M. Gromyko dit que le traité est une alliance militaire d'agression en Asie

EDITION FINALE

LE SOLEIL

Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec

Prévisions atmosphériques

Pluie ce soir; plus frais demain.

70e ANNEE — No 208 | QUEBEC, JEUDI 6 SEPTEMBRE 1951 | PRIX CINQ CENTS

Sept morts dans un incendie à Sept-Iles

Sept-Iles, 6. (PC) Une famille de sept personnes a péri dans les flammes qui ont détruit leur demeure la nuit dernière à Sept-Iles, petit village florissant de la Côte Nord, à plus de 300 milles de Québec.

Les morts sont M. et Mme Léger Lapierre et leurs cinq enfants.

Quand on s'aperçut de l'incendie, vers trois heures ce matin, les flammes sortaient déjà des fenêtres de la demeure de deux étages sise en face de l'hôtel Santerre, à l'extrémité est du village, à proximité du fleuve.

La population des Sept-Iles s'est ruée sur les lieux de la tragédie en moins de quelques minutes. Les pompiers de la localité ont immédiatement déversé de grandes quantités d'eau sur les maisons avoisinantes qui étaient en danger.

Des témoins ont raconté que les malheureux n'avaient aucune chance de s'échapper du brasier. Au moment de l'arrivée des pompiers, la maison était déjà environnée de flammes.

Malgré un vent plutôt léger, la nuit était froide et on croit qu'il est possible que les Lapierre aient allumé un feu dans le poêle. Mais la cause de l'incendie demeure encore inconnue.

La maison sinistrée est située dans la partie récemment construite de Sept-Iles. On sait que ce village, qui est maintenant une petite ville, est appelé à un riche avenir car ce sera l'endroit d'où sera expédié le minerai de fer des gisements de l'Ungava, à 300 milles plus au nord.

Note cinglante de Ridgway aux communistes

Le général avertit les communistes de mettre un terme à leur traîtrise et à leur constante fourberie — Les entretiens devront être repris ailleurs qu'à Kaesong — Attaque rouge sur le front ouest.

Tokio, 6. (PA) Le général Matthew B. Ridgway a déclaré aux communistes dans une note cinglante aujourd'hui qu'ils doivent consentir à reprendre les entretiens de trêve ailleurs qu'à Kaesong s'ils veulent vraiment la fin de la guerre en Corée. Le commandant des Nations Unies a également averti les communistes en termes vifs de mettre un terme "à leur traîtrise et leur constante fourberie" qui se manifeste par l'invention d'incidents qu'ils transforment en "accusations fausses et malicieuses" contre les alliés.

Presque simultanément, les communistes chinois ont lancé une forte attaque avec le concours de chars d'assaut sur le front ouest. Un officier en première ligne a précisé qu'il "s'agirait du prélude d'une offensive majeure." L'assaut communiste sur ce front où l'inactivité sevit depuis longtemps a été déclenchée à 25 milles seulement de Kaesong, site des négociations d'armistice maintenant rompues. Une offensive rouge d'envergure pourrait anéantir l'espoir de raviver les entretiens de trêve.

Le général Ridgway a laissé à l'entière initiative des communistes la reprise des négociations. Le commandant des Nations Unies a clairement indiqué que ce ne sera pas à Kaesong.

Le service des renseignements du général Ridgway a précisé que Kaesong n'est pas un lieu propice aux entretiens d'armistice "parce qu'il est à l'intérieur des lignes communistes."

La situation a atteint un point "où le problème de la neutralité de la zone de Kaesong rejette dans l'ombre le but original des entretiens."

Les communistes les ont rompus le 23 août après avoir accusé les Nations Unies de violer la zone de neutralité. Le général Ridgway a réitéré aujourd'hui que cette accusation et d'autres qui ont suivi "sont dénuées du moindre fondement."

La situation change peu puisque les communistes ont affirmé que les négociations reprendront seulement si le général Ridgway admet la responsabilité des accusations portées contre ses troupes.

L'on croit généralement qu'un nouveau site des entretiens serait

(Suite à la page 10, 1ère col.)

BILL BOSS A QUEBEC : Le correspondant de guerre de la Presse Canadienne en Corée, BILL BOSS, est rentré au pays depuis quelques jours et il est aujourd'hui à Québec. On le voit ici au Château Frontenac en compagnie de M. WILLIAM STEWART (à droite), chef du bureau de la Presse Canadienne à Québec, et de M. HENRI DUTIL, chroniqueur parlementaire du "Soleil". M. Boss est l'invité du Kiwanis au déjeuner hebdomadaire de ce club aujourd'hui. Il y prononce une conférence sur la guerre de Corée et des soldats du Royal 22e Regiment qui y participent.

De passage à Québec

Bill Boss raconte le geste admirable d'un groupe de soldats canadiens en Corée

L'histoire admirable d'une sorte de société St-Vincent de Paul militaire organisée en Corée par un sergent-major canadien français, Maurice Juteau, du Royal 22ème régiment, a été racontée ce matin à un reporter du "Soleil" par G.-W. (Bill) Boss, correspondant de guerre de la Presse Canadienne sur le sol coréen. M. Boss passe quelques semaines au Canada pour se reposer des fatigues que lui a imposées un long séjour sur un sol inhospitalier. Il y a une semaine qu'il est revenu au pays et il visite rapidement les principales villes avant de repartir pour le front coréen, dans un mois environ.

Bill Boss ne tarit pas d'éloges pour l'initiative prise par le sergent-major Maurice Juteau. Il racontait ce matin en quelles circonstances ont été fondées ce qu'on a convenu d'appeler "les Charités Kaki", qui fonctionnent sur le système des sociétés St-Vincent de Paul dans la province de Québec.

"Un jour, dit M. Boss, Juteau se rendit dans un hôpital en Corée et il fut horrifié des conditions sanitaires et autres qui prévalaient dans un lieu où il passe plus de 10,000 patients par mois. Il n'y avait pas assez de médecins, pas de couvertures, pas assez de nourriture et de médicaments, et un grand nombre de malades étaient couchés sur les planchers, en attendant qu'on puisse le loger plus convenablement. C'était à Uijongbu."

"Juteau, toujours rempli d'un dynamisme qui fait l'étonnement de tous ceux qui le fréquentent, décida de faire quelque chose pour améliorer ces conditions de vie des soldats blessés. Et c'est dans son esprit d'abord que naquirent les "Charités Kaki". Passant à l'action, Juteau commença par s'enquérir auprès de ses camarades s'ils n'auraient pas des vêtements usagés dont ils ne se servaient plus. Il fit la même chose pour la nourriture, sollicitant ici et là en faveur de ses protégés. Puis il en vint à prier ses camarades de mettre de côté, pour les soldats malades, une partie des aliments que les familles envoyaient en Corée. Puis les rations furent mises à contribution. Les activités des Charités Kaki augmentent sans cesse, Juteau organisa des tournées deux fois par jour pour ramasser ce qu'on voulait bien donner. Il avait auparavant obtenu l'assentiment de son colonel."

M. Boss a raconté que la nouvelle se répandit rapidement dans le régiment et qu'on en vint à demander à Juteau d'organiser son système de charité sur une base qui couvrirait tout le bataillon.

"Il y a un mois, a dit M. Boss, les Charités Kaki avaient ramassé suffisamment de nourriture pour donner gratuitement 5000 repas à ses protégés. Il faut beaucoup de dévouement pour continuer l'oeuvre commencée mais Juteau et se saides ne sont pas hommes à se décourager au premier obstacle."

M. Boss a dit que les soldats canadiens, notamment ceux du 22ème et du Princess Patricia, sont très populaires auprès des Coréens qui aiment travailler pour eux et les aider en toutes circonstances.

Interrogé sur la guerre de Corée, M. Boss, qui fut correspondant de

(Suite à la page 10, 2e col.)

Menace d'inondation moins forte au Kansas

Kansas City, 6 — (PA) — La menace d'inondation des quartiers industriels de Kansas City a diminué aujourd'hui; il pleut moins et le haut de la rivière Kansas rentre dans son lit. Ces secteurs industriels demeurent cependant en état d'alerte. Ils ressentent encore les effets des inondations de juillet dernier. Elles ont cause des dommages de $2,500,000.00 au Missouri et au Kansas.

Le président Truman qui passe quelques jours dans l'état du Missouri, a l'intention de visiter les régions affectées par les inondations, aujourd'hui. Il revient de San-Francisco où il a présidé à l'ouverture de la conférence du traité de paix japonais.

Les ingénieurs de l'armée ont exprimé "la confiance raisonnable" qu'aucune autre inondation ne surviendra; le travail d'édification des digues se poursuit. La météo a prédit que le niveau maximum qu'elle prévoyait de 31 pieds sera de 29 pieds.

Ordre de retour au travail donné aux grévistes du cuivre aux E.-U.

Denver, 6. (PA) Un ordre de retour au travail a été émis aujourd'hui et les grévistes qui ont virtuellement enrayé la production du cuivre, du plomb et du zinc aux Etats-Unis doivent retourner aux mines le plus tôt possible. M. John Clark, président de l'Union internationale indépendante des mines, moulins et raffineries, a télegraphié à tous les locaux et leur demande de reprendre immédiatement la tâche. Son ordre fait suite à la decision d'une Cour de district de mettre fin à la grève. M. le juge Alfred P. Murrah, d'Oklahoma City, a promulgué son ordonnance judiciaire après que le président Truman eut demandé au département de la Justice d'appliquer la loi Taft-Hartley. L'injonction défend à l'union et à 31 propriétaires de mines de l'industrie des métaux non-ferreux, de nuire de quelque façon à la production du cuivre, du plomb, du zinc, du manganese, du molybdène et du tungstène.

La grève a commencé le 27 août; toute la production de métaux nécessaires à la défense aussi bien qu'à d'autres fins a été virtuellement enrayée.

Les chefs d'union ont dit qu'il faudra quelque temps avant que la requête de M. Clark parvienne à tous les grévistes, mais on prédit que la majorité retournera au travail aujourd'hui.

Au Parlement fédéral

L'Opposition réclamera le contrôle des prix

MM. Drew, Coldwell et Low entendent demander des mesures contre la hausse du coût de la vie, à la prochaine session — M. Manning est opposé aux restrictions sur le crédit

Ottawa, 6. (PC) La décision du gouvernement, annoncée mardi soir à la radio par le premier ministre St-Laurent, de ne pas imposer pour le moment une régie des prix, a engendré des déclarations unanimes des chefs de partis de l'Opposition à l'effet qu'ils demanderont des mesures pour enrayer la hausse du coût de la vie, lors de l'ouverture de la nouvelle session parlementaire le mois prochain. C'est l'intention manifestée hier par MM. George Drew, chef du parti progressiste-conservateur; J. Coldwell, chef de la C. C. F., et Solon Low, chef du Crédit Social.

Dans sa déclaration, M. Drew a dit que le Parlement aura l'occasion de voter sur cette question. Et il a ajouté ce qui suit:

"D'ici la session d'octobre, les Canadiens de tout le pays devraient faire tout en leur pouvoir pour faire comprendre aux députés que le peuple du Canada réclame des mesures immédiates et vigoureuses pour enrayer la hausse du coût de la vie . . ."

Selon M. Coldwell, le gouvernement serait justifié de prendre des mesures immédiates pour mater les prix. Quant à M. Low, il dit que le gouvernement devrait donner l'exemple aux Canadiens dans la lutte contre l'inflation. Les taxes imposées par le gouvernement, dit-il, font monter les prix en spirale et entrave la production.

M. Drew dit que le premier ministre a laissé entendre bien clairement dans son discours que le gouvernement a l'intention de demeurer sur ses positions.

"Il juge que cette attitude du gouvernement est inflationnaire car elle suscitera de nouvelles demandes d'augmentations de salaires pour contrebalancer le coût de la vie qui montera durant l'hiver.

"Par son défaut d'agir, dit M. Drew, le gouvernement exerce une nouvelle pression sur la montée en spirale des prix qui menace non seulement la sécurité intérieure de notre peuple mais aussi notre ap-

(Suite à la page 10, 1ère col.)

La Russie ne signera pas à San-Francisco

M. Andrei Gromyko échoue dans une tentative pour bloquer la conférence du traité de paix japonais, qu'il appelle "une alliance militaire d'agression avec les Etats-Unis" — Le traité sera signé samedi — Treize amendements majeurs proposés.

San-Francisco, 6. (PA) La Russie soviétique a dénoncé avec rage aujourd'hui le traité de paix japonais proposé par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. Elle a laissé entendre qu'elle ne le signerait pas. Le délégué soviétique a échoué hier dans une tentative désespérée de bloquer la conférence du traité de paix japonais.

Les puissances occidentales ont prédit que la conférence suivra son cours normal maintenant et que la signature du traité de paix aura lieu samedi. Elles se réjouissent de leur victoire rapide sur les trois puissances du bloc communiste. Les représentants de 10 pays doivent porter la parole aux deux séances d'aujourd'hui, seconde journée de cette historique réunion.

M. Andrei Gromyko, représentant russe, a qualifié le traité "d'alliance militaire d'agression avec les Etats-Unis" et y voit "un préparatif de nouvelle guerre en Orient."

Le ministre rouge a été si rabroué hier que certains délégués sont d'avis qu'il demanderait de nouvelles directives à Moscou.

L'on considère que les Russes et les délégations satellites de Pologne et de Tchécoslovaquie sont susceptibles de tout tenter, depuis le boycottage de la conférence jusqu'à des menaces de guerre plus accentuées.

M. Gromyko a déclaré à la conférence que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ne proposent pas "un traité de paix, mais un traité en vue de la préparation d'une nouvelle guerre en Orient".

"La rédaction du traité crée des conditions favorables au rétablissement du militarisme japonais et fait surgir le danger d'une nouvelle agression japonaise".

Au lieu de prévoir le retrait des troupes d'occupation étrangères, c'est-à-dire américaines, "il assure la présence de soldats étrangers au Japon et le maintien de bases militaires étrangères en ce pays, même après la signature du traité de paix".

"Sous prétexte de donner au Japon les moyens de se défendre lui-même, le traité amène le Japon à participer à une alliance militaire d'agression avec les Etats-Unis.

"La rédaction du traité ne défend pas au Japon de former une coalition contre les pays qui l'ont combattu, mais bien plus, facilite la participation du Japon à l'activité de blocs d'agression en Orient, formés sous l'égide des Etats-Unis," a souligné le délégué russe.

M. Gromyko a proposé 13 amendements majeurs à la rédaction du traité. Ils comprennent le retrait des soldats américains du Japon, l'invitation à la Chine rouge de signer le traité et l'abandon de Formose à la Chine communiste. Ces changements rendraient le traité acceptable à la Russie, a dit M. Gromyko.

M. Percy C. Spender, délégué australien, vice-président de la conférence, a réprimandé l'assistance qui huait M. Gromyko au moment où il a repris son siège.

Rarement une délégation soviétique a-t-elle subi une plus dure journée lors de séances publiques d'une importante réunion internationale. En deux heures, M. Gromyko a perdu la lutte qui a présidé au choix des règlements de la conférence. Ce débat devait durer au moins toute la journée d'hier. Une série de sévères règlements qui limitent les débats et interdisent les

(Suite à la page 10, 2e col.)

Etude des difficultés financières anglaises

Washington, 6. (Pa). Les difficultés financières de la Grande-Bretagne seront étudiées en haut lieu au cours d'une série de conférences internationales qui débutent aujourd'hui. On y étudiera toute la gamme des problèmes qui affectent le monde libre. M. Hugh Gaitskell, chancelier de l'Echiquier britannique, doit s'entretenir avec M. John Snyder, secrétaire au Trésor américain, ce matin. La Grande-Bretagne éprouve de la gêne à payer les marchandises de plus en plus cher qu'elle doit importer.

Des entretiens préliminaires commenceront demain entre les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et la France. Ils seront suivis d'une réunion des ministres des Affaires étrangères de trois grandes puissances, lundi prochain.

M. Gaitskell, à son arrivée aux Etats-Unis, hier, a souligné que les prix des importations de Grande-Bretagne se sont accrus de 40 p.c. depuis l'an dernier. Il a prédit un déficit de la balance commerciale de Grande-Bretagne avec le reste du monde en 1951.

Le ministre n'a pas précisé s'il demandera aux Etats-Unis de ne pas exiger le premier paiement d'intérêt annuel au montant de $76,000,000 qui échoit cette année. Cet intérêt est dû sur le prêt de $3,750,000,000 consenti en 1946.

M. Gaitskell discutera particulièrement avec M. Snyder du commerce de la Grande-Bretagne avec la Russie et le bloc soviétique.

Traversée de l'océan en chaloupe

Galveston, Texas, 6. (PA) Deux Portugais qui s'étaient embarqués pour les Etats-Unis sur un bateau de 30 pieds ont accosté mardi après avoir passé 27 jours en mer, dont les quatre derniers sans boire ni manger.

Le bateau à vapeur "Oscar Chapelle" les a retrouvés sans espoir et désemparés après qu'une tempête eut brisé le mât et déchiré les voiles.

L'Immigration a placé les deux aventuriers en prison, en attendant leur comparution. Ce sont Victor Manuel Castano, 28 ans, et Evaristo Dasilva Gaspar, 27 ans, de Porta Delgrado, dans les Açores.

Atterrissage forcé

Edmonton, 6. (PC) — Le pilote d'un avion léger d'entrainement du C. A. R. C. est sorti indemne hier d'un atterrissage forcé sur un petit champ à l'extrémité ouest d'Edmonton, un peu au delà de l'aéodrome. L'avion était légèrement endommagé.

Le pilote a été identifié comme étant Fred Weaw, d'Edmonton.

Nouvel attentat cette nuit à Paris

Paris, 6. (AFP) Un nouvel attentat au plastic a été commis cette nuit, vers deux heures, contre le siège de la Banque Worms et Cie, boulevard Haussman. Sous l'effet de la déflagration les barreaux des caves de la banque ont été arrachés, tandis qu'à une cinquantaine de verges à la ronde, les glaces des magasins, notamment ceux du Printemps et des établissements Bouchara, étaient brisées. Les dégâts matériels sont importants. Il n'y a eu aucune victime. Une bombe semblable a été lancée hier sur la Banque Commerciale pour l'Europe du Nord. La police recherche des "éléments irresponsables".

L'ultimatum de Mossadegh boycotté par la Chambre

Téhéran, 6. (PA) Le premier ministre Mohammed Mossadegh n'a pu faire approuver jusqu'ici par la Chambre basse d'Iran son ultimatum à la Grande-Bretagne. Plus de la moitié des députés ont boycotté ce matin la séance où l'on devait approuver la politique du premier ministre. M. Mossadegh accorde 15 jours à la Grande-Bretagne pour reprendre les entretiens sur l'étatisation de la compagnie Anglo-Iranian Oil. Si les Anglais refusent, l'Iran expulsera 350 techniciens britanniques qui demeurent encore à la raffinerie géante d'Abadan. Le premier ministre a tenté vainement pendant deux heures d'amener en Chambre les députés qui manquaient. Il a remis la séance à dimanche.

Ce défaut de quorum a fait contraste avec la séance d'hier au Sénat, alors que le premier ministre a obtenu un vote de confiance unanime. Le boycottage du Majlis a été la plus grave expression de l'opposition à Mossadegh depuis son avènement au pouvoir en mai dernier. Les établissements commerciaux de Téhéran ont fermé leurs portes aujourd'hui comme symbole d'approbation de l'attitude du premier ministre.

La présence de 67 députés était indispensable, mais seulement 62 des 136 se sont présentés à la séance.

Les négociateurs britanniques ont déclaré déjà qu'ils n'abandonneront pas le contrôle des installations d'Abadan sans en venir à un accord satisfaisant avec les Iraniens. Les Anglais prendront "toutes les mesures nécessaires" à la protection de leur personnel.

Les porte-parole du gouvernement britannique ont précisé hier à Londres que la Grande-Bretagne est prête à reprendre les entretiens si l'Iran apporte des propositions valables. Les pourparlers ont été interrompus il y a deux semaines à la suite du rejet par l'Iran des propositions de direction britannique de la production et du raffinage du pétrole.

Pas une goutte de pétrole n'a quitté l'Iran depuis plus de deux mois. Le monde est privé chaque mois de deux millions six cent cinquante mille tonnes de pétrole dont plus de deux millions de tonnes de produits raffinés. Mais, aucune pénurie mondiale n'est encore signalée. La production prend beaucoup d'ampleur dans six autres pays; bref, les pétroles iraniens ne sont pas irremplaçables.

Deux ouragans sur l'Atlantique

Miami, 6 (PA) — Deux ouragans menacent les voies maritimes de l'Atlantique, dans la direction de l'ouest. Aucun des deux ne cause de l'inquiétude sur le littoral météorologique de Miami à 480 milles à l'est-nord-est de San Juan, à 6 heures, ce matin. Cet ouragan s'éloigne de Porto-Rico vers l'ouest, à la vitesse de 20 milles à l'heure. Des vents de 135 milles à l'heure soufflent au centre de la tempête. Les météorologistes croient qu'ils s'intensifieront. Des avis ont été donnés aux navires en mer qui doivent les éviter. L'autre tempête a été signalée hier à 7,700 miles à l'est d'Antigue, aux Antilles britanniques. Elle se dirige vers l'ouest-nord-ouest à 15 milles à l'heure. La force du vent atteint 75 milles à l'heure. Aucun rapport sur cette tempête n'a été reçu au cours de la nuit.

Dilemme à résoudre

L'approvisionnement des E.-U. en caoutchouc en Asie menacé s'il y a un armistice en Corée

Washington, 5 (AFP) "Alors qu'il est possible que la Russie ait déjà accumulé une réserve de deux ans de caoutchouc naturel", les Etats-Unis n'ont amassé pendant les douze derniers mois qu'un cinquième de la quantité qu'ils voulaient mettre de côté, a annoncé hier une sous-commission sénatoriale des forces armées américaines.

Dans son rapport au Sénat, la sous-commission avertit ce dernier en ces termes: "Nous devons amasser et conserver le caoutchouc comme si notre vie en dépendait, parce que c'est peut-être là une réalité" . . .

La sous-commission sénatoriale a aussi précisé que plus de 95 pour cent des 1,320,000 tonnes de caoutchouc naturel dont les Etats-Unis ont besoin chaque année sont importées de l'Asie du sud-est, qui borde les pays communistes. Or, il y aurait deux dangers principaux qui menaceraient l'approvisionnement des Etats-Unis en caoutchouc naturel:

1. Un armistice en Corée "libérerait des centaines de milliers de vétérans communistes chinois pour une poussée vers le sud, au coeur du pays du caoutchouc."

2. "Il existe une importante flotte de sous-marins soviétiques" qui pourrait couper les Etats-Unis de leur centres d'approvisionnement.

Après avoir rappelé combien le caoutchouc naturel est essentiel pour la production de défense, la sous-commission fait une liste de recommandations au gouvernement, auquel elle demande, entre autre, d'interdire l'emploi de caoutchouc naturel dans la fabrication de certains objets sans utilité immédiate, d'augmenter la production de caoutchouc synthétique des 770,000 tonnes qui sont produites couramment à plus de 900,000 tonnes, de développer la production de caoutchouc naturel dans ce pays et dans l'Amérique latine.

Toujours d'après le même rapport, la Russie et la Chine communiste auraient doublé leur commandes de caoutchouc pendant ces dernières années, commandes qui sont faites, entre autres, à des nations alliées des Etats-Unis.

Intervention de l'hon. Barrette réclamée à l'Imperial Tobacco

Montréal, 6 (PC). — Les représentants officiels de l'union internationale des travailleurs du tabac (A.F.L.) et les autorités de l'Imperial Tobacco Company ont accepté, au cours d'une réunion hier, de rencontrer un conciliateur en vue de mettre fin à la grève qui est maintenant dans sa 24 ème journée. Cette grève affecte 3,700 employés aux usines de la compagnie à Montréal, Granby et Hamilton.

Un rapport non confirmé veut que le ministre provincial du Travail, l'hon. A. Barrette, aurait eu la demande d'intervenir lui-même et que Cyprien Miron, chef du bureau de conciliation du département provincial du Travail, se présenterait au nom du ministre. John Purdy, vice-président international de l'union, a dit que le seul point sur lequel il fut possible d'en venir à une entente est celui du conciliateur.

Les dirigeants de l'union ont ordonné la grève après avoir refusé d'accepter les recommandations de l'arbitrage à Québec accordant aux employés une augmentation de .33 cents l'heure en retour d'un contrat pour deux ans. La grève se poursuit d'une façon pacifique.

UNE ST-VINCENT DE PAUL MILITAIRE : Comme on le verra dans une entrevue que le "Soleil" a obtenue aujourd'hui de Bill Boss correspondant de la Presse Canadienne en Corée, le sergent-major Maurice Juteau, du 22e Régiment, a organisé en Corée les "Charités Kaki", modelées sur les sociétés St-Vincent de Paul de la province de Québec. En moins d'un mois, Juteau a ramassé suffisamment de nourriture pour donner 5,000 repas à des soldats malades ou blessés. On le voit, au centre, donnant la main au Dr Pak Syung-Won, directeur d'un des hôpitaux aidés par les Charités Kaki, où les soldats canadiens-français viennent d'apporter des effets de toutes sortes. Le chauffeur de la voiture est le soldat Marcel Pelletier, de Québec. On voit, à l'arrière, les soldats Denis Arsenault, de Drummondville, Maurice Arbic, du Lac-des-Iles, et Armand Lavigne, de Ste-Cécile.

Nouvelles de Lévis

Verdict de mort accidentelle

Une enquête, présidée par M. le Dr Jean-Paul Fortin, de Lévis, coroner du district, a été tenue hier matin, à la morgue de la maison J.-P. Thibault Enr, à Lévis, sur la mort de la jeune Louise Bourget survenue lundi dernier, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, des suites de blessures reçues lors de l'accident qui se produisit dimanche après-midi, sur la route de St-David.

M. J.-Gaston Bourget identifia le corps de la défunte, sa nièce, âgée de onze ans.

M. le Dr Sylvain Auger, de Lévis, dit que la jeune Bourget est morte à la suite de fracture du crâne et de rupture d'un poumon ainsi que de contusions.

M. l'abbé Florian Dorval, de Québec, qui venait de rendre visite à un parent et se préparait à prendre place dans l'automobile qui l'attendait, fut témoin de l'accident et se porta au secours de la victime.

Mme Gustave Rouleau qui demeure non loin du lieu de l'accident se porta également au secours de la jeune Bourget.

M. Robert Lambert, de Berlin, N. H., qui conduisait l'automobile qui frappa la défunte, fut ensuite entendu. Il raconta qu'il était avec son frère, M. Maurice Lambert, également de Berlin et qu'ils étaient en direction de Lévis, soit de l'ouest à l'est. Il y avait une machine stationnée de l'autre côté de la route St-David, celle de M. l'abbé Florian Dorval, et il prit sa gauche pour passer. Au même moment, il aperçut une bicyclette sur laquelle se trouvait une fillette et qui se trouvait à gauche du chemin. M. Lambert dit qu'il n'allait pas vite, vu qu'il cherchait un chemin transversal et tenta d'éviter la fillette mais ne put le faire et la jeune Bourget fut frappée et projetée sur le sol. M. Lambert dit qu'il arrêta aussitôt et avec d'autres personnes se porta au secours de la victime.

M. Lucius Turgeon, agent de circulation, qui fit enquête sur cet accident, rendit témoignage, puis les jurés rendirent un verdict de mort accidentelle.

Rôle d'évaluation de Lauzon déposé.

Le rôle d'évaluation de la ville de Lauzon, préparé par les évaluateurs pour 1951-52, vient d'être déposé au bureau de l'hôtel de ville et sera visible pendant trente jours, après quoi le conseil municipal procédera à l'homologation de ce rôle d'évaluation qui entrera en force. Il n'y a pas eu de changements importants, à l'exception de certaines augmentations peu élevées pour réajustements de base.

Pèlerinage de St-David à Ste-Anne.

Le pèlerinage annuel des paroissiens de St-David, organisé par la ligue du Sacré-Coeur de cette paroisse, aura lieu dimanche prochain au sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré. Le départ par autobus se fera le matin, à 6 heures, de l'église. Pour informations à ce sujet, on voudra bien s'adresser à M. Lionel Couture, M. Omer Robitaille ou M. Fernand L'Hébreux, de St-David.

Travaux de voirie à St-David

D'importants travaux de pavage en asphalte sont actuellement en voie d'exécution dans la municipalité de St-David. Ces travaux sont faits par le ministère provincial de la Voirie et ont été obtenus à la suite de démarches de M. J.-Albert Samson, M.A.L., député du comté de Lévis.

La section de la route No 3 traversant St-David, ainsi que les autres rues de la municipalité sont comprises dans ces travaux qui, une fois terminés, représenteront une amélioration dans les rues de cette municipalité.

Les tournois de tennis à Lauzon.

Voici les rencontres à l'affiche pour ce soir dans les tournois double et simple qui ont présentement lieu sur les courts du club de tennis Lauzon :

A 7 heures : Jean-Paul Dubé vs John Dussault; Louise Garant vs Bibiane Bourget; Louise Dumas vs Fernande Emond; Suzanne de Billy vs Françoise Lamontagne.

A 8 heures : André Patry vs Paul Pouliot; Carmelle Fournier vs Françoise Rioux; Denise Couture vs Colette Benoît.

A 8 heures : Ruel-Patry vs Vereault-Marmet; Huguette Boily vs Denise Masse.

A 10 heures : Samson-Plourde vs Maheux-de Billy; Guy Couture vs Ladrière-Samson.

Cliniques à Lévis, St-Henri et St-Lambert.

Demain matin, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, clinique de B.C.G., vaccin contre la tuberculose.

Demain matin, de 10 à 10 1-2 heures, à l'école de St-Henri, il y aura clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche

Demain après-midi, de 2 à 2 1-2 heures, à l'école du village de St-Lambert, il y aura clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mariages à Bienville et à Ste-Bernadette.

Samedi matin dernier, à 10 heures, en l'église de Bienville, a été célébré le mariage de Me Jacques Côté, fils de M. Alfred Côté, de Québec, avec Mlle Madeleine Francoeur, fille de M. J.-G. Francoeur de Bienville.

La bénédiction nuptiale fut donnée par M. le chanoine Roch Rochette, du Séminaire de Québec.

M. Alfred Côté servait de témoin à son fils et M. J.-G. Francoeur accompagnait sa fille. Pendant la messe un beau programme de chant fut rendu.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception puis les nouveaux époux sont partis en voyage de noces. Nos meilleurs souhaits de bonheur les accompagnent.

Samedi matin dernier, à 9 heures, en l'église de Ste-Bernadette, a été célébré le mariage de M. Albert Mineau, fils de feu M. F.-X. Mineau de Montréal, avec Mlle Jeannine Gosselin, fille de M. J.-M.-A. Gosselin, de Ste-Bernadette.

La bénédiction nuptiale fut donnée par M. l'abbé C.-E. Langelier, curé de la paroisse.

M. Jean-Jacques Mineau servait de témoin à son frère et M. J.-M.-A. Gosselin accompagnait sa fille. Pendant la messe un beau programme de chant fut rendu.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception puis les nouveaux époux sont partis en voyage de noces. Nos meilleurs souhaits de bonheur les accompagnent.

Le premier vendredi du mois.

Voici les heures des offices religieux dans les différentes paroisses de la rive sud, à l'occasion du premier vendredi du mois en l'honneur du Sacré-Coeur de Jésus :

A Lévis, ce soir, à onze heures, heure sainte pour les ligueurs du Sacré-Coeur ainsi que les hommes et jeunes gens de la paroisse. Demain matin, aux différentes messes, communion générale des dames demoiselles et enfants. Demain soir, à 7 heures 30, heure sainte pour les paroissiens.

A Lauzon, demain matin, aux différentes messes, communion des dames, demoiselles et enfants de la paroisse. Demain soir, à 7 heures 30, heure sainte pour les paroissiens.

A Bienville, ce soir, à onze heures, heure sainte pour les ligueurs du Sacré-Coeur ainsi que les hommes et jeunes gens de la paroisse. Demain matin aux différentes messes, communion générale des dames, demoiselles et enfants. Demain soir, à 7 heures 30, heure sainte pour les paroissiens.

A Christ-Roi, ce soir, à onze heures, heure sainte pour les ligueurs du Sacré-Coeur ainsi que les hommes et jeunes gens de la paroisse. Demain matin, aux différentes messes, communion générale des dames, demoiselles et enfants de la paroisse. Demain soir, à 7 heures 30, heure sainte pour les paroissiens.

A Ste-Bernadette, demain matin, aux différentes messes, communion générale des dames, demoiselles et enfants de la paroisse. Demain soir, à 7 heures 30, heure sainte pour les paroissiens.

Funérailles de M. Malcolm Carrier

Vendredi matin, le 24 août, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu, en l'église N.-D. de Lévis, les funérailles de M. Malcolm Carrier, époux de dame Blanche Bernier, décédé le 20 août, à l'âge de 63 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Joseph Gingras, curé de la paroisse qui chanta le service, assisté comme diacre et sous-diacre de M. le vicaire Robert Gingras et de M. l'abbé Jean-Berchmans Lemieux, du collège de Lévis. La chorale paroissiale, sous la direction de M. Edgar Gosselin, chanta la messe des morts harmonisée et des soli furent rendus. M. Christophe Gagnon touchait l'orgue.

M. Marcel Bernier, beau-père du défunt, était porteur de la croix.

Conduisaient le deuil : MM. Armand et Roger Carrier, fils du défunt; MM. Louis Gérard, Alphée Mercure, Bertrand Marcelle et Olivier Briault, ses gendres ; MM. Wilfrid et Omer Carrier, ses frères; MM. Georges Ouellet, Henri Bernier, Louis Coutellier et Arthur Hamel, ses beaux-frères; M. Raymond Briault, son petit-fils; MM. Roland Bernier, Maurice Carrier, J. Hamel, Laurent Côté, Emile Bernier et L. Martineau, ses neveux; MM. Joseph et Jules Côté, ses cousins. On remarquait dans le cortège, M. J.-Adélard Bégin, maire de Lévis; MM. Maurice Carrier, Alex. Bégin, Maurice Jean, Joseph Carrier, Paul Hallé, Eugène L'Hébreux, Ferdinand Demers, Willie Lemieux, Alb. Martineau, Théodule Morin, Aurore et Joseph Carrier, D. Bégin, Joseph Girard, Edgar Bégin, Albert Roy, Ernest Pelchat, C.-E. Boisseau, Jos. Ramsay, Hector Lemieux, Marcel Martineau, Joseph Ouellet, A. Langlois, L.-P. Dorval, Jacques et Eugène Coutellier, L.-P. Bégin, Raymond et Cyrille Duchesneau, Léo Chénard, Jacques Roy, Claude Blodeau, Roland Blais, Léo Gagné, Antoine Roy, J.-A. Boulanger, Gaudiose Blais, J.-C. Lemieux, R. Dumont, W. Hegin, H. Couture, A. Jacques, Alph. Hallé, J.-M. Lajoie, Jos. Mecteau, Valère Lefebvre, H. Couture, etc.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent conduits au cimetière Mont-Marie et inhumés dans le terrain de la famille, à laquelle nous réitérons nos plus cordiales sympathies.

Maison de chambres et pensions à vendre

3 étages avec ameublement, frigidaire 20 pieds cubes. Près des chantiers maritimes Lauzon. Poste J. Blais. Cause mortalité. 11 Dorval, Lauzon, tél. : 1458.

EDGAR CARRIER ENR.

EPICIER - BOUCHER

171 ST-GEORGES LEVIS TEL.: 15

BEURRE No 1, la livre	.65	STEAK haché, la livre	.65
SUCRE, 10 livres	1.15	STEAK Ronde, la livre	.90
GRAISSE Jewel, la livre	.35	BOEUF soupe, la livre	.33
RINSO, Gros	.39	JAMBON épaule, la livre	.52
MELANGE Gâteau, Robin Hood	.30	JUS PAMPLEMOUSSE Bruce, 48 onces, Nouveau bas prix	.29
SUPER SUDS, paquet géant	.75	PATATES nouvelles No 1, sac 10 livres	.23
ORANGES Sunkist, gross. 344. 2 douz.	.55		

SAUCISSON la livre ..... .45

POULETS A 4 à 5 livres ..... .60

POULES "A" 4 à 5 lbs la livre ..... .50

FILET MIGNON complet de 2 à 4 livres $1.20

BOEUF DE L'OUEST

CROUPE complète ..... .50

ROTI FILET ..... .95

ROTI SURLONGE 1ère coupe ..... .90

ROTI HAUT DE COTE ..... .68

Nos glacières et comptoirs sont maintenant munis d'un

SYSTÈME ÉLECTRONIQUE PASTEURAY

qui assure des viandes

- PLUS FRAICHES
- PLUS TENDRES
- PLUS SAINES
- PLEINES DE JUS ET DE VITAMINES

JAMBON

EPAULE 5 à 15 livres ..... .55

BACON TRANCHE ..... .60

COTTAGE ..... .70

FESSE ..... .60

SAUCISSE lard et boeuf ..... .45

BOUDIN AU LAIT la livre ..... .30

VEAU DE LAIT fesse ..... .75

CHOPS DE VEAU la livre ..... .80

BEURRE PREMIERE QUALITE la livre ..... .64

MOUTON FRAIS DEVANT ..... .55

MEILLEURE VIANDE EN VILLE — PLUS BAS PRIX EN VILLE

Tél.: 2-5291 **CARRIER & GOULET** Tél.: 2-5291

120 du Pont

Chronique ouvrière

Produits du fer et de l'acier

Les 760 établissements qui ont fourni des renseignements, au cours d'un récent relevé, sur les heures et conditions de travail dans l'industrie des produits du fer et de l'acier employaient 114,000 travailleurs d'usine. Ce groupe industriel de première importance a été subdivisé en six industries aux fins de l'enquête: instruments aratoires employant environ 11 pour 100 des travailleurs; machines, 15 pour 100; fontes de fer, 10 pour 100; fer et acier primaires, 21 pour 100; produits de la tôle, 10 pour 100; autres produits du fer et de l'acier, 23 pour 100.

L'industrie des produits du fer et de l'acier est située, en grande partie, en Ontario et quelque deux tiers de ses travailleurs sont de cette province. Vingt pour cent de l'effectif ouvrier se trouve dans le Québec, 6 pour 100 dans les provinces Maritimes, 4 pour 100 dans les provinces des Prairies et un peu plus de 3 pour 100 en Colombie-Britannique.

Tous les travailleurs d'usine (hommes) dans l'industrie des produits du fer et de l'acier, à l'exception de 15 pour 100, travaillaient normalement de 40 à 45 heures par semaine en 1950, la majorité fournissant 40 heures. Quarante pour cent de la main-d'oeuvre masculine était assujetti à la semaine de 40 heures, 27 pour 100 à la semaine de 45 heures, et 10 pour 100 à la semaine de 44 heures. La plupart des travailleurs d'usine (hommes fournissant plus de 45 heures étaient sous le régime de la semaine de 48 heures.

La majorité de la main-d'oeuvre masculine dans les industries des instruments aratoires et du fer et de l'acier primaires, soit 87 pour 100 et 60 pour 100 respectivement, travaillaient la semaine de 40 heures. Les groupes de travailleurs les plus nombreux fournissaient 45 heures. Dans l'industrie des produits de la tôle cependant des proportions à peu près égales de travailleurs fournissaient 40 à 45 heures par semaine.

Convocations

Syndicats catholiques:— Réunion du Syndicat des charpentiers menuisiers et du Syndicat des briqueteurs-maçons, ce soir, à 8 heures, à 555 boulevard Charest.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

Rouges-gorges à la page!

Les gens de notre usine de Kingston se sont bien amusés à observer un couple de rouges-gorges qui construisaient leur nid avec des brins de feuilles d'aluminium. Il était manifeste que les oiseaux trouveraient ce matériau — nouveau pour eux — facile à transporter, confortable et très doux. Mais le vent s'éleva. Le nid était si léger qu'il fut emporté. Les rouges-gorges rebâtirent . . . et encore en brins d'aluminium, mais en fixant mieux leur nid.

Nous n'avons pas l'intention de fournir des matériaux de construction aux rouges-gorges du monde entier, mais nous n'avons pas de plus cher désir que d'aider les familles à se bâtir des maisons et à exécuter mille et un travaux utiles ou agréables, avec ce métal moderne qu'est l'aluminium. C'est là toute la raison d'être de notre vaste programme d'expansion dans le Québec et la Colombie britannique. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

ST-ROMUALD

Clinique

Samedi, de 9 à 11 heures, l'Unité Sanitaire tiendra sa clinique dentaire, à l'hôtel de ville.

Confession

A l'occasion du 1er vendredi du mois, les séances de confession auront lieu comme suit : mercredi, à 9 heures, pour les filles ; à 2 heures 30, pour les garçons. Au collège, jeudi, dans l'après-midi et la soirée, pour les adultes.

Jeudi soir, de 11 heures à minuit, il y aura une heure d'adoration nocturne pour les hommes et les jeunes gens.

Retraite

La retraite annuelle des dames et des jeunes filles commencera dimanche prochain, le 9 septembre. Elle sera prêchée par deux Pères Rédemptoristes.

Décès

Est décédé, à St-Romuald, à l'âge de 70 ans, M. Joseph Larochelle, époux de dame R.-J.-L. Carrier. Son service et sa sépulture ont eu lieu mardi, à St-Romuald.

—Est décédé, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 68 ans, M. Léonidas Pelchat. Ses funérailles ont eu lieu mardi, en l'église paroissiale.

Va-et-vient

M. Albert Gosselin, pharmacien, et Mme Gosselin, ainsi que leur famille et M. l'abbé Fernand Beaupré, sont de retour de Montréal où ils ont assisté à la profession de vie religieuse de la R. S. Ste-Louise-Albert (Jacqueline Gosselin), à la maison-mère de la Congrégation Notre-Dame de Montréal

Les joueurs devront payer des taxes

Washington, 6. (PA) Le comité de finance du Sénat américain a approuvé hier un plan pour prélever un montant de $400,000,000 par an en taxant les joueurs, y compris ceux qui dirigent des opérations d'un grand nombre de jeux aux Etats-Unis. Cette dernière taxe s'appliquera aux paris sur les événements sportifs ou autres compétitions acceptés par une personne engagée dans les affaires de tels paris. Cependant, les paris réciproques et les jeux de casino tels qu'ils sont pratiqués dans le Nevada ne sont pas assujettis par cette taxe. On prélèvera 10 pour cent sur les montants manipulés par les preneurs au livre et les autres joueurs commerciaux.

Les impôts sur les dividendes

Ottawa 6 (PC). — Le bureau d'appel de l'Impôt sur le revenu a établi qu'un homme doit payer l'impôt sur les dividendes provenant d'actions qu'il a données à son épouse, même si celle-ci plus tard échange les actions pour d'autres valeurs. Le bureau, dans une décision publiée hier, a décidé que Harry C. McLaughlin, un industriel de Galt, Ontario, devra payer l'impôt sur le $30,000 d'actions reçues par sa femme en 1948. Il présenta 400 actions à son épouse en 1939. Plus tard, celle-ci les échangea pour des valeurs dans une autre compagnie.

Au même moment, elle accepta de renoncer au don original et d'acheter les actions premières de son mari, lui donnant $40,000. Le président Fabio Monet a commenté que c'était une tentative de McLaughlin de réduire son impôt sur le revenu.

Un sommet à la Bourse de N.-York

New-York, 5 (PA) — La Bourse de New-York a atteint hier un nouveau sommet pour l'année alors que le marché haussait pour une sixième séance consécutive. La moyenne de 60 titres compilés par la Presse Associée a fait un gain de 50 cents à $98.30 ce qui est le plus haut palier atteint depuis le 20 septembre 1930. La hausse a été dirigée par les valeurs des industries de l'automobile à la suite des rumeurs d'augmentation de prix pour les voitures nouvelles.

Le nombre des chômeurs baisse au Canada

Ottawa, 6. (PC). Les industries de guerre ont acquis de la main-d'oeuvre au cours du mois d'août, en profitant des congédiements opérés dans les industries de marchandises de consommation. L'intention du gouvernement de diriger le travail dans les usines de défense s'est ainsi trouvée réalisés, selon le relevé bi-mensuel du ministère du Travail qui révèle par ailleurs que le nombre des chômeurs au Canada est tombé à 130,000 au 2 août, alors que la possibilté de main-d'oeuvre est de plus de 5,000,000 de personnes. C'est 5,000 sans-travail de moins qu'en juillet, et 27,000 de moins qu'en août de l'an dernier.

Feu Gisèle Langevin

Notre-Dame - du - Rosaire, (DNC) Gisèle Langevin, enfant bien-aimé de M. et Mme Ernest Langevin (Rosalia Fradette), est décédée à l'âge de huit ans, le 2 septembre.

Elle laisse pour pleurer sa perte outre ses parents, M. et Mme E. Langevin, ses frères et soeurs Maurice, Rolande, Marcel, Jeannine, Réal, Gabrielle et René; ses grands-parents, M. et Mme Héliodore Langevin, Mme Fradette; ses oncles et tantes, MM. et Mmes Léo-Paul Langevin, Aurèle Castonguay Joseph Morin, Ernest Collin, Jean-Paul Fillion, Elphège Langevin Mlles Lucienne, Bernadette, Laura Marguerite et Marie-Louise Langevin, plusieurs cousins et cousines et autres parents.

Nos condoléances.

Mort naturelle; pas d'enquête

Campbellton, N. B., (DNC). La Gendarmerie Royale annonce qu'il n'y aura probablement pas d'enquête dans le cas d'une femme de Montréal trouvée morte dans une chambre du Château Restigouche, à Campbellton. La police est assurée que la mort ne fut pas causée par aucun agent extérieur

Mme Rosario LeBreux qui avait donné son adresse: 6412 rue Louis Hébert, Montréal, fut trouvée inanimée par une fille de chambre vers 11 hres, jeudi matin. La famille de la défunte a été retracée.

COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' ADOUCIT L'Estomac Aigre SAVEUR DE MENTHE PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA 36 TABLETS

W.E.BEGIN 436 ST-JEAN 142 DE LA SALLE

STEAK FILET .95

JAMBON CUIT 1.05

MAIGRE ET SANS COUENNE

BOEUF DE QUALITE

CHOPS .95
CHOPS DESOSSEES 1.15
BOEUF HACHE .53
STEAK HACHE .95
EPAULE DESOSSEE .81
CROUPE .79
HAUT-COTE .73
BAS-COTE .33

VOLAILLE FRAICHE TUEE

CHAPON "A" .67 5 LIVRES
POULET "A" .63 ET PLUS

JAMBON FESSE .63
12 A 15 lbs POUR ENTIER OU MOITIE DE 7 LIVRES

JAMBON FESSE DESOSSE .87
TRANCHE OU MORCEAU CENTRE .93

CRETONS FRANÇAIS .50 TETE FROMAGEE .27 moule 12 onces

SAUCISSE
LARD et BOEUF .47
PUR PORC .55

DE JEUNE PORC
MOITIE de FESSE .59
SALE ENTRELARDE .55
COTELETTES LEVEES .40

BACON .75
TRANCHE SANS COUENNE

SAUCISSON
TRANCHE au CELERI .45
TRANCHE A L'AIL .50
PETIT, CHACUN .45

GALATINE
TRANCHE AU VEAU 1.00
Tranche LANGUE de PORC .75
Tranche Langue de BOEUF 1.20

SAINDOUX .24
CHAUDIERE 20 lbs à .22 4.40

LARD SALE GRAS $28.00 pour 100 lbs BARIL NEUF INCLUS

Nous acceptons commandes de l'extérieur accompagnées d'un mandat de Poste

W. E. BEGIN

LA FUGITIVE

Par Kathleen Norris

Roman-feuilleton du "Soleil" Traduction du "Soleil"

No 15

Pendant un moment, les rires de surprise fusèrent de part et d'autre et on échangea des salutations avant de s'asseoir.

Georges souriait à son épouse avec enjouement. Les cheveux de Rebecca étaient en désordre; elle portait une petite robe de ménagère en coton imprimé; elle avait noué autour de sa taille le tablier imperméable qui lui permettait de donner un bain au petit Gilbert sans qu'elle-même se mouille.

"Elle a maigri !" Ne croyez-vous pas qu'elle a maigri, Mme Gibaut", demanda Georges.

"Viens ici, Georges, et ne fais pas de bruit; il commence à nous entendre", dit Rebecca en levant la couverture du bébé.

"Il a vraiment bonne mine !" s'exclama Georges en riant. "Dis-moi tout ce qui s'est passé et comment vont les choses ?" prononça le jeune homme en s'esseyant.. "J'ai eu de vos nouvelles par notre ami Marcoux et j'ai décidé de venir; je ne suis pas très habitué au style épistolaire, j'ai bien peur".

"Je suis de ton avis", reprit Rebecca avec une pointe de ressentiment, en dépit de son petit rire amusé. Cette attitude conciliante, prête à oublier des mois d'abandon n'était peut-être pas celle qui aurait dû accueillir Georges, mais que pouvait-elle faire d'autre ? Une scène aux premières minutes de leur réunion; elle aurait indisposé sa mère. Mais, elle sentait qu'à la première occasion elle perdrait contenance et se mettrait à pleurer; elle devait garder son sang-froid.

"Mais, Georges", dit-elle d'un ton gentil où se percevait tout de même un peu d'amertume, "où as-tu donc été; tu vois je n'avais pas de lettres, je ne savais où t'écrire, ce qui pouvait t'arriver..."

"Rebecca a eu beaucoup d'inquiétude", dit Mme Gibaut d'une voix grave.

"Je ne savais moi-même où je serais le lendemain", leur assura Georges avec vivacité. "J'ai été d'abord à Yuma, un véritable enfer cette saison, puis à Calexico, où j'ai rôti pendant trois semaines.

Je songeais bien à écrire, mais avant d'y parvenir j'étais déjà rendu ailleurs. Me voici arrivé et j'aurai quelques jours pour considérer à leur mérite environ 67 propositions différentes", conclut Georges avec bonne humeur. "Pendant ce temps, notre bébé naissait."

Mais ces propos n'avaient rien de drôle pour Rebecca. Même l'accueil chaleureux de M. Gibaut, la surprise des garçons et l'excellent repas qu'ils partagèrent ne purent chasser les soucis de la jeune femme. Georges fit les frais de la conversation. Ses histoires amusantes touchaient à la vie mouvementée d'un photographe de studio de cinéma. Il témoigna de la bonté que M. et Mme Gibaut avaient montrée à son épouse et à son bébé en leur disant: "Dites, je vous ai prêté ma femme assez longtemps! Je savais que sa mère serait heureuse de l'avoir près d'elle, mais bien des fois j'aurais pu réclamer les services d'une bonne cuisinière quand j'étais là-bas!"

Il avait un peu d'argent et il s'empressa, avec ostentation, de présenter un billet de cinq dollars au messager qui venait d'apporter de la pharmacie l'acide borique et le savon de castille pour le bain de Gilbert. Rebecca ressentit une émotion indéfinissable en voyant l'argent dans les mains de son mari.

Rebecca ne pouvait se laisser aller à des récriminations; elle voyait comme il était difficile de critiquer Georges, en toutes circonstances et pour des riens. Il monta avec Rebecca à sa chambre. Il était assis sur le lit et paraissait étrangement dépaysé pendant que la jeune femme s'empressait aux soins du bébé avant de le mettre au lit. Il fuma sa dixième cigarette pendant qu'elle achevait de changer le poupon.

"Pourquoi l'avoir appelé Gilbet?" demanda Georges à brûle-pourpoint?"

"C'est ce que nous avons décidé, c'est le prénom que papa a choisi.

"Ah! il n'est pas encore baptisé.

"Non."

"Bien, pensons-y pourquoi ne l'appellerions-nous pas Georges, comme moi? murmura le jeune homme.

Le silence se fit entre eux; elle se sentait nerveuse. Elle brûlait de parler avec son époux de ses projets, de ce qu'il avait fait pendant ces mois de séparation, mais rien ne semblait l'intéresser que le moment. Il se contentait de fumer et de regarder.

Rebecca redescendit avec le bébé et le plaça dans son panier, sur la pelouse. Georges et la jeune femme absorbaient les rayons du chaud soleil des marches de la véranda. Mais elle ne pouvait encore se décider à aborder carrément le sujet qui la préoccupait, à forcer les confidences de Georges.

"Combien de temps passeras-tu avec nous?" se hasarda-t-elle à demander.

"Dis donc, tu es déjà fatiguée de moi?" répondit-il; c'était sa boutade habituelle.

"Ce n'est pas cela, mais j'ignorais si tu avais un emploi, s'il y a du travail qui t'attend."

"C'est sûr que j'ai un bon emploi; du moins je pourrais travailler dès que je retournerai; mais, j'en ai assez de Yuma pour le moment et de mon partenaire également; il m'a fraudé de $6,000.

"Six mille! Six mille dollars! s'exclama la jeune femme.

"Oui!"

Rebecca se sentit toute déprimée, malgré le brillant soleil printanier qui filtrait à travers les branches des chênes. Elle s'attristait, mais cette perte était loin de sa pensée; elle songeait plutôt au mensonge qu'elle soupçonnait.

"Comment a-t-il pu faire cela!" demanda-t-elle malgré elle.

"C'est ce que nous possédons en commun et qu'a-t-il fait, il l'a anéanti dans un puits improductif, dans un trou de poussière.

"Qu'est-ce qu'un trou de poussière?"

"Il arriva qu'on creuse un peu et qu'au lieu d'huile, c'est un nuage de poussière qui s'élève dans l'air."

"Peux-tu le poursuivre?"

"Il sera bien chanceux si je ne le fais pas", grogna Georges. La jeune femme voyait bien que tout cela n'était qu'un figment de l'imagination; mais comment aurait-elle pu se porter à la critique d'un tel non sens?

"Qu'est-ce que tu entends faire maintenant?" demanda-t-elle sur un ton léger, comme celui des jeunes mères de famille dont le seul souci est de promener leur bébé, d'organiser des parties de bridge, des piques-niques.

"Je ne sais trop, je prendrai quelque temps pour me reposer," répondit-il.

Aucune réponse n'aurait pu atterrer la jeune femme davantage; elle ne savait que dire. Le pressentiment de ce qui allait arriver lui imposait le silence.

Après un moment, Georges dit : "Je ferais bien de monter mes bagages; et, ça dérangerait beaucoup si je prenais un bain." Il se tourna vers le petit automobile dilapidé qu'il avait laissé dans la cour.

Rebecca ne pouvait s'y tromper, il monterait à sa chambre à elle. Où pourrait-il aller, maintenant que Sophie et son bébé occupaient la grande chambre au-dessus de l'escalier de la cuisine.

"Georges", dit-elle en rassemblant tout son courage, "laisse-moi t'expliquer ; tu m'as rendu les choses très difficiles. J'ai beaucoup souffert ces derniers mois". Sa voix devenait prise par l'émotion.

"Mais, par tous les malheurs, ils ne veulent donc pas de toi !" interrompit le jeune homme.

Elle songea qu'elle le retrouvait encore le même, prêt à imputer aux autres, à ses proches, la responsabilité qui retombait sur ses épaules.

"Bien sûr, je suis bienvenue ici. Ils ont été très bons pour moi; j'ai joui de ma chambre ; une garde-malade m'a assistée à l'hôpital", insista Rebecca en sentant la colère monter en elle. "Mais crois-tu que ça été facile de tout accepter, de ne pas avoir un seul dollar à moi ! Et, j'attendais de semaine en semaine d'avoir de tes nouvelles. Je ne pouvais rien répondre aux commérages du village, à ces gens qui s'étonnaient et demeuraient attentifs, allaient même jusqu'à dire ce qu'ils pensaient".

"Ecoute, écoute donc !" interrompit son mari quand elle s'arrêta pour reprendre haleine. "Qu'ai-je fait de mon côté, songes-y un instant. Ai-je fait une croisière autour du monde dans mon yacht. Si j'avais eu de l'argent je t'en aurais donné ; j'ai fait une vie de chien, en empruntant ici et là".

C'était une longue histoire qu'il lui raconta ; à la fin, il écrasa son mégot de cigarette et s'approcha vivement de la jeune femme en passant son bras autour de sa taille. "Ne sois pas méchante, Rebecca", plaida-t-il.

Elle se sentait faiblir et ressentait du dégoût pour elle-même. Elle se força à dire avec entêtement : "Tu aurais pu écrire", mais elle prononça ces mots sans grande conviction en ressentant toute leur faiblesse.

Pendant le souper, Rebecca surveillait son époux nerveusement. Elle tentait de lire sur tous les visages l'impression qu'il créait. La jeune femme riait misérablement à l'entendre compter des histoires. Jusqu'ici, il semblait amuser tout le monde, mais combien de temps cela durerait-il. Elle n'en savait rien, mais craignait que le dernier lien qui lui conservait encore l'esprit pacifique qu'elle avait retrouvé chez ses parents, ne disparaisse bientôt.

Georges paraissait mal à l'aise ; il s'informa du film que l'on projetait au cinéma du village ; les deux garçons le regardaient avec un vif intérêt, mais Mme Gibaut insista gentiment ; elle ne pouvait permettrer à ses jeunes fils une séance de cinéma quand ils devaient d'abord faire leurs devoirs.

(à suivre)

LA FETE DES CULTIVATEURS : Les autorités religieuses et civiles ont acclamé hier soir, à l'Exposition provinciale, les cultivateurs qui ont gagné le concours du Mérite agricole de l'année 1951. Les lauréats ont été proclamés au cours d'un banquet offert par le ministre de l'Agriculture de la province de Québec. On voyait, à la table d'honneur, de gauche à droite, M. l'abbé ROCH MAGEAU, commandeur du Mérite agricole, curé de la paroisse St-Jean-Baptiste, comté de Joliette; M. ALBERT GOUDREAU, député de Richmond; le lt-colonel EDMOND ROCHE, député de Chambly; l'hon. ANTOINE RIVARD, C.R., solliciteur général; Mme ERNEST BOURGEOYS, épouse du lauréat de 1951; l'hon. MAURICE DUPLESSIS, premier ministre de la province; l'hon. LAURENT BARRE, ministre de l'Agriculture; M. ERNEST BOURGEOYS, commandeur du Mérite agricole, lauréat du concours de cette année; S. E. Mgr MAURICE ROY, archevêque de Québec; l'hon. J.-S. BOURQUE, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques, et M. GEORGE C. MARLER, député de Westmount, chef de l'Opposition à la Législature de Québec. (Photos du "Soleil")

Le cultivateur accomplit un rôle indispensable au Québec

Les lauréats du Mérite agricole de 1951 sont couronnés lors d'un banquet à l'Exposition provinciale — La profession agricole exaltée par le premier ministre Duplessis, l'archevêque de Québec et le chef de l'Opposition.

PRESIDENT : — M. A.-EMILE BEAUVAIS, C. A., de la ville de Québec, qui vient d'être élu président de l'Institut des comptables agréés du Dominion au cours du congrès tenu cette semaine à Banff (Alberta). M. Beauvais est membre de la firme québecoise Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier & Cie. Ancien président de l'Institut des comptables agréés de Québec et ancien gouverneur de la Société Canadian Tax Foundation, M. Beauvais fait aussi partie des conseils d'administration des compagnies Donohue Brothers Limited et Dominion Corset Company. C'est la deuxième fois en quarante-neuf ans que l'Institut nomme un Canadien français à ce poste, le premier étant M. Eugène Trudel qui a été élu président en 1925.

Pas une seule profession ne donne à ses membres, comme l'agriculture, la stabilité économique et la sécurité dans la vie, a proclamé hier soir le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Maurice Duplessis, dans un discours qu'il prononçait au cours d'un banquet, à l'Exposition provinciale, en l'honneur des lauréats du Mérite agricole. Félicitant particulièrement le lauréat de cette année, M. Ernest Bourgeoys, de St-Ours-sur-Richelieu, qui a une famille de 13 enfants et dont l'un des fils sera ordonné prêtre très prochainement, M. Duplessis a fait l'éloge des belles grandes familles canadiennes-françaises qui perpétuent sur le sol canadien les gestes de nos valeureux ancêtres. Le premier ministre a ajouté que dans la province de Québec le cultivateur accomplit un rôle indispensable. Il travaille pour sa race, sa province et son pays.

S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, qui honore de sa présence toutes les fêtes organisées pour l'agriculture québecoise, a déclaré que toute la vie du cultivateur se passe à deux grandes choses, élever une belle famille et préparer une belle terre. "C'est pourquoi, a dit le primat de l'Eglise canadienne il est important de donner à l'agriculture sa vraie place dans la vie d'un pays. L'agriculture est la profession par excellence. Faites comprendre à vos fils et à vos filles quel trésor ils possèdent. Nous aurons ainsi une classe agricole magnifique qui constituera la plus grande richesse de notre province".

Le chef de l'Opposition, M. George C. Marler, a félicité les épouses des lauréats du Mérite agricole pour leur contribution au succès des entreprises agricoles. "Des hommes peuvent réussir seuls dans la vie, dit M. Marler, mais, à mon sens, il est indiscutable que le bonheur d'un homme n'est pas complet sans la collaboration et le concours de son épouse, et je ne doute pas que dans le cas des lauréats ils apprécient très hautement l'aide que leurs épouses leur ont apportée".

M. Marler a félicité ensuite les communautés religieuses qui ont participé au concours de 1951 et qui ont remporté des prix. Parlant plus spécialement des Soeurs Grises, propriétaires de la Métairie St-Joseph, à St-Hyacinthe, et des Frères Maristes dont la ferme est située à Iberville, le député de Westmount a déclaré : "Je vois dans leur exploitation de ces fermes une contribution précieuse et pratique à l'avancement de l'agriculture québecoise, car l'utilité de ces fermes modèles est manifeste pour tout le monde".

L'hon. Laurent Barré a remercié le premier ministre de l'intérêt qu'il porte aux agriculteurs "qui sont ses enfants gâtés". Le ministre de l'Agriculture a souhaité la bienvenue à S. E. Mgr Maurice Roy. "Pour nous, a dit M. Barré, c'est presque une obligation que l'archevêque de Québec soit avec les cultivateurs dans ces fêtes. C'est la marque de la profonde estime de l'Eglise catholique pour l'agriculture".

Les décorations

Le premier ministre a décoré en personne le nouveau Commandeur du Mérite agricole, M. Ernest Bourgeois, de St-Ours-sur-Richelieu; l'hon. Laurent Barré devait remettre un chèque à sa femme.

C'est le ministre de l'Agriculture qui a présenté leurs médailles aux 2ème et 3ème concurrents du concours pour la Médaille d'Or, M. Georges-V. Johann, agriculteur doublé d'un homme d'affaires averti, de Coaticook, et M. Léon Guertin, de St-Eugène de Granby.

Soeur St-Simon, supérieure de la Métairie St-Joseph de la Providence, a reçu la Médaille d'Or des mains de S.E. Mgr Maurice Roy. Et M. Paul-Abel Arès, de St-Césaire (Rouville), a été décoré par l'hon. Laurent Barré.

Le ministre a remarqué que les juges avaient été MM. J.-A. Foley, W.-L. Carr, Dr M. St-Pierre, P. Lambert.

L'hon Laurent Barré

L'hon. Laurent Barré, ministre de l'agriculture, a déclaré que le banquet des lauréats du Mérite agricole est en quelque sorte "la fête de l'agriculture et de la noblesse canadienne".

— "Dans la province de Québec, l'agriculture est encore plus à l'honneur depuis quelques années grâce à un premier ministre qui considère les agriculteurs comme ses enfants favoris, car il se rend compte que, sans agriculteurs et colons, il n'y aurait pas de peuple canadien-français," dit-il.

Puis l'hon. Laurent Barré a souhaité la bienvenue à tous. Il a souligné spécialement la présence de S.E. Mgr Maurice Roy "quoique, dit-il, nous sommes habitués à ce que l'Archevêque soit avec nous dans de telles circonstances".

L'hon. Laurent Barré devait présenter les lauréats à l'assistance avec M. Ernest Dubé, agronome.

Au cours de la soirée, l'hon. Laurent Barré a déclaré que le cultivateur canadien est victime de la concurrence des producteurs des autres pays. Comme exemple, il a cité le cas d'une "chemise que nous payons $3.50 alors que nous devrions l'acheter $0.80".

Les remerciements

M. Ernest Bourgeois devait exprimer ses remerciements pour la décoration en mettant en lumière ce qu'il doit à son épouse et à ses enfants. Il a rendu hommage aux agronomes et aux autorités provinciales.

M. George-W. Johann s'est contenté de dire merci en s'excusant de peu parler le français.

M. Léon Guertin a remercié sa famille, le gouvernement, MM. les agronomes, notamment MM. A. St-Denis et M. A. Lambert.

Soeur St-Simon, des Soeurs de la Charité, supérieure de la Métairie St-Joseph de la Providence, a déclaré: "Nous continuerons avec tous nos amis à travailler pour la cause de l'agriculture".

M. Paul-Abel Arès a proclamé: "Comme par le passé, je continuerai à faire mon devoir en servant Dieu et mon pays".

S. E. Mgr Maurice Roy

S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a souligné son "plaisir nouveau chaque année de rencontrer les lauréats du Mérite agricole".

Il note que le Mérite agricole a été institué pour récompenser toute une vie de travail sur une belle terre pour une belle famille.. Combien complexe est le travail de la terre! Combien d'intelligence il demande! Le cultivateur doit toujours prévoir ce qu'il fera, parfois plusieurs années à l'avance. Certes d'année en année, il répète certains gestes, il adopte les techniques modernes. Certes il a maintenant la machine agricole, mais, plus que tout autre homme de métier, il doit travailler plus que la machine.

(Suite à la page 12, 3e col.)

NOMINATION : Me Jean-Louis Boutet a été nommé secrétaire particulier de l'honorable Antoine Rivard, solliciteur général de la Province. Me Boutet a fait ses études au Collège des Jésuites de Québec et à l'Université Laval où il obtenait sa licence en droit en 1950. Il exerçait sa profession à Québec, faisant partie de l'étude Laroche-Boutet & Côté.

Lettre d'Ottawa

Les autorités militaires prendront possession du Parlement pendant la conférence du Conseil des ministres des Affaires étrangères du Pacte de l'Atlantique, et même les députés ne sont pas certains de pouvoir y entrer — Quelques chiffres sur la population — Un grave problème: pas de chômage et prix élevés, ou bas prix et chômage.

Par Paul Paradis

Ottawa, 6. Il ne sera pas facile de pénétrer dans l'édifice du Parlement pendant la conférence du Conseil des ministres des Affaires étrangères de l'O. T. A. N.

Cette conférence des nations signataires du pacte de l'Atlantique-Nord s'ouvrira le 15 septembre au Parlement et durera au moins cinq jours.

Les autorités militaires prennent de telles mesures pour tenir les "indésirables" à l'écart que les députés et les sénateurs eux-mêmes ne seront peut-être pas admis pendant la conférence.

Il est vrai que la session spéciale de l'automne ne doit s'ouvrir que le 9 octobre, mais pendant les intersessions beaucoup de sénateurs et de députés vont et viennent dans l'édifice du Parlement, les uns parce qu'ils sont de passage, les autres parce qu'ils demeurent dans la région.

Toute personne qui voudra pénétrer au Parlement pendant la conférence devra produire l'une des pièces d'identification préparées par les autorités militaires. Les autorités militaires poussent les précautions si loin que l'on photographie l'un après l'autre actuellement tous ceux des fonctionnaires de la Chambre des Communes et du Sénat qui devront continuer d'avoir accès au Parlement pendant la conférence.

NE PAS DISCUTER

La question de savoir si les parlementaires seront admis inquiétait beaucoup hier le greffier de la Chambre des Communes, M. Léon Raymond.

Le Parlement sera en possession des autorités militaires et le greffier sait qu'un membre du Parlement n'a pas d'autre pièce d'identification à produire en cas de besoin que sa "passe" de chemin de fer. Il ne porte sur sa personne aucun autre document officiel pouvant servir à l'identifier.

Et personne n'ose dire, encore, si la "passe" de chemin de fer sera suffisante pour permettre à un député d'entrer.

De toute façon, les députés qui se verront refuser l'accès du Parlement pendant la conférence seront bien avisés de n'entreprendre aucune discussion avec les militaires qui seront de faction aux portes. Mais un petit coup de téléphone au greffier (2986) leur sera probablement d'un grand secours . . .

LE ROLE DU QUEBEC

Au cours du mois de mai, l'augmentation naturelle de la population canadienne, c'est-à-

(Suite à la page 12, 7e col.)

Vif succès des Québecois dans les concours d'art et de photographie

Les Québécois sont arrivés cette année les premiers sur presque toute la ligne dans les concours d'Art et de Photographie qui eu lieu à l'Exposition provinciale. Les résultats des concours ont été rendus publics hier soir. Les concours portaient sur la photographie, la peinture, le dessin, la gravure, la sculpture, la sculpture & modelage, les arts décoratifs, l'ébénisterie, le dessin d'enfants et les travaux de loisir.

La liste des prix est la suivante :

Photographie

1er Prix—Légaré Jacques, 8, rue St-Pierre, Québec.

2e Prix—Higo 1, 28 Royale Ave, Château-Richer

3e Prix — Harvel Paul, 90½ Bougainville, Québec.

4e Prix — Frère F.C. Prince, 20 Ave Chauveau, Québec.

5e Prix — Brayley H.V. Mme, 8, Fenwick Ave, Montréal Ouest.

6e Prix — De Carufel Mariette C., 2367, 7e Ave, Trois-Rivières.

7e Prix — Johnston A.C., c/o The Saguenay Inn, Arvida, Chicoutimi.

8e Prix — Jacob Jean-Paul, 1453 Notre-Dame, Trois-Rivières.

9e Prix — Desbiens Marcel, 45 Déziel, Lévis

10e Prix — Couet Laval, Ministère de l'Industrie et du Commerce, Hôtel du Gouv. Québec.

11e Prix — Gauvin Jean-Paul, 587 Chamfleury, Québec.

12e Prix — Falardeau Jean-Paul, 439 Chemin Ste-Foy, Québec.

13e Prix — Gadorette Pauline Mlle, 20 du Pont, Québec.

14e Prix — Truchon Roland, 192, 1ère Avenue, Gros Pin.

Transparents

3e Prix — Bouchard Yvan, 327 20e rue, Québec.

4e Prix — Fraser Yves, 15 Belvedère, Appt 7. Québec.

5e Prix — Jobin Jean-Louis, 16 rue Levesque Ouest, Chicoutimi.

6e Prix — Jacob Jean-Paul, 1453 Notre-Dame, Trois-Rivières.

Peinture

Grand Prix — Kamm Marie, 1617 St. Urbain, Montréal.

1er Prix — Leboeuf Roch, 564 des Ursulines, Trois-Rivières.

2e Prix — Garant André, 268 rue Wolfe, Bienville, Lévis.

3e Prix — Truchon Roland, 192 1ère Avenue, Gros Pin.

4e Prix — Alleyn Edmund, 299 Ave Laurier, Québec.

4e Prix — Grogan Léo L. 73 Bourlamaque, Québec.

5e Prix — Jasmin André, 8300 Lajeunesse, Appt la, Montréal.

5e Prix — Déry Talbot, 92 rue de Callières, Québec.

6e Prix — Couture Jean-Paul, 3e Avenue, Montmagny.

6e Prix — Lindsay Ethel L., 48 Arlington Ave, Westmount, Montréal.

Hors Concours — Barbeau Jean-Guy, 271 Racine, Est, Chicoutimi.

Dessin

1er Prix — Allevn Edmund, 299 Ave Laurier, Québec.

3e Prix — Emond Lucien, 33 rue St-Jean, Québec.

4e Prix — Garant André, 268 rue Wolfe, Bienville, Lévis.

5e Prix — Carrier Louise, 1 rue St-Jean, Lévis.

Gravure

1er Prix — Déry Talbot, 92 rue de Callières, Québec.

2e Prix — Bolduc Madeleine Fortin, 10 de la Chaudière, Beauceville Est (ex-aquo).

2e Prix — Morisset Denys, 700 St-Cyrille, Québec.

4e Prix. — Jacques Lionel, 340, 22e rue, Québec.

Sculpture

Grand prix — Hansquine R., 70 Adolphe Routhier, Québec.

Sculpture & Modelage

1er Prix — Déry Talbot, 92 de Callières, Québec.

2e Prix — Fréchet Fernand, 188½ d'Aiguillon, Québec.

3e Prix — Jobin Jean-Louis, 16 rue Levesque Ouest, Chicoutimi.

4e Prix — Bourret Monique, 1024 Ave Gauthier, Sillery.

Arts Décoratifs

1er Prix — Morisset Denys, 700 St-Cyrille, Québec.

(Suite à la page 8, 4e col.)

La Géographie à l'université

L'Institut d'histoire et de géographie de l'université Laval a mis à son programme pour septembre une nouvelle série de cours de géographie de nature à répondre aux exigences de la carrière de géographe. La scolarité de la licence en géographie a été portée à trois ans. Au cours de la première année, l'étudiant s'initiera à la géographie en général et aux sciences auxiliaires de la géographie. Les deux autres années seront consacrées à des études spéciales de géographie.

Deux autres spécialistes ont été ajoutés cette année au personnel enseignant de l'Institut. Ce sont M. Louis-Edmond Hamelin, docteur en géographie de Grenoble, et M. Jean-Marie Roy, docteur en géographie de la même université. M. Pierre Biays poursuivra ses cours cette année sur la géographie physique et humaine. Les cours débuteront le 12 septembre.

A l'enquête de Trois-Rivières

Pas assez de manganèse et de carbone dans l'acier du pont Duplessis, d'après un témoin

Trois-Rivières, 6 (DNC) Quelques aspects nouveaux ont été révélés à l'enquête sur l'effondrement du pont Duplessis, enquête qui se déroule au Palais de justice sous la présidence du juge René Lippé.

Un témoin, le Dr Maurice Archambault, directeur du laboratoire du ministère provincial des Mines, a déclaré qu'il n'y avait pas assez de carbone et de manganèse dans l'acier du pont Duplessis et qu'on l'avait constaté lors des analyses faites avant l'effondrement du 31 janvier 1951 et après les fractures notées dans la poutre maîtresse d'aval des deux parties du pont aux mois de février et mars 1950.

MM. Benoit Lefebvre, conducteur de taxi, et son passager, M. Roger Landry, dont l'automobile est tombée dans le Saint-Maurice avec le pont, ont rendu témoignage sur l'accident même. Ils ont éprouvé d'abord une vibration qu'ils ont attribuée à une crevaison de pneu; puis l'intensité de la secousse s'est accrue; finalement, ils ont perçu un choc violent et sont tombés dans la rivière avec le pont.

Le témoin Lefebvre a précisé que, même quand il y passait à bicyclette, il éprouvait des vibrations en franchissant le pont ouest, entre Trois-Rivières et l'île Saint-Christophe, et n'en éprouvait point sur le pont est, entre le Cap-de-la-Madeleine et l'île. C'était un habitué de la traversée du pont.

Immédiatement après, la Dominion Bridge Company a commencé à présenter sa cause devant le tribunal formé du juge René Lippé, de la cour du Magistrat de Montréal, et de M. Lucien Dansereau, I.C., membre de la commission fédérale des eaux limitrophes.

M. R. Eadie, ingénieur-en-chef de la compagnie, a déclaré que l'acier, employé au pont Duplessis, n'avait pas été laminé ni manufacturé par la Dominion Bridge, ajoutant que celle-ci avait commandé de l'acier de bonne qualité de quatre compagnies différentes, l'United States Steel Export Corporation, la Central Iron and Steel Company, de Pennsylvanie, la Dominion Steel and Foundries Co et la Steel Co of Canada.

M. Eadie a déclaré aussi qu'il avait surveillé personnellement l'assemblage des pièces du pont à l'usine de Lachine et qu'il n'avait rien noté de grave ni dans la qualité des matériaux, ni dans le travail exécuté à l'usine.

A l'issue de la séance d'hier, le juge Lippé a demandé à M. Angus Ogilvie, procureur de la Dominion Bridge, si sa preuve serait longue. Le jeu de physionomie de M. Ogilvie a semblé indiquer que ce sera très long.

M. Benoit Lefebvre

Le premier témoin entendu au cours de la séance de l'après-midi fut le chauffeur de taxi Benoit Lefebvre, âgé de 22 ans. Il travaillait pour les taxis Corona dans la nuit du 30 au 31 janvier. Vers 2 heures 30, il était au kiosque de sa compagnie quand il fut appelé pour aller au Cap-de-la-Madeleine chercher un passager. Il traversa les ponts du Saint-Maurice dans la direction ouest-est et n'observa rien d'anormal. Il se rendit jusqu'à environ un mille du pont, rue Dumoulin afin de faire monter dans sa voiture M. Surprenant. Environ à moitié chemin de cet endroit, il reçut par radio un second appel pour le bas du Cap-de-la-Madeleine et, comme aucun autre taxi ne répondait, il demanda l'autorisation au kiosque de sa compagnie pour se rendre prendre ce second passager.

C'est alors qu'il retourna vers la rue Alice et fit monter dans son taxi un autre voyageur, M. Roger Landry.

Un peu avant trois heures, le véhicule repassa sur les ponts. Rien ne se produisit sur le pont est. Les lumières éclairaient et le taxi roulait à environ 35 milles à l'heure. Sur le pont de l'ouest, les lumières éclairaient également et tout paraissait normal.

Soudain le pont se mit à vibrer, les roues du taxi semblaient glisser et le conducteur du taxi avait l'impression qu'il venait d'avoir une crevaison. Il mit les freins et ceux-ci ne semblaient pas fonctionner. A ce moment, M. Lefebvre eut l'impression que son véhicule venait de frapper la chaîne du trottoir. Le taxi tomba ensuite à la rivière, à peu près au troisième pilier du pont en comptant la culée.

A ce moment, le témoin avait perdu conscience. Lorsqu'il reprit ses sens, il constata qu'il était en bas du pont. Les deux lumières de ses freins étaient encore allumées. Il a regardé autour de lui, a aperçu la rampe du pont du côté du St-Laurent, et il l'a enjambée. M. Lefebvre a aussi vu son passager, M. Landry qui sortait de l'auto. Il a voulu se porter au secours de M. Surprenant le second passager et pendant ce temps deux autres autos ont sauté dans la rivière. Toutefois, ses impressions sur cet épisode sont très vagues et il sait simplement qu'il fut retiré de là et transporté à l'hôpital.

M. Lefebvre précise qu'en ne comptant pas la culée du pont, son véhicule est tombé dans la rivière, entre les piliers deux et trois et que les deux autres automobiles sont tombées une travée en arrière, c'est-à-dire entre les piliers trois et quatre. Avant l'accident, il n'a pas entendu de bruit et n'a pas vu s'éteindre les lumières.

A des questions de Me Lucien Gendron, le témoin précise que ses vitres étaient levées et que M. Landry était assis sur le siège d'en avant, à côté de lui. Il croyait à une crevaison de pneus. Il n'a pas eu connaissance lorsque les lumières se sont éteintes sur le pont et il a noté qu'il n'y avait plus de lumières sur le pont lorsqu'il reprit conscience. Après avoir senti des oscillations sur le pont, il a diminué la vitesse de son auto de 35 à 30 milles.

Le pont vibrait

Me Jules Provencher, C.R., représentant de la partie civile, demanda au témoin s'il connaissait bien les lieux. M. Lefebvre répondit qu'il avait été élevé au Cap-de-la-Madeleine et qu'il passait fréquemment sur le pont.

Il conduisait un taxi depuis les fêtes et au cours des deux mois qui avaient précédé l'accident il avait passé fréquemment sur le pont. Chaque fois qu'il passait sur le pont, il le sentait vibrer. Cette sensation, il ne l'éprouvait que sur le pont qui est tombé. Il n'a jamais rien remarqué sur l'autre. "Je le sentais même vibrer, ajoute M. Lefebvre, lorsque je passais dessus à bicyclette".

"Pouvez-vous dire si vous étiez seul sur le pont au moment où vous passiez ainsi dessus? demande Me Méthot.

— Non.

M. Roger Landry

M. Landry demeure à 692 rue Niverville et il est machiniste. C'est lui que M. Lefebvre transporta dans son taxi, dans la nuit du 30 au 31 janvier. En passant sur le premier pont, du côté est, le taxi de M. Lefebvre dépassa une autre petite automobile. Tout semblait normal sur le premier pont. Mais sur le deuxième on sentit des vibrations et l'on eut l'impression que le véhicule glissait sur la glace. On pensa d'abord que l'auto ne fonctionnait pas bien, mais les secousses se firent plus violentes.

On a alors senti une secousse violente et il se mit à faire noir. Lorsque le témoin se fut trouvé sur la glace qui recouvrait le St-Maurice, il enjamba le garde-fou comme s'il s'était agi d'une clôture dans un champ. Il entendit ensuite un bruit mais ne vit rien. C'était la première auto qui tombait à la rivière; il vit ensuite tomber la seconde auto. Avant la chute, il n'avait pas eu connaissance que les lumières du pont se fussent éteintes.

Me Methot

A ce moment, Me Léon Methot se leva pour déclarer qu'il avait fait comparaître tous les témoins qu'il connaissait, que si on lui signalait d'autres témoins nécessaires à la tenue de l'enquête il s'empresserait de les assigner. Il ajoute que, pour le moment, il n'a pas d'autre témoin à interroger.

Mes Tremblay, procureur de la Dufresne Engineering, et Pigeon,

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Remaniement des commis de postes

Ottawa, 6. (PC) Un remaniement des grades affectant les travaux et les salaires de quelque 10,000 employés des postes au Canada, a été appliqué hier par un arrêté ministériel annoncé par le gouvernement.

L'ordre, antidaté au 1er juillet, abolit les positions de commis cadet des postes et de commis des postes pour les remplacer par les nouvelles classifications de commis des postes grade 1 et de commis des postes grade 2. En plus, l'ordre stipule que les facteurs des petites villes auront le même statut que ceux qui occupent des emplois similaires dans les grandes villes. La différence qui existait entre les bureaux de poste de différentes importances est supprimée.

Le salaire de base pour la nouvelle position de commis des postes grade 1 est de $1,812 annuellement, pouvant s'élever jusqu'à un maximum de $2,364. Antérieurement, le salaire des commis cadets des postes était de $1,536 au début pour s'élever jusqu'à $2,232. Les salaires des commis des postes de grade 2 sont inchangés, soit de $2,028 à $2,904.

Affluence à l'Expo

L'Exposition provinciale, avec le retour de la belle température et grâce aux grands événements qui s'y déroulent, fonctionne à merveille, semble-t-il, et l'on escompte un grand succès de la foire 1951. Mardi soir, selon des chiffres officiels communiqués par le publiciste, M. Bob Boudreau, on avait compté 131,088 entrées au portes du parc, soit 16,892 visiteurs de plus que l'an dernier pour la période correspondante. 49,486 spectateurs avaient vu les "Skating Vanities 1952", comparativement à 46,752 en 1950. Dans les estrades du Palais Central, qui donnent sur l'hippodrome, on a jusqu'à mardi soir compté 27,118 amateurs de courses, contre 22,495 l'an dernier.

Bourget Latulippe
Careau Matte
Duchesneau Roberge
Huot

Voir avis de décès en page 27.

P. DAIGLE
CORDONNIER
Réparations de tout genre
Travail exécuté pendant que vous attendez
259 rue ST-JEAN

SI VOUS ENTENDEZ DUR RENÉ CÔTÉ
APPAREILS DE SURDITE $85.00
75 - 79 Blvd Charest, Québec
TELEPHONE : 4-6500

BIRKS
avant de décider

Bien nourris— mal alimentés

Votre famille reçoit-elle une bonne alimentation? Soixante-quatre ménagères étaient parfaitement rassurées sur ce point . . . . jusqu'à ce que leurs familles fussent choisies pour participer à une enquête originale sur le régime alimentaire et l'influence qu'il a sur la santé générale de l'individu.

SELECTION de septembre vous rapporte comment cette enquête révéla des faits surprenants sur les déficiences cachées de la "bonne table". Vous y trouverez maints conseils précieux qui vous aideront à améliorer la santé de votre famille par une alimentation plus rationnelle.

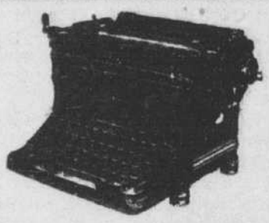
Demandez aujourd'hui le numéro de septembre de SELECTION; vous aimerez ses nombreux articles d'intérêt général, tirés des meilleures publications de l'heure.

MAMANS!

Vous voulez que votre bébé soit vigoureux et en bonne santé? Donnez-lui régulièrement PEPTONINE à toutes les trois ou quatre heures . . . cette nourriture facilement digestible. Si votre pharmacien ne vend pas Peptonine, sur réception de 60 cents une boite (13 onces) vous sera expédiée.

PEPTONINE
1590, AVE HOTEL-DE-VILLE, Montréal.

Pour de
VRAIES
OCCASIONS
VOYEZ NOS
CLAVIGRAPHES



RECONSTRUITES . . .
Elles ont l'apparence et vous assureront le rendement de machines neuves. Venez faire votre choix sans tarder et réalisez ainsi des économies appréciables.
ENTIEREMENT GARANTIES ET LIVRAISON IMMEDIATE
Gérald Martineau
QUEBEC
TEL. : 5-5138
93, rue St-Pierre
TROIS-RIVIERES
TEL. : 4-9612
107, boul. Charest
1347, Notre-Dame —
TEL. : 6624

COMPRESSEURS A AIR

Montés sur roues pneumatiques, et actionnés par moteurs à gazoline ou Diesel. Très perfectionnés et d'un rendement supérieur.

FOREUSES
Les bons outils élimineront les pertes de temps sur vos contrats importants. Choix complet de "jack-hammers", "paving-breakers", marteaux électriques.

POINTES DE FOREUSES
Nous gardons toujours en stock tous les accessoires qui sont employés avec les "paving-breakers", et les "jack-hammers", pour tous les besoins particuliers.

ÉPARGNEZ DU TEMPS AVEC DE BONS OUTILS PNEUMATIQUES

• PRIX AVANTAGEUX
• SERVICE GARANTI
T-88

RENÉ TALBOT LTÉE
205 RUE ST-PAUL QUEBEC TEL. 2-5911

Fais ce que dois

LE SOLEIL

Organe libéral

Henri Gagnon, *président et directeur général*

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa).

Québec, jeudi 6 septembre 1951

Fructueuse coopération

Dans les milieux d'affaires américains, on considère avec une admiration grandissante les énormes progrès industriels accomplis par le Canada en ces dix dernières années surtout. Récemment, le magazine *Business Week* affirmait que ces progrès sont dûs, en grande partie, "à une atmosphère favorable au commerce, résultant d'une politique d'encouragement à l'entreprise privée".

Tout habitués que nous sommes à considérer comme nécessaire la coopération entre les chefs d'entreprise et le gouvernement, une telle affirmation a de quoi nous surprendre quelque peu, d'autant plus que notre expérience de Canadiens nous enseigne que la coopération est loin d'être aussi complète qu'on veut bien le faire croire.

Cette réserve posée, il se peut que la situation au Canada sous ce rapport soit préférable à celle d'autres pays. Aux Etats-Unis, on le sait, l'Etat et certaines grosses entreprises ont eu des querelles retentissantes. En Grande-Bretagne, le gouvernement socialiste ne regarde pas précisément d'un bon oeil l'initiative privée. En face de ces exemples, les Canadiens auraient mauvaise grâce de ne pas apprécier les bonnes relations économiques qu'ils entretiennent, de façon générale, avec leurs gouvernements, tant à Québec qu'à Ottawa.

Cette coopération est assurément des plus fructueuses et il importe qu'elle se continue. Pour cela, rien n'est plus important que de bonnes lois contre les coalitions, appliquées par des hommes intègres et compétents, qui respectent autant la liberté de l'entreprise privée que le relatif pouvoir de contrôle de l'Etat, dans certains domaines bien définis. En ces dernières années, des lois ambigues, appliquées par des hommes trop zélés ont causé un tort injuste à certaines entreprises.

Quelques dures vérités

Un auteur américain ayant vécu longtemps en Asie, particulièrement en Chine, vient de confirmer dans un discours ce que certains correspondants de guerre canadiens n'ont pas craint d'affirmer à leur retour de Corée : le complexe de supériorité des Occidentaux en face des Asiatiques, l'indifférence, l'ignorance, le mépris même des premiers à l'égard de la culture des seconds constitue une véritable "barrière psychologique" qui est à la source du conflit actuel en Asie.

Portant la parole récemment à Chicago devant le Conseil des relations étrangères de cette ville, Pearl Buck n'a pas mâché ses mots. Forte de sa longue expérience des choses asiatiques, de sa profonde connaissance de la psychologie des peuples de race jaune, l'auteur de *The Good Earth* a dit à ses compatriotes quelques dures vérités. Retenons d'abord celle-ci : "Pour nous, Américains, déclara-t-elle, avant de prendre contact avec les peuples de l'Asie, il est très important que nous constations et acceptions le fait que — pour le moment seulement, je le crois et l'espère, — *nous sommes le peuple le plus haï de la terre*".

Voilà, dans la bouche d'une Américaine, un aveu pour le moins étonnant. Comment les Américains, en dépit de toute leur générosité à l'égard des autres peuples, sont-ils parvenus à soulever de tels ressentiments contre eux en Extrême-Orient ? D'après Pearl Buck, cela tient à trois grandes raisons.

D'abord, les Américains subissent sans le vouloir et souvent sans s'en rendre compte l'héritage de rancoeur, d'exploitation et d'humiliation laissé par leurs prédécesseurs, les Anglais, les Français, les Hollandais, les Allemands, etc. Et puis, leur réalisme qui s'appuie presque entièrement sur des réalisations matérielles diffère essentiellement du réalisme asiatique fondé surtout sur l'appréciation des valeurs spirituelles, des bonnes relations humaines, de la paix de l'esprit, etc.

Enfin, grâce à ce troisième sens particulier aux vieux peuples et aux vieilles civilisations, l'Asiatique sent que l'Américain ne le considère pas vraiment comme son égal, c'est-à-dire comme une personne humaine. De là ce sentiment général de révolte et le succès du slogan aujourd'hui exploité à fond par les communistes : "L'Asie aux Asiatiques".

Ce qui les attire chez nous

Les gens de Toronto ont constaté, non sans surprise, que les visiteurs étrangers ne faisaient que passer par leur ville, cet été, pour filer vers Montréal et Québec qui ont cueilli, cette année, le gros de la clientèle américaine. A cet exode ils ont trouvé l'exacte raison, à savoir que les villes de leur province-soeur offraient ce quelque chose de "différent" que recherchent les Américains en voyage, et ils ont suggéré, sans humour, que la ville de Toronto affiche plus de canadianisme et même plus de "français" pour retenir les visiteurs. C'est un moyen de propagande qui vaut son prix.

Pendant ce temps, les citoyens de Montréal dérobent bien à tort leur vrai visage français sous le fallacieux prétexte de mieux accueillir les milliers de touristes qu'ils désappointent profondément; on les imite aussi à Québec, où l'on prend un grand soin de cacher le français dans les affiches, les réclames, les menus et jusque dans le langage. Pourquoi se déguiser de la sorte, lorsque l'étranger ne demande qu'une chose, que l'on se montre sous son vrai jour? Que l'on interroge ceux qui nous arrivent d'outre-frontière, et leurs réponses ne laissent aucune équivoque sur les motifs qui les inspirent en venant chez nous !

Des voyageurs de l'Illinois, de la Pennsylvanie, de la Virginie, de New-York s'accordent tous à dire qu'ils viennent ici se retremper dans une atmosphère nouvelle, faite de bienveillance, de cordialité et d'hospitalité, et goûter à une civilisation française qui les attire par ses manifestations les plus typiques.

Ils aiment également le contraste des deux groupes ethniques qui vivent l'un à côté de l'autre en si parfaite harmonie et dont les oeuvres toutes différentes qu'elles soient contribuent d'un commun effort à l'essor de la nation, et ils ne cachent point leur admiration de cet accord constant qui persiste au milieu de tous les obscacles. Ils en voient des preuves manifestes qui les convainquent de la force d'une union basée sur les caractères élevés des deux races qui distinguent notre pays.

Le livre qui nous manque

L'étranger que le charme de Québec a conquis recherche un livre, une publication qui lui fixera dans l'esprit le souvenir vivant des choses, des personnages et des paysages qui l'ont séduit. Il ne le trouve point et son désappointement est profond : le livre sur Québec reste encore à écrire, de même que celui sur le Canada, pour prendre place dans la collection des "Beaux Pays" qui traite de toutes les nations du monde, à l'exception de la nôtre. Lacune regrettable que déplore davantage le touriste qui nous visite !

Ce volume, au texte soigné, à l'illustration bien présentée, à la documentation fournie, au style alerte, n'a pas encore paru. Il existe il est vrai des publications diverses sur quelques-unes de nos contrées, des brochures sur nos régions, sur nos villes; mais ce sont des ouvrages publicitaires qui comportent de la propagande et de l'exagération dont se lassent vite les visiteurs qui en sont inondés. Le livre substantiel, objectif et complet manque encore sur notre province et sur notre pays. C'est dommage !

On chuchotte en certains milieux qu'il se prépare et la surprise sera grande lorsqu'il sortira des presses, car il viendra combler tous les voeux. Un comité s'est formé pour en organiser la publication et en faciliter les voies; l'auteur est assuré d'une collaboration effective, car il groupera dans son oeuvre une masse de renseignements que des spécialistes lui auront réunis; il les condensera dans un texte assez souple pour n'en être pas chargé et assez ferme pour les contenir dans un style vivant, agréable à lire.

L'ouvrage est attendu avec anxiété autant par sa valeur documentaire que par son caractère typique, pour apporter le franc portrait de Québec, avec le tableau saisissant de son progrès économique, avec le contraste frappant de ses villes et de ses campagnes, et la tranquille harmonie de sa double population. Puisse l'espoir se réaliser bientôt que le Canada français ait enfin sa place au palmarès des "Beaux Pays" du monde !

L'eau de consommation

Comme on le fait à Québec, la ville d'Ottawa procède à des études hydrographiques de sa région, afin de découvrir des nappes d'eau souterraines dont l'étendue serait suffisante pour alimenter en partie le service de l'aqueduc. Elle cherche de nouvelles sources d'approvisionnement sur une plus grande superficie, et des ingénieurs géologues sont à l'oeuvre pour déterminer les lieux où l'on puisera une abondante eau potable. Le problème devient ardu à mesure que la capitale se développe, qu'elle s'agrandit et qu'elle se peuple d'un plus grand nombre de familles; le service de distribution de l'eau se complique étrangement avec l'ouverture des nouveaux quartiers et avec la nature d'un sol accidenté.

Des services trop onéreux

Les municipalités de l'Ontario ont formé un comité des relations provinciales afin de s'entendre avec le gouvernement de Toronto sur les moyens d'être soulagées du fardeau des services sociaux dont le coût onéreux surcharge leur budget. Ce sont les deux gouvernements provincial et fédéral qui ont établi des oeuvres de bien-être social pour en répartir ensuite les frais d'administration entre chacune des villes qui en profitent le plus ; or quelques villes déjà compromises par l'accroissement de leurs dépenses et la hausse des prix ne peuvent se permettre d'accepter les nouvelles charges qui leur sont imposées, de sorte que l'on réclame maintenant que la province et l'état fédéral les assume entièrement, à même leurs revenus généraux. La discussion promet des éclaircissements sur l'établissement de l'assiette fiscale et sur la répartition des impôts.

Progrès constants de l'Université

Tranchant sur la plupart des universités canadiennes, Laval compte cette année plus de nouveaux inscrits que les années passées. C'est un fait digne de mention, qui témoigne hautement de la qualité de son enseignement et de la valeur de ses dirigeants. Dans le public comme dans les milieux universitaires, on se réjouit des énormes progrès réalisés en ces dernières années par l'Université, grâce au dévouement d'un groupe d'hommes de vision, grâce aussi à la générosité du peuple et à la collaboration des autorités gouvernementales. Tout en félicitant Mgr Vandry de sa nomination à son troisième terme comme recteur, on peut augurer la continuation d'une ère de progrès inaugurée sous son règne. Ces prévisions se confirment par la présence à ses côtés de Mgr Alphonse-Marie Parent, dont l'activité féconde, la compétence et l'efficacité administratives constituent pour l'Université le plus précieux des apports.

L'amitié est comme les vieux titres : sa date la rend précieuse. — Goethe.

Le talent, le caractère, la passion aident beaucoup à faire un journaliste mais l'à-propos seul l'achève. — Saint-Marc Girardin.

Il y a trois sortes d'amis: les amis qui vous aiment, les amis qui ne se soucient pas de vous et les amis qui vous haïssent. — Alexandre Dumas.

Pas de pieds pour défendre ses bras

. . . pas de bras pour défendre ses pieds

Villes et villages du Canada

Muenster

Il s'agit d'un tout petit village de la Saskatchewan situé sur la rivière Wolverine, à 87 milles au sud-est de Saskatoon et à 150 milles au sud-est de Prince-Albert. Il est desservi par les deux principaux chemins de fer du pays, le Pacifique-Canadien et le Canadien-National.

Le district environnant compte de vastes exploitations agricoles. Le village possède des silos à grains et des cours à bois, mais surtout c'est le siège d'une Abbaye Nullius qui dessert tout un territoire habité par les Ruthènes. Les religieux de l'Abbaye appartiennent à l'Ordre de St-Benoit (Congrégation américaine-cassinienne) fondée en 1892 à Wetaug, Illinois, sous le nom de Cluny transférée en 1903 à Muenster, Saskatchewan, sous le nom de Saint-Pierre. Le monastère compte un abbé, 35 prêtres religieux, 13 églises avec prêtres résidants, 15 chapelles de mission le collège St-Pierre et une population catholique de 10,500 âmes. Le village de Muenster compte aussi un monastère de religieuses Ursulines de Bruno.

Toutefois, la population de Muenster proprement dite est d'environ 100 âmes.

Problèmes d'histoire : Nos lecteurs qui aimeraient soumettre des problèmes d'histoire peuvent s'adresser à cette rubrique. Qu'ils nous posent leurs questions; nous tenterons d'y apporter les réponses les plus appropriées. Qu'on veuille bien adresser les lettres à : Problèmes d'histoire, Le Soleil, rue de la Couronne, Québec.

En feuilletant "Le Soleil"

Il y a vingt-cinq ans

Sherbrooke. — M. et Mme Olivier Morin d'Asbestos, âgés respectivement de 99 et 97 ans, ont célébré la semaine dernière leur 75e anniversaire de mariage. Les jubilaires assistèrent à une messe chantée par leur petit-fils M. l'abbé Herman Morin, professeur au Séminaire de Sherbrooke.

Paris. — Albert Cornellier, un canadien français de Montréal, a remporté le 1er prix au Conservatoire de Musique à Paris, dans le concours des ténors pour l'Opéra-Comique. Ce remarquable ténor voulut d'abord embrasser la profession d'avocat, mais un membre de l'étude dont il faisait partie l'ayant un jour entendu chanter, il le persuada d'entrer dans la carrière musicale.

Il y a cinquante ans

Constantinople. — La Turquie vient d'envoyer un protêt à l'Angleterre, parce que des soldats anglais ont empêché une frégate turque d'aborder au port de Ceroc, en territoire neutre. Cette affaire pourrait donner lieu à de graves complications entre ces deux puissances.

Québec. — M. L.-E. Morin, président de la Corporation des Pilotes, part ce soir pour Halifax, ayant été choisi par l'Amirauté pour prendre charge de l'Ophir, portant Leurs Altesses Royales, le duc et la duchesse d'York lorsqu'il arrivera aux limites du pilotage dans le bas du fleuve.

Poivre et sel

Le bois se vend à la livre.

Les services passés sont oubliés.

Les entremetteurs ont beau jeu.

Ainsi se joue le poker en Amérique.

L'inactivité démoralise aussi la machinerie.

Tito témoigne de la coexistence de deux impostures.

Il n'y a d'extraordinaire que valogue de ce mot banal.

A M. Gregg de s'expliquer avec ses amis de la classe ouvrière.

Le genre tragi-comique permet de rire et de pleurer en même temps.

Lorsque Gromyko ouvre la bouche il perd son apparence de directeur de pompes funèbres.

Il n'est aucunement question de soumettre les problèmes internationaux au suffrage universel.

La vie politique en France

La lutte pour l'école

par J. PAUL-BONCOUR

Les étrangers et les Français de l'étranger doivent un peu s'étonner de voir la question scolaire jetée au premier plan des préoccupations politiques, et contribuer, plus qu'aucune autre, aux difficultés qu'éprouvent les chefs de gouvernements à en former un. Tant d'autres questions plus graves nous sollicitent! Et celle-ci est tellement inactuelle dans la plupart des pays!

Auguste Comte a dit que le présent était fait de plus de morts que de vivants. Comme c'est vrai! Cette querelle de l'école est une séquence, une survivance, des vieilles luttes anticléricales, qui sévirent sous la IIIme République, et dont les phases les plus récentes se déroulèrent sous les gouvernements de Waldeck-Rousseau et de Combas.

Tout s'est bien apaisé depuis: les congrégations expulsées, la séparation de l'Eglise et de l'Etat opérée, la laïcité triomphait. Et son triomphe lui-même la rendait plus tolérante. L'instituteur dans sa classe, le curé dans son Eglise, avaient fini par faire assez bon ménage.

Et puis le patriotisme des prêtres et des religieux durant la guerre de 1914 avait fait mettre en sommeil quelques-unes des dispositions de la période précédente. Pas mal de congréganistes rentrés en France pour y combattre, y sont restés. La plupart des congrégations, dissoutes en vertu de la Loi de 1901, se sont, en fait, reconstituées, sans que cela soulève les protestations des plus acharnées de l'anticléricalisme.

Mais restait la question de l'école! Elle est toujours virulente dans certaines régions de la France, notamment à l'Ouest et dans le Plateau Central. Elle est d'autant plus virulente que, d'une part, les difficultés matérielles, l'élévation des prix, la diminution des fortunes de ceux qui la soutenaient ont rendu plus précaire l'existence de l'école libre, et que, d'autre part, les subventions accordées par le gouvernement de Vichy lui ont fait désirer les voir maintenues ou reprises. Ce à quoi les "laïcs" s'opposent avec véhémence.

Au lendemain de la dernière guerre, des efforts sincères ont été faits de part et d'autre, entre gens qui avaient connu et pratiqué la solidarité de la Résistance. Une commission, présidée par M. Philip, socialiste, a travaillé. Elle a risqué d'aboutir. Le terrible M. Bayet, président de la Ligue de l'Enseignement, lui-même, avait proposé une confrontation et des accommodements.

Cela n'a pas abouti.

Pressé par ses troupes, le M. R. P. (Mouvement Républicain Populaire) a essayé d'y parer par le décret Poinsot-Chapuis, et par le détour des subventions votées par les Conseils Municipaux ou les conseils généraux. Et depuis, à chaque crise ministérielle, la question s'est posée, divisant socialistes et M. R. P., qu'un goût commun pour les réformes sociales engage, par ailleurs, à marcher ensemble.

Pour en sortir, en 1950, lors de la formation du ministère Pleven, et sur la proposition de M. Guy Mollet, secrétaire général du Parti socialiste, organisée par M. Lapie, ministre socialiste de l'Education Nationale, une commission scolaire a été créée. Elle a été composée en parties égales, je ne dirai pas de catholiques et de laïcs, — je n'aime pas l'opposition de ces deux termes, — mais des représentants les plus notoires de l'école libre et de l'enseignement public. Elle avait pour mission de trouver, et de proposer, au gouvernement, des solutions de compromis, susceptibles de régler le conflit.

J'en ai accepté la présidence. Les plus indulgents se sont dit: quel naïf! Je ne me dissimulais aucune des difficultés que j'allais rencontrer, les attaques que cela me vaudrait de la part d'antagonistes dont l'opposition allait croissant. J'en ai eu, en effet, largement ma part.

Mais j'ai pensé qu'il appartenait à un vieil homme d'Etat, n'ayant plus de mandat, donc plus d'électeurs ni personne à ménager, d'entreprendre cette tâche. Si on pouvait faire disparaître cette dernière pomme de discorde, qui subsiste dans un pays que les nécessités de son relèvement et les périls qui le menacent engagent si fortement à s'unir ! Et comme il serait dommage de rejeter vers la droite, en lui refusant tout accommodement, ce M. R. P., qui a eu le mérite insigne d'attirer à la République des masses catholiques, qui trop longtemps avaient été dressées contre elle !

J'ai toutes raisons d'avoir connu la vraie pensée de Waldeck-Rousseau. Je sais combien il se serait réjoui de voir ces masses accepter, non plus seulement la forme républicaine, suivant la formule trop sèche du premier ralliement, ordonné et mal suivi, par le grand Pape Léon XIII, à la suite de la Marseillaise, chantée par le Cardinal Lavigerie, mais son contenu social et toutes ses conséquences.

Durant des mois, cette Commission a travaillé dans une atmosphère chaque jour plus détendue. Des hommes, habitués à se considérer comme des adversaires, à force de discuter ensemble, ont vérifié leur sincérité égale, conçu les uns pour les autres une estime mutuelle. Et le dernier état de ses travaux, avant leur suspension pour la période des vacances, témoigne qu'elle est sur la voie d'une solution satisfaisante pour les uns comme pour les autres.

C'est pour cela qu'elle est à l'ordre du jour et la vedette des crises ministérielles. A tour de rôle les présidents pressentis conseillent aux partis d'attendre qu'elle ait conclu.

Souhaitons que l'impatience des uns et l'intransigeance des autres dispense d'une bataille, dont l'issue ne serait pas douteuse, étant donné que depuis les dernières élections, les partisans de l'école libre semblent être en majorité dans la nouvelle Assemblée, mais qui rouvrirait une guerre intérieure que la France n'a vraiment plus les moyens de supporter.

(S. I. F.)

Le problème du Japon

Le traité de paix que les puissances démocratiques imposent au Japon n'effacera pas de l'histoire les faits qui ont préparé la grandeur et le décadence de cet empire. Il en est des Japonais comme de tous les Orientaux. Pour eux, les Européens et les Américains sont de malhonnêtes intrus, qui ont forcé la porte de l'Asie, l'ont exploitée et avilie, jusqu'au jour que leur présence est devenue insupportable aux peuples asiatiques. Que le Japon ait eu des torts, c'est certain. Encouragés par une puissance étrangère, ses castes militaristes ont ambitionné de dominer la Chine retardataire et de conquérir toutes les terres du Pacifique et de l'Australie soumises à des puissances coloniales. Que les Japonais aient commis des atrocités au cours de la dernière guerre, c'est aussi certain qu'il s'en commet encore en Corée. Que ceux qui n'ont jamais abusé de la force leur jettent la pierre ! Les Japonais acceptent le traité qu'on leur offre, avec l'humilité apparente de vaincus qui espèrent bien que le temps leur permettra de venger les affronts subis depuis un siècle. L'unique moyen de conjurer cette menace lointaine serait de les traiter humainement et équitablement. Il est douteux qu'on le fasse. Ce peuple industrieux et frugal aura bien du mal à obtenir des conditions raisonnables de commerce. Le coût de la vie et de la production est trop élevé chez les Occidentaux pour qu'ils ouvrent leur marché à la concurrence d'une nation qui se nourrit de riz et de poisson, qui travaille dix heures par jour, et qui se contente de gages ridiculement bas, en attendant de pouvoir faire mieux. Les circonstances semblent favoriser les aspirations secrètes des Japonais, qui ne seront relativement légitimes qu'en raison des procédés à leur égard de leurs vainqueurs orgueilleux. Il est malheureusement vrai de dire que le monde reste un vaste champ d'exploitation mercantile, même après l'ébranlement de tous les régimes politiques.

(De "L'Evénement-Journal")

Rapport d'un comité du Sénat

Sur les progrès de l'inflation

Lors de la discussion du budget de l'exercice 1951-1952 le Sénat avait donné instructions à son comité des finances d'étudier non seulement les prévisions budgétaires du Gouvernement fédéral, mais encore la politique fiscale pratiquée, depuis quelques années, par les provinces et les municipalités, et d'examiner les effets de l'administration des finances publiques sur la vie économique du pays.

Le rapport que le comité a déposé le 21 juin n'a pas eu, semble-t-il, toute la diffusion qu'il eût été opportun de lui donner. Il offre beaucoup plus d'intérêt que n'en présentent d'habitude les documents parlementaires.

Il vous permet de prendre une vue d'ensemble de la situation. Il expose les conséquences de l'augmentation continue des budgets publics. Il contient des observations d'ordre général et une mise en garde qui fournissent matière à réflexion. Il apporte ainsi une précieuse contribution à l'éducation économique du public, laquelle est sans doute l'un des principaux moyens de défense de la démocratie.

Le comité, que présidait M. le sénateur T. A. Crerar, affirme d'abord que le relèvement des dépenses de presque tous les ministères fédéraux, même s'il est tenu compte de la dépréciation de la monnaie, devrait être un sujet de préoccupation, et que le problème des impôts et le fardeau de plus en plus lourd qui pèse sur l'économie canadienne exigeraient une étude approfondie.

Une machine gouvernementale, fait-il remarquer, dont le coût de fonctionnement accuse une progression plus rapide que l'accroissement de la population et de la production de richesses réelles expose l'Etat à de graves dangers.

La première annexe du rapport montre que les déboursés du Gouvernement fédéral, qui n'étaient que d'environ 549 millions de dollars en 1938-39, atteindront 3,587 millions au cours du présent exercice. Cette augmentation de trois milliards, résultant en grande partie des dépenses de guerre, ne pouvait manquer d'influer sur la monnaie.

L'histoire enseigne que toutes les guerres de quelque importance ont toujours les mêmes conséquences économiques et financières. C'est que les choses se passent toujours de la même façon. La guerre comporte des dépenses considérables, qui donnent une grande extension au crédit et à la circulation monétaire, ce qui a pour effet de multiplier le pouvoir d'achat du public.

D'autre part, elle oriente les efforts de la nation vers la fabrication d'armements et de fournitures militaires, ce qui réduit le volume de la production des biens destinés à la population civile. Il en résulte une rupture d'équilibre entre l'offre et la demande qui engendre l'inflation ou, en d'autres termes, la dépréciation de la monnaie.

D'aucuns espéraient que la fin du conflit mettrait un terme à l'inflation, ou qu'elle en arrêterait du moins les progrès. Il en est même qui redoutaient que la suppression des dépenses de guerre n'amenât la déflation dont on connait les conséquences: relâchement soudain de l'activité économique, chômage généralisé, brusque contraction du pouvoir d'achat du public, avilissement des prix.

Des conseillers du gouvernement qui partageaient ces craintes, préconisèrent en 1945 divers plans ayant pour objet de prévenir le retour d'une période de dépression comme celle que notre pays avait subie pendant plusieurs années, à partir de 1930. C'est ce qui nous a valu la politique visant à stimuler l'économie en soutenant les marchés, en distribuant allocations et subventions, en favorisant la modicité du loyer de l'argent.

L'honorable C. D. Howe s'en est expliqué franchement, à la Chambre des communes, le 21 mars dernier: "Je ne soutiendrai pas, a-t-il dit, que si nous avions prévu en 1945 ce qui devait arriver les années suivantes, nous aurions fait exactement ce que nous avons fait. Je suis certain que nous aurions fait certaines choses d'une façon toute différente".

Pourtant, l'histoire montre aussi que l'inflation née de la guerre ne commence pas à décroître dès que cessent les hostilités. Nous l'avons bien vu nous-mêmes, il y a trente ans. Ce ne fut qu'en 1921, c'est-à-dire trois ans après l'Armistice, que l'inflation atteignit son point culminant.

Nous le constatons de nouveau aujourd'hui. Six ans après la fin de la guerre, l'inflation continue de s'accentuer, ainsi qu'en témoigne la hausse continue des prix. La cinquième annexe du rapport du comité met en lumière les variations de l'indice du coût de la vie, établi sur la base de 100 pour la période 1935-1939.

Cet indice, qui se tenait en moyenne à 119.5 en 1945, s'est relevé successivement, au cours des cinq années suivantes, à 123.6, à 135.5, à 155, à 160.8, puis à 166.5. Au mois de mai dernier, il touchait 182. (La plus récente compilation de l'Office fédéral de la statistique le fait ressortir, le 1er juillet, à 187.6, chiffre record).

Ainsi, la situation ne cesse d'empirer. Comment enrayer l'inflation? Le remède, déclarait il y a, quelque temps le ministre des Finances rendant témoignage devant le comité des finances du Sénat, consiste à augmenter la production et à réduire les dépenses. C'est là, sans aucun doute, l'avis unanime des économistes. Malheureusement, c'est le contraire qui se passe.

(A suivre)

(Bulletin de la B.C.N.—Juillet-août 51)

À travers la presse

Grave injustice

Un groupe de citoyens de Dartmouth, en Nouvelle-Ecosse se voient refuser les privilèges d'exemptions d'impôts à leur école qui n'est pas "une école publique" dans le sens strict de la loi. Le NOUVELLISTE, expose les faits dans son édition du 31 août:

"La loi d'éducation de la Nouvelle-cosse donne de l'école catholique une définition vague et qui empêche les catholiques d'obtenir pour leurs écoles leur juste part des deniers publics, fruit d'impôts acquittés par eux comme par les protestants. Dernièrement, six cent trente catholiques de la paroisse Saint-Paul s'adressaient au Conseil municipal de Dartmouth pour que l'école Saint-Paul soit non imposable, c'est-à-dire placée sur le même pied pour fins d'impôts que les écoles publiques. Le Conseil municipal a rejeté cette requête. La décision de la ville de Dartmouth se fonde sur un jugement de la Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse. Celle-ci décida, en 1935, que la ville de Dartmouth avait le droit de refuser cette exemption, mais elle ajoutait en même temps qu'on devrait remédier à un état de choses qui est injuste."

Après quinze années, les choses en sont demeurées au même point et l'iniquité continue de régner.

Construire des routes

Le développement économique de la province qui s'accentue depuis la guerre exige des voies de communications plus rapides et plus perfectionnées entre les diverses régions et les grands centres. Le MEGANTIC, de Thetford Mines, le reconnait en préconisant une politique de construction de routes:

"Il y a, actuellement, 507,000 véhicules automobiles de tout modèle enregistrées dans la province. C'est une addition de 50,000 sur les chiffres de l'an dernier. Depuis trois ans, le nombre des véhicules automobiles a augmenté de 150,000 dans la province. On attribue ce phénomène au développement de l'industrie québecoise et à la prospérité économique que l'on constate, chez nous, depuis cinq ou six ans. En 1927, on ne comptait que 100,000 véhicules automobiles dans le Québec. En 25 ans, notre flotte automobile a donc quintuplé. On comprend dès lors pourquoi le gouvernement insiste tellement sur la réalisation rapide d'un programme de voirie et ait affecté une somme de $60,000,000 à la construction de nouvelles routes d'ici à trois ans. Le besoin d'échanges rapides entre les différents centres de la province se fait de plus en plus sentir."

Le travail s'impose à un autre titre, à cause de la concurrence très vive qu'offre la province voisine dont l'effort industriel se manifeste dans toutes ses régions.

Gazette rimée

Philosophie

Le temps est un facteur austère
dont le sac est plein de secrets
que les habitants de la terre
voudraient connaître à peu de frais.

Chaque jour il livre un message
à des billions d'individus :
aux uns, c'est un heureux présage,
aux autres, des comptes rendus.

Aux jeunes gens il donne à croire
que l'avenir leur appartient ;
aux vieux, il remet en mémoire
les obligations du chrétien.

Mais il hoche sa tête grise
à ceux qui demandent comment
d'une imposture ou d'une crise
on peut sortir honnêtement.

Se contenter d'une humble vie
avec le pain de chaque jour
encore est sort digne d'envie
pendant le terrestre séjour.

X.

Un catalogue de diapositives à la Ciné-Photo

Le directeur de l'Office provincial de Publicité, M. Georges Léveillé, a annoncé aujourd'hui que le service de Ciné-Photographie vient d'éditer son premier catalogue de diapositives, ou photocopies sur verre, de format 2 x 2. C'est pour répondre à des demandes de plus en plus nombreuses, a déclaré M. Léveillé, que le service de Ciné-Photographie a décidé d'ajouter à sa vaste cinémathèque et à son riche répertoire de filmstrips ces diapositives qui, utilisées judicieusement, peuvent constituer un apport précieux dans l'enseignement visuel, à tous les degrés. Les diapositives ainsi cataloguées ont été réunies au cours des dernières années, d'ajouter M. Léveillé, mais elle ne sont que le point de départ d'une collection que nous avons l'intention d'enrichir avec le temps de manière à couvrir les sujets les plus divers.

Les quelque 3,000 diapositives qui forment ce premier catalogue portent notamment sur l'anatomie et la physiologie animales et végétales, l'hygiène, l'agriculture, l'industrie forestière, le réseau routier de la province de Québec, nos sites historiques, les costumes de France, les oeuvres de quelques peintres et sculpteurs québecois, etc. Les maisons d'enseignement aussi bien que les groupements qui s'occupent d'éducation populaire peuvent dès maintenant les utiliser en s'adressant à la Ciné-Photographie. Cette innovation de notre service provincial du film, de conclure M. Léveillé, nous parait bien arriver à son heure. Au cours de la dernière année, la distribution des films et des filmstrips par le Service de Ciné-Photographie a dépassé la marque de 50,000, ce qui indique bien l'importance du cinéma d'éducation populaire chez nous. La mise à la disposition du public de ces diapositives ajoutera encore aux services déjà nombreux rendus par la Ciné-Photographie pour faciliter la tâche des éducateurs dans tous les domaines.

Mise en garde aux parents

A l'occasion de l'ouverture des classes, la Ligue de Sécurité de la province adresse un appel aux mères de familles pour les inciter à recommander la prudence à leurs enfants dans leur déplacement de la maison à l'école. Elle insiste particulièrement sur les dangers du jeu dans la rue après les heures de classe.

Aux heures de détente, les écoliers, habitués à jouer durant la journée pleine durant les vacances, sont particulièrement brouillons. Il importe donc de redoubler les exhortations à la prudence, dit la Ligue de Sécurité. Les jouets comportent souvent des dangers. Ainsi, des enfants se sont blessés ou en ont blessé d'autres avec des toupies lancées sans précaution. De malheureux enfants ont perdu un oeil dans des accidents du genre.

Les balançoires et les agrès de gymnastique doivent être bien fixés. Les objets dangereux comme les pétards et autres pièces d'artifice sont interdites par les instituteurs, mais il se trouve souvent des jeunes capables d'en dissimuler et de s'amuser à terroriser les autres. Il faut le concours des parents pour bannir ces jeux dangereux.

Les bonbons peuvent aussi devenir un danger. Des enfants par exemple se sont percé le palais en tombant avec un "suçon" emmanché au bout d'un bâton. On ne doit pas laisser un enfant s'endormir avec un bonbon dans la bouche. On a vu en effet des enfants s'étouffer de la sorte. Les abominables sucres, dont l'emploi devrait être interdit, ont aussi causé de nombreux accidents. Il est sage d'enlever les noyaux des fruits avant de les donner aux jeunes. Même les pépins de raisin peuvent couler dans les bronches et causer de graves désordres.

Adamic assassiné !

Philadelphie, 5. (PA) M. Louis P. Budenz, ancien chef communiste, a déclaré, aujourd'hui, qu'il croit "fort probable" l'assassinat par les agents secrets soviétiques de l'écrivain Louis Adamic. M. Budenz est l'ex-rédacteur en chef du "Daily Worker", journal new-yorkais qui est l'organe officiel du parti communiste aux Etats-Unis. Il s'est séparé des communistes il y a quelques années. M. Adamic a succombé à un coup d'arme à feu dans sa maison près de Flemington, N.-J., hier, pendant qu'un incendie ravageait l'immeuble. Les autorités locales disent qu'il s'agit d'un suicide, mais elles ont invité la sûreté fédérale à étudier la possibilité que l'écrivain, née en Yougoslavie, ait été assassiné par les factions de gauche. La déclaration de M. Budenz a été faite au téléphone à un journaliste du "Philadelphia Evening Bulletin". L'ancien journaliste est maintenant professeur à l'université Fordham ; il demeure à Crestwood, comté de Westchester, N.-Y. M. Budenz croit que M. Adamic se disposait à faire des révélations sur le régime soviétique à l'occasion de la rédaction d'un ouvrage sur le régime Tito en Yougoslavie.

Funérailles de Mme Arthur Hamel

Les funérailles de madame J.-Albert Lagacé, née Béatrice St-Cyr, décédée à l'âge de 76 ans 5 mois, ont eu lieu lundi, le 3 septembre, à St-Joseph de Québec et les ont été l'occasion d'une touchante manifestation d'estime et de condoléances.

M. l'abbé V. Beaulé a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de MM. les abbés Jacques et R. Bélanger.

Dans l'imposant défilé, à la suite du corbillard, le deuil était conduit par les fils de la défunte: Gérard, Camille et Roméo Lagacé; ses petits-fils, Raymond, André, Henri et Jean Zicat, Roger et Maurice Lagacé, Jean-Louis, Michel et Gilles Gilbert; ses gendres, MM. Joseph Gilbert, Gérard Levesque; son beau-frère, M. Arthur Jobin; ainsi que plusieurs cousins et neveux.

Dans le défilé, on voyait aussi: MM. A.-A. Emond, C.-E. Lepage, H. Paquet, J.-P. Paquet, Lucien Paquet, T. Paradis, C. Girard, Florian Girard, Jos. Taillon, A. Zicat, Paul Gingras, J.-C. Carbonneau, H. Perreault, Jos. Blouin, Jules Béland, U. St-Pierre, Jos. Roy, H. St-Cyr, Alphonse St-Cyr, Raymond Marcotte, Armand Garneau, O. Voyer, Robert Gilbert, A. Moisan, P. Huot, E. Nadeau, Louis Langlais, Ovila Denis, Arthur Jobin, Henri Jobin, Valmont Jobin, Albert et H. St-Cyr.

M. A.-M. Michaud, de la maison J.-Wilfrid Laberge, dirigeait les funérailles.

chez Pollack

Spécial de L'EXPOSITION

Non seulement le prix est spécial . . .

MAIS LES ALTERATIONS SONT FAITES GRATUITEMENT !

Un groupe important et spécial de

ROBES RAVISSANTES

reproductions exactes de modèles Parisiens et Newyorkais !

$15.

Toutes les grandeurs, pour toutes les tailles — 11 à 17 — 12 à 20 — 38 à 52 et 16½ à 24½

NOUVEAUTES AUTOMNALES . . .

Manches longueurs nouvelles, au bas du coude — jupes à lignes aménuisantes — drapées de la hanche jusqu'au bas — jolies garnitures fantaisie, velours couleurs contrastantes, boutons, etc.

SOUPLES ET SOYEUX TISSUS . . .

Ticatina — 'Sand-swept' — soie cordée, taffetas de tous genres, soie-brocard, crêpes fantaisie, etc.

TOUTE LA GAMME DES NUANCES NOUVELLES . . .

Taupes riches et chauds, une grande variété de verts et de bleus, rouge-claret, prune, sable, cuivre, noir et quantités d'autres !

Pollack — salon de la mode — troisième étage

Commençant cette semaine notre magasin ouvrira les VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9.30 P.M.

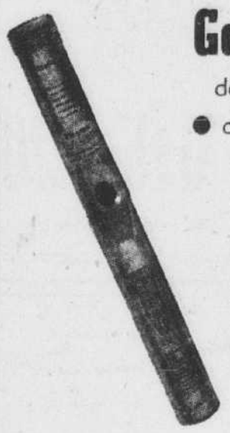
• FAITES-EN METTRE UNE OU PLUSIEURS DE COTE MOYENNANT UN LEGER DEPOT !

Nous les garderons gratuitement jusqu'à demande

Gaines "PLAYTEX"

doublées de fins et doux tissus !

● aucune baleine ● aucune couture



Ces gaines, annoncées partout dans les grands périodiques et magazines, assurent le maximum de confort . . . tout en vous donnant complète liberté de mouvement . . . et en restant absolument invisibles !

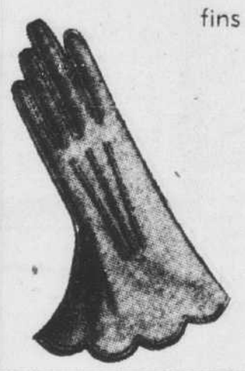
Toutes les grandeurs, de 'extra petites' jusqu'à 'extra grandes'

$8.95 EXTRA GRANDES $9.95

Pollack — troisième étage

GANTS NOUVEAUX

fins cuirs importés



$5.95

Styles chic, seyants — avec poignets fantaisie, garnitures nouveaux genres. Teintes automnales — verts nouveaux, rouille, érable, rouge, aussi blanc, noir.

Pointures 6 à 7½

Pollack — premier étage

SACS--cuir véritable

Fins cuirs de veau - maroquin - Aquatan anglais

Dans une multitude de nuances pour appareiller vos ensembles d'automne.

$8.95

Tous les accessoires inclus ainsi qu'une doublure de soie. Fermoir-éclair, pochettes intérieures, courroie régulière ou à l'épaule.

Noir, brun, Cognac, rouge, vert, etc.

Pollack — premier étage

Tout à fait nouveaux !

PALETOTS

POUR L'AUTOMNE

hommes, jeunes gens — 36 à 44

$50.

• CAMEL HAIR DE LAINE
• BEAVER (CASTOR)
• VEL-FAB
• GABARDINE TOUT LAINE

Styles pour plaire aux hommes de bon goût . . .

devant droit ou croisé, couleurs beige nouveau, une belle variété de bruns ou bleus, etc.

Pollack — deuxième étage

Se portent en tout temps !

TRENCH COATS 'HOLLYWOOD'

Hommes, jeunes gens — 36 à 44

$42.50

QUALITE SUPERIEURE DE GABARDINE DE LAINE BLEU MARINE

Ceinture circulaire, 'weather flap', épaulettes, entièrement doublés. Confection de choix, finis à la perfection par des artisans experts.

Pollack — deuxième étage

Messieurs . . .

votre choix de tissus durables, tout laine, soyeux, souples . . de haute qualité !

IMPORTATIONS D'ANGLETERRE

• FINS WORSTEDS YARN DYED
• SERGE BOTANY • GABARDINE TRES FINE
• FLANELLE TOUT LAINE et QUANTITES D'AUTRES

en un mot, les plus chics

COMPLETS D'AUTOMNE

sur le marché !

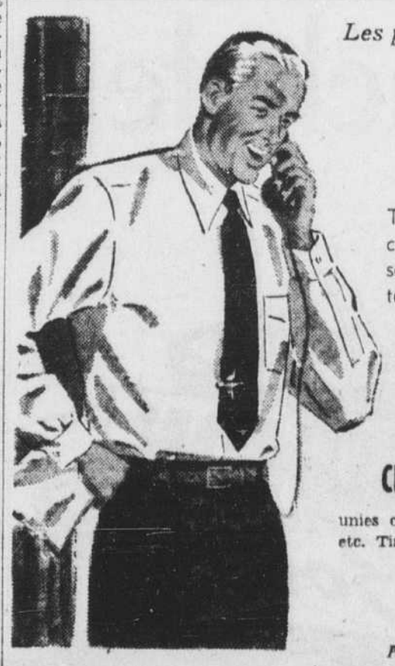
$55.

Vous avez le choix de devant droit ou croisé — dans toutes les grandeurs, pour toutes les statures — régulières, courtes, grandes, corpulentes — 36 à 44 — 46 et 48.

ALTERATIONS FAITES GRATUITEMENT !

Pollack — deuxième étage

Les plus fameuses marques!



• ARROW
• FORSYTH
• TOOKE

Tous les genres et styles, cols fusés à même ou Windsor — dans le blanc ou teintes nouvelles unies !

$3.95 à $5.95

selon la qualité

Pointures : 13½ à 17½

CRAVATES NOUVELLES

unies ou fantaisie, à patrons, motifs, etc. Tissus souples, durables.

$1.00 et $1.50

Pollack — premier étage

CHAPEAUX D'AUTOMNE 'ADAM'

Styles nouveaux et teintes dernier cri -- deux modèles populaires !

Humberg à bord roulé ou réguliers à bord bordé.

ROYAL $5.95

EXECUTIVE $8.00

Gris pâle, gris moyen, gris bleu, brun clair, brun foncé, noir, marine.

Pointures — 6 5/8 à 7 3/8

Pollack — deuxième étage

CHAUSSURES 'MACFARLANE LEFAIVRE'

marque reconnue pour sa durée et son élégance

Pointures pour hommes et jeunes gens — 6 à 11..... $13.95 et $15.95

Fin cuir de veau brun ou noir, cuir grainu brun.

Modèles nouveaux Brogue, moccassins, Blucher, fantaisie.

• APPAREILS RAYONS-X POUR AJUSTEMENT PARFAIT

Pollack — premier étage (boul. Charest)

75 rue ST-JOSEPH MAURICE POLLACK LIMITÉE 178 boul. CHAREST

Pharmacie BRUNET

139 St-Joseph Tél.: 5-8141

Pour aider les mamans...

Etre mère est un rôle merveilleux mais il n'en est pas moins épuisant ! on programme de travail n'est pas toujours en proportion de ses forces et pour s'être donnée corps et âme, un bon jour, elle se rend compte qu'elle est à terre !

Mamans qui voulez rester longtemps à votre poste, ne négligez pas votre santé; donnez-lui l'importance qui lui revient, En vous tonifiant, l'organisme retrouvera force et vigueur et facilitera votre travail. Apparemment ce sont les bonnes PILULES ROUGES qui sont les plus connues pour enrichir le sang et fortifier tout le système.

Un sang pur et riche éclaircira votre teint et enrayera chez vous ces malaises: faiblesse, fatigue continuelle, pâleur, manque d'appétit, nervosité, troubles de toutes sortes causés par l'ANEMIE et par un manque de fer (hémoglobine) dans le sang.

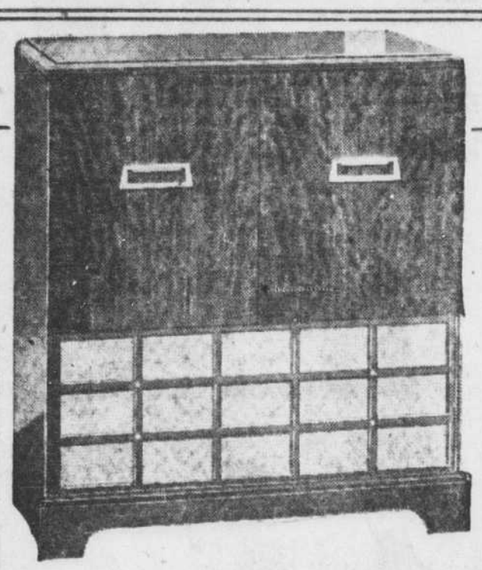
Les bonnes PILULES ROUGES sont faites pour les femmes faibles et déprimées qu'elles soulagent avec succès depuis plus de 50 ans. Pourquoi ne vous soulageraient-elles pas aussi? Les bonnes PILULES ROUGES sont dignes de votre confiance.

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

65c la boite ou 3 pour $1.80

Cie Chimique Franco-Américaine, Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal



Lors de votre visite à l'Exposition Provinciale

— ne manquez pas de visiter notre magnifique exhibit au Palais de l'Industrie ou vous pourrez admirer à votre aise un choix très varié de :

- PIANOS
- RADIOS
- APPAREILS ELECTRIQUES
- BUANDIERES 'Bendix'
- LESSIVEUSES 'Easy' et 'Hotpoint'
- POELES ELECTRIQUES
- REFRIGERATEURS
- DISQUES, etc.

ainsi que les célèbres

ORGUES 'MINSHALL' ET 'HAMMOND'

WILLIS & CO. LIMITED

67, rue Saint-Jean, Québec, Prov. Qué.

E. H. Drolet, Gérant.

Tél.: 4-3573

Echos mondains

RECEPTIONS

Madame Percy Flynn a reçu à dîner récemment, en l'honneur de mademoiselle Louise Simard et de son fiancé, M. Louis-Raymond Flynn dont le mariage sera célébré sous peu.

Mesdemoiselles Denyse Beauvais et Rita Simard ont reçu à un shower d'ustensiles de cuisine ces jours derniers, en l'honneur de mademoiselle Louise Simard dont le mariage sera célébré prochainement.

Madame Lucien Carette recevra à l'heure du thé à sa résidence aujourd'hui, en l'honneur de mademoiselle Louise DesRochers, à l'occasion de son prochain mariage.

MARIAGES

Samedi dernier, à neuf heures et quart, en l'église Jacques-Cartier, M. l'abbé Fernand Nicole a béni le mariage d'Irène, fille de M. Olivier Miller, décédé, et de madame Miller, avec M. Philippe Gosselin, fils de M. et de madame Laurent Gosselin, de Québec. Pour la circonstance, le choeur et la nef étaient ornés de palmiers et de fleurs de saison. Un programme de musique religieuse a été exécuté pendant la messe par MM. Laurent Gosselin et Jean Manny. M. Joseph Turgeon touchait l'orgue. La mariée, au bras de son frère, M. Marcel Miller, portait une robe de satin blanc, aux lignes princesse, rehaussée d'un boléro de dentelle dont le corsage était orné de même dentelle et la jupe formait longue traine. Son long voile de tulle illusion était maintenu par une fantaisie de dentelle et elle tenait un éventail de roses rouges. M. Laurent Gosselin était le témoin de son fils et MM. Jean-Charles et Gabriel Gosselin, frères du marié, plaçaient les invités. Madame Miller, mère de la mariée, portait une robe de crêpe pervenche, un chapeau et des accessoires noirs et des roses jaunes à l'épaule. Madame Gosselin, mère du marié, portait une robe de crêpe noir, un chapeau et des accessoires de même ton et des fleurs blanches au corsage. A l'issue de la cérémonie religieuse il y eut réception au Penn-Mass après quoi les nouveaux époux partirent pour New-York et Atlantic City. A son départ, madame Philippe Gosselin portait un costume de gabardine bleu royal, des accessoires de même ton, un chapeau et un manteau trois-quarts lilas.

Mgr J.-A. Gauthier, P.D., a béni ce matin a neuf heures, en l'église de Giffard, le mariage de Marcelle, fille de M. et de madame William Langlois, de Giffard, avec M. Jacques Côté, fils de M. et de madame Ernest Côté, de notre ville. Pour la circonstance, des palmes et une profusion de glaïeuls ornaient le choeur et l'autel. Pendant la messe, M. Gérard Matthieu chanta : "Agnus Dei" de Bizet, "Panis Angelicus" de César Franck et "Ave Maria" de Schubert; M. Robert Dupuis touchait l'orgue. La mariée, accompagnée de son père, portait une tunique en crêpe de laine français, de couleur miel, d'après Christian Dior, une toque de plumes de même nuance, modèle Lily Dache, et elle avait un bouquet composé d'orchidées. M. Ernest Côté servait de témoin à son fils. Madame Langlois, mère de la mariée, était vêtue d'une robe de crêpe français noir, d'après Jacques Fath, elle avait un chapeau de velours et des accessoires noirs; son bouquet de corsage se composait de roses rouges. Madame Côté, mère du marié, portait une robe de crêpe français brun, création Jean Fortin, un chapeau d'antilope de même ton, des accessoires bruns et des roses thé à l'épaule. A l'issue d'une réception chez Marino, les nouveaux mariés partirent ensuite pour New-York Washington et les chutes Niagara. Madame Côté portait alors une robe de crêpe jacquemard rouge chinois sous une jaquette de chevreau gris, un chapeau d'antilope blanc, création Laurette Dulac et des accessoires noirs. A leur retour, les nouveaux mariés résideront à Québec.

Mgr Ferdinand Vandry, P.A., V. G., recteur de l'Université Laval, a béni le samedi 1er septembre, à dix heures et trente, en l'église de St-Félix de Cap-Rouge, le mariage de Marthe, fille du docteur et de madame Henri Laliberté, avec le docteur Martin Laberge, fils de M. J.-Antoine Laberge, décédé, et de madame Laberge. Pour la circonstance, le choeur était décoré de palmiers, de fougère et de glaïeuls rouges et des corbeilles de fleurs identiques ornaient les bancs des invités. Pendant la messe, un programme de musique religieuse a été exécuté par madame Marthe Lapointe-Charlebois, de Montréal, et M. Richard Verreault. Mademoiselle Rachel Lachance touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, portait une robe de satin blanc, création "Jean Fortin", au long corsage ajusté, se terminant en pointes et dont l'encolure carrée était découpée d'une dentelle des Flandres; la jupe de satin lourdement froncée aux hanches était relevée d'un large panneau de dentelle plissée soleil et formant longue traine. Une fantaisie également de dentelle des Flandres maintenait son long voile de tulle illusion et elle tenait un bouquet composé de pompons de tons pastels. M. Richard Laberge était le témoin de son frère. Madame Laliberté, mère de la mariée, portait une longue robe de crêpe et de dentelle, couleur améthyste. Elle était coiffée d'un calot de dentelle de même ton orné de plumes françaises grises, création "Mlle Lane" et son bouquet de corsage se composait de glaïeuls lilas. La mère du marié, madame Laberge, portait une longue robe de romain gris "charcoal", un chapeau de plumes de deux tons de gris et des roses American Beauty à l'épaule. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la résidence des parents de la mariée après quoi les nouveaux époux partiront en automobile pour Washington, Atlantic City et autres villes américaines. A son départ, madame Martin Laberge portait un trois-pièces de crêpe brun avec touches de velours corail et jaune. Elle était coiffée d'un chapeau de plumes d'autruche brun orné d'une fantaisie de plumes jaunes et ses accessoires étaient bruns.

Lundi matin, à neuf heures et demie, en l'église Notre-Dame de Grâce, à Montréal, a été béni par le R.P. Henri-M. Bradet, O.P., curé, le mariage de Réjane, fille de M. et de madame Lucien Robert, de Notre-Dame de Grâce, avec M. Maurice Pouliot, fils de M. et de madame Adrien Pouliot, de Montréal. M. Paul Doyon touchait l'orgue et pendant la messe, MM. L. Tourangeau et G. McKenven exécutèrent un programme de chant. L'église était décorée, pour la circonstance, de fleurs d'été et de massifs de palmiers. M. Pouliot accompagnait son fils. La mariée, qui était au bras de son père, portait une robe de chantilly blanche sur un fourreau de satin, un voile de tulle illusion froncé sous un bonnet de dentelle et un petit manchon de pétales d'oeillets et de stéphanotis. M. Raymond Robert, frère de la mariée, ainsi que M. Raymond Pouliot, frère du marié, plaçaient les invités. La mère de la mariée, madame Robert, portait un ensemble de satin broché vert pin avec touche de vison, un petit chapeau de velours de même teinte et un réticule piqué de roses. La mère du marié, madame Pouliot, portait une robe de crêpe-faille brun écorce un chapeau de velours d'un ton plus soutenu et une touffe de pompons et de petits chrysanthèmes bronze au corsage. A l'issue de la cérémonie, il y eut réception au salon espagnol de l'hôtel Queen's, décoré de glaïeuls multicolores. M. et madame Pouliot partirent ensuite en automobile, pour Toronto, Niagara et les Etats-Unis. Pour voyager, madame Pouliot portait un costume de lainage beige et brun, un manteau et un feutre abricot et des accessoires cognac.

Le lundi dix septembre, à neuf heures, en l'église de Loretteville, sera béni le mariage de mademoiselle Georgette Vandal, fille de monsieur et de madame Georges Vandal, avec monsieur Claude Durand, fils de monsieur et de madame Edouard Durand.

NAISSANCE

Monsieur et madame Alphédor Lachance (Colette Castonguay), de Saint-Edouard, Lotbinière, annoncent la naissance d'un fils né à l'hôpital du Saint-Sacrement et baptisé en l'église du Très Saint-Sacrement par monsieur l'abbé Léonidas-M. Verreault, curé de Saint-Edouard, sous les prénoms de Joseph - Castonguay - Richard - Donald. Parrain, monsieur Lorenzo Castonguay, de Saint-Edouard, grand-père de l'enfant; marraine, madame Wilbrod Lachance, de Saint-Joachim, Montmorency, grand'mère. Madame Henri Giguère portait son petit-neveu sur les fonts baptismaux.

(Suite à la page 7, 1ère col.)

BELLE FETE : Mlle JACQUELINE D'AMOURS, de Fortierville, a été l'objet, récemment, d'une belle fête organisée par Mlle Fernande Gagnon, directrice de la chorale, à l'occasion de son entrée en religion chez les Dames de la Congrégation Notre-Dame. Dans la photo ci-dessus, on aperçoit l'héroïne de la fête entourée de sa famille et de ses amis. (Photo — Fortierville — DNC)

DESCHAILLONS

Mariages

Le Dr Jean Laliberté, à Mlle Gertrude Charest, de La Malbaie.

M. Claude Séguin, à Mlle Carmen Charland.

Le Dr Martin Laberge, à Mlle Marthe Laliberté, de Cap-Rouge.

Décès

Eugène Mailhot, née Rachel Dussault est décédée à l'âge de 41 ans et 11 mois, après un mois de maladie. Elle laisse son époux et 13 enfants. Ses funérailles eurent lieu samedi dernier.

Va-et-vient

Mlle Annette Baker, de Noranda, et M. et Mme Baker de passage parmi nous.

M. André Gagnon, au collège de St-Bruno, récemment.

M. André-Av. Lemay, Micheline et Micheline Tremblay, chez M. Oscar Richard, ces jours derniers.

Mmes Rod. Labarre et Philias Charland, à Sorel, en fin de semaine.

M. Armand Gouin, de Manville, R.I., était récemment de passage parmi nous.

M. et Mme Eugène Paris et leurs enfants, de Détroit, Mich., passent une quinzaine chez M. Philippe Paris.

M. Henri Mailhot, de Manchester, N.H. de passage ici récemment.

M. Maurice Lemay de Centralia, Ont., chez son père, M. F.-Lanzo Lemay.

M. et Mme Maurice Parent, de Montréal, ont passé quelques jours à Deschaillons.

A.-F. BARDOU

JARDINIER-FLEURISTE

Fleurs pour toutes circonstances.

1091 chemin St-Louis

Tél.: 7-3568

BOUCHERS — EPICIERS LICENCIES

A. ROY & FILS E N R.

137 - 141 St-Patrice Té.: 2-7071 - 4-4158

VIANDE DE CHOIX

BEURRE Roy lb 1ère qualité.... .64

JEUNE LARD frais maigre, Soc ou épaule, lb.. .49

POULES Cat. A pesanteur 4 à 6 livres..... .49

JAMBON cottage maigre, 1ère qualité 4 à 6 lbs..... .69

EPICERIE

BISCUITS soda Christie, Bte 2 lbs. Sp..... .52

FROMAGE Liberty, boite 5 lbs.. 1.79

BEURRE de sucre Cramfords, 15 oz... .29

SIROP Crown Brand bt 2 lbs .35

SUCRE D'ERABLE No 1. Spécial, lb..... .39

SATISFACTION VOUS EST GARANTIE

LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA VILLE

MANTEAUX de FOURRURES

MOUTON DE PERSE (noir..... $350. et plus

MOUTON DE PERSE (gris..... $500. et plus

PATTES DE MOUTON (noir et gris)..... $175. et plus

RAT MUSQUE (teint)..... $300. et plus

RAT MUSQUE naturel..... $325. et plus

LAPIN (teint seal noir)..... $175. et plus

LAPIN (teint seal brun)..... $175. - $200. et $225.

LAPIN JAPONAIS $110. - $125. et $130.

Nous avons un assortiment complet de manteaux courts pour satisfaire tous les goûts.

Il importe à toute personne d'obtenir la plus grande valeur possible pour ce qu'elle paie, pour cela, rendez-vous donc à la maison

Arthur JOBIN & FILS E N R.

96 rue St-Joseph, Québec. Tél.: 5-9016

Votre patron, Madame par *Anne Adams*

No 4544

Paraissez jeune et jolie ! Un nouveau modèle offert par Anne Adams et de confection assez facile. Que ce soit pour une sortie, un dîner ou une réunion d'après-midi vous paraîtrez à votre mieux mesdames avec cette jolie robe dentelée tout le long de l'ouverture à l'avant. Encolure discrète et pli à l'épaule.

Ce patron vous est offert dans les grandeurs suivantes : 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50. La grandeur 36 requiert 4 3-4 vgs d'un matériel de 35 pces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

4544 SIZES 34—50

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Livre pour Livre
Sou pour Sou
LE SAUMON EN BOÎTES
est plus avantageux à acheter

ASSOCIATED SALMON CANNERS OF BRITISH COLUMBIA

Echos mondains

CLUBS ET CERCLES

Mesdames Oscar Boisjoli, Gabriel Filteau, Arthur Forgues, Emile Frédérick, Lorne Power et Guy Racine ainsi que mesdemoiselles Louise Lachance et Simone Moisan prêteront leur gracieux concours aux journées annuelles du Club Kinsmen, les 14 et 15 septembre prochain.

VILLEGIATURE

Parmi les personnes qui ont fait un séjour à l'Auberge du Lac à Saint-Ferréol ces jours derniers, mentionnons : M. et madame J.-A. Anzalone, madame Arthur Vaillancourt, ainsi que MM. J.-Pierre et André Vaillancourt, M. Raoul Clavet, MM. J.-André et H. Samson, mesdemoiselles Lucette Bergeron, Lucile Flamand, Henriette Samson, Béatrice Turbide, Madeleine Garant, Jeannette Bédard, Gemma Talbot, M. et madame P. Galibois, M. Joseph Nolin, M. et madame Roger Laperrière, mesdames J. Châteauvert, J.-H. Careau, tous de Québec, M. Roland Guérin, mademoiselle Rita Pasteur, M. et madame A. Brouillard, de La Malbaie, madame et mademoiselle Reid, de Lorettville, mesdemoiselles Rita, Yolande et Denise Nolin, M. Georges Rouleau, tous de Giffard, M. et madame P.-A. Atkinson, de Lévis, M. et madame Nap. Parent et leur famille, M. et madame Fernand Rousseau, de Beaupré, M. et madame P. Meloche, de Montréal, mademoiselle Alice L'Hébreux, de Lévis.

DEPLACEMENTS

Le docteur et madame Emile Tessier se sont embarqués hier à bord du "Scythia", pour un séjour en France où le docteur poursuivra des études médicales.

Le notaire et madame Aimé Plamondon sont de retour d'un voyage à Old Orchard Beach, Portland et Boston.

Le docteur et madame P.-F. Moreau sont attendus à Scott ces jours-ci, après un voyage de trois mois à Edmonton, Alberta où ils ont été les invités de leurs enfants.

M. et madame Paul Audet et leur famille sont de retour du lac Saint-Joseph où ils ont passé la saison estivale.

M. et madame Oscar Plamondon et leurs enfants sont rentrés en ville après avoir passé les mois d'été au lac Saint-Joseph.

M. et madame Fernand Lachance sont de retour à Québec après un séjour de trois mois à Cambridge, Mass.

Mademoiselle Ursule Harvey est de retour à Québec après avoir fait un bref séjour à Murray Bay.

M. et madame J.-Désiré Plante ainsi que mademoiselle Thérèse Plante, de notre ville, ont passé quelques jours à Grand'Mère, les invités de M. et madame Henri Fortin.

M. et madame Herbert Charland, de New-York, sont de passage à Québec à l'occasion du mariage Côté-Langlois qui a été célébré ce matin.

Mademoiselle Yvonne Simard a passé la fin de semaine à Montréal, Ottawa et Hull.

M. J.-Désiré Plante fait actuellement un séjour à Toronto où il sera l'hôte d'un dîner à l'hôtel Royal York.

Monsieur William Thibodeau, de Westbrook, Maine, passe la semaine à Québec.

Mesdemoiselles Jacqueline Verret et Claire Michaud, de Québec, passent une quinzaine à New-York; elles se rendront également de Port Chester, New-Rochelle, New-Haven et Jersey City, où elles visiteront des amis.

M. et madame J.-Roland Dansereau, de Montréal, se sont embarqués hier sur le "Scythia" pour un voyage de deux mois en Europe.

Madame Paul Jobin, de la métropole, est revenue dernièrement d'un séjour de plusieurs mois en Europe.

Madame L.-P. Cloutier, de Montréal, et son fils, Bernard de Clairvaux, sont arrivés par avion, d'un séjour prolongé en Italie, en Suisse, en Allemagne et en France.

MM. et mesdames Jean-Paul Leclair et Emile Quintal, de la métropole, sont de retour d'un voyage à Toronto et aux Chutes Niagara.

ST-RAYMOND

Naissances

—Marie-Irene-Céline, enfant de M. et Mme Télesphore Genois (Bernadette Genois). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Noreau (Irène Genois), oncle et tante de l'enfant.

—Joseph - Alexandre - Réjean, enfant de M. et Mme Léon Gantin (Yvonne Plamondon). Parrain et marraine : M. et Mme Alexandre Moisan (Yvonne Cantin), oncle et tante de l'enfant.

—Joseph-Marcel-Richard, enfant de M. et Mme Marc Martel (Carmelle Robert). Parrain et marraine : M. et Mme Cyrille Paquet (Georgette Rochette).

—Joseph-Ghislain, enfant de M. et Mme Henri Desjardins. Parrain et marraine : M. et Mme Alcide Canuel (Simone Brisson), oncle et tante de l'enfant.

—Joseph-Albert-René, enfant de M. et Mme Almanzor Paquet (Antonia Pagé). Parrain et marraine : M. et Mme Albert Bourgoin (Albertine Pagé), oncle et tante de l'enfant.

—Marie - Anne - Sylvie, enfant de M. et Mme Henri Cantin (Simone Paré). Parrain et marraine : M. et Mme Adélard Paré (M.-Blanche Drolet), grands-parents de l'enfant.

—Joseph - Aurélien - Henri - Marc, enfant de M. et Mme Albert Cloutier (Edith Moisan). Parrain et marraine : M. et Mme Aurélien Moisan (Eva Noreau), oncle et tante de l'enfant.

—Joseph - Félix - Serge - Jean, enfant de M. et Mme Armand Guyon (M.-Thérèse Clermont). Parrain et marraine : M. et Mme Félix Clermont (Eva Viau), de Montréal, grands-parents de l'enfant.

—Joseph-Albert-Cyrille, enfant de M. et Mme Raymond Voyer (Lucienne Drolet). Parrain et marraine : M. et Mme Jos.-François Paquet (Philomène Voyer), oncle et tante de l'enfant.

—Marie-Paule-Renée, enfant de M. et Mme Robert Paquet (Cécile Paquin). Parrain et marraine : M. et Mme Donat Paquin (Rose-Aimée Lirette), grands-parents de l'enfant.

—Marie-Exilda-Céline, enfant de M. et Mme Laurien Moisan (Blandine Plamondon). Parrain et marraine : M. et Mme Jules-O. Plamondon (Anne-Marie Cantin), oncle et tante de l'enfant.

—Joseph - Léopold - Jean - Marie, enfant de M. et Mme Adélard Lirette (Imelda Gauthier). Parrain et marraine : M. et Mme Léopold Robitaille (Juliette Gauthier), oncle et tante de l'enfant.

—Joseph - Lionel - Roger, enfant de M. et Mme Mendoza Genois (Noéma Martel. Parrain et marraine : M. et Mme Rolland Genois (Simone Cantin), oncle et tante de l'enfant.

—Marie - Anne - Viviane, enfant de M. et Mme Jean-Claude Plamondon (Estelle Demers). Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Léon Plamondon (M.-Anne Lirette), grands-parents de l'enfant.

—Marie-Lise-Jacqueline, enfant de M. et Mme Omer-E. Robitaille. Parrain et marraine : M. et Mme Georges Martel, grands-parents de l'enfant.

—Joseph-René-Michel, enfant de M. et Mme Emmanuel Langevin (Yvette Cantin). Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Langevin, grands-parents de l'enfant.

—Joseph - Lauréat - Jean-Pierre, enfant de M. et Mme Maurice-E Déry (Laurette Plamondon). Parrain et marraine : M. et Mme Lauréat-J.-A. Plamondon, grands-parents de l'enfant.

Décès

Mme Onésime Gendron, née Rébecca Racine, est décédée à l'âge de 80 ans et 11 mois, ces jours derniers.

Nos condoléances à la famille en deuil.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

LA MALBAIE

Succès des cours de natation

Récemment, M. Maurice Bricault, de Montréal, examinateur en Chef de la section de la sécurité aquatique de la Croix-Rouge canadienne, est venu faire passer, à un groupe important de jeunes gens de La Malbaie, un examen spécial, sur la natation. Cet examen a eu lieu au Lac Ste-Agnès et comprenait 3 classes : intermédiaire, junior et juvénile. M. Bricault s'est montré fort satisfait des performances et a déclaré qu'un certificat serait prochainement décerné aux candidats chanceux. Ces cours étaient sous la direction de M. Gilles Lamoureux.

Réunion Lacordaire

Le 24 août, au sous-sol de l'école supérieure avait lieu l'assemblée mensuelle des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, sous la présidence de M. R. Lamoureux, président local. Cette assemblée fait époque comme l'une des plus intéressantes jamais tenues ici, tant par la vérité des sujets traités que par une partie récréative des mieux réussies.

Il y eut explication concrète des règlements, initiation et échange de rosettes pour des cinquièmes années, une allocution de monsieur l'Aumônier général et local, ainsi qu'un forum.

La partie récréative comportait des chants par la chorale du Cercle de la projection lumineuse de vues prises lors du grand pique-nique de l'Ile-aux-Coudres, auquelle assistait M. le curé T.-L. Imbeault. Une seconde projection a montré un documentaire sur la construction de l'église de La Malbaie.

Les Amicalistes de l'Enfant-Jésus

L'Amicale Notre-Dame de l'Espérance tiendra son assemblée générale jeudi le 6 septembre à 3 h. p.m., à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. Toutes sont priées de considérer cet avis comme une invitation personnelle.

NEUVILLE

Va-et-vient

M. Alphonse Matte, maire du village de Neuville, a reçu la visite de ses deux filles religieuses, dernièrement. Il s'agit de la Révérende Sr St-Emilien, des Dames de la Congrégation Notre-Dame, de Montréal et de la R. Soeur Marie de l'Annonciation, des Soeurs de Sainte-Jeanne d'Arc, de Bergeville, Que.

Mariage

En l'église de Pont-Rouge, samedi le 11 août, a eu lieu le mariage de Marie-Claire Laroche, fille de M. Lauréat Laroche, de Pont-Rouge, à M. Dominique Matte, fils de M. le maire Alphonse Matte, de Neuville.

De retour de leur voyage de noces à St-Gabriel de Brandon, les nouveaux époux résideront à Neuville.

SKATING VANITIES 1951

QUEBEC. — Tous ceux qui ont vu SKATING VANITIES '51 sont charmés de la splendeur du spectacle. S'est-on demandé ce que serait cette représentation sans la profusion de couleurs qu'on a su y mettre ? Sans doute, elle deviendrait monotone. Egalement avez-vous jamais pensé quels changements favorables les riches couleurs des peintures Sico pourraient apporter à votre résidence. Vous avez la réponse sur les lèvres, n'est-ce pas ? Eh bien ! pourquoi ne pas y voir tout de suite. —

Plus de rouge à lèvres sur lui!

Le nouveau rouge à lèvres Stay-long d'Helena Rubinstein dure tout le jour, persiste même si on boit, ou nage, ou fume (même si on s'embrasse) et il protège les lèvres contre le desséchement. 10 nuances merveilleuses, .60 et 1.50. Tube rechange, .75. Dans les principaux magasins à rayons et pharmacies, partout.

helena rubinstein

GAGNANTES!

Mme Ruth Foster, Nanaimo, C.-B.
Gagne une Echarpe en Zibeline

Mme A. F. Knowles, Toronto, Ont.
Gagne une Echarpe en Ecureuil

C'EST PEUT-ETRE VOTRE TOUR!

... de gagner l'une de ces ravissantes fourrures données tous les mois au grand Concours Swift'ning* tout canadien de $40,000! Ces deux gagnantes de juillet peuvent encore gagner un magnifique manteau de $4,000 en vison naturel de ferme d'élevage! Participez maintenant à ce concours facile—TOUT CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE est d'envoyer vos nom et adresse avec un dessus de carton de Swift'ning à: Swift'ning's Fur Coat Contest, Box 446, Terminal A, Toronto, Ontario. Demandez les détails complets et la liste des prix à votre magasin d'alimentation.

*Swift'ning est le nouveau shortening de Swift.

Premières épreuves du pageant de Miss America

Atlantic City, New-Jersey, 6. (PA) Mlle Alabama et Mlle North Carolina ont remporté hier soir les premières épreuves préliminaires du pageant 1952 de Miss America.

Mlle Jeanne Moody, de Cherokee, Alabama, a remporté la palme du concours des talents après avoir joué une scène dramatique du film "Sorry, Wrong Number". Elle portait un négligé rose dans son interprétation de la scène dans laquelle une femme invalide est sur le point d'être assassinée.

Quant à Mlle North Carolina, Lulong Ogburn, elle a remporté l'épreuve du défilé en maillot de bain. Elle portait un maillot blanc, d'une seule pièce.

Au nombre des 51 concurrentes se trouve Mlle Marjorie Kelly, de Courtland, Ont., la Miss Canada 1951. Les concurrentes ont été divisés en groupes qui ont concouru dans les trois sections du maillot de bain, de la robe de soirée et des talents. Les prochains soirs, les jeunes filles passeront d'un groupe à l'autre, de sortes que toutes auront à participer aux épreuves des trois groupes. Seules les gagnantes des épreuves du maillot de bain et des talents sont annoncées chaque soir à l'issue des éliminations préliminaires. On ne donne pas le classement des autres.

L'épreuve finale de samedi soir prochain révélera le nom de la future Miss America, qui recevra une bourse d'études de $5,000, une somme de $4,000 en argent, une automobile et autres présents.

Les Echos Mondains

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

ATTENTION! MANUFACTURIERS DE FOURRURES

THE J. B. FUR CO.

4827, boulevard St-Laurent, Montréal

TEL.: Marquette 1653

NEGOCIANTS EN RETAILLES DE FOURRURES

acheteurs de pattes et pièces en MOUTON DE PERSE noir

FABRICANTS DE PIECES EN PATTE DE MOUTON DE PERSE NOIR.

PRIX AVANTAGEUX

Termes pour vous convenir

ECRIVEZ-NOUS POUR TOUT RENSEIGNEMENT

MÉLANGE À L'OEUF FRAIS

Robin Hood

POUR GÂTEAU BLANC

AJOUTEZ UN OEUF FRAIS ET OBTENEZ UN MEILLEUR GÂTEAU

Les plus populaires au Canada

★ Ayez-en plusieurs boîtes chez vous

★ Se gardent toujours frais

★ Sans poudre d'oeufs

E30-51-F

UN PRODUIT GARANTI DES MEUNIERS DE LA FARINE ROBIN HOOD

Posluns

La nouvelle silhouette... aux épaules plus féminines... à la taille menue et bien cambrée... aux hanches légèrement arrondies sans exagération... rehaussée de parures de velours noir... en vedette dans les meilleurs magasins du pays.

Choix de la plus belle qualité de gabardine ou de flanelle worsted importées.

—A l'enquête

(Suite de la page 3)

procureur de l'Opposition, déclarent qu'ils n'ont pour le moment aucun témoin à assigner.

C'est alors que Me Lucien Gendron déclare qu'il aimerait à obtenir d'eux une déclaration un peu plus précise. "On nous dit simplement" qu'il n'y a en a pas pour le moment". La preuve présentée jusqu'ici semble comporter un certain blâme pour la compagnie que je représente. J'aurai certainement un témoin à faire entendre, mais je crois que si l'on a d'autres preuves à offrir il serait plus juste qu'on la fasse entendre dès maintenant pour que nous puissions plus librement présenter la nôtre".

"Il est un peu difficile, dit le juge Lippé, de donner des ordres. Nous avons jusqu'ici entendu tous les témoins qui se sont présentés devant nous.

S'il y en a d'autres qu'il serait préférable d'entendre nous aviserons dans le temps.

"Si on fait grief de certaines choses, reprend Me Gendron, qu'on le dise donc; il sera plus facile pour nous de nous défendre. Si on prétend que le matériel n'était pas bon, que le travail n'a pas été bien fait, si on a commis des erreurs qu'on ne se contente pas de l'affirmer, qu'on le prouve.

Me L.-P. Pigeon

"Nous ne sommes pas venus ici pour porter des accusations, déclare Me Pigeon. Notre présence à l'enquête n'a pour but que de rechercher les responsabilités.

"On a commencé par faire entendre les ingénieurs du département des travaux publics qui ont affirmé que la superstructure métallique du pont a fait défaut. Mais ils ont été incapables de dire pour quelle raison elle a fait défaut.

"Ils ont ajouté qu'ils avaient laissé le soin à la Dominion Bridge de préparer les plans et d'effectuer les réparations de 1950. Suivant le cours normal de l'enquête, la Dominion Bridge devrait entreprendre d'expliquer pourquoi la superstructure a tombé. Je ne crois pas que ce soit à nous de faire cette preuve. Il y aura sans doute expertise sur cette question, et alors nous pourrons avoir des experts pour contredire ceux qui auront été entendus précédemment. Il serait souverainement illogique de nous demander de faire cette preuve".

"Je prends donc acte rétorque alors Me Gendron, que l'on n'est pas en mesure d'établir la cause de la chute et nous allons procéder immédiatement à notre preuve.

La Dominion Bridge

La preuve de la Dominion Bridge commence ensuite. Elle est dirigée d'abord par Me Angus Ogilvie, procureur-conseil. M. R. Eadie, ingénieur-en-chef, est le premier témoin. Il est, depuis 1924, à l'emploi de la compagnie et a travaillé aux plans d'un grand nombre de ponts.

La Dominion Bridge, dit-il, a bâti des ponts de toutes sortes d'un bout à l'autre du pays, à Montréal — le pont Jacques-Cartier — à Vancouver, à Winnipeg, en Ontario, etc .... Elle a des usines un peu partout au pays, depuis Vancouver jusqu'à Lachine, près de Montréal. En plus de bâtir des ponts, elle fait de la machinerie lourde, des charpentes métalliques pour immeubles, etc.

Elle a eu quelque chose à voir avec une bonne partie des ponts routiers et ferroviaires bâtis au pays depuis quelques années.

Son personnel d'ingénieurs compte de 250 à 300 employés.

Parmi les ponts à soudures comme celui des Trois-Rivières, elle a construit ceux de La Pérade, Bécancour, Louiseville, Dolbeau, Sainte-Claire, Saint-Eustache, etc.

M. Eadie déclare qu'il était ingénieur-en-chef de la Dominion Bridge au moment de la construction du pont Duplessis. Il a agi, en même temps, comme surveillant-général à la construction de ce pont. Il produit comme exhibit une copie du photostat du contrat intervenu entre la Dominion Bridge et la Dufresne Engineeering Co., Limitée., pour fournir à celle-ci la superstructure de métal du pont des Trois-Rivières.

M. Eadie produit ensuite comme exhibit une brochure de Canadian Standards Association qui donne notamment les spécifications de l'acier dans une superstructure du genre de celle du pont Duplessis. Il explique que la Canadian Standards Association est formée de manufacturiers, d'ingénieurs et d'autres experts en mesure de déterminer les standards de construction.

La Dominion Bridge a-t-elle eu quelque chose à voir avec le laminage ou la manufacture de l'acier employé dans le pont Duplessis demande-t-il.

Non, répond le témoin.

Celui-ci précise que l'acier pour les pièces principales de la charpente du pont a été obtenu de quatre compagnies, l'United States Steel Export Corporation, la Central Iron and Steel Co de Pennylvanie, la Dominion Steel and Foundries Co et la Steel Co of Canada.

L'acier pour les autres pièces a été obtenu de la Steel Co of Canada.

M. Eadie produit des copies au photostat de ces contrats.

En rapport avec ces commandes, M. Ogilvie demande au témoin si l'acier devait être, de toute évidence, dit-il, de l'acier pouvant répondre à toutes les exigences.

Pour vérifier cet acier, la compagnie a engagé des inspecteurs étrangers, dont le devoir était de s'assurer que les matériaux requis répondaient à toutes les exigences de la Canadian Standards Association. L'acier était expédié à l'usine de la compagnie, située à Lachine, et le travail d'assemblage des pièces était exécuté au même endroit. Le témoin résume alors les opérations qui s'y déroulaient. L'acier était d'abord reçu, coupé, poinçonné où c'était nécessaire, marqué, assemblé, soudé et vérifié. Chaque pièce portait le numéro d'identité de chaque pont construit, du côté est et du côté ouest du Saint-Maurice.

L'usine compte un personnel de treize cents à quatorze cents employés, repartis entre différents services sous l'autorité de surintendants. Les soudeurs, en particulier, y sont très bien qualifiés. A titre d'ingénieur-en-chef de la compagnie, M. Eadie déclare que, s'il y avait eu quelque chose d'anormal dans les travaux, il l'aurait su. Il a visité l'usine chaque semaine et les problèmes graves lui étaient soumis. Certaines pièces d'acier, trouvées de qualité inférieure, furent écartées et le témoin note, en particulier, une circonstance où, pour se conformer aux exigences des inspecteurs, certaines pièces durent être réparées. Il verse au dossier une correspondance échangée à ce sujet entre la Dominion Bridge et M. Painchaud du ministère des Travaux Publics.

—Vif succès

(Suite de la page 3)

2e Prix — Emond Lucien, 33 rue St-Jean, Québec.

3e Prix — Bolduc Fortin Madeleine, 10 de la Chaudière, Beauceville Est.

4e Prix — Otis Edouard, 1998 St-Michel, Sillery.

5e Prix — Coiteux Ronald D., 122 Bossé Est, Chicoutimi.

Ebenisterie

1er Prix — Brochu Benoit, 188½, d'Aiguillon, Québec.

Dessin d'enfants

1er Prix — Guénette Céline, 106 rue Wolfe, Lévis.

2e Prix — Houde Pierre, 11 rue Racine, Québec.

2e Prix — Soucy Christian, 2084 Bourbonnière, Sillery.

2e Prix — Soucy Michel, 2084 Bourbonnière, Sillery.

2e Prix — Soucy Nicole, 2084 Bourbonnière, Sillery.

3e Prix — Bossche Pierre Vanden, Ste-Catherine Sta., Portneuf.

3e Prix — Crawford Wanda Miss, 485 Church Road, Sillery.

3e Prix — Filteau Denyse, 1155 Aiguebelle, Québec.

3e Prix — Tassé Denise, 2052 Boisjoli, Sillery.

Travaux de Loisir

1er Prix — Bhérer Adrien, 1007 2e Avenue, Québec.

2e Prix — Girard Elphège, St-Irenée les Bains, Charlevoix.

3e Prix — Emond Lucien, 33 rue St-Jean, Québec.

4e Prix — Blouin Henri, 3575 Chemin St-Louis, Ste-Foy.

4e Prix — Duquet Léonard, 29a St-Thomas, Thetford-Mines.

5e Prix — Langlois Normand, 780 19a rue, Québec.

5e Prix — Bédard Aubert, 214 St-Ambroise, Loretteville.

6e Prix — Bolduc Fortin Madeleine, 10 de la Chaudière, Beauceville Est.

UNE AUBAINE QUOTIDIENNE
éléments nutritifs abondants dans chaque boîte

VARIÉTÉ
pour tous les menus
ÉCONOMIE
pour tous les budgets

CLOVER LEAF
Sockeye rouge, premier choix
Cohoe rouge, premier choix
Saumon rose, premier choix

CLOVER LEAF...
Les fruits de mer qui se vendent le plus au Canada
BRITISH COLUMBIA PACKERS LTD., VANCOUVER, C.-B.
S-2F-51

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE vous présente...

la nouvelle et merveilleuse GAINE Playtex "FAB-LINED"

légère comme le vent . . . douce comme un nuage, cette nouvelle gaine sera la sensation de la saison...

Si différente de toute autre gaine la Playtex FAB-LINED a ce que vous désirez pour paraître plus svelte tout en gardant une liberté d'action incomparable.

Quel triomphe que cette gaine ! dont le revêtement intérieur est fait d'un doux latex sans aucune couture. Une nouveauté de Playtex pour vous assurer un plus grand confort et une fraicheur que seul Playtex peut vous donner.

De couleur chair, Playtex est complètement invisible même sous un vêtement qui moule le corps. En dix secondes vous la lavez et elle sèche miraculeusement.

Essayez Playtex FAB-LINED aujourd'hui même !

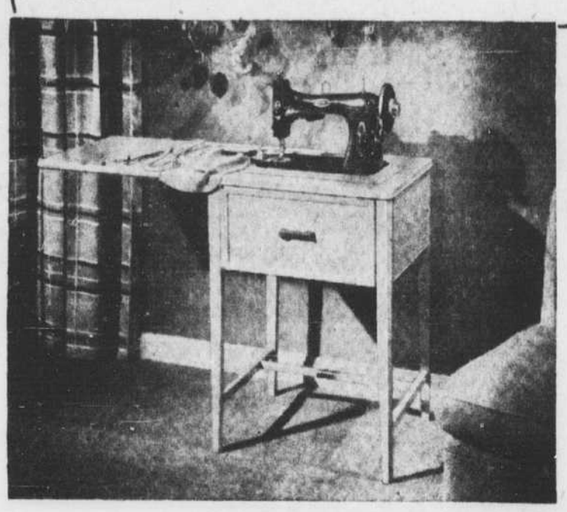
Gaine culotte Playtex Fab-Lined..... 7.95
Gaine avec jarretelles Fab-Lined.... 8.95
Culotte avec jarretelles Fab-Lined..... 5.95
Gaine Playtex PINK-ICE ..... 6.50 à 7.50

TAILLES: extra petite ceinture 23" 25" hanches 32" 36"
petite ceinture 26" 28" hanches 35" 39"
moyenne ceinture 29" 31" hanches 38" 42"
grande ceinture 32" 34" hanches 41" 45"

Rayon des corsets — premier étage

— COMMANDEZ PAR LA POSTE —
LA CIE PAQUET, Ltée
155-173, rue St-Joseph, Québec
Veuillez m'expédier :
Quantité | Description | Prix
Nom
Adresse
Ville
Comté
☐ Comptant ☐ Entrée ☐ C. R. (c. o. d.)
Ajoutez 2% pour la taxe

ESSAYEZ cette merveilleuse... MACHINE À COUDRE ROTATIVE de White
c'est absolument gratuit ...
VOYEZ COMME il est facile de confectionner vos toilettes d'automne sur la White.



MODELE Console au fini pâle 214.50
33⅓% comptant — Solde en 12 mensualités

Autres modèles à compter de 89.50

ESSAYEZ le modèle qui vous plait. Nous l'enverrons chez vous pour une semaine. Vous verrez comme c'est facile de confectionner ce joli costume illustré dans le Ladies' Home Journal de septembre. Vous n'êtes pas obligée d'acheter.

CHOISISSEZ LE MODELE qui convient le mieux à votre mobilier.

Que vous ayez des meubles de style antique ou moderne, il y a une White pour vous. Honorez-nous d'une visite et voyez ces superbes meubles.

Allocation généreuse pour votre vieille machine.

Il est si facile de coudre sur la White

Nous voulons que vous essayez la Rotative de White chez vous. Vous serez convaincue que la White facilite de beaucoup le problème de votre couture. Elle coud comme un charme, vous aurez beaucoup de plaisir à travailler sur cette machine.

AVEC L'ACHAT d'une ROTATIVE White, vous recevez un cours d'instructions sur les magies de la White, une série d'accessoires et le manuel de couture White.

Machines White — Premier étage.

CONDITIONS faciles de paiement, si désiré.

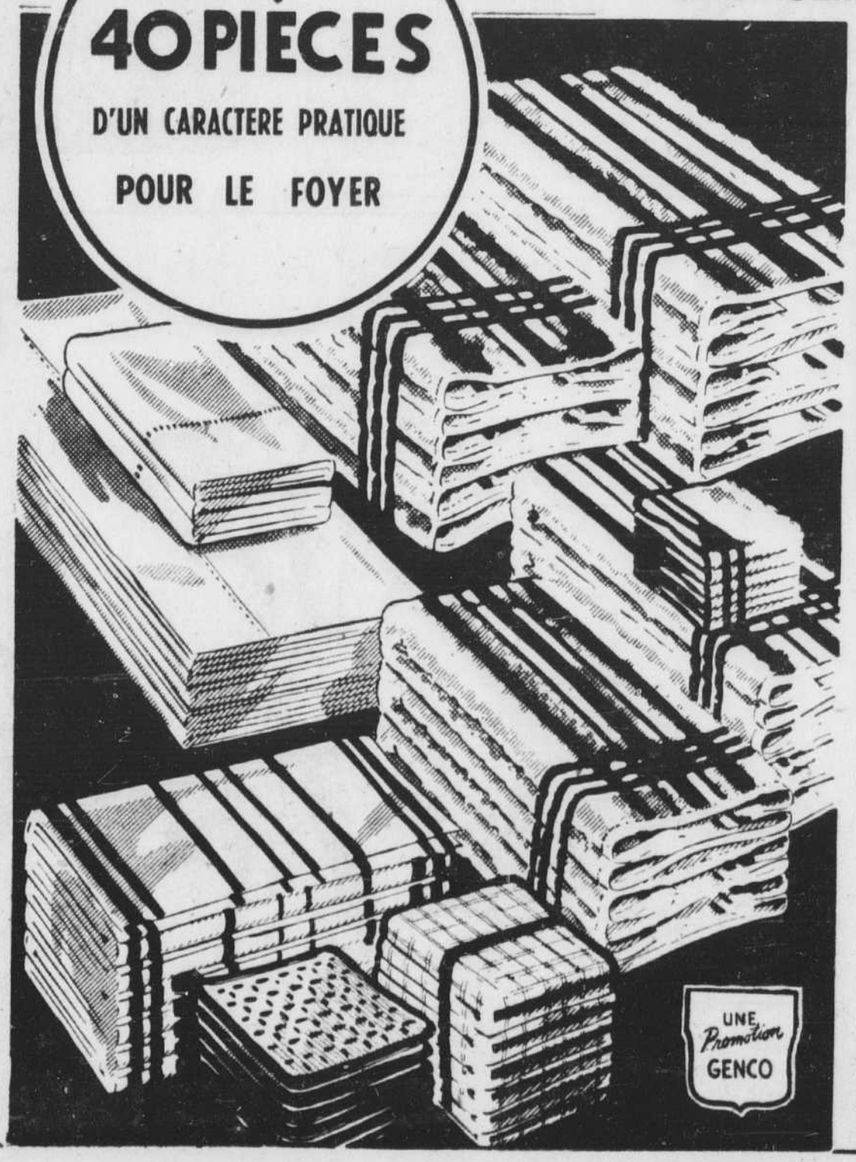
LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

Nous réparons toutes les marques de machines à coudre.

White MACHINES À COUDRE — depuis 75 ans l'aristocrate des machines à coudre — FAITE AU CANADA

UNE AUTRE AUBAINE Sensationelle
en LINGERIE DE MAISON

40 PIÈCES
D'UN CARACTERE PRATIQUE
POUR LE FOYER



Avec la venue de l'automne vous voudrez renover votre lingerie de maison. Voici une excellente valeur dont vous devez profiter immédiatement car la quantité est limitée.

19.95

2 DRAPS 81" x 99"
2 TAIES d'oreillers 36" x 42"
6 SERVIETTES de bain 30" x 45".
6 SERVIETTES 14" x 26"
6 DEBARBOUILLETTES 12" x 12".
6 LINGES de vaiselle 17" x 33".
6 LAVETTES 15" x 15"
6 POIGNEES

Toiles et cotonnades
Troisième étage.

COMMANDEZ PAR LA POSTE.

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

Ne tardez pas! Epargnez jusqu'à $25.00

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

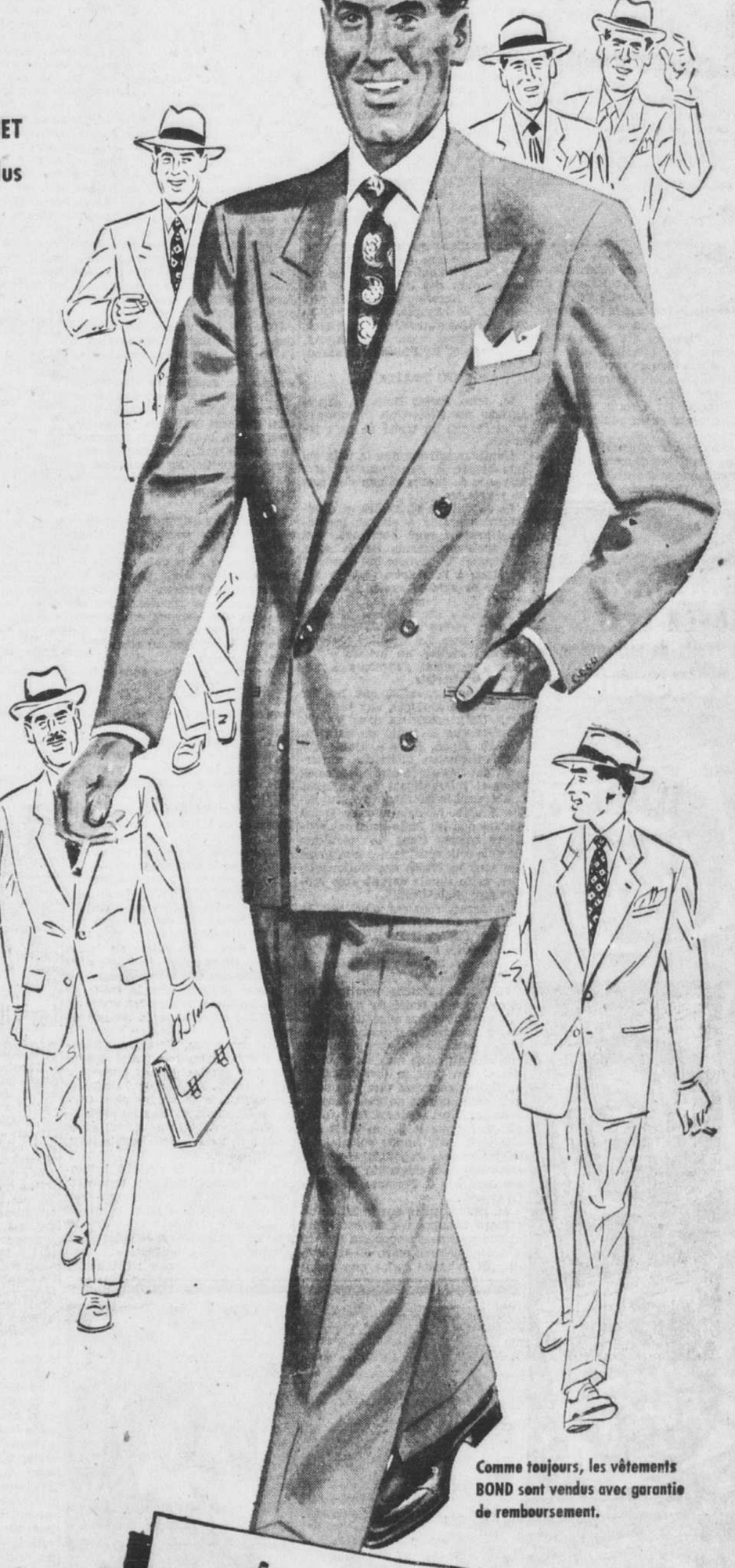
Deuxième pantalon 26¢

À l'occasion du 26ème anniversaire de BOND, PAQUET s'unit à cette importante firme pour présenter le plus grand événement vestimentaire de l'année.

Confection sur mesures

39.75

VESTON ET PANTALON



Nous offrons à tout homme l'opportunité d'épargner jusqu'à $25 sur un magnifique complet BOND fait sur mesures ! Choisissez, dans notre assortiment colossal, parmi les plus nouveaux tissus d'automne, les nuances et les dessins les plus recherchés, à prix spéciaux d'anniversaire et obtenez un deuxième pantalon pour seulement 26c. Si vous appréciez une coupe soignée et un ajustement parfait, s'il vous plait d'épargner $25 . . . vous viendrez de bonne heure demain pour donner votre commande.

ÉCONOMIE CONSIDÉRABLE

dans chaque catégorie de prix:

44.75 Deuxième pantalon **26c** — Epargnez 15.24

54.75 Deuxième pantalon **26c** — Epargnez 19.24

64.75 Deuxième pantalon **26c** — Epargnez 23.24

69.75 Deuxième pantalon **26c** — Epargnez 25.24

ASSORTIMENT COLOSSAL DE TISSUS de qualité : lainages teints dans le filé, worsteds, gabardines, sharkskins, pic'n'pic, rayés, nuances unies, nuances pointillées.

CHOISISSEZ votre modèle préféré — Nous confectionnons votre complet sur mesures d'après le modèle de votre choix.

CONDITIONS BUDGÉTAIRES FACILES

Confections sur mesures — Rez-de-chaussée

HEURES D'AFFAIRES : 9h. à 5h.30. Tél. : 4-8481
FERMETURE à 9h. 30 le vendredi

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

Que désirez-vous Cie Paquet	Que désirez-vous Cie Paquet	Que désirez-vous Cie Paquet	Que désirez-vous Cie Paquet
Nom	Nom	Nom	Nom
Adresse	Adresse	Adresse	Adresse
Nom d'un article que nous vendons	Nom d'un article que nous vendons	Nom d'un article que nous vendons	Nom d'un article que nous vendons

Comme toujours, les vêtements BOND sont vendus avec garantie de remboursement.

VÊTEMENTS BOND
Confectionnés sur mesures

—Au Parlement fédéral

(Suite de la 1ère page)

titude à jouer notre rôle dans la prévention d'une troisième guerre".

"Si l'inflation, qui a déjà eu des suites désastreuses pour tant de Canadiens est le résultat inévitable de ce que nous avons fait jusqu'ici pour préparer nos défenses, continue M. Drew, chaque Canadien est alors en droit de se demander quel sera le coût de la vie lorsque notre programme de défense ira bon train et que les commandes promises pour la fabrication de carabines, de mitrailleuses et autres armes nécessaires seront réellement placées".

CRITIQUES DE MANNING

Edmonton, 6. (PC) — Le premier ministre de l'Alberta, M. E.-C. Manning, a déclaré hier qu'il convient avec le premier ministre St-Laurent qu'une production accrue est le remède de la hausse des prix mais qu'il n'approuve point les méthodes prises par le gouvernement fédéral pour régler ce problème. M. Manning dit que les restrictions sur le crédit entravent la production; que la façon dont le gouvernement fédéral s'est occupé de la vente du blé canadien à l'Angleterre n'est pas pour inciter les fermiers de l'Ouest à produire davantage et que les taxes et les impôts ne sont pas de nature à stimuler la production. M. Manning, commentait alors le discours prononcé mardi soir par M. St-Laurent.

—Note cinglante

(Suite de la 1ère page)

choisi ailleurs qu'en Corée.

Le général Ridgway avait parlé déjà d'un navire-hôpital, le "Jutlandia" de même que de Hong-Kong, Macao ou Séoul. Le général Ridgway a proposé que les officiers de liaison se rencontrent au pont de Panmunjom, avant-poste communiste entre Kaesong et la base des négociateurs des Nations Unies, près de Munsan.

DURS COMBATS

Avec la huitième armée, Corée, 6. (PA) Une unité alliée a échappé à l'encerclement des communistes chinois hier soir et s'est frayée un chemin vers la sécurité après 18 heures de combat sur le front ouest de Corée. Environ 3,000 Chinois, avec le concours des chars et de l'artillerie, ont attaqué l'unité des Nations Unies en deux endroits. La bataille a commencé mercredi à minuit. Les soldats des Nations Unies ont évacué les blessés dans des chars d'assaut et des véhicules blindés.

Les alliés ont rapporté qu'ils ont tué de 300 à 400 Chinois; au moins huit communistes ont été faits prisonniers. Un officier allié a souligné que l'attaque surprise d'au moins un régiment communiste serait le début d'une offensive nouvelle, mais un porte-parole de la huitième armée a souligné qu'il est trop tôt pour dire ce qui en est vraiment.

—De passage à Québec

(Suite de la 1ère page)

guerre en Europe durant la deuxième guerre mondiale, a déclaré que celle de Corée est toute différente de la guerre européenne, à cause de l'absence d'artillerie sur le front. Les Coréens, dans leur lutte, n'emploient encore que la grenade et la carabine et les blessures reçues par nos soldats canadiens sont moins graves, à cause de cela. A son avis, cette situation pourrait changer prochainement car l'ennemi lance actuellement plus d'avions et masse de l'artillerie, ce qui pourrait indiquer que la nature de la guerre coréenne pourrait changer rapidement.

M. Boss repart demain pour Ottawa puis il ira à Sherbrooke. Notons que l'entreveue de M. Boss a été donnée en excellent français. M. Boss parle couramment non seulement le français et l'anglais mais également l'allemand, le hollandais et un peu le russe.

—La Russie ne

(Suite de la 1ère page)

changements à la rédaction a été adoptée par 48 voix contre 3.

M. Dean Acheson, secrétaire d'Etat américain, a été élu président hier avant-midi. Il a immédiatement poussé les délibérations dont le terme doit être samedi la signature du traité de paix japonais.

M. John Foster Dulles, ambassadeur américain, a été le porte-parole des Etats-Unis et M. Kenneth Younger, ministre d'Etat, a parlé au nom de la Grande-Bretagne. Ils ont déclaré que le traité était l'aube d'une ère nouvelle de l'histoire du Japon et ils ont fait le tableau des perspectives de paix dans le Pacifique. Les délégués du Mexique, de la république dominicaine, de la Russie, du Chili et de la Bolivie sont ensuite montés à la tribune. Tous, à l'exception de M. Gromyko, ont fait l'éloge du nouveau traité et ont souligné qu'ils le signeraient.

La séance qui doit débuter à 1 heure aujourd'hui sera marquée par les discours des délégués du Salvador, de Norvège, d'Haiti, du Nicaragua, de l'Egypte, du Laos et de Ceylan. Une autre séance doit avoir lieu à 6 heures ce soir ; le Pakistan, la France et les Philippines auront la parole.

L'ESPRIT DU TRAITE

M. John Foster Dulles a exposé au nom des Etats-Unis la substance et l'esprit du traité de paix japonais.

L'orateur affirma que la paix qui sera signée à San-Francisco sera une paix de justice et non une paix de vengeance.

Le Japon, dit M. Dulles, a sincèrement travaillé à effacer le passé. L'orateur rend hommage, sous les applaudissements de la salle, au général MacArthur qui conduisit les alliés à la victoire dans le Pacifique et aida le Japon à trouver la voie de la démocratie.

M. Dulles aborda alors le traité de paix rédigé pendant les douze derniers mois. La première observation qui souleva un intérêt visible dans l'assemblée s'applique à une clause territoriale.

Il déclare en effet que les îles Habomai ne sont pas, aux yeux des Etats-Unis, comprises dans les îles Kurilles que le traité de paix retire au Japon. Mais il ajoute que toute discussion ultérieure concernant ces îles devra être soumise au tribunal international de La Haye.

Abordant la question du statut des îles Riukiu, M. John Foster Dulles déclare que les Etats-Unis ont considéré comme étant la meilleure formule celle consistant à mettre ces îles sous la tutelle des Nations Unies, cette tutelle devant être confiée aux Etats-Unis.

Le Japon conserve ainsi, dit M. Dulles, une "souveraineté résiduelle" sur ces îles et il s'agit d'un compromis entre la cession pure et simple de ces îles aux Etats-Unis et leur restitution au Japon.

M. Dulles s'attache ensuite à expliquer que le traité de paix japonais n'apporte pas plus de restriction à l'émigration japonaise que le peuple japonais lui-même n'en avait apportée au cours du dernier demi-siècle. On peut se demander, dit M. Dulles, comment une population sans cesse croissante peut survivre dans l'archipel japonais. Mais, poursuit-il, lorsque le Japon était à la tête d'un vaste empire colonial, l'émigration des Japonais était très restreinte (en cinquante ans, 350,000 Japonais à Formose et 650,000 en Corée).

M. Dulles espère que le Japon deviendra membre des Nations-Unies et que personne n'opposera de veto à son admission, mais, dit-il, dès à présent le traité inclut une renonciation formelle par le Japon à l'agression et oblige ce pays à respecter la charte des Nations-Unies.

L'orateur fait ensuite l'apologie des clauses de sécurité qui prévoient le maintien de forces étrangères pour défendre le Japon s'il le désire. Insistant sur le fait que rendre au Japon sa souveraineté sans lui donner les moyens de se défendre serait un bien mauvais service, il dément avec véhémence que le Japon ait accepté sous la contrainte ces clauses militaires.

M. Dulles souligne ensuite que le traité contient des clauses concernant le retour des prisonniers de guerre et, sans nommer l'U.R.S.S. où se trouvent ceux des prisonniers de guerre japonais non encore rentrés, exprime l'espoir que cette clause du traité apaisera bien des angoisses au Japon.

Poursuivant son analyse du traité de paix, M. Dulles souligne qu'aucune restriction n'est apportée aux facultés d'échanges économiques du Japon et qu'il est libre de commercer avec n'importe quel pays.

L'orateur fait l'exposé des réparations que le traité de paix impose au Japon. M. Dulles déclare que, pour justes qu'elles soient, les demandes de réparations présentées par les nations qui ont souffert de l'agression japonaise s'élèvent à un total de cent milliards de dollars environ. Or, le Japon est incapable de subir ce fardeau, et de plus, souligne M. Dulles, les Etats-Unis ne sont nullement disposés à payer les réparations dues par le Japon dans l'avenir.

Imposer des réparations excessives au Japon, poursuit l'orateur, serait le réduire à un état de misère physique et morale qui en ferait une proie facile pour les démagogues totalitaires. Cela ferait courir aux pays réclamant des réparations des dangers encore plus grands que ceux auxquels ils ont échappé de justesse au cours de la dernière guerre.

La solution contenue dans le traité de paix consiste à donner au Japon la faculté d'indemniser ses anciennes victimes en utilisant ses ressources industrielles et en main-d'oeuvre pour transformer en produits finis et même en moyens de production les matières premières que lui fourniraient les nations créditrices.

M. Dulles déclare qu'il regrette l'absence de la Chine de cette conférence et le fait que la longue guerre sino-japonaise ne puisse pas se terminer à San-Francisco.

Malheureusement des événements récents font qu'il n'y a pas de majorité parmi les alliés pour décider avec laquelle des deux Chines actuelles il faudrait traiter.

Il a donc fallu laisser au Japon le droit de négocier un traité avec l'autorité chinoise de son choix. Mais l'orateur souligne que le traité de San-Francisco protège les droits de la Chine dans toute la mesure du possible.

En conclusion, l'orateur affirme qu'il s'agit d'un bon traité qui ne contient pas les germes d'une autre guerre. Essayer de l'améliorer ne ferait que le rendre pire. C'est le devoir, dit-il, de tous les alliés de mettre fin à l'état de guerre et de rendre sa liberté à un peuple occupé depuis six ans.

De son côté, le délégué britannique, Kenneth Younger regrettera l'absence de l'Inde. Ce pays a joué un rôle important dans la guerre mondiale et l'orateur croit que les craintes indiennes sur certains points du traité sont infondées.

Parlant des clauses militaires, il reconnaît que le traité n'impose aucune restriction au réarmement japonais, mais il affirme que les précédents historiques démontrent que de pareilles restrictions eurent toujours un effet contraire à ce que souhaitaient les vainqueurs.

Le ministre d'Etat britannique souligne ensuite que le Japon, pour vivre, doit faire du commerce et que, dans cet esprit, le traité n'impose aucune restriction de caractère économique bien qu'il doive en régler pour certains signataires, et particulièrement pour la Grande-Bretagne, une rude concurrence commerciale et industrielle.

En conclusion il affirme croire que le traité permettra à tous les signataires de renouer des liens de confiance avec le Japon. C'est donc, dit-il, un acte de foi et les alliés l'ayant signé auront fait leur devoir.

EN EUROPE : Le Dr Paul Fiset, directeur du laboratoire de l'Hôpital des Anciens Combattants et attaché au laboratoire de Bactériologie de la Faculté de Médecine de l'Université Laval assiste actuellement à la conférence internationale de la poliomyélite. Il se rendra ensuite à Paris où il poursuivra ses études en bactériologie à l'Institut Pasteur. Le Dr Fiset est le fils de M. et Mme J.-O. René Fiset, de Québec.

Fête au R. Père Ervine Leclerc

Plessisville, Co. Mégantic, (DNC) Le Rév. Père Ervine Leclerc, de la Société de Marie, fils de M. et Mme E.-A. Leclerc, missionnaire à Duncan, C.A., a été l'objet d'une belle démonstration de la part des paroissiens de Plessisville, à l'accasion de son prochain départ pour les missions. Le Rév. Père Leclerc a passé quelques semaines dans sa famille, pour un congé bien mérité.

Le missionnaire a prêché à toutes les messes, dimanche. Il a parlé de la nécessité pour les chrétiens d'aider les missions, soit en préparant des vocations, soit par la prière ou par l'aumône.

Le soir, à l'hôtel de ville, une foule nombreuse de parents et d'amis a assisté à une réunion intéressante. M. Jean-Paul Houde agissait comme maître de cérémonies.

M. J.-A. Forand a lu une adresse au jubilaire après quoi une bourse de $1,300.00 fut remise au missionnaire par M. J. Duval. Le Père Leclerc a remercié tous et chacun avec émotion. Ont aussi adressé la parole : M. le maire Jos.-Eudore Fournier, M. le chanoine-curé Alfred Boulet, v.f., et M. F.-A. Leclerc, père du missionnaire.

Une saynète : "Le fil de la Vierge", fut interprétée avec succès par un groupe de jeunes talents locaux. Suivit un programme musical et récréatif. Un délicieux buffet termina cette réunion fort réussie.

Un Samaritain "à la moderne"

Montréal, 6 (DNC) — Un journaliste montréalais a passé la nuit de mardi à mercredi sur un banc du square Dominion à Montréal, afin de donner à une famille finlandaise émigrée une bonne impression de ses premières heures en Canada, son nouveau pays d'adoption.

Reino Saari, un jeune fermier de Soini, Finlande, et un vétéran mutilé de la guerre russo-finnoise, était arrivé à l'aeroport de Dorval mardi soir avec sa femme et ses quatre enfants, en route pour Sudbury, Ont., où demeurent certains de ses parents. Mais il n'y avait personne pour l'accueillir à Montréal, et Saari, qui ne parle que sa langue maternelle et était démuni d'argent, ne savait que vaguement comment se rendre de Montréal à Sudbury.

C'est ainsi qu'un journaliste de Montréal le trouva avec sa famille, attendant tristement devant l'hôtel Laurentien où la limousine d'une compagnie d'aviation l'avait descendu.

Le journaliste conduisit la famille finlandaise à la chambre qu'il occupait à l'hôtel et, au moyen de signes, lui fit comprendre qu'elle pouvait s'y installer pour la nuit. Et lui-même alla passer une nuit "pas très reposante" sur un banc du square Dominion.

D'une nature timide et effacée comme la plupart des journalistes, notre Bon Samaritain n'a pas voulu que son nom soit mentionné. Il admet seulement qu'on le décrive comme "un vieil homme qui se rappelle avoir déjà été un jeune immigrant".

Les Alliés devant le problème allemand

Washington, 6. (AFP). Un porte-parole du département d'Etat a fait savoir, qu'un "accord très appréciable" avait été réalisé à date par les Etats-Unis, la France et la Grande - Bretagne relativement à leur attitude devant le problème allemand.

Les déclarations du département d'Etat ont coïncidé avec l'arrivée à Washington de M. McCloy, haut-commissaire américain en Allemagne, qui doit mettre au point, avec le sous secrétaire d'Etat James Webb et les fonctionnaires de la section allemande du département d'Etat, les derniers préparatifs pour la conférence des trois ministres des Affaires étrangères qui doit s'ouvrir à Washington, le 12 septembre.

Londres, 6 (PC). La Grande-Bretagne a averti les Etats-Unis de ne pas se lancer dans une entente cordiale avec l'Allemagne sans être sûrs des bases d'entente. Un porte-parole du Foreign Office a déclaré hier que le point de vue anglais était contenu dans un message personnel de Morrison à Acheson. Herbert Morrison écrivait apparemment qu'il aimerait voir l'Allemagne devenir le plus tôt possible un partenaire de l'Ouest avec ses pleins droits militaires et politiques. Il précisait cependant que rien ne devait se faire au détriment d'ententez satisfaisantes. Acheson avait envoyé un message personnel à Morrison selon lequel l'Allemagne pourrait reprendre ses droits dès la prochaine séance du conseil atlantique à Rome.

Pour possession de billets de loterie

Montréal, 6. (PC) — Un homme a été condamné à deux ans de prison ou $2,000 d'amende hier après avoir plaidé coupable à l'accusation de possession illégale de 1,300 livrets de billets de loterie valant $12.00 chacun. Marcel de Repentigny a déclaré que son complice, Oscar Ethier, avait prétendu détenir l'autorisation de l'hôpital Notre-Dame. Cette dernière institution a nié avoir jamais sanctionné une telle méthode pour recueillir des fonds.

Des mesures en faveur de William Oatis

Washington, 6 (PA) — Le mouvement en faveur de la libération de William N. Oatis, corespondant de la Presse Associée en Tchécoslovaquie a pris de l'ampleur hier au cours d'une discussion où l'on a fait de nouvelles demandes pour une "action positive" contre la Russie et ses satellites.

En même temps, le département d'Etat a révélé que les Etats-Unis feront les premiers pas pour rayer les concessions tarifaires et commerciales faites à ce pays lors de la réunion de Genève, Suisse, le 17 septembre.

Le sénateur Herbert O'Connor et le représentant L. Burdick ont demandé de leur côté :

1—L'expulsion des représentants de l'agence Tass, l'agence de nouvelles soviétiques de la galerie de la presse du Congrès, en même temps que l'imposition de restrictions sur les voyages des journalistes des pays du rideau de fer. D'autres restrictions furent aussi demandées, telle l'annulation de leurs passeports diplomatiques.

2—La cessation de tout commerce américain avec la Tchécoslovaquie jusqu'à la libération d'Oatis. Ce dernier avait été condamné à 10 années d'emprisonnement pour espionnage, mais ces accusations avaient été niées.

Mort subite de Mme Atchie Touchette

Courville, (DNC). Nous avons appris avec regret la mort subite de Mme Atchie Touchette, née Marguerite Lépine, décédée à Lewiston le 30 août, à l'âge de 43 ans et huit mois. Madame Touchette, autrefois de Courville, habitait aux Etats-Unis depuis neuf ans.

Outre son epoux, elle laisse pour la pleurer ses frères, MM. Henri et Lucien Lépine de Courville ; sa soeur, Mme Lionel Vachon (Marie-Louise Lépine) de Giffard ; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Lionel Vachon, Mme Henri Lépine (Rosalia Théberge) ; Mme Lucien Lépine (Loretta Lebrun). Elle laisse également son oncle, M. Arthur Tardif de l'Ange-Gardien; sa tante, Mme Vve Joseph Lépine de L'Ange-Gardien. Lui survivent aussi plusieurs neveux et nièces : Marcelle, Renée, André et Jean Lépine; Yolande, Louisette, Gérald, Madeleine, Liliane, René Vachon.

Les funérailles eurent lieu lundi le 3 septembre, en l'église de St-Pierre de Lewiston.

L'inhumation fut faite au cimetière paroissial.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Les pertes du Canada en Corée

Ottawa, 6 (PC) L'armée a publié hier sa 47e liste des perfes en Corée, rapportant qu'un homme avait été blessé au combat, et un officier et un autre homme blessés dans des accidents de combat. Cette dernière liste porte à 236 les pertes canadiennes en Corée, dont 58 morts, 158 blessés au combat, 19 dans des accidents, et un autre porté disparu. Blessé à l'action: le soldat Frank Vincent Humphrey, de Bothwell, Ontario. Blessés dans des accidents de combat: le capitaine John Kenneth Heath, m.c., de Toronto, et le caporal Joseph-Allyre Mélanson, de Sackville, Nouveau-Brunswick. A Washington, l'armée américaine qui publiait aussi sa liste de pertes en Corée, annonçait sa 81,766 perte, soit une augmentation de 344 depuis la semaine dernière.

Travaux sur la rivière Péribonka

Chicoutimi, 6. (PC) Deux gigantesques blocs de béton armé pesant 2,800 tonnes ont été dynamités hier et jetés dans la rivière Péribonka afin de refouler les eaux de la rivière, en vue de la construction d'un barrage temporaire.

Un barrage permanent sera construit plus tard à la Chute-du-Diable.

Il a fallu 650 livres de dynamite pour lancer à l'eau ces blocs de béton construits le long de la rivière.

Enfant victime d'un accident

Frampton, Dorchester — (DNC) Richmond Turmel, enfant de M. et Mme Robert Turmel, de Frampton, a été victime, ces jours derniers, d'un malheureux accident. L'enfant s'est infligé une double fracture à un bras en faisant une chute sur la chaussée. Il est actuellement sous traitement à l'Hôtel-Dieu de Lévis où il a été transporté d'urgence sur les ordres d'un médecin.

L'urbanisme à Ottawa

Ottawa, 6. (PC) — John M. Kitchen, d'Ottawa, a été nommé hier directeur des services d'urbanisme de la capitale nationale, au département des travaux publics. Il était co-directeur depuis 1945 avec Edouard Fiset. Ce dernier pourra être rappelé à son ancien poste en tout temps. M. Kitchen a travaillé avec Jacques Gréber, l'urbaniste parisien qui a dressé les plans de la capitale nationale.

Réfrigérateurs éclatants pour ½¢ par semaine! Employez le Soda à Pâte sur un linge humide.

SODA À PÂTE COW BRAND

BÉBÉ A LA TÊTE CHAUDE

QUAND votre bébé a la tête chaude, cela peut être dû à la fièvre légère qui accompagne communément les petites maladies infantiles. Dans ce cas, les Tablettes Baby's Own aideront à calmer cette fièvre en débarrassant l'organisme des déchets toxiques qui s'y trouvent.

Mme Francis Carroll, de Midland, dit ceci: "Ma fillette était fiévreuse. Je lui donnai des Tablettes Baby's Own et le soir, elle était debout et déjà mieux." Si la fièvre de bébé n'est pas promptement soulagée, consultez votre médecin.

Les Tablettes Baby's Own sont sucrées, faciles à prendre—et les mères les emploient avec confiance depuis plus de 50 ans. Ne contiennent rien qui endorme. Également bonnes pour la constipation, les troubles de dentition, dérangements d'estomac et autres petites maladies. 29¢ chez les pharmaciens. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

qualité et économie *

750 FEUILLES PAR ROULEAU

UN PRODUIT E. B. EDDY

En Amérique latine on dit : ¡DELICIOSO!

ON DIT MAINTENANT EN FRANÇAIS: LE Flan Royal EST DÉLICIEUX!

Pour garnir le Flan Royal on suggère une sauce caramel ou butterscotch, crème fouettée ou muscade.

Si, Senoras! Voici un délicieux dessert, d'une exquise saveur, qui vient tout droit d'Amérique latine! Le flan Royal, lisse, velouté et merveilleusement nourrissant, est un incomparable régal! *Vous n'avez jamais savouré de flan plus succulent!* En 7 minutes, il est prêt! Vous le réussirez chaque fois, car il est si facile à préparer. Pour vous régaler aujourd'hui même, demandez le **Flan Royal** à votre épicier!

*Je viens d'étendre 88 verges de velours**

Velvo MATT

NOUVELLE PEINTURE MATE au vernis

"FINI VELOURS"

VELVO MATT s'applique en toute saison...son odeur n'incommode même pas les bébés. Couvre dès la première couche et sèche ultra-rapidement. Garanti lavable... ou argent remboursé.

** Un gallon de VELVO MATT peut couvrir jusqu'à 800 pieds carrés... ou deux pièces de bonnes dimensions.*

Consultez votre marchand de PEINTURES Mt ROYAL C'est un spécialiste en couleurs

PEINTURES Mt ROYAL

UNE GRAND'MAMAN GAGNE LE PLUS GROS PRIX DE LA RADIO CANADIENNE

Mme L.-P. Gaumond, demeurant à 2019 rue Préfontaine, décrocha il y a quelques jours la plus forte somme d'argent jamais donnée à un poste canadien de la radio. Mme Gaumond, qui est déjà grand'maman, gagna $3,700 à l'aide d'une étiquette Libby's et la réponse correcte à une devinette qui, pendant des semaines, avait fait le désespoir des experts. Il s'agissait d'un concours irradié au programme "Le Casino de la Chanson" qui passe à CKAC tous les matins de 10 hres 30 à midi, et qui met en vedette Jean-Pierre Masson et Emile Genest.

Descendue au poste CKAC Mme Gaumond fut l'objet d'une interview et reçut les chaleureuses félicitations de M. T.-J. Rubado, gérant de la compagnie Libby's dont les produits alimentaires sont bien connus et dont les étiquettes donnent à tous les auditeurs la chance de participer chaque jour au concours. "Le Casino de la Chanson" est une réalisation de Errol Maloin.

JAMAIS DE CLIENT NON SATISFAIT!

Tout ce que vous achetez au Dominion comporte notre garantie absolue d'entière satisfaction. Il n'y a pas d'à peu près... pas de discussions... pas de formalités ni d'attente. Toute plainte est rectifiée promptement et avec plaisir. Dominion peut vous offrir cette garantie étonnante, parce que nous ne vendons que de la marchandise fiable, essayée et approuvée, afin de vous assurer pleine valeur... pleine saveur... pleine satisfaction. Achetez en toute confiance... achetez à l'Enseigne de la Satisfaction ... à votre magasin Dominion.

Avec l'achat de chaque bouteille de

PRIDE bout. 16 on. **98c**

vous obtenez **GRATUIT**

un linge en tissu chenille pour éclaircir

JUS de FRUITS "HORSEY"

QUALITE SUPERIEURE

PAMPLEMOUSSE	2 boites 20 on.	23c
PAMPLEMOUSSE	boite 48 on.	29c
ORANGE	2 boites 20 on.	31c
ORANGE	boite 48 on.	36c
MELANGE	2 boites 20 on.	29c
MELANGE	boite 48 on.	32c
MANDARINE	2 boites 20 on.	27c
MANDARINE	boite 48 on.	30c

FARINE Five Roses A TOUT USAGE	sac 7 lbs	49c
POUDRE JUNKET SAVEURS ASSORTIES	2 pqts	27c
NEWPORT FLUFFS CEREALE DE BLE SOUFFLE	sac 5 pintes	25c
BOUILLON DE POULET "TORINO"	boite 20 on.	19c
DINER BOUILLI "CLARK" PLEIN DE SAVEUR	boite 15 on	30c
THON BLANC SURCHOIX "CLOVER LEAF"	½ boite	42c

MAGASINS SITUES A

248 rue ST-JEAN
65 rue ST-JEAN
963 chemin STE-FOY
75 ave CARTIER
945 rue ST-VALLIER

ARTICLES POUR LE RETOUR à L'ECOLE

CREAM OF WHEAT POUR LES APPETITS D'ECOLIERS	boite 14 on.	17c
BEURRE D'ARACHIDES "DOMINION"	pot 24 on.	53c
CONFITURES AUX FRAISES "NATION'S BEST"	pot 24 on.	47c
CAHIERS D'ECOLIERS POUR L'ENCRE OU LE CRAYON	2 pour	09c
ENCRE WATERMAN POUR LES DEVOIRS A LA MAISON	bout.	15c
PAIN BLANC "RICHMELLO" TRANCHE OU NON-TRANCHE	pain 16 on.	11c
MAP-O SPREAD SAVEURS ASSORTIES	15 on.	30c
CACAO FRY LES ENFANTS EN RAFFOLENT	boite 1 lb.	65c
MIEL LIQUIDE "DOYON" PUR	pot 16 on.	29c
LAIT MALTE "BORDEN'S" AU CHOCOLAT	boite 16 on.	49c
MARMELADE "SHIRRIFF" GOOD MORNING	pot 24 on.	47c
SIROP DE MAIS "BEE HIVE" OU "CROWN BRAND"	boite 2 lbs	30c
GOMME A MACHER "CHICLETS" OU "WRIGLEY"	paquet	06c
LIFE SAVERS SAVEURS ASSORTIES	paquet	06c
BONBONS DURS "VAILLANCOURT" PETITS BARILS	paquet 1 lb.	45c
SOUPE AUX TOMATES "CAMPBELL" BONNE POUR LES ENFANTS	2 boites 10 on.	23c

PECHES BURFORD QUALITE PLUS ECONOMIE	2 boites 15 on.	35c
COCKTAIL AUX FRUITS "SHUR-SWEET" SURCHOIX	boite 28 on.	43c
ABRICOTS "AYLMER" SURCHOIX	boite 15 on.	32c
MELASSE "GOUVERNEUR" QUALITE SURCHOIX	40 on.	24c
POIRES DE CHOIX "GOLD RIBBON"	2 boites 15 on.	37c
PRUNES "AYLMER" DE CHOIX	2 boites 15 on.	33c
EARLY MORNING CAFE DOUX, ECONOMIQUE	sac 1 lb.	92c
THE DOMINO PLUS DE 200 TASSES PAR LIVRE	paquet 1 lb.	99c
JUS DE POMMES "MONT ROUGE" DU QUEBEC	boite 20 on.	11c
CATSUP HEINZ AUX TOMATES	bout. 13 on.	26c
DINER KRAFT POUR UN REPAS RAPIDE	2 paquets	29c
ALIMENTS "HEINZ" POUR ENFANTS	3 boites 5 on.	28c
SPAGHETTI "HEINZ" SAUCE AUX TOMATES	boite 15 on.	15c
FEVES AU LARD "HEINZ" SAUCE AUX TOMATES	boite 20 on.	25c
MOUTARDE "KEEN" EN POUDRE	boite 4 on.	40c
BOULETTES DE VIANDE "PURITAN"	boite 16 on.	45c
RAGOUT IRLANDAIS "CLARK" — SERVEZ DES LUNCH CHAUDS	bte 15 on.	30c
FROMAGE KRAFT "VELVEETA" ORDINAIRE	paquet ½ lb.	33c
NOURRITURE "PARD" POUR VOTRE CHIEN	2 boites 16 on.	27c

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

RAISINS MALAGA	Délicieux et frais, grosses grappes	2 lbs 35c
POMMES MELBA	Pour la table ou la cuisson	panier 6 ptes 49c
RAISINS BLEUS	ou verts de l'Ontario Reçus frais tous les jours	Panier 6 ptes 83c
BANANES	Jaunes dorées, mûries à point.	lb. 18c
OIGNONS JAUNES	De l'Ontario, fermes et secs	3 lbs 19c
CELERI PASCAL	Tendre, croustillant Il est vert quand il est mur, gros pied	2 pour 29c
OIGNONS BLANCS	Culture locale, fermes. Idéal pour la cuisson.	2 bottes 19c

LES PRIX DES FRUITS ET LEGUMES SONT SUJETS AUX FLUCTUATIONS QUOTIDIENNES DU MARCHE

VIANDES GARANTIES

FESSE D'AGNEAU	Frais tué, un rôti très facile à préparer	lb. 93c
DEVANT D'AGNEAU	Economique car vous avez un rôti, des côtelettes et des coupes pour bouillir	lb. 65c
EPAULE FUMEE	Marque Legrade, tendre et savoureux	lb. 57c
ROTI DE PALETTE	Boeuf tendre et juteux	lb. 75c
"MAPLE LEAF" BACON A DEJEUNER	Sans couenne, paquet cello	½ lb. 43c
BACON AVEC COUENNE	Tranché sur demande, savoureux, économique. Paquet cello	½ lb. 35c
MORUE FRAICHE	Tranchée ou morceau	lb. 27c

DE RETOUR à la VILLE, VOUS AVEZ BESOIN de

AMPOULES "MAZDA" DE WESTINGHOUSE — 40 ET 60 WATTS		20c
ALLUMETTES "MAPLE LEAF" ACHETEZ-EN 3 BOITES	3 pour	28c
KLEENEX GRANDEUR 9½ x 10" ET 9" x 8¾"	2 paquets	43c
SNACK-SACKS POUR LES SANDWICH DES ECOLIERS	2 paquets de 27	33c
POLI 2 DANS 1 POUR DES CHAUSSURES PROPRES	boite	13c
PAPIER DE TOILETTE "ORGANDIE" ECONOMIQUE	2 roul.	25c
OLD DUTCH CHASSE LA SALETE	boite	13c
LIFEBUOY POUR TOUTE LA FAMILLE	3 pains rég.	29c

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE 8 SEPTEMBRE DANS TOUS NOS MAGASINS DE QUEBEC

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 1910

Le courrier de Pascale France

HEUREUSE EN AMOUR. — Comme ça ne fait que quatre mois que votre ami vous courtise ,il est peut-être un peu tôt pour lui faire des déclarations d'amour, car vraisemblablement, c'est à lui à prendre cette initiative. S'il ne s'est pas encore prononcé jusqu'ici, vous avez le droit de penser que c'est parce qu'il n'est pas encore tout à fait sûr de ses sentiments et qu'il juge que rien ne presse encore. Cela est exact d'ailleurs, vu que vous n'avez que dix-sept ans et qu'il ne vous fréquente que depuis quelques mois.

MONIQUE. — Franchement, vous ne devez pas avoir beaucoup de choses à faire, encore moins de soucis pour vous préoccuper ainsi au sujet de cette petite photo qu'a emportée de vous cet ami dont vous parlez. Je vous en prie, cessez de vous en faire à ce sujet, car vous réaliserez sûrement, à mesure que vous vieillirez, qu'il y a dans la vie des drames beaucoup plus tragiques que le vôtre !

D.—J'ai 14 ans et je voudrais savoir si je puis me mettre un peu de rouge à lèvres ? — LILI.

R.—Si vous allez encore à l'école, il vaudrait mieux vous en abstenir et attendre encore un an au moins. Autrement, n'y recourez qu'avec beaucoup de discrétion.

D.—Pour régler une discussion, pouvez-vous me dire si le prénom Bobby correspond en français au prénom Robert ou si c'est un prénom anglais tout simplement ? — BOB.

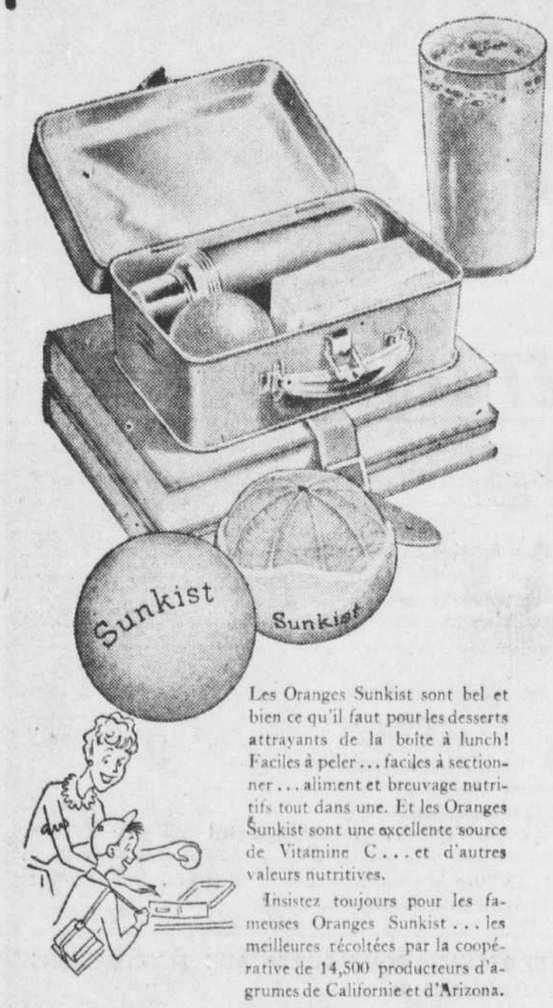
R.—Bobby n'est pas un véritable prénom anglais, car il s'agit plutôt d'un diminutif du nom Robert, lequel existe et en anglais et en français.

IGNORANTE. — Voici quelques suggestions qui devraient vous aider à vous débarrasser des punaises: Mettez de l'alun dans de l'eau chaude et laissez bouillir jusqu'à ce que l'alun soit dissout, appliquez chaud avec une brosse où les insectes grimpent et vous les détruirez tout de suite, sans aucun danger pour la vie des personnes. Autre procédé: faites dissoudre de l'onguent gris (onguent mercuriel) dans le pétrole (sans faire chauffer le liquide). Badigeonnez les fentes des meubles et des boiseries avec cette solution. Voici un autre procédé: Lavez d'abord le sommier à l'eau froide puis à l'eau chaude. Prenez 1-4 de tasse de térébenthine, 1-4 de pétrole, 1-4 de gazoline et ajoutez, à ce contenu mélangé, un morceau de camphre râpé. On dit cette préparation très bonne. Il faudrait ouvrir les matelas et y mettre à plusieurs endroits l'une des solutions précédentes, puis les exposer à l'air pendant plusieurs jours. Quelquefois, il faut même brûler les matelas complètement.

2. — Quant au désinfectant dont vous parlez, il va de soi que vous n'enlevez pas tout le linge de vos garde-robes lorsque vous vaporisez celles-ci, mais il est toujours plus prudent de ne pas diriger le liquide ou la poudre directement sur les vêtement remisés.

Pascale France

VENTE D'ORANGES SUNKIST pour l'entrée des classes!



Les Oranges Sunkist sont bel et bien ce qu'il faut pour les desserts attrayants de la boîte à lunch! Faciles à peler ... faciles à sectionner ... aliment et breuvage nutritifs tout dans une. Et les Oranges Sunkist sont une excellente source de Vitamine C ... et d'autres valeurs nutritives.

Insistez toujours pour les fameuses Oranges Sunkist ... les meilleures récoltées par la coopérative de 14,500 producteurs d'agrumes de Californie et d'Arizona.

Sunkist

ORANGES DE CALIFORNIE

Seules les *meilleures des meilleures* sont estampées Sunkist

—Le cultivateur

(Suite de la page 3)

"Pour faire un bon cultivateur, il faut beaucoup de temps alors que d'autres professions s'apprennent très vite. C'est le père qui doit enseigner la culture à son fils, la mère restant l'âme de toute exploitation agricole", dit-il.

C'est en apprenant à l'enfant tous les travaux de la ferme, en lui donnant peu à peu des responsabilités qu'on en fera un bon fermier et que, le jour où il devra s'installer à son compte, il sera à sa place à la tête de son petit domaine.

"La terre exige travail, intelligence et persévérance. On forme une classe agricole comme on cultive la terre par le travail, l'intelligence et la persévérance", déclare l'archevêque de Québec.

Après avoir souligné les avantages qu'ont les cultivateurs d'aujourd'hui, "grands seigneurs sur leurs terres", le prélat dit le devoir des cultivateurs de bien éduquer leurs enfants pour assurer à la province une magnifique classe agricole.

M. George Marler

M. George Marler, chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, remercie le ministre de l'Agriculture de son aimable concours.

Il mentionne particulièrement le nom de Mlle Ellin Beit-Speyer, gagnante de la Médaille de bronze bien qu'elle soit célibataire.

—"Je veux dire aux épouses des lauréats qu'il semble que l'exemple de Mlle Speyer qui a réussi toute seule, illustre davantage l'importance de la contribution de la femme au succès des entreprises agricoles".

M. George Marler signale le fait que deux communautés religieuses ont participé aux concours: La Métairie St-Joseph et la ferme des RR. FF. Maristes, respectivement dans les circonscriptions de St-Hyacinthe et d'Ibertville.

Puis il déclare: "Ces derniers temps, notre attention a été plutôt attirée sur l'essor industriel de la province. Il ne faut pas oublier que l'agriculture est l'industrie de base de notre vie économique et qu'il est essentiel qu'elle progresse de pair avec nos activités industrielles.

"Je me demande s'il n'y a pas lieu d'être inquiets du fait que la population urbaine accuse une augmentation du nombre des fermes. En effet, en 1901, il y avait 140,000 fermes pour alimenter une population urbaine d'à peu près 650,000. Aujourd'hui la population urbaine doit dépasser deux millions et demi si elle n'a pas atteint un chiffre plus considérable et je note que pour alimenter toute cette population urbaine nous n'avons que 160,000 fermes. Voyez-vous la disproportion?

"En 1901, il y avait une ferme québecoise pour alimenter une famille urbaine. Aujourd'hui, à cause de l'accroissement de la population urbaine, chaque ferme québecoise doit alimenter quatre à cinq familles urbaines. Je comprends que les méthodes modernes et la mécanisation agricole facilitent la production agricole mais le rendement d'une ferme a ses limites et, pour cette raison, il me semble qu'il est très important que nous songions davantage à ce que nous devons faire afin que la production agricole de la province réponde plus exactement à nos besoins, et que nous nous efforcions de dépendre dans une mesure moindre des sources d'approvisionnements de l'extérieur. Nous avons au cours de cette année même, des occasions de constater des pénuries alarmantes d'aliments que nous produisons nous-mêmes. Il me semble qu'il y a là une situation inquiétante.

"M. Le président, je ne suis pas pessimiste quant à l'avenir de l'agriculture québecoise. Elle pourra compter, comme dans le passé, j'en suis sûr, sur la collaboration généreuse et sympathique du clergé, qui a prouvé maintes fois l'intérêt qu'il porte à la classe agricole. En outre, nos cultivateurs ne manquent pas d'énergie, de dévouement, ni de sens du travail, qualités essentielles au succès dans la vie. Mais ils doivent pouvoir compter sur la collaboration efficace du gouvernement et la compréhension sympathique de la population en général".

L'hon. Maurice Duplessis

L'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province, rappelle qu'il vient chaque année, depuis près de vingt ans, au banquet donné en l'honneur des lauréats du Mérite Agricole.

—"La fête de ce soir, dit-il, n'est pas seulement la fête des lauréats, mais la fête du souvenir et de l'espérance.

"Nous avons toujours pensé que l'agriculture est l'industrie fondamentale de notre province. Et C'est pourquoi nous avons choisi comme ministre de l'Agriculture un homme qui aime la terre, qui a toujours lutté pour la cause agricole et qui a fondé la grande Union des cultivateurs", dit-il.

L'hon. Maurice Duplessis ajoute qu'il s'est adjoint comme ministres d'autres cultivateurs.

Puis le premier ministre félicite le nouveau "Commandeur Ernest Bourgeois et tous ceux qui ont pris part aux divers concours du Mérite Agricole. M. Ernest Bourgeois, père de 13 enfants, doit son succès à sa persévérance, a souligné le chef du gouvernement.

L'hon. Maurice Duplessis a mis en lumière le fait que la famille de M. Bourgeois est le prototype même de la belle famille canadienne-française, fidèle à la tradition, essentiellement catholique, travaillante, qui donne à la patrie des fermiers et des prêtres d'élite.

—"On parle beaucoup actuellement, remarque le premier ministre, de sécurité, de stabilité, de liberté. Cultivateurs du Québec, vous avez tout cela dans vos fermes.

"Fluctuations monétaires, catastrophes financières, crises mondiales ne vous affectent pas; car vous avez la terre, cette puissance qui donnait la force au géant Antée".

Le chef du gouvernement note un autre avantage de la classe agricole: alors que l'activité d'autres professionnels se limite à un domaine déterminé, par exemple l'activité des avocats à la chicane (Rires), le travail dans la culture est très varié. Il peut s'agir de grande culture, de jardinage, d'élevage, etc.

Puis le premier ministre insiste sur l'utilité de la culture et sur la noblesse de sa mission.

—"Aujourd'hui, dit-il, il faut faire face au problème qui se présente, le problème de l'enracinement du cultivateur sur sa terre. Vous savez que l'arbre transplanté ne produit jamais d'aussi bons fruits que là où le Créateur l'avait mis. Il importe de garder le cultivateur à la terre parce que, dans un pays, sans cultivateurs, l'horizon est sombre.

"En restant sur vos terres, cultivateurs ,non seulement vous travaillez dans votre intérêt personnel, mais vous travaillez pour votre famille, votre race, votre province et votre pays, vous travaillez en patriotes . . . Le patriotisme, c'est d'ailleurs à la campagne qu'on le trouve".

Après avoir énuméré les leçons que donne la terre, leçons de reconnaissance, leçons de foi en la Providence, l'hon. Maurice Duplessis demande à ses auditeurs "d'inculquer à leurs fils et à leurs filles l'amour de la terre dès le plus jeune âge".

On remarquait à la table d'honneur, de gauche à droite: M. Wilfrid Labbé, député d'Arthabaska; M. J.-A. Ste-Marie, commissaire de l'exposition, et régisseur de la ferme de Lennoxville; M. Alfred Dubé, député de Rimouski; M. l'abbé Joseph Diamant, directeur de l'Ecole d'agriculture de Ste-Anne de la Pocatière; M. Eloi St-Germain, commissaire de l'exposition; M. l'abbé Roch Mageau, curé de St-Jean-Baptiste de Joliette; M. Albert Goudreau, député de Richmond; M. Edmond Roche, député de Chambly; l'hon. Patrice Tardif, ministre sans portefeuille; l'hon. Antoine Rivard, soliciteur général de la province; Mme Ernest Bourgeois, épouse de lauréat; l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre; l'hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture; M. Ernest Bourgeois, nouveau commandeur du Mérite agricole; S.E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec; l'hon. J.-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts; M. George Marler, chef de l'Opposition; M. Pierre Labrecque, chef du Service provincial de l'élevage, qui représentait le maire Lucien Borne; l'hon. Bona Dussault, ministre des Affaires municipales; M. Daniel Johnson, député de Bagot; M. Georges Bouchard, sous-ministre adjoint de l'Agriculture à Ottawa; M. Ernest Laforce, président de la Commission du service civil; M. Stanislas Bégin, sous-ministre de la colonisation; M. Albert Rioux, de l'Office de l'électrification rurale; M. Gustave Toupin, président de la Corporation des agronomes.

Cours de langues à l'université

On enseigne à l'université Laval l'allemand, l'arabe, l'espagnol, l'italien ,le portugais et le russe. Les cours d'allemand, d'arabe, d'italien, de portugais et de russe se font à 5 h. 30 et à 8 h. 30 au Pavillon central, 5, rue de l'Université. Les cours d'espagnol se font à la Faculté des Sciences sociales, 2, rue de l'Université. Les professeurs de langues modernes sont: M. Joseph Belleau, professeur titulaire de langues modernes, Madame Jean Lacerte, professeur titulaire de littérature espagnole, M. Richard Pattee, professeur de littérature espagnole et d'histoire d'mérique latine, M. André Patry, professeur de portugais, M. A. Olmos, chargé de cours de conversation espagnole et directeur du cercle espagnol. Voici l'horaire des cours: allemand: 1, lundi 5h. 30; 11, lundi, 8h. 30; arabe: 1, mardi, 5 h. 30; 11, mardi, 8 h. 30; italien: 1, mercredi, 5 h. 30; 11, mercredi 8 h. 30; portugais: 1, mardi 5 h. 15; 11, mercredi 5 h. 15; russe: 1, jeudi 5 h. 30; 11, jeudi 8 h. 30.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

★ Votre travail à l'aiguille, aujourd'hui

par

Laura Wheeler

No C820 —

C'est maintenant le temps d'occuper vos fillettes à un travail utile et peu fatigant. Si vous avez soin d'afficher dans votre cuisine autant de motifs gais et appropriés, sur vos toiles d'usage courant, vous en obtiendrez une récolte de compliments à nulle autre pareille. Broderie aux couleurs vives qui mettra en relief les articles de votre lingerie qu'ils soient ou non de grande qualité. Suggestion idéale pour cadeau !

Le patron contient 6 motifs mesurant 4 1-2 x 7 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Trafic très intense à l'Exposition

Selon le chef-adjoint Gérard Girard, la circulation aux abords et à l'intérieur même de l'enceinte du parc de l'Exposition est très dense et jamais encore l'on n'y a vu autant d'automobiles. C'est ainsi que mardi soir l'on avait compté l'entrée de 15,070 voitures, sans tenir compte des taxis et voitures officielles. De plus et quoique les compilations n'aient pas encore été faites, l'on nous affirme que la journée d'hier a connu une activité sans précédent. Partout le service d'ordre est parfait et l'on ne déplore aucun incident de conséquence.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

—Lettre d'Ottawa

(Suite de la page 3)

dire les naissances moins les décès, a été de 22,087. Cela veut dire que le Canada grossit au rythme rapide de plus de 2,500,000 âmes chaque décennie.

Sur cette augmentation de 22,087 en mai, la province de Québec a fourni un gain de 8,147 et l'Ontario un gain de 5,330.

Au moment où l'Office de la Statistique fournissait ces chiffres hier, le directeur du Service ontarien de l'Immigration, F.-W. Stanley, annonçait que l'Ontario avait reçu 40,000 immigrants depuis le début de 1951.

MOINS DE CHOMAGE

La plus grande et peut-être la plus dangereuse anomalie de notre époque ne réside ni dans les périodes de chômage, ni dans les périodes d'inflation. Elle réside dans le fait que les prix s'avilissent en période de chômage et qu'ils montent en période d'inflation. Il en résulte que d'innombrables familles souffrent encore quand le père a du travail parce que les marchandises sont hors de prix.

La nation canadienne a le grand bonheur d'avoir quatre partis politiques qui cherchent à corriger cette anomalie fondamentale, où se reconnaissent peut-être l'inconséquence et l'égoïsme des êtres humains.

En ce moment, il n'y a que 128,900 chômeurs d'un bout à l'autre du pays. La prospérité n'a jamais été plus grande. Prier pour que les prix baissent, c'est prier pour qu'il y ait plus de chômeurs et moins d'acheteurs. Et s'il survient une période de chômage, prier pour qu'elle cesse, ce sera prier pour que les prix montent, ou, pis encore, prier pour une nouvelle guerre.

En attendant que l'un de nos quatre partis politiques apporte une solution pour sortir le Canada et le monde entier de ce dilemme, le Bon Dieu continuera de reconnaître bien des manifestations d'égoïsme inconscient dans les prières qui monteront vers lui.

Employés civils à leur retraite

L'Association des employés civils fédéraux à leur retraite tiendront une assemblée générale samedi soir, à 8 heures, à 170 rue d'Aiguillon (coin Ste-Claire).

Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs 'nerfs'—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 138-F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

Comment ne jamais être fatigué

Contrairement à ce que croient la plupart des gens, l'épuisement chronique imputable au surmenage intellectuel n'existe pas. Le plus débile d'entre nous possède assez d'énergie pour aller bon train toute une vie . . . il n'est que de savoir *libérer* cette énergie.

Dans le numéro de septembre de SELECTION, le populaire auteur Marie Beynon Ray nous révèle le secret des heureux privilégiés qui se dépensent sans compter, réussissent en tout et ne semblent jamais fatigués. Voyez comment, en recherchant la distraction plutôt que le repos, vous vous sentirez mieux et vous accomplirez davantage!

Vous trouverez une multitude d'articles d'intérêt durable, condensés dans SELECTION de septembre. Demandez votre exemplaire aujourd'hui.

Chez **C. ROBITAILLE Inc.**

VENTE

Le Vogue : Flambant neuf. Splendide instrument en noyer. Banc inclus.

REGULIER : $685.00

Seulement **595.00**

Un seul instrument. Absolument. NEUF

Le Virtuoso : Flambant neuf. Superbe instrument en noyer :

REGULIER : $890.00

Seulement **750.00**

Un instrument absolument NEUF !

Le Château : Flambant neuf. Magnifique instrument en noyer, banc inclus

REGULIER : $825.00

pour seulement **695.00**

En magasin les meilleurs instruments des facteurs de pianos réputés :
STEINWAY — MASON & RISCH — LESAGE — WINTER — WURLITZER, etc.
Renseignements fournis sur demande sans aucun engagement de votre part.

C. ROBITAILLE Inc.
PIANOS - RADIOS - LESSIVEUSES - MEUBLES - POÊLES - RÉFRIGÉRATEURS

320 St-Joseph — Tél.: 5-8167

Le Syndicat de Québec Ltée

Ils diront: "Mon doux, comme elle est belle!"

EN VOYANT VOS BAS AUX NOUVEAUX TONS d'AUTOMNE

Beauti-Skin CRÉATIONS ORIENT

6 teintes "ensorcelantes"

GINGER, ton de gingembre, idéal sous les tweeds bruns ou avec les couleurs allant du miel au chocolat.

DAWN, couleur légèrement grisaille, très douce pour convenir aux gris foncés plus riches ou aux tons 'huître".

EVE, coloris très féminin, pour accentuer vos vêtements noirs de haute mode, après 5 heures ou pour réceptions.

MELODIE, taupe rosé pour rehausser les verts et autres tons de mousse.

ADORABLE, un beige étincelant, pour porter avec de l'écarlate, au rouge et jusqu'aux roses délicats.

SAUCY, ton chaud de beige rougeâtre, pour tracer un portrait saisissant . . . avec toutes les variantes de bleu, et pour porter en soirée.

Admirez-vous par anticipation, allant déjà d'un pas allègre, fier et confiant, dans plus d'un salon, cet automne, ou cet hiver ! Il y a un bas de cette série "Pin-Up" d'Orient pour convenir à tous vêtements et occasions ! Consultez la "Roue de couleurs" Orient pour déterminer la teinte qui vous convient . . . ce coloris de rêve qui vous transformera en une vision de convoitise.

Au SYNDICAT de QUEBEC, Ltée — Veuillez m'expédier de suite : S

Paires	Couleurs	Point.	Description	Prix

Nom ..... Adresse .....

Jauge 42 1.59 Jauge 45 1.79

Jauge 51, 15 deniers : 1.95 Jauge 57, 15 deniers : 2.25

MERCERIES pour DAMES, rez-de-chaussée

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée ☎ 4-3561 Satisfaction ou remboursement

Section de nouvelles générales finances, sport, annonces classées

LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

70e ANNEE — No 208 QUEBEC, JEUDI 6 SEPTEMBRE 1951 PAGE TREIZE

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de sainte Reine ou Regina, Vierge et martyre.

Soleil et marée

Le soleil — Lever, 5 h. 10; coucher 6 h. 17.
Longueur du jour: 13 h. et 07 m.
La marée — Haute marée: 2 h. 11 et 9 h. 23; basse marée: 4 h. 25 et 4 h. 26. (Heure solaire.)

L'Agriculture

On peut avoir confiance aux semences recommandées par le ministère fédéral de l'Agriculture

Ce sont les autorités du ministère fédéral de l'Agriculture qui l'affirment: l'authenticité de la variété et du type des semences de légumes vendues aux jardiniers canadiens est déterminée par les techniciens de la Division des produits végétaux du ministère, qui sont aidés dans ce travail par plusieurs des écoles d'agriculture du pays.

Des échantillons de graines de légumes en paquet et en vrac sont achetés au détail et leur faculté germinative est éprouvée dans les laboratoires fédéraux des semences; ces plantes peuvent être laissées en terre jusqu'à maturité dans des conditions analogues à celles qui existent dans les jardins et les champs. Des essais prolongés de ce genre sont nécessaires pour déterminer si les semences sont étiquetées correctement, vendues sous le nom de la bonne variété et si le grainetier a employé une lignée de la variété sans valeur spéciale ou de haute qualité.

En plus de l'identification de la variété, les laboratoires vérifient les notes spéciales tel que grande hâtiveté, résistance aux maladies, qualité exceptionnelle ou rendement élevé qui sont annoncées dans les catalogues des grainetiers.

Chaque échantillon de semence à cultiver sur les parcelles d'essai est divisé en plusieurs lots au bureau-chef et envoyé sous un chiffre indicatif à deux différentes stations d'essai au moins. La même semence de carotte, par exemple, peut être cultivée par l'Université de la Colombie-Britannique, Vancouver, Colombie-Britannique, par la Division des produits végétaux de Sackville, Nouveau-Brunswick. Chaque station présente un rapport distinct fondé sur les connaissances de la variété qui possède le directeur des parcelles d'essai, sur les comparaisons aux descriptions officielles de la variété et, quand la chose est possible, sur les comparaisons de la graine éprouvée à un échantillon de pureté et de bon comportement reconnu.

Les techniciens de la Division des produits végétaux, en vertu de la Loi des semences veillent à ce que les acheteurs de semences de légumes reçoivent exactement des variétés et des espèces conformes à la réclame des grainetiers. Ils cherchent également à favoriser la vente des lignées les meilleures et les plus pures des variétés reconnues. Il n'appartient toutefois pas à la Division des produits végétaux de recommander à un producteur la variété qu'il doit utiliser dans ses conditions particulières. Les variétés de légumes changent rapidement avec l'apparition des nombreuses variétés nouvelles et la popularité croissante d'hybrides tel que le maïs sucré, l'oignon et la tomate hybride. Nous aurons bientôt d'autres types hybrides tel que la carotte. Ce sont les Services provinciaux d'horticulture, les fermes expérimentales et les sociétés d'horticulture locales qui ont mission de recommander les nouvelles variétés à utiliser.

Requête rejetée à Loretteville

Loretteville, (Spéciale) Une requête présentée par 47 contribuables et demandant la tenue d'un referendum en vue d'autoriser la vente de boissons alcooliques à Loretteville, a été rejetée, hier soir, lors d'une séance régulière du conseil de ville, présidée par S. H. le maire Gérard Brousseau.

Les membres du conseil se sont prononcés contre le referendum en votant en faveur d'une contre-requête signée par 177 contribuables et présentée par la ligue du Sacré-Coeur. Dans sa requête, la ligue du Sacré-Coeur allègue qu'il n'est pas opportun pour une municipalité d'obtenir des licences autorisant la vente de boissons alcooliques.

Au cours de cette même séance, le conseil a adopté à l'unanimité une résolution demandant à la Commission fédérale du Transport, de rejeter la demande de la Cie Téléphone Bell relative à une nouvelle hausse de leurs tarifs. Une copie de cette résolution a été adressée à M. Wilfrid Lacroix, député aux Communes du comté de Québec-Montmorency.

Philosophe précoce

Johann Friedrech Herbart, célèbre philosophe allemand mort en 1841, commença à étudier la logique et la métaphysique dès l'âge de 12 ans.

POUR CETTE SENSATION DE BIEN-ÊTRE

Prenez une dose de sel Abbey au goût agréable. Soulage l'aigreur d'estomac et l'indigestion. Facilite et régularise l'élimination. Essayez Abbey's aujourd'hui!

PETIT FORMAT 35¢ FORMAT MOYEN 59¢
GRAND FORMAT 98¢

ABBEY'S
SEL EFFERVESCENT

A Trois-Rivières

Deux jeunes bandits arrêtés avant d'avoir pu commettre leur méfait

Trois-Rivières, 6. (DNC) La Sûreté provinciale de Trois-Rivières a réussi un magnifique exploit, hier, en prenant deux jeunes bandits dans ses filets au moment où ils allaient commettre un "hold-up" dans la succursale de Saint-Léon de la Banque Canadienne Nationale. Elle a appréhendé les deux complices qui comparaîtront probablement demain au Palais de Justice. L'arme qu'ils avaient en leur possession fut confisquée et on s'aperçut à ce moment qu'il s'agissait d'un révolver-jouet.

Il était environ une heure et trente, hier après-midi, quand les deux bandits — des Montréalais — se présentèrent à la succursale de Saint-Léon, comté de Maskinongé, dont le gérant est M. Georges Laperrière. Ils s'y étaient fait conduire par un taxi de Louiseville sans dévoiler à leur conducteur le but de leur voyage. Ils furent matés et désarmés avant même d'avoir eu le temps de menacer le gérant de la banque.

Les deux jeunes gens s'étaient rendus à Saint-Léon la veille. Leur attitude bizarre attira sur eux les soupçons de la police qui fut avertie de leurs agissements louches. Le sergent Jean-J. Gauthier, chef de la permanence trifluvienne de la Sûreté provinciale envoya sur les lieux un cordon de policiers composé du sergent Hervé Leblanc, des agents Jacques Laferrière, Henri-Paul Deschênes, Albert Lebel, Ulderic Contre et Benoit Juneau. L'édifice fut gardé à vue sous toutes ses faces afin de ne laisser aucune chance possible de fuite aux deux voleurs.

Grâce à la surveillance étroite qu'ils ont exercée, les policiers ont pénétré dans la banque en même temps que le bandit armé. Sa capture fut opérée par les agents Deschênes, Laferrière et Leblanc qui eurent tôt fait de réduire aussi à l'impuissance le complice qui était demeuré à la porte pour faire le guet.

En nous communiquant la nouvelle hier soir, le sergent Gauthier a déclaré que les auteurs de cette tentative de vol à main armée sont âgés d'environ vingt ans. Il a refusé de dévoiler leurs noms mais il a ajouté qu'ils sont détenus dans les cellules aux Trois-Rivières et qu'ils comparaîtront probablement demain devant le tribunal. Il a également tenu à louanger le travail préventif des officiers qui ont empêché les Montréalais de réussir leur acte criminel.

CRÉDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN
PRETS SUR HYPOTHEQUE
72 Côte de la Montagne
Tél.: 4-2468

Depuis plus de 50 ans, l'International Limité relie quotidiennement Montréal, Toronto* et Chicago. Ce train réputé roule sur une voie double, ballastée et bordée de signaux lumineux automatiques. A bord de l'Internatianal Limité, vous voyagerez en tout confort, dans des wagons ordinaires et des wagons-lits modernes, de nouvelles chambrettes-duplex et de luxueux wagons-chambrettes-buffet-salon. Vous mangerez dans des wagons-restaurants dernier cri. Ce train fameux dessert Montréal, Cornwall, Brockville, Kingston, Belleville, Port Hope, Oshawa, Toronto, Hamilton, Brantford, London, Sarnia, Windsor, Detroit et Chicago. La voie sur laquelle circule l'International Limité est toujours sûre, quels que soient le temps et la température.

*Train en commun entre Montréal et Toronto seulement.

Que vous projetiez un voyage d'affaires ou d'agrément, adressez-vous, pour location et tout renseignement, à un agent du Canadien National. Ecrivez-lui ou téléphonez-lui.

Bureau des billets à Québec
16 rue Ste-Anne — Tél.: 2-8201 ou
Bureau des billets de la gare
2-8201 ou 2-2748

CANADIEN NATIONAL
LE RÉSEAU QUI DESSERT LES DIX PROVINCES

Une motion de censure évitée au congrès des unions britanniques

Blackpool, Angleterre, 6 (PC) Les chefs du congrès des unions ouvrières ont réussi par une faible marge à éviter au gouvernement une motion de censure parce qu'il exige maintenant le paiement des fausses dents et des lunettes. La résolution demandait au gouvernement travailliste "d'abolir ces charges"; elle a été battue par 3,775,000 voix contre 3,272,000. Un syndicat qui aurait probablement voté contre le gouvernement a perdu son bulletin de votes et ne figure pas au résultat. Si la proposition avait été acceptée, M. Aneurin Bevan aurait remporté une victoire extraordinaire au grand embarras du premier ministre Attlee.

M. Bevan a quitté le ministère au début de l'année parce que le gouvernement avait décidé d'exiger le paiement des fausses dents et des lunettes. L'ex-ministre n'était pas d'accord également avec l'effort de réarmement du gouvernement.

Les résolutions qui exprimaient le mécontentement de M. Bevan au sujet de la politique de réarmement ont été rejetées auparavant par les 8,000,000 de membres du Congrès.

Le Dr B. Cardew, de l'union des praticiens, a dénoncé le coût des fausses dents et des lunettes comme le "premier écart au principe d'un service gratuit de santé nationale." M. Lincoln Evans, au nom des directeurs de la Confédération des métiers du fer et de l'acier, a souligné que l'imposition de ces charges "ne veut pas dire l'absence de bonne volonté de la part du gouvernement, mais plutôt l'absence de moyens."

Le congrès a adopté une résolution qui recommande au gouvernement d'étatiser l'achat, la mise sur le marché et la distribution des biens de consommation courante, particulièrement les aliments.

L'union des employés agricoles a proposé cette résolution qui se lit comme suit: "Un système efficace d'achat, de mise sur le marché et distribution par le gouvernement contribuerait à la stabilisation du coût de la vie et marquerait un progrès signalé de notre vie sociale." La résolution touchait surtout le lait, la viande, le poisson, les légumes et les fruits. Elle demande la disparition des "intermédiaires inutiles".

L'industrie britannique va être contrainte de modifier les horaires de travail cet hiver: les ouvriers devront travailler pendant la nuit au lieu de la journée, si l'on veut éviter une crise d'électricité et de charbon plus grave que celle de l'année dernière. Le congrès des T.U.C. en a été prévenu ce matin par M. Tom Williamson, membre du conseil général du T.U.C.

Un témoin dit avoir été étonné

Trois-Rivières, 6. (PC). L'ingénieur en chef de la compagnie Dominion Bridge a déclaré aujourd'hui qu'il se demandait pourquoi le pont Duplessis ne s'est pas écroulé quand des fissures sont apparues dans les poutres maîtresses un an avant son fatal plongeon dans le St-Maurice. Cet ingénieur, M. Robert Eadie, de Montréal, témoignait devant la commission de deux membres qui fait enquête sur l'écroulement du pont en janvier dernier. Il a dit au tribunal que sa première réaction à la vue des fissures en février et mars 1950 a été de l'étonnement. M. Eadie a été le premier témoin à l'enquête, aujourd'hui.

Cours de portugais à l'université

Des cours de langue portugaise seront donnés cette année à la faculté des Lettres de l'Université Laval par Monsieur Luis-Felipe Mendes, de nationalité portugaise. Ces cours consisteront dans l'étude de la grammaire et des textes littéraires et comprendront également des exercices de conversation. Ces cours s'adresseront tout particulièrement à ceux qu'intéresse l'accroissement des échanges culturels entre le Canada et le Brésil.

Typhon au Tonkin; 18 morts, des blessés

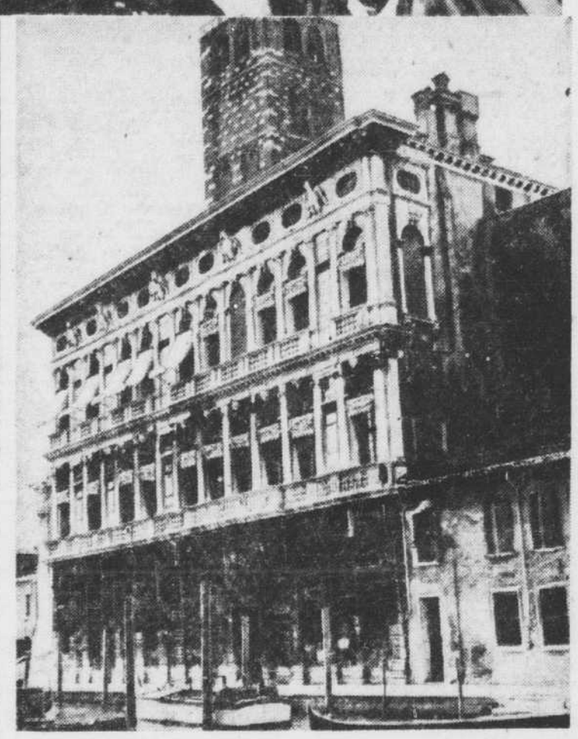
Hanoi, 6. (AFP) Dix-huit morts, une vingtaine de blessés, de nombreuses maisons détruites, tel est le bilan d'un typhon qui s'est abattu dans la nuit du trois au quatre septembre sur la ville de Namdinh, à 50 milles au sud-est d'Hanoi, apprend-t-on aujourd'hui.

Les autorités du Nord-Vietnam ont aussitôt organisé des secours.

Des tempêtes accompagnées de pluies diluviennes ont soufflé sur d'autres régions du Delta Tonkinois, notamment sur Haiphong et Hanoi, mais on ne signale pas de victimes.

M. Jack Layden élu maire de Sept-Iles

Sept-Iles, Qué., 6 (PC) M. Jack Layden a été élu maire de ce village de la Côte Nord avec une majorité de 51 votes. Sept-Iles connait actuellement une vague de construction, dont l'aménagement du port pour en faire le principal point de chargement du minerai de fer provenant des mines de l'Ungava.



UNE FETE FABULEUSE A VENISE: On a pendu la crémaillère cette semaine au palais du Grand Canal que Don Carlos de Beistegui y de Iturbe, multimillionnaire mexicain, vient d'acheter à Venise, et ce fut l'occasion de la fête la plus fantastique qu'ait connue la ville des canaux depuis cinquante ans. Plus de 600 invités, choisis parmi les grands et les riches de ce monde, ont participé à la réception qui a coûté dans les $50,000 au bas mot. On voit en haut une scène de la fête, alors que DON CARLOS (à droite) fait la conversation à l'AGA KHAN. La femme masquée et les autres invités ne sont pas identifiés. En bas, une vue du somptueux palais que Don Carlos a acheté pour $1,000,000. La fête s'est déroulée en costumes du XVIIIe siècle.

Les forces américaines limitées à 3,500,000 hommes présentement

Washington, 6. (AFP). Le Pentagone a décidé de prendre "un risque calculé à court terme" et n'envisage pas d'augmenter les effectifs des forces terrestres aériennes et navales des Etats-Unis au dessus du chiffre de trois millions et demi d'hommes pendant les années qui viennent—à moins d'un conflit mondial. Telle est la déclaration faite par le sous-secrétaire à la guerre, M. Carl Bendetsen, le 27 août, devant une commission du Congrès et rendue publique hier.

M. Bendetsen a souligné que dans le cadre de ces plans les Etats-Unis disposeront d'une armée de terre d'un million cinq cent cinquante deux mille hommes, représentant l'équivalent de vingt-quatre divisions — soit plus précisément dix-huit divisions et dix-huit groupes de combat représentant l'équivalent de six divisions supplémentaires.

D'autre part, le sous-secrétaire d'Etat à la Guerre a précisé que, selon lui, une mobilisation totale devant durer pendant une période indéterminée représenterait un plus grand risque de déséquilibre de l'économie américaine que la politique actuelle ne fait courir de danger militaire aux Etats-Unis.

De son côté, le secrétaire à l'Air, M. Thomas Finletter, a déclaré au Congrès dans une séance à huis clos que "l'aviation américaine était fâcheusement en retard sur son programme de construction de bases et d'installations aux Etats-Unis et à l'étranger—programme lui-même en retard sur l'entrainement des hommes et la production des avions."

Les forces de l'aviation américaine, a précisé M. Finletter, comprennent soixante-dix groupes et huit cent mille hommes et trois cent neuf nouvelles installations d'une importance capitale seront nécessaires pour accommoder les quatre-vingt-quinze groupes prévus.

M. Finletter a révélé de plus que trois cent trois de ces dernières seraient construites à l'étranger, c'est-à-dire en Angleterre, en France, en Afrique du Nord, à Okinawa, en Allemagne et dans le Pacifique, entre autres.

Au cours de la déposition, le sénateur Bridges a demandé à M. Finletter ce qu'il adviendrait au cas ou un pays où se trouvent des bases américaines tombait entre les mains des communistes.

La réponse de M. Finletter n'a pas été rendue publique par le Congrès et a été classée dans les documents secrets. On croit savoir que M. Finletter a assuré le Congrès que l'aviation américaine prendrait ses dispositions pour qu'aucune base ou matériel américains "utilisables" ne tombent entre les mains d'un ennemi éventuel.

Même latitude

Point Pelee, le parc national près de Windsor, Ont., situé dans la pointe la plus au sud du Canada est sur la même latitude que Rome.

S. Exc. Mgr Roy à la rentrée des tribunaux à Québec lundi

Son Exc. Mgr Maurice Roy sera l'invité d'honneur lors de la cérémonie de rentrée des tribunaux, à Québec, lundi prochain. L'archevêque de Québec assistera à la manifestation toujours solennelle qui se déroule en la grande salle d'audience des Assises criminelles, sous la présidence du juge en chef de la Cour Supérieure, l'hon. Albert Sévigny.

Selon la tradition, le début de la nouvelle année judiciaire sera marquée cette journée - là par la célébration de la messe du St-Esprit en la chapelle St-Louis de la Basilique de Québec. Le recteur de Laval, Mgr Ferdinand Vandry, célébrera alors le St-Sacrifice. L'ouverture solennelle des tribunaux et la présentation des nouveaux avocats auront lieu ensuite, au Palais de Justice.

Une coutume sera brisée cette année du fait qu'aucun délégué du Barreau de Paris n'assistera à cette manifestation, contrairement à l'accoutumée. Mme Lucille Tissavre-Grenaudier, qui représentera le Barreau de Paris au congrès du Barreau canadien, ne pourra être en ville pour cette date. Cependant, vendredi soir, elle prononcera une conférence à l'occasion d'un dîner du Jeune Barreau, à la maison des Anciens de Laval, rue Ste-Ursule. Elle y parlera de sa mère, l'écrivain Marcel Tissayre. Samedi soir, Mme Grenaudier, qui est la première femme-avocat à représenter le Barreau de Paris à Québec remettra une médaille de cet organisme à M. Pierre Marseille, étudiant en droit de Laval, pour succès aux examens de droit civil. Cette remise de décoration aura lieu à l'occasion d'un banquet donné par le Barreau, au Château Frontenac.

Irrigation du Pakistan

L'irrigation du Pakistan occidental couvre une superficie de 21,000,000 d'acres, soit la plus vaste du genre au monde.

Plus grand... il s'adapte pourtant aux petites cuisines!

INTERNATIONAL HARVESTER
RÉFRIGÉRATEURS
Nouveaux... et DES ANNÉES EN AVANCE

- Enorme capacité de 8.2 pi. cu. Dimensions extérieures minimum!
- Congélateur pleine largeur pouvant contenir 35 lbs!
- Place pour 25 bouteilles d'une pinte!
- Tablettes en chrome étincelant!
- Légumier pleine largeur contenant 16 pintes!

La raison pour laquelle le réfrigérateur IH se vend mieux partout est facile à comprendre! Une armoire, aux lignes magnifiques, d'une capacité intérieure étonnante, et une douzaine de caractéristiques absolument inédites!

Modèle HA-82

Voyez notre assortiment complet
7 modèles
7 grandeurs
7 prix à partir de $322.75

INTERNATIONAL HARVESTER
CONGÉLATEUR 7 pi. cu.
Dessus plat - grandeur "cuisine"
contient 245 lbs.

Songez à l'agrément et à la commodité de pouvoir congeler vos aliments dans votre propre cuisine! Placez-y toute la nourriture nécessaire pour des semaines à venir, le tout dans cet espace de 27¾ x 44¾ po. seulement. Les merveilleuses caractéristiques IH vous épargneront du temps et du travail! Son dessus plat vous servira de table supplémentaire. Comme ses 5 surfaces gèlent, les aliments sont congelés de part en part. Le coffre "Dri-Wall" élimine l'excès d'humidité. Conservez vos aliments frais, économisez de l'argent... dès maintenant!

Seulement $408.75

Marquette ELECTRIQUE INC.
132, ST-JEAN
Tél.: 3-2114

NOUS AVONS VOTRE COMPLET POUR L'AUTOMNE

— et vous pourrez le choisir parmi le plus vaste assortiment en ville avec l'assurance qu'il vous procurera une satisfaction complète. Ces magnifiques complets ont été fabriqués sous notre propre surveillance en vue de satisfaire tous ceux qui apprécient une coupe élégante, une confection soignée et des tissus du haut ton, en:

—BEAU WORSTED ANGLAIS
—GABARDINE TOUT LAINE
—WORSTED YARN-DYE
—SERGE BOTANY, ETC.

VALEURS REG. 42.50 à 60.00

29.50 à 47.50

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30 — LE SAMEDI 6H.

ST. LAWRENCE CLOTHING
583, rue ST-VALLIER

SERVICE D'UNE JOURNEE A NOS COMPTOIRS
sur le LAVAGE impeccable des CHEMISES
P. Ferland
157 du Pont — Tél.: 4-3531

"LE SOLEIL"

publié et imprimé par "Le Soleil" Ltée angle de la Couronne et Saint-Vallier.

Henri Gagnon,
président et directeur-général.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ligne comptée de 5 mots	.20
1 insertion minimum	0.50
Taxe individuel (en plus)	0.35

6 annonces de suite pour le prix de 5. 24 annonces de suite, même prix que 18. Contrat annuel escompte 10 p.c.

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour case, frais de réexpédition en plus $0.05.

Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements, formule régulière	$1.50
Mots additionnels	0.03
Annonces de faveurs obtenues	$0.50
Avis dans carnet mondain	$2.00

Facture non payée dans les 3 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 5 h. p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 hrs d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi, le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note de non responsable n'est acceptée par téléphone.

ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au "Soleil": Québec, Lévis, Sillery et Ste-Foy, livraison à domicile : 25c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Arvida, Chicoutimi, Jonquière et Kénogami : 20c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication).

Etats-Unis : un an $10.00, 6 mois $5.00, 3 mois $2.75; un mois $1.00.

Ailleurs au Canada : un an $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, un mois $1.00.

6 AGENTS

AGENTS DEMANDES, vente bas longs et courts à carreaux, tout laine, directement du manufacturier. ECRIRE CASIER 455 LE SOLEIL. Québec.

8 ANIMAUX A VENDRE

MAGNIFIQUE chien "Colie" pur, âgé 6 semaine, prix raisonnable. S'adr. 60 St-Amadour. 2-6772, soir.

9a ANIMAUX DEMANDES

ANIMAUX

ANIMAUX morts, os, carcasse, transportés gratuitement. Payons plus haut prix pour animaux vifs, vieux ou malades. Téléphonez 7-3426 ou télégraphiez à nos frais. CONSOLIDATED TANNERIES, succession Canac-Marquis.

10 APPARTEMENTS A LOUER

3 APPTS chauffés à louer. S'adresser 60 Ave du Plateau, Beauport.

2 PIECES chauffées, éclairées, meublées, 41 CHEMIN STE-FOY. 189 Ave des Oblats aussi chambre simple. S'adr sur les lieux.

FLATS chambres meublées, eau chaude, frigidaire, gaz, bain, couple ou filles. Haute-Ville. TEL.: 5-8476.

SUITES d'appts chauffées, éclairées, meublées, eau chaude année. Gaz. S'adr.: 22 ST-FLAVIEN.

APPARTEMENT à louer 343 5e RUE Limoilou.

1 APPARTEMENT, cuisinette, bain, chauffe, 1er étage, entrée seule, meublé, références exigées. TEL.: 3-3859.

2 PIECES à louer, meublées, chauffées tél., chambre bain. 337 ST-VALLIER. 4-3582.

PETIT FLAT meublé à louer (2 chambres). 92 d'AIGUILLON. TEL.: 2-4345.

3 PIECES plus chambre bain, meuble pas d'enfant, occupation immédiate. S'adr.: 318, 3e Avenue, Limoilou.

CUISINETTE et studio, chauffé, éclairé, meublé, pour 2 personnes seulement. S'adr. 38 CARILLON.

3 APPARTEMENTS non meublés, à louer ensemble, ou séparément. S'adr.: 74 Ave MONK. TEL.: 2-3348.

SUITE 2 appartements meublée, moderne, chauffée, eau chaude, frigidaire, permis cuisine, 1593, 4e AVENUE. 5-5748.

FLAT à louer, 2 pièces, 162 rue FLEURIE.

A QUI LA CHANCE — Flat très propre, chauffée, éclairé, lavabo, dans une chambre, chambre bain, entrée libre, 153 VILLEBON.

FLAT 2 chambres à louer, avec eau, toilette, $18 par mois. TEL.: 4-6196, 93 de GUYENNE.

GRANDE pièce cuisinette, chambre bain, chauffée, éclairée, eau chaude. TEL.: 3-7597, 9 a.m. à 6 p.m.

13 ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER. Commercial Finance Corp. Ltd, 61 RUE D'AUTEUIL. Tél. : 2-6488 ou 3-0450.

A TAUX raisonnable, première hypothèque, ville, campagne, écrire 3478 Parc Avenue, Montréal.

ARGENT PRETER 5 p.c. 1ère hypothèque GRENIER et CORRIVEAU, notaires, 251 BOULEVARD CHAREST. TEL.: 3-1531.

5 p. c. Québec, environs 2 ans et plus ou remboursement. (Capital et intérêt) 10 à 20 ans, de LA RUERRE FORTIER, notaire, 37 la Couronne. 5-7195.

15 ARTICLES DE MENAGE

PUPITRES noyer et chêne, laveuses, set cuisine, chesterfield, etc. L.-J.-A. DEMERS, 193 COURONNE. Tél.: 2-2685.

ACHETONS. Vendons, échangeons meubles, poêles, radios, divans, outils, machine coudre. L. DROLET, 983 ST-VALLIER. 4-9067.

VENTE ECHANGE — Meubles, poêles Enterprise Gurney, laveuse Beatty, Chesterfield, studio. CROTEAU Ltée, 329 St-Joseph. 5-9426.

ACHETONS, VENDONS, lingerie, meubles, bicycles, laveuses, chaises d'hôtels. Magasin Seconde-Main, 16 Lacroix. TEL.: 4-9415.

AMEUBLEMENT 6 pièces, à vendre, pour cause de départ. S'adr.: 214 HERMINE.

MENAGE à vendre avec hall pour logement 3 appts. Haute-Ville. Casier 336 LE SOLEIL.

16 ASSOCIES

JEUNE HOMME sérieux, pour prendre charge d'une salle d'échantillon, capital $500.00 gros revenus. TEL.: 5-5807.

24a BICYCLES

BICYCLE C C M en très bonne condition, à bon prix. S'adr. 362, 6e RUE. TEL.: 5-5760.

PAUL TURCOTTE, BICYCLE

BICYCLE usagé $20.00 et plus Bicycle course avec vitesse. Réparation 210, 13e RUE. TEL.: 4-2650.

29 BRULEURS A L'HUILE

BRULEUR REDUIT toutes marques, vendeur du Electro, Spécialité, réparations et nettoyage sans poussière. L. PARENT, 22½ CARILLON. TEL.: 4-4590.

BRULEURS l'huile Champion, vente service gros, détail, garantie 5 ans, du manufacturier. QUEBEC METAL PRESSING INC., 340, 5e RUE 3-5639.

BRULEURS A L'HUILE
SILENT GLOW

DISTRIBUTEUR EUG. DESROCHES Fils, Enrg., 1039 St-Vallier, Qué. Tél.: 3-8014.

BRULEURS A L'HUILE
BREESE, VICTOR, ABC, LYNN

DISTRIBUTEUR C.-H. LEPAGE 72-74 Ave Jacques-Cartier, Québec. Tél.: 2-2207.

30 BUREAUX A LOUER

BUREAU A LOUER situé 278 du Roi, en face carré Jacques-Cartier. TEL. : 5-8711.

BUREAUX ENTREPOTS rue St-Roch, entre du Roi et la Reine. EUGENE CHALIFOUR, 1601 COTE GIGNAC. Tél.: 7-1627.

BUREAU A LOUER, avec service d'ascenseur. S'adresser 130 ST-JEAN, Louis Casaulo.

70 AVENUE CARTIER, fini moderne, conviendraient médecin, comptable, arpenteurs, assureurs, optométriste. TEL. 5-6083.

PETIT BUREAU à louer, 1er plancher, 44 de la Fabrique. Léo Déry. Tél.: 5-5857.

BUREAU avec entrepôt si désiré ou séparé. 6 CHEMIN STE-FOY. S'adresser 71 PARK 4-2777 — 3-9190.

2 BUREAUX NEUFS, situés 138½ COTE D'ABRAHAM. A. Turgeon, 140½ Côte d'Abraham. TEL.: 2-8389.

BUREAU A LOUER. No 100 rue du Pont et 14 Place d'Aiguillon, ces bureaux sont avec antichambre ; aussi rue St-Jean, sous-sol 1400 pieds carrés, au prix de $125 par mois, chauffé, H.-P. CIMON, 14-16 PLACE D'AIGUILLON. TEL. : 5-5169.

BUREAU à LOUER situé 278 du Roi, en face carré Jacques-Cartier. TEL: 5-8711.

38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué, S'adresser 214 D'AIGUILLON. TEL.: 4-3261.

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué dans famille sans enfant, bain téléphone. S'adr.: 19 SCOTT.

FOYER AVE MARIA

CHAMBRES CONFORTABLES pour demoiselle aimant tranquillité, permis cuisine, lavabo, eau chaude. Prix raisonnable. 435, ST-JEAN.

38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION, 51 St-Anselme, très confortable, près école Technique. TEL.: 5-8751.

HAUTE-VILLE doubles ou simples, pension si désirée, taux raisonnable. Messieurs seulement. TEL.: 2-6618.

ETUDIANT distingué trouvera chambre et pension. Autre chambre conviendrait pour 2 frères. TEL.: 7-4158.

LIMOILOU — chambre boudoir, garde-robe, chauffée, eau chaude année, pension si désirée. Monsieur. TEL.: 3-2289.

BELLE CHAMBRE meublée, service et repas, château St-Louis. TEL.: 5-5689.

40 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer à l'année, homme et femme. S'adr: 26 STE-ANNE.

GRANDE CHAMBRE avec lavanc, pour couple ou 3 personnes. S'adresser 10 Ste-Hélène.

GRANDE chambre ensoleillée dans maison privée service téléphone, cuisine, eau chaude 74 Des Prairies. 2-7348.

CHAMBRE meublée usage cuisine, bain, téléphone, eau chaude, personne distinguée, 411 ST-JEAN. TEL.: 4-0502.

PETITE ET GRANDE chambres, avec lavabo, eau chaude à l'année. 6 Ste-Famille TEL.: 2-8383.

CHAMBRE à louer, famille tranquille. 71 Blvd CHAREST. Tél.: 3-7476.

CHAMBRE A LOUER à 30 STE-JULIE TEL.: 2-0481.

CHAMBRES simple, double, lavabo, douche, bain privé. Libre immédiatement. S'adr. 10 AVE ST-DENIS.

GRANDE CHAMBRE entièrement remise à neuf, 1-2 personnes, famille privée, 43 FRASER, coin Cartier. 2-8052.

BELLES CHAMBRES pour les visiteurs de l'Exposition de Québec, pour étudiants aussi touristes. TEL.: 5-5807.

CHAMBRE boudoir, meublée, éclairée, droit cuisine, eau chaude année. S'adresser 57, Bourlamaque, appt. 8. TEL.: 5-6941.

SIMPLE, double, meublées, Haute-Ville, près Restaurant, théâtre, eau chaude, cuisine si désirée. 39 STE-FOY.

GRANDE CHAMBRE, confortable pour homme seulement. 191 FRASER. TEL. 2-2219.

CHAMBRE A LOUER, meublée, usage téléphone, permis de cuisine. S'adr.: 53 D'AIGUILLON.

PAROISSE St-Dominique, grande chambre confortable, endroit tranquille, ameublement neuf, eau chaude à l'année. TEL.: 5-5364.

CHAMBRE à louer. S'adresser 1105 — 8e Avenue, appt. 4. TEL.: 4-5717.

FLAT A LOUER avec chambre bain. 370 St-François. TEL.: 4-1756.

2 PIECES boudoir, chambre, eau, étage bain, permis cuisine. Autres chambres, 8 septembre, 128 ST-CYRILLE.

CHAMBRE permis cuisine, avec gaz, eau chaude année, aussi petite chambre, $3.50 semaine. 20 GARNEAU.

CHAMBRE propre, ensoleillée, eau chaude à l'année, prix raisonnable. 76½ Ste-JULIE.

94 LOCKWELL, 1er étage, chambre boudoir, bien meublée, eau chaude année, monsieur tranquille, prix raisonnable.

GRANDES CHAMBRES double et simple, eau chaude, année, téléphone. Convient-draient pour étudiants. 78 Ave de Salaberry.

MANOIR CLAIRE FONTAINE, très grande et petite chambre avec eau courante, conviendrait pour étudiant. 129 CLAIRE FONTAINE. 2-0561.

2 FLATS, 2 appts, meublés à louer. S'adr. 91 ou 139 BLD LANGELIER.

CHAMBRES doubles, eau courante, dans maison seule, véranda, voisin église N.-D. Pitié. TEL.: 7-2720.

CHAMBRES et suite de chambres à louer bain privé ou semi-privé, plus beau site en ville, tranquillité et propreté absolues avec ou sans pension, idéal pour convalescent ou pour vous monsieur ou madame qui avez besoin de repos. S'adr.: HOOKE HEAD LODGE. Tél.: 7-1313.

CHAMBRE très propre, ensoleillée, double eau chaude, pour monsieur, sobre, distingué. 39 RICHELIEU, appt 11.

GRANDE chambre meublée, lavabo, poêle gaz, permis cuisine, maison tranquille, références exigées. S'adr. 2 FERLAND.

CHAMBRE simple à louer avec commodités pour monsieur ou dame. S'adr. 555 ST-JEAN.

CHAMBRE non meublée, chauffée, éclairée avec simple toilette, lavabo, S'adr. 33 PERE GRENIER. TEL.: 3-1217.

GRANDES chambres, avec douche, meublées, chauffées. Personne distinguée, visible 7-9 heures soir. 154 LA SALLE.

CHAMBRE, boudoir avec bay-window, eau chaude année, confort chez-soi, déjeuné si désiré pour demoiselle distinguée. Rue St-Louis. TEL.: 2-1007.

FLAT cuisine, vivoir meubles, près Château, eau courante, téléphone, 3e étage, $35 par mois. 3-7480.

ST-CYRILLE 2 pièces dans maison privée adultes. Prix raisonnable, confortable. TEL.: 7-7193.

ST-ROCH chambre double, simple meublée, armoire, eau, gaz, 1er étage, prenant storage, ménage. 9 L'EGLISE.

GRANDE chambre permis cuisine, eau chaude à l'année. 88 rue ST-LOUIS.

A ST-SACREMENT ameublement convenant particulièrement bien pour professeur ou étudiant, maison tranquille. TEL.: 7-2936.

SUITE 2 APPTS non meublée, couple, autre chambre meublée, chauffée, permis cuisine, 6½ Lachevrotière, 2-3002.

CHAMBRE à louer avec permis de cuisine situé 9 des Remparts. TEL.: 4-0229.

GRANDE chambre avec cuisinette, famille privée, sans enfant, usage tél.: près parlement. S'adr. 98 ST-AMABLE.

DANS JACQUES-CARTIER, chambre à louer pour personne tranquille avec permis cuisine. S'adresser 87 CARON.

CHAMBRE double, usage téléphone, chambre bain, libre immédiatement. TEL.: 3-7775, 12 Boisclerc, Paroisse Ste-Claire, D'Assise.

GRANDE et petite chambre, bain, permis cuisine, pour chambreur, régulier. 141, GRANDE-ALLEE. TEL.: 2-5940.

FLAT 3 pièces pour 1-2 personnes meublé, chauffé, plus grande chambre moderne, 126 St-CYRILLE. 2-5888.

CHAMBRE moderne, chauffée, meublée, près école chimie, chez dame seule. Libre immédiatement. S'adr. 194 Eymard.

FLAT 2 pièces pour 2 ou 3 personnes. Aussi chambre, permis cuisine, lavabo, 14 STE-URSULE.

SIMPLE, double, meublées, Haute-Ville, près restaurant, théâtre, eau chaude, cuisine si désirée. 39 STE-FOY.

44 CHAUFFAGE, BOIS, CHARBON

A.-B. FORTIN, marchand de bois, vous offre de l'huile à brûleurs. 1D MARIE INCARNATION. TEL.: 7-7490.

48 CLAVIGRAPHES

CLEMENT & CLEMENT Limited, agents exclusifs d'Underwood, 311 Blvd CHAREST Téléphone 2-4122. Location clavigraphes $5.00 mensuellement, $12.00 trois mois. Vente, réparations.

CLAVIGRAPHES à louer $5.00 par mois ou 3 mois $12.00. GERALD MARTINEAU 93 ST-PIERRE. 5-5158.

E LACOULINE. Agent exclusif. Clavigraphe Royal. 146 Côte d'Abraham, téléphone 4-1869. Location clavigraphe $5.00 par mois ou 3 mois $12.00.

49 HUILE A BRULEUR

J.-L. HARTON. 129 LATOURELLE. Service d'huile à poêle Impérial. TEL.: 4-4508. Service rapide.

54 COMMERCES A VENDRE

RUE ST-JEAN, 14 pièces, très belle location. L.-P.-R. THIBODEAU, 323 Blvd Charest. TEL.: 2-8115.

ATTENTION — Boucherie-épicerie, gros stock, avec bloc de 4 étages, solide en brique, gros chiffre d'affaires, le tout $15.000 seulement, cause mortalité. S'adresser immédiatement, 55 SOUS-LE-FORT. TEL.: 2-2975.

EPICERIE restaurant avec logement 4 appartements à vendre à bas prix, rue De Mazenod. 2-0587.

MOULIN A SCIE complet avec propriétés 3 milles du village Buckland. Vraie aubaine. Emile Breton, Rang des Pointes, Buckland. Bellechasse.

VERITABLE occasion, 2 restaurants, situés sur rue Principale, pas d'agents. Ecrire Casier 460 Le Soleil.

RESTAURANT, rue Aqueduc, avec bonne clientèle, avec accessoires $1.200 comptant. Pour informations : TEL : 3-6613.

RESTAURANT COMPTOIR-LUNCH, 3ième avenue, machinerie moderne, stock, ameublement, gros chiffre d'affaires. $2.000, comptant. Balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e AVENUE. 4-3836.

AVENUE ROYALE GIFFARD, en face de l'église, propriété épicerie-boucherie avec stock et ameublement, chiffre d'affaires $1.200 par semaine, à sacrifier pour acheteur sérieux, avec logement même plancher, 6 pièces, libre à l'acheteur. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. 4-3836.

RESTAURANT comptoir-lunch ameublement moderne, prix d'aubaine, cause maladie. TEL.: 2-0261.

MANUFACTURE, commerce de cuir, pour fabrication, réparation, sac à main, sac d'école, etc., à vendre ou échanger pour machine, modèle récent. Cause vente, maladie. S'adresser 62 rue BOLDUC, Thetford-Mines.

LES SAULES 3 milles de la ville, route Québec-Montréal, 8 cabines avec propriété habitable à l'année, grand terrain, gros chiffre d'affaires à sacrifier, acheteur sérieux. Possession immédiate. O. LEROUX, 525, 3e Ave. 4-3836.

VRAI BARGAIN

EPICERIE licenciée, stock, 2 appartements arrière. Bail 5 ans. $40.00 mois $2,500.00. Direct propriétaire 2-0032.

54 COMMERCES A VENDRE

GROS RESTAURANT, comptoir-lunch, centre St-Roch, ameublement et outillage moderne, chiffre d'affaires $1,500. par semaine à sacrifier $12,500. O. LEROUX, 525, 3e AVENUE. TEL.: 4-3836.

EPICERIE-LICENCIEE, gros chiffre d'affaires. Ouvert soir. Immeubles LONDON, 251 Blvd CHAREST. 5-9322.

RESTAURANT, bière, vin, gros chiffre d'affaires. Conditions. Ouvert soir. Immeubles LONDON, 251 BLVD CHAREST, 5-9322.

COMPTOIR-LUNCH, 1, 1ère Avenue, gros chiffre d'affaires, sacrifie $3,000 comptant, balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e Avenue, 4-3836.

RESTAURANT comptoir-lunch, rue St-Vallier, stock et ameublement, bons revenus, possession immédiate. A sacrifier $3.000.00 comptant, balance conditions faciles. O. LEROUX, 525, 3ième Avenue. 4-3836.

CHATEAU-RICHER, pâtisserie-boulangerie, près de l'église, centre du village, acompte $3,500.00 balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e Avenue, 4-3836.

TANNERIE, comté de Portneuf, avec propriété, machinerie au complet, en pleine opération, possession immédiate, acompte, balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e Avenue, 4-3836.

EPICERIE avec propriété 4 logements, Québec-Ouest, loyer libre à l'acheteur, système chauffage à l'huile, avec tank électrique. A sacrifier $10,000.00 comptant, balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e Avenue 4-3836.

HOTEL meublé, 16 chambres, grand terrain pouvant construire cabines, station gazoline, gros chiffre d'affaires, à sacrifier $10,000.00 comptant. Balance conditions. O. LEROUX, 525 3e Avenue, 4-3836.

MAISON CHAMBRES Grande-Allée, 13 pièces, occupation immédiate. L.-P.-R. THIBODEAU, 323 Blvd CHAREST. 2-8115.

STATION de gazoline Texaco, restaurant comptoir-lunch, bon chiffre d'affaire, situé sur la route nationale à St-Vallier, Bellechasse. Rosaire Boulanger.

MAISON, moulin à scie, cabines, restaurant, Mme Henri Lefrançois, 730 rue Royale, Rivière-aux-Chiens. TEL.: 610w3.

VENDRE OU LOUER, salon coiffure situé Limoilou, équipement neuf à sacrifier. CASIER 534 LE SOLEIL.

EPICERIE-RESTAURANT route Valcartier construction bois, extérieur imitation de briques, gros chiffre d'affaires. A sacrifier $8.000, pour résidence privée et $5.000.00 pour propriété. O. LEROUX, 525, 3e Avenue. 4-3836.

AVENUE CARTIER, magasin lingerie d'enfant, pouvant confectionner lingerie de dames, stock et ameublement possession immédiate, à sacrifier $3.000.00 comptant. Balance conditions faciles. O. LEROUX 525, 3e Avenue 4-3836.

VALET-SERVICE rue St-Jean, bon chiffre d'affaires. L.-P.-R. THIBODEAU, 323 Blvd Charest. 2-8115.

RESTAURANT établi depuis 15 ans, situé dans le meilleur endroit de la hauteville réalisant chaque année de très gros profits. A vendre cause de maladie. Casier 535 LE SOLEIL.

CORDONNERIE bien outillé avec poste, grosse clientèle, Ecrire casier 541 LE SOLEIL.

ST-FIDELE, épicerie moderne, acompte $4,000. Balance conditions. J.-A. Turmel, 1445 D'ASSISE. Tél.: 3-4567.

RUE LA COURONNE, épicerie licenciée, à sacrifier, $4,500. J.-A. TURMEL, 1445 D'ASSISE. 3-4567.

ST-SAUVEUR, épicerie licenciée, bon chiffre d'affaire, $2,500. J.-A. TURMEL, 1445 D'ASSISE. 3-4567.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, maison moderne 3 logements, condition facile. J.-A. TURMEL, 1445 D'ASSISE. 3-4567.

GIFFARD plain pieds, 6 pièces, chauffées, moderne. J.-A. TURMEL 1445 D'ASSISE. 3-4567.

ST-PASCAL, plain pieds, 6 pièces, moderne, grand terrain, garage. J.-A. TURMEL, 1445 D'ASSISE. 3-4567.

CHARLESBOURG, cottage 8 pièces, moderne, acompte $3,500. J.-A. TURMEL, 1445 D'ASSISE. 3-4567.

55 COMMERCES DEMANDES

POUR VENDRE votre commerce, consultez C.-R. CANTIN, 464 St-Joseph. TEL.: 3-6910.

VOTRE COMMERCE sera vendu rapidement, confiez-le à O. LEROUX, 525, 3e Avenue. TEL.: 4-3836.

BESOIN URGENT tout genre de commerces pour du comptant. L: HUNT. TEL. : 5-7688, rés. : 7-2091.

61 DEMENAGEMENTS

ASSOCIATION transport routier Québec Inc., nous nous spécialisons dans tous genres de transport. Appeler 4-2971.

Déménagement, tél.: 2-7526

LOCAL. Longue Distance, Assurances, Entreposage, emballage. G. GAGNE, Transport, Enrg., 851 de Beaujeu. Tél.: 2-3416

Déménagement, tél.: 2-7289

SERVICE déménagement livraison, meilleurs prix en ville, ouvrage garanti. Royal Transport. 118, de l'Eglise. 2-7289.

QUEBEC TRANSPORT
440-454 Arago. Tél.: 3-0760

DEMENAGEMENTS de tous genres de n'importe ou Outillage moderne une des plus vieilles compagnies de déménagement Québec. Assurances.

62 DIVERS

GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de 10 cts à 30 cts. Ou encore 1 kodak, 2 couteilleries, 2 couvertes, fer à repasser, toaster. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets

LES UTILITES PRIMEES

116M, Blvd Charest, Qué.

64 DIVERS A VENDRE

POELE ELECTRIQUE, 4 ronds, plus fourneau, 1 an de service seulement, prix régulier, $277.00 à vendre pour $175.00. Déménagement. TEL.: 4-7423.

A QUI LA CHANCE, magnifique set chambre coucher avec commode, garde-robe. Set boudoir, garde-robe. 66-6719.

POELE L'ISLET, avec brûleur, set salle à diner, belle occasion. TEL.: 66-3374. Mme A. GUILMETTE.

POELE MOFFAT, 4 ronds, parfait ordre, set salle diner, presque neuf, visible matin — soir — 17 BON AIR. Mme JONCAS. 7-1534.

MACHINE A COUDRE électrique "Seam-Stress" parfait ordre. Bel occasion. Tél.: 7-6283.

ACHETONS, échangeons, vendons toutes sortes de meubles neufs, usagés. Centre des Aubaines. 655 ST-VALLIER. 3-3760.

SHOW CASE, de toutes dimensions. S'adresser TEL: 3-4217.

MOTEUR ELECTRIQUE 3 forces, parfait ordre, 110-220. TEL.: 3-6077 soir.

AMEUBLEMENT complet comprenant réfrigérateur, laveuse, machine à coudre, sets chambre, cuisine, studio, etc. 327 ST-JOSEPH.

ACHETONS, ECHANGEONS, VENDONS set de chambre, bibliothèque, secrétaire MARCEAU MEUBLES USAGES, 83 1-2 MOR GAUVREAU. 3-5625.

AVEZ-VOUS un article à vendre à prix raisonnable. Confiez-le-nous, LAVAL Courtier, 3-0638.

GLACIERE poêle set salle, diner, accordéons-pianos. Balance, radios, lavabo, divan. Whizzer. TEL.: 3-0638.

CASH NATIONAL, parfait ordre, à sacrifier $150.00. S'adresser 123 St-Paul. Laveuse électrique "Gaby", $25.00. S'adr.: 366, 6e Rue. TEL.: 2-6292.

POELE L'ISLET, chesterfield, set chromé, davenport, laveuse, sommier, matelas De Soto, Centre Idéal. 948 St-Vallier. 4-8208.

HAIES DE BERBERIS

HAIES DE BERBERIS, à vendre, pour clôture d'ornement. TEL.: 66-3414.

40% REDUCTION

PROFITEZ de votre passage de l'exposition pour épargner 40% sur linge hommes, femmes, enfants. Québec Jobbers, 1 ST-JOSEPH Québec.

LES ENCHERES MARCEAU
Tél.: 5-9309 et 2-1278

MEUBLES MARCEAU Inc., prop. Département de meubles usagés et échanges, vente de disques neufs et usagés. LEMIEUX AMUSEMENTS. 1114 ST-VALLIER.

TERRE

gazon et remplissage

tél.: 7-1780

64 DIVERS A VENDRE

POELE "Duo" Bélanger, jacket heater. 179 Marie Rollet.

FRIGIDAIRE seconde-main, qualité garanti, parfait ordre, $100. Frigidaire International neuf, réduction, 19 Sutherland. 5-9428.

ABANDON des affaires, tout le stock de magasin de seconde main à sacrifier. Cause départ. 317 ST-VALLIER.

POELE avec brûleurs à l'huile, aussi bassinette à vendre. S'adresser 231½ des OBLATS. TEL.: 4-7634.

ACHATS VENTES, meubles usagés, toutes sortes. 88 ST-VALLIER. TEL.: 2-7216.

POELE ELECTRIQUE, 4 brûleurs, pratiquement neuf, lit, lessiveuse électrique, meubles. A prix raisonnables. TEL.: 4-4951.

MACHINES à coudre usagées avec garantie, prix d'occasion. SAMSON SEWING MACHINE, 803, St-Vallier, 3-0011.

LOT de lingerie usagés d'hiver, hommes, femmes, enfants, bicycle à sacrifier. 42 ST-JOSEPH.

BICYCLE C C M 28, pour homme, chaise haute (bébé), bassinette 18 x 36. S'adr. 202 De La RONDE.

SET SALLE à manger, à vendre, état de neuf. 70 St-Eustache. TEL.: 3-9679.

TAPIS oriental, marron 6 x 9 rug prélart neuf, 9 x 12. TEL.: 7-6559.

BOLERO lapin blanc très propre pour le soir, $10.00. Renard argenté jamais porté $10.00. TEL.: 5-8918.

SET de SALLE à manger en acajou, très bon ordre. S'adr. 617 rue Maufils, Québec.

GLACIERE blanche "Monarch" 27 x 47 prix $25. 66-5040.

MACHINE à coudre à vendre Singer, en très bon ordre, prix raisonnable. S'adr. 98 ST-AMABLE.

POELE l'Islet comme neuf, bois, charbon, P. Larochelle, 275 2e Ave, 4-4088.

MOULIN Singer, frigidaire, garde-robe, commode, set déjeuner, moteur alta pour chaloupe. 629 Ste-Thérèse, 3-7991.

BICYCLE de course, Poêle, Moulin, Armonium, Pianos, Fournaise, scie à ruban, 629 STE-THERESE. 3-7991.

MATELAS RESSORTS, $19.95, lit complet, $23.00. Réparation de matelas, J.-M. Jobin, 1219½ ST-VALLIER. 4-8136.

MANTEAU d'automne, en Alpaca, gr 14 ans, couleur beige, aubaine. TEL.: 2-4527.

LINGE d'enfants 4-7 ans automne - hiver pour fille, cause seulement 1 enfant, trop petit. 3-0588.

MANTEAU en seal d'Hudson et manteau en broadtail, 14-16. Manteau en rat musqué pour filette, 10-12. Ensemble de gouret pour garçon. Ensemble de skieur pour homme. Paire de fantaisie pour filette, 8 ans et souliers de ballet. TEL.: 3-2711, après 6 h. p.m.

A SACRIFIER, robe mariée ou cocktail déshabillé, carrosse chromé, très propre, 19 LACHEVROTIERE, tél.: 3-9222.

REFRIGERATEUR "Kelvinator" commercial 17 pi. cubes, état neuf. Tél.: 66-3281.

POELE bois, charbon, fournaise huile, machine coudre, set chambre, très bon marché. 655 ST-VALLIER. 3-3760.

67 ENTREPOT A LOUER

ENTREPOT A LOUER 53 x 25, hauteur 15 pds facile d'accès à l'année, chauffable, bien éclairé. G. VOYER, J.-P.-J. BOUREAU, 85 Blvd Charest, 2-6878.

ENTREPOT avec bureau si désiré ou séparé. 6 CHEMIN STE-FOY. S'adr.: 71 PARK. 4-2777 — 3-9190.

70 ECOLE

ELECTRICITE, électronique, radio, école d'électricité industrielle, 147 PRINCE EDOUARD. TEL.: 7-8285. Théorie pratique, cours français.

COURS PRIVES — rhétorique, immatriculation, degrés intermédiaires. Rosaire Laprecque, 615 ST-JEAN, TEL.: 3-7439.

INSTITUT THOMAS, cours d'été anglais, conversation anglaise, français, sténographie, dactylo, mathématique, comptabilité, télégraphie, etc. 96 ST-JEAN, TEL.: 2-7490 ou 7-4653.

BART SCHOOL jour, soir. Spécialité conversation anglaise. Cours commercial anglais-français. Pour entrevue, TEL.: 2-5889 — 7-6412 ou 7-4333, 109 COTE D'ABRAHAM.

MISS ALLEN — Professeur d'Anglais. Cours privé ou en petit groupe, jour, après-midi ou soir. Spécialités : conversation et composition de lettres, 35 DAUPHINE, coin d'Auteuil.

COURS d'Anglais soir. Conversation anglaise. Professeur dipl me. $6.00 mois, petit groupe. 31 RACINE, TEL.: 2-6573.

COURS PRIVES, le - 12e année, aussi cours commercial complet. Prix modique. S'adr: Miles GAGNE. 4-1253.

COURS strictement privés français, anglais, arithmétique, comptabilité de 4 à 11e année. TEL.: 3-6709.

COURS PRIVE: — Institutrice 12 ans d'expérience, — 1 — 12 année, et cours commercial complet, français—anglais; à domicile ou chez moi. Jour ou soir. TEL.: 4-6859.

PROFESSEUR C. Pacreau, Latin, grec, littérature, longue expérience, préparation examens. TEL : 7-3885, 6 AVENUE BELVEDERE.

LECONS de Musiques, Guitare Hawienne et Espagnol, Accordéons, Banjo, Pianos, d'accompagnement populaire. T. W. Gagnon, 456 ST-JOSEPH. 2-3700.

COURS privés le soir, langue et littérature en latin, français et anglais; leçons en histoire, philosophie, psychologie et religion: Hubert Letourneau, archiviste, Bureau 4-1422, domicile; 306 Grande-Allée.

COURS DU SOIR

17 SEPTEMBRE conversation anglaise et espagnole. Gérard Dumont, 1745, 4e Avenue, appt 1. TEL.: 3-6318.

COURS PRIVES

COURS PRIMAIRE, préparatoire, au commercial et au classique, conviendrait parfaitement pour enfants maladifs ou retardés. S'adr. Madame Marguerite Ripp-Vachon, 104, Ave Cartier. TEL.: 2-7372.

L'ANGLAIS RENDU FACILE

APPRENEZ-LE vite et bien, à domicile sur disques, $5.00 par mois. Adresser: L'ANGLAIS RENDU FACILE. Casier, 414, LE SOLEIL.

ECOLE BLUTEAU

COURS COMMERCIAL, bilingue français anglais, comptabilité, arithmétique, algèbre sténographie, dactylographie, acceptons élèves ayant fait la 8e année. Diplôme aux finissants. Position assuré. 475 CANARDIERE TEL.: 4--3215.

INSTITUT DENYS

Jour et soir, cours commercial abrégé, anglais, sténo-dactylo, comptabilité. Cours classique. Cours spécial 7 et 8e. Préparation à l'école Technique. 22 COTE STE-GENEVIEVE. 2-8382.

72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

DAMES demandées pour vendre produits nylon, sur démonstration. Ecrire Casier 511, Le Soleil, donner Tél. et adresse.

REPRESENTANTES demandées pour la Cie Beauty Counselors. Ecrire Case 523, Le Soleil.

FEMME avec bonnes recommandations, 6 jours par semaine de 10 à 6 heures, salaire $15.00 par semaine. TEL.: 7-7152.

AIDE-CUISINIERE, fille de table demandées. S'adresser HOTEL PALACE HILL, 12 COTE DU PALAIS.

FINISSEUSES DANS LA FOURRURE, avec expérience, demandées immédiatement. Bon salaire. S'adresser chez Maurice Pollack Limitée — 75 rue St-Joseph. Demandez M. Jean Bélanger, directeur du personnel — de 10 A.M. à 5 P.M.

DAMES ou JEUNES FILLES demandées comme demonstratrice, l'après-midi ou soir pour démontrer une marchandise bien connue des ménagères, expériences et aucun dépôt demandés, pas sollicitation, moyenne des dames $3.50 l'heure. Ecrivez 351 Blvd CHAREST, suite 43, Québec.

GAGNEZ $4.00 PAR JOUR

DEMANDONS représentantes: Ange-Gardien, Cap-Rouge, Québec, Ste-Anne de Beaupré. Information vendredi. Produits AVON, 94 Couronne, Renseignements autres jours. 3-5909.

73 FEMME DEMANDE EMPLOI

MESDAMES, Mesdemoiselles, Couturière diplômée à votre service à 87 St-Joseph Loretteville, TEL : 237 R.

JEUNE FILLE demandée ouvrage en journée. S'adresser entre 2 - 5 p.m. TEL.: 4-0286.

PERMANENT donné avec soins à la Maison, traitement du cuir chevelu etc. Téléphoner 4-0774.

GARDIENNE d'enfants, honnête, sérieuse. Jour ou soir. TEL.: 62-2105, 160, 4ème Ouest, Charlesbourg.

77 FILLES DEMANDEES

VENDEUSES demandées, département robes, chapeaux, âgées plus 21 ans. Bon salaire tendeuses expérimentées. 73 ST-JOSEPH.

FILLE DE TABLE, et ouvrage général d'hôtel, logement, pension et très bon salaire, bilingue si possible. Ecrire Casier 512

Pièces de rechange

Chars Usagés

Accessoires de tous genres

PIECES USAGEES

pour camions 1947 et plus anciens, de toutes marques et capacités ainsi que pour autos passagers. Pneus usagés. Aussi plusieurs camions 1949 et 50, Maple Leaf et GMC, Ford et Mercury, Dodge et Fargo, International K8 et autres. Tracteurs et autobus.

LEVIS AUTOMOBILES INC.
40 rue ST-HENRI, LEVIS
Téléphone: Zone 5-769
L'endroit où chacun est toujours bien servi.

Vendeur autorisé des camions Chevrolet, des automobiles Chevrolet et Oldsmobile; des pièces et accessoires GM.

REPARATION ET SERVICE

CHEVROLET Bel Air 51
PLYMOUTH sedan 50
CHEVROLET sedan 49
PACKARD sedan 47
PLYMOUTH sedan 47
PONTIAC sedan 46
PLYMOUTH sedan 41
STUDEBAKER sedan 41
PLYMOUTH sedan 40
CHEVROLET sedan 38
CHEVROLET coach 33
PICK-UP Studebaker 47
FARGO 1 tonne 38

Arthur Blais
139-A ST-GEORGES, LEVIS
TEL.: ZONE 5277

PONTIAC coach 1950, radio, air climatisé, 5000 milles, TEL.: 2-0443.

ABANDON des affaires, Chrysler, Plymouth, Dodge, Chevrolet 1940, 1941 à sacrifier. Conditions faciles. TEL.: 3-5193.

PONTIAC coupé opéra 1941, Buick sedan 1940, air conditionné, 535, 1ère AVE. TEL.: 2-6339.

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

A VENDRE, parties automobiles neuves, usagées. LUDGER FERLAND, 661, 4ère Avenue. 4-2920.

SIMARD AUTOMOBILE ENR.
VENTE, ACHAT, ECHANGE, toutes marques, tous modèles. Tout véhicule neuf au prix de liste avec police de garantie. 1095½ CANARDIERE. TEL.: 4-9895. Pour réparation, débosselage, peinture. Prix raisonnable. 225, 3e AVENUE. TEL.: 4-4873.

18 AUTOMOBILES A LOUER

CHARS NEUFS 1950, $5. par jour, $0.10 mille, assurance $20,000 et $40,000 gratuite. ROMPRE & FRERES, Drive Yourselm. 1372 Maguire. 7-8575.

MODELES 1950 avec radio, air conditionné, assurance 20-40 milles, feu, vol, Ste-Foy, Drive Yourself, 2871 Chemin Ste-Foy. TEL.: 7-8457.

AUTOMOBILISTES — Huile à moteur à prix spécieux au Garage Ste-Thérèse, 604 STE-THERESE.

GARAGE Andrews, 596 St-Vallier, accessoires d'autos, motocyclettes, bicycles neufs et usagés. Réparations Générales. Remorquage, jour et nuit. TEL.: 3-3738.

KING AUTO PARTS REG'D
CHARS ou PIECES neuves et usagées, carrosserie, moteur outillage, batteries, hoist, 237, 3e RUE. 3-1557.

CARRIER AUTO PARTS LTD.
PIECES D'AUTOS neuves et usagées. Gros et détail. 475, 1ère AVENUE. Tél: 4-1531.

REPARATION — FABRICATION
CHARRUE A NEIGE
Radiateur d'Auto — Réservoir
Bull Dozer — Frame — Camion

J.-E. AUDET
SOUDURES
465, 1ère Ave. Tél.: 4-2317

FARGO 1951

Livraison immédiate dans les camions de ½ à 3 tonnes.

Distributeur
CHRYSLER
PLYMOUTH
CAMION FARGO

UNIVERSAL AUTO Ltd
VENTE 33 de la Couronne
SERVICE, 777, 1ère Ave.

Aubaine de septembre
Plymouth et Dodge sedan 46-48-50
Fargo 2-3 et 5 tonnes neufs
Pick-up express neufs ½, ¾ et 1 T.
Chrysler sedan "Windsor" 1949
Camion International, 5 tonnes 1948
Mack 10 roues, moteur Diesel
Tracteur Caterpillar D-4 avec Bull dozer

Pièces neuves et usagées pour camion de l'armée.

WELCH MOTOR SALES, Ltd
Giroux Motor Sales, Ltd.
Beauport-Est, Québec.
Tél.: 66-3504

AUTO MODERNE LTEE
VERITABLE OCCASION

MERCURY sedan 1950, comme neuf, $2290. Morris Oxford 1950, 1290.00 Morris Minor 1950, $1090.00 Morris "Dix 1948 $890.00 Panel Thames 1950 $890.00 Ford station wagon 1941 $350.00 Packard sedan 1947, moteur neuf $1490.00 aussi Packard, Morris Jeep neuf. 25 DE LA COURONNE, Québec. TEL.: 5-8188.

ATTENTION — AUBAINES

METEOR 1950, Monarch 1949. Vendus garantis. LAROCHELLE & FILS, 275, 2ème Avenue. 4-2171 — 2-2575.

4 PNEUS 825 x 20, 12 plis tube log, neufs. Ford 1 tonne 1948, pick-up. Tél.: 3-9522.

ASSUREZ-VOUS à bon compte de Louis de G. Plante & Cie 138 1-2 Côte d'Abraham. Tél.: 2-6837.

PLYMOUTH sedan 1940, moteur, pneus, batterie neufs, excellente condition, vis-à-vis 6 - 8 p.m. — 2-2575.

OLDSMBOBILE 6 cylindres, 1941, radio, chaufferette, garde-soleil, bien chaussé S'adr.: 101 Ave TASCHEREAN. 3-9408.

BUICK sedan Roadmaster 1947, avec radio, chaufferette, bon ordre. 401, ARAGO. TEL.: 2-3843.

PLYMOUTH sedan 1931, Ford Convertible 1938, Studekaker sedan 1931. Chevrolet sedan 1931, autres modèles 1931 à 1950. Prix d'occasion. PAUL MAHEUX, 597 Blvd CHAREST. 3-4167.

COMION INTERNATIONAL 4 tonnes, 5 vitesses, avec ruxelle, licence de permis. Ford 1'armée 3 tonnes avec four-wheel drive, charrue neige, 3 mois d'usure, boite acier pour camion. TEL.: 66-4542.

PLYMOUTH 1948, Ford 1941, à vendre. S'adresser A. LANGELIER (épicerie 51 ST-BERNARD.

DODGE NOIR 1950, sedan, 2 portes, parfaite condition, 15,500 milles. $1500.00 Pierre Mercier 66-5834 — 5-8108.

PLYMOUTH 35 de luxe, remis à neuf, pneus neufs, à vendre, cause départ, $275. S'adr.: 153 Ave Leclerc. TEL.: 5-7823.

CHRYSLER sedan 1937, chaufferette, Ford coach 1936, prix d'occasion. 10 BELLEAU, TEL.: 3-9604 ou 62-2839.

PONTIAC sedan 41, bon ordre, table pool d'enfant, paletot 10 ans. 246½ ARAGO. TEL.: 4-8163.

CAMION DODGE 1947, 3 tonnes, spécial, avec hoist, très bonne condition. TEL.: 4-7687.

MOTORS LIMITED
19 de La Couronne, Tél.: 5-6185

STUDEBAKER

Landcruiser sedan	1947
Champion de luxe sedan	1948
Champion de luxe sedan	1949
Champion de luxe sedan	1950
Champion custom sedan	1950
Champion de luxe coach	1950
Champion regal de luxe coach	1950

Plus pour votre argent avec

GARANTIE

Monarch sedan	1951
Mercury sedan	1950
Meteor coach	1949
Meteor sedan	1950
Oldsmobile sedan	1950
Ford panel	1950

Ouvert tous les soirs.

Montcalm Automobiles
Votre garage de confiance
901, 1e Avenue Tél.: 2-5676
444 Blvd Charest Tél.: 5-8897

PONTIAC Dodge, Chevrolet, neufs sedan 1951. Oldsmobile sedanette hydraumatique 1948, Mercury Coupé Opéra 1949. Plymouth sedan 1948, Chevrolet sedan 1948, Mercury, Chevrolet Pick Up et Panel 1948 Station Wagon 1948-1942-1938. Austin convertible et sedan 1948-49 PAUL MAHEUX, 597 BLVD CHAREST TEL.: 3-4167.

STUDEBAKER champion 1950, tout équipé, état neuf, téléphone 2-8977 cause mortalité.

PLYMOUTH 38 sept passagers, propre et en parfaite condition. S'adr. 6 St-Sauveur ou Carré Jacques-Cartier.

PLYMOUTH 1935, très propre, moteur reconditionné à neuf. S'adresser 54 St-Bernard.

CHRYSLER 40 avec radio, chaufferette très bonne condition vente cause départ. TEL.: 3-6895.

CHEVROLET 31 propre et solide comme neuf, mécanique bonne condition. S'adr. 694 8e RUE.

AURAINE Chevrolet 1939 propre moteur 3000 milles aucune offre raisonnable refusée. 248 Ave Royale, Giffard.

DODGE 3 tonnes, spécial, hoist, chaussé neuf, bon ordre, autres machines. Ford. J.-A. RODRIGUE, Ste-Thérèse, Beauport.

CHEVROLET pick-up 1949, parfaite condition, aucune offre raisonnable refusée. 18 CHAMPLAIN.

PLYMOUTH sedan 1948 radio, chaufferette à sacrifier, bonne condition. 330, 2e Rue. TEL.: 3-5846.

REO 1936, 4 portes, bonne condition. S'adr. GARAGE LEVESQUE, boulevard Roosevelt Churchill, coin 18e Rue.

A VENDRE, Pontiac 1938 sedan bon ordre. TEL.: 7-7947 - 614 - S - 16. 149 A. Plante.

FORD Coach 1939, très propre, en bon ordre. Visible après 6 heures. 20 rue CHEVRIERE.

Plus Bas Prix

et vendues avec

GARANTIE

Studebaker sedan	1950
Meteor sedan	1950
Mercury Club coupé	1949
Ford sedan	1949
Dodge sedan	1947
Ford coach	1950
Ford Pick up ½ T.	1950
Studebaker van	1947
Ford 3 T. 158 pouces	1946

Ouvert le soir

LAURENTIDE AUTOMOBILES

25 et 500 rue Dorchester.
Tél.: 5-8181

SPÉCIAL

Pour 10 jours nous vous offrons tous les modèles de chars neufs et usagés à des prix les plus bas et vendus avec garantie.

Aussi conditions de paiements et échange accepté.

FRADET AUTOMOBILE
45 Franklin 276 St-Paul
Tél.: 3-2828 — 5-9666
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hrs.

SPECIAUX DE SEPTEMBRE

1950 — Meteor sedan	$1375.00
1950 — Prefect sedan	$875.00
1949 — Plymouth, sedan, radio	$1375.00
1948 — Dodge sedan	$950.00
1948 — Mercury sedan	$675.00
1947 — Plymouth sedan	$850.00
1941 — Mercury sedan	$575.00
1941 — Chrysler coupé	$425.00
1940 — Plymouth sedan	$425.00
1936 — Chrysler sedan	$225.00

Ainsi que 15 chars à $125.00

OUVERT LE SOIR
TERMES SI DESIRE

Asselin Automobiles Ltée.
DE LA COURONNE & PONT DROUIN

CAMIONS A VENDRE

1950 Mercury ¾ T. Panel	$	1150.
1939 Inter. ½ T. pick up	$	300.
1942 Inter. ½ T. Boite Bell	$	525.
1946 Ford ½ T. pick up	$	650.
1949 Ford ½ T. Panel	$	1150.
1940 G.M.C. 2 T. plateforme	$	500.
1939 Inter. 1 T. plateforme	$	500.
1939 Studebaker 2 T.	$	450.
1947 Inter. 3 T.	$	600.

SPECIAL
1942 Ford, 2 Tonnes
Boite couverte, 18', cabine sur engin, très propre.
$450.00
International Harvester Co.
1300 Blvd Charest Tél.: 7-2543

CAMIONS A VENDRE

1950 Mercury ¾ T. Panel	$	1050.
1939 Inter. ½ T. pick up	$	250.
1942 Inter. ½ T. Boite Bell	$	350.
1946 Ford ½ T. pick up	$	500.
1949 Ford ½ T. Panel	$	1050.
1940 G.M.C. 2 T. plateforme	$	400.
1939 Inter. 1 T. plateforme	$	400.
1939 Studebaker 2 T.	$	350.
1939 Inter ½ T.	$	250.
1930 Inter ½ T.	$	200.

International
HARVESTER Co.
1300 Blvd Charest Tél.: 7-2543

STATION WAGON Plymouth, 1949, Prix d'occasion 75 3e Avenue.

PONTIAC coach 1948, radio, chaufferette à sacrifier $1,000. 75 3e Avenue.

BUICK sedan 1947, chaufferette, pneus blanc, à sacrifier, $1225. 75 3e Avenue.

CHEVROLET sedan 1947, licence, chaufferette, à sacrifier $750. 75 3e Avenue.

CADILLAC sedan 1947 état de neuf, toute équipée. 75, 3e Avenue.

DODGE 1938 de particulier, bon ordre, peinture neuve, 2361½ FRANKLIN jour 3-8597 soir 810 STE-THERESE.

PONTIAC 1941, sedan $600. Chevrolet 38, $400.00, conditions faciles, échange accepté. TEL.: 4-9857. 1285 ST-VALLIER.

FORD 38 à vendre bon marché. S'adresser à W. Allaire, 151 Châteauguay, Québec.

Service des signaux

St-Jean, 14 — Nuageux, ouest. Montant 6.50 a.m. Rivière Ouelle. Descendant 1.15 a.m. Hoperance, 2.20 a.m. Donnacona, 5.35 a.m. Keyshey. Descendant hier 3.15 p.m. Malbais Transport, 6.35 p.m. Ivan C, 7.20 p.m. Rose Helene.

Cap Saumon, 82 — Clair, sud ouest. Montant 1.20 a.m. Barge, 3.35 a.m. et 4.40 a.m. Barge, 8.10 a.m. Paul Manion. Descendant hier 3 p.m. Easton, 7.20 p.m. Frank Wilkinson.

Pointe Noire, 103 — Clair, nord ouest. Montant 6.35 a.m. Eastwater. Montant hier 2.30 p.m. Orizia, 3.45 p.m. Johnna. Prince, 6.10 p.m. New York News, 7 p.m. E. P. Murphy, 7 p.m. Tadoussac, 7.10 p.m. Frederic A. Eilers, escendant 12.20 a.m. Richelieu, descendant hier 1.40 p.m. John Chapman.

Forestville, 153 — Parti montant hier 8 p.m. R. A. McInnis.

Pointe au Pere, 158 — Montant 2.45 a.m. Sparto, 6.30 a.m. Ascania 90 est, dû 12.30 p.m. 7.25 a.m. Shiercliffe Hall. Montant hier 5 p.m. Peutang, 8.45 p.m. Torr Head.

100 est, dû 7 a. m. 8 p. m. Canford 90 est dû 9 a. m. pour Port Alfred. Descendant 3.45 a. m. Jams Stewart, 3 a. m. Farrandoc Descendant hier 6.40 p. m. Driade.

Matane, 202. — Descendant 7 a. m. Noth Gaspé.

Pointe Renommée, 330. — Montant hier 2.25 p. m. Vikland 90 est, 9.13 p. m. S. S. Orleans 87 sud est, 6.15 p. m. Eig passé Birch Point, en route pour Campbellton.

Cap des Rosiers, 354. — Montant hier 7.45 p. m. Glenvalley.

Baie Comeau, 195. — Hier 5 p. m. Mont St-Joseph, parti pour Matane. Arrivé descendant 7.05 a. m. North Shore.

Tabatière, 600. — Parti descendant 3 a. m. North Pioneer.

Grindstone, 490. — Montant hier 5.55 p. m. Pacora 155 nord est, en route pour Richibucto.

East Point, I. P. E. 600. — 1.30 a. m. Lady Cecil, en route pour Chandler.

Belle Isle, 738. — Montant 5.30 a. m. Lismoria 35 nord est. Montant hier midi Nordkap, 7.10 p. m. Runswick. Descendant 1 a. m. Canberra. Descendant hier, 4.30 p. m. Kent County, 5.30 p. m. Ramore Head.

Cap Race, 835. — Clair, nord ouest. Montant hier 12.15 p. m. Thallepus 300 est.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134 — Nuageux, est. Montant 6 a.m. St-Léon C., 1.05 a.m. Texaco Chief, 3.30 a.m. Notre-Dame Desneiges, 3.45 a.m. St-Louis.

Cap St-Michel, 125 — Nuageux, est. Montant 7.10 a.m. Beaverbrae, 7.35 a.m. Shelton Weed.

Sorel, 100 — Brumeux, nord est. Montant 7.10 a.m. Hada County.

Trois-Rivières, 68 — Nuageux, ouest. Montant 5.10 a.m. J. N. McWatters. Parti montant 5.50 a.m. Blueriver. Arrivé montant 8.30 a.m. Fwl. Transport. Parti descendant 7 a.m. Safeguarder.

Batiscan, 51 — Nuageux, nord est. Descendant 8.45 a.m. Mont Alta. Parti descendant 7.45 a.m. Frontenac.

Grondines, 41 — Nuageux, est.

St-Nicolas, 13 — Nuageux, est. Montant 8.30 a.m. remorqueur Grame Stewart avec la drague General Brock, 9 a.m. James Whalen & remorqueur, 9.35 a.m. Askepot. 6.10 a.m. Maruba, 8 a.m. Métropole 8.05 a.m. yacht Cyrius, 8.40 a.m. Mont Blanc 8.50 a.m. F .Mary, 9 a.m. Ahl. Transport, 9.05 a.m. Deschaillons & remorque.

Québec — Nuageux, nord est. Arrivé descendant 3.10 a.m. San Jose, 4.15 a.m. Imperial London, 5.35 a.m. St. Lawrence, 6.45 a.m. L'Etoile du St-Laurent. Parti descendant 6 a.m. Levingdale, 8.30 a.m. St. Lawrence. Passé descendant 8.40 a.m. Rivière Verte, 9.20 a.m. Eagliescliffe Hall parti.

Québec — HIER : Ancré montant 5 p. m. St. Joseph Transport, 6.15 p.m. Lady Grey, 6.40 p.m. Rivière Portneuf, 7.15 p. m. Guy Bartholomew, 9 p.m. Robert McMichael. Parti montant 8.15 p.m. Beaverbrae. Arrivé descendant 5.45 p.m. St-Siméon C., 6.50 p.m. Mechins, 11 p.m. Prins Johan Willem Friso, 7.30 p.m. Bulkarlier, 11.45 p.m. St-Timothee. Parti descendant 2.50 p.m. Coniscliffe Hall. 3.10 p.m. North Shore, 3.30 p.m. North Gasge. 4.45 p.m. Ivan C, 6.25 p.m. Scythia, 6.35 p.m. l'Emmanuel, 7.10 p.m. Cedarton.

OUEST DE MONTREAL

Sault Ste-Marie, 820 — Nuageux, léger sud-est.

Port Colborne, 321 — Pluvieux, nord-est.

Galops Canal, 99 — Nuageux, calme. Descendant 6.15 a.m. Grey Beaver, 6.50 a.m. Redcloud, 7.35 a.m. Redriver, 8.18 a.m. Sterncliffe Hall.

Dickinsons, 72 — Nuageux, est. Descendant 7.40 a.m. Soreldoc.

Cornwall, 62 — Nuageux, nord-est.

Coteau, 33 — Nuageux, nord-est. Descendant 6.45 a.m. J.E.D.

Cascades, 21 — Nuageux, sud-ouest.

Lachine, 3 — Nuageux, nord-est. Descendant 3.10 a.m. Troisdoc, 6.10 a.m. Clayton, 8.35 a.m. Franquelin.

AVIS AUX NAVIGATEURS

Commençant le 6 septembre la drague "Midland" travaillera au milieu du chenal vis-à-vis la section 35, 36 et 37. Jusqu'à nouvel avis le trafic descendant passera au sud et le trafic montant au nord de la drague.

DERNIERE HEURE

St-Jean, 14 — Montant 8.35 a.m. Imperial Ottawa, 8.35 a.m. Irma M, 8.25 a.m. Comte Charlevoix, 9.25 a.m. R. A. McInnis. Descendant 7.50 a.m. Irvingdale, 8 a.m. Detector.

Pointe au Pere, 158 — Clair, ouest. Montant 6.05 a.m. Torr Head. Descendant 12.30 a.m. Baron Herries, 3.55 a.m. Scythia, 4.40 a.m. Askot. Descendant hier 9.45 p.m. Prins Frederic Willem, 11.05 p.m. Fernwood.

Pointe Renommée, 330 — Clair, calme. Montant 8.28 a.m. Bialresk 300 est sud est, pour Clarke City. 8.25 a.m. Dunsley 63 NE. 8.30 a.m. Barge, 9.14 a.m. Sundial 190 sud est. 9.12 a.m. Basford 100 nord est. 7 a.m. S. S. Orleans.

Cap des Rosiers, 354 — Clair, ouest.

Pointe Maquereau, 409 — Clair, ouest.

Pointe Escuminac, 466 — Clair, ouest.

Pointe des Monts, 220 — Clair, ouest.

Pointe de l'Ouest, 332 — Nuageux, nord ouest.

Pointe de l'Est, 444 — Clair, nord ouest.

North Sydney, 875 — Montant 9 a.m.

Siranda 270 sud est.

Pointe Amour, 678 — Clair, nord ouest.

Suggestion rejetée

San-Francisco, 6. (PC) L'hon. L.-B. Pearson, ministre des affaires extérieures du Canada, a rejeté hier une suggestion du sénateur Arthur Watkins (rép.-Utah) à l'effet que le diplomate canadien Herbert Norman soit invité à comparaître devant le sous-comité sénatorial de la sécurité interne. Norman lui-même n'a voulu faire aucun commentaire. On fit allusion récemment au sous-comité américain à la prétendue affiliation de Norman à un groupe de jeunes communistes. Cette prétention fut démentie par Ottawa, qui protesta contre la mention du nom de Norman au sous-comité et se porta garant de sa loyauté.

Coopération pour le papier à journal

Montréal, 6 (PC). Un esprit de coopération règne entre le Canada et les Etats-Unis sur l'approvisionnement du papier à journal, a déclaré hier Lindley Beckworth, représentant démocrate du Texas.

Il préside un sous-comité sur le commerce interétat, de la chambre des représentants. Ce comité est arrivé ici hier pour étudier la situation de l'approvisionnement du papier.

Ce comité espère que l'heureuse coopération du temps de guerre entre les deux pays américains pourra se répéter alors que les approvisionnements "doivent être étirés plus que jamais".

La situation aux Etats-Unis est telle que plusieurs journaux doivent prévoir volontairement une réduction de leur format, a dit le représentant. Les Etats-Unis consomment environ 90 p.c., de la production canadienne.

Origine de l'impôt sur le revenu

L'impôt sur le revenu, comme taxe générale, sur les bien et le travail fut imposé pour la première fois en Angleterre par Pitt, en 1799, comme taxe de guerre.

• COMMERCE
• PROFESSIONS
• METIERS

LE GUIDE

DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

CHIRURGIENS-DENTISTES

DR LEONCE LESSARD, chirurgien, dentiste, 571, 3e Avenue, Québec. Tél.: 4-3312.

DR LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste Edifice Talbot, 2e étage, 5 1-2 St-Joseph, Québec TEL.: 4-4061.

Dr ALPHONSE DION
CHIRURGIEN-DENTISTE, 24 Côte du Palais. TEL.: 2-2153.

MEDECINS-CHIRURGIENS

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 5½ ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.

Dr LEO ROBERT
MALADIES vénériennes, de la peau et du cuir chevelu. 24 COTE DU PALAIS. TEL.: 2-1003.

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS ROUSSEAU meubles matelas neufs réparations de sommiers et matelas 1336 3e Avenue. TEL.: 4-1480.

REMBOURRAGE MEUBLES. TEL.: 5-5347. Chesterfield divan studio, réparations générales. ULRIC POULIOT, 15 BOISSEAU. 5-5347.

D BOLDUC, ébéniste réparation de meubles, peinturage et vernis, rembourrage 2281½ DE LA SALLE. 4-3963.

MATELAS

MATELAS Frontenac. Tél.: 5-5347, manufacturier matelas à ressort, crin, laine. Reparations sommiers, 15 BOISSEAU. 5-5347.

NETTOYAGES

TEINTURERIE FRANÇAISE INC. Pressage, nettoyage, teinture. Département pour commandes campagnes. 1480 CANARDIERE. Tél: 4-4686.

REPRISAGE

REPRISE FRANÇAISE ENRG.
REPARATIONS générales. Trous de mites déchirures, brûlures, bas pantalons, manches, collets. 132 D'ABRAHAM. TEL.: 2-2347.

TABAC

TABAC à cigarette No 1 avec 200 tubes ou 300 feuilles $1.25. Tabac pipe assortis en menotte 50 lbs, pipes en brière 25cts. JOS TREMBLAY, 811 St-Vallier.

TABAC A PIPE, 60c la livre, tabac à cigarette 1.15 la livre, tubes 8c du cent, feuilles 150 pour 5c. GASTON TREMBLAY, 91 ST-PAUL, Québec.

SPECIALITE tabac en feuille, gros et détail. R. St-Jean, 127½ LA COURONNE, succursale, 55 CARILLON.

LINGERIE GENERALE

ROBES 49 cts
MAGNIFIQUES ROBES en crêpe, légèrement usagées, mais presque neuves. Pour dames. Demandez catalogue illustré 30 pages. Magasin d'occasions générales enrg., 1105 ST-VALLIER, Québec.

MONTREAL JOBBING LTEE
ATTENTION ! Marchands, colporteurs: eVnez profiter des réductions substentielles accordées pour la balance de stock d'été. Il faut faire place pour les marchandises d'hiver que nous recevons tous les jours. Vous serez à même de voir l'immense stock d'hiver déjà en main et vos placements seront acceptés. Nos prix sont les plus bas sur le marché. N'oubliez pas. MONTREAL JOBBING LTEE, 21-23 RUE ST-JOSEPH, Québec.

PROVINCIAL JOBBING TEXTILES REG'D
ATTENTION marchands, colporteurs, meilleur prix pour surplus d'armée et marchandise sèche grand assortiment de marchandise d'hiver. S'adr: 37 à 41 rue ST-PIERRE.

TRENCH-COATS

Hollywood, couleurs et grandeurs assorties.
Aubaine sans pareille.
Régulier 32.50, pour .....
$18.50
Prix spéciaux aux marchands
Gros et Détail

LA CIE ASSH INC.
30 rue St-Joseph
Québec

LINGERIE GENERALE

CATALOGUE GRATIS
AUX MARCHANDS seulement. Prix du Gros. Pour habits, trench coat, station wagon, coupe-vent, sous-vêtement, pantalons, chemises, bas, chaussures, etc. Nos prix défiant toute compétition. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh. 30 St-Joseph, Québec.

CATALOGUE 1950 GRATIS
Magasin de lingerie usagée
DEMANDEZ catalogue vêtements chaussures neuves et usagées d'été, d'automne, Gros et détail. 510 STE-THERESE QUEBEC.

JOBBERS COLPORTEURS
NOTRE STOCK d'hiver est au complet sur linge ou l'armée neuf et usagé pour la semaine de l'exposition, nous donnons 50% de réduction. Québec Jobbers, 7 St-Joseph, Québec.

SALONS DE COIFFURE

SPECIAL $5.00. Permanente CREME ROSE, régulier $10.00, Cold Wave $20.00 pour $10.50. 60½ ST-JOSEPH, 5-9370.

APPRENEZ coiffure gratuitement en achetant machines et ameublement salon de coiffure. Conditions de paiements. Parfumerie GRIMARD, Enrg., 140 1-2 Côte d'Abraham.

SALON VANITE
COIFFURE de tous genres. Mlle Annette CHAINE, propriétaire 94 de la COURONNE. Coin du ROI — 2-4100.

REPARATION DE LAVEUSES

EUREKA SERVICE vente, réparation laveuses, balayeuses, poêles appareils électriques. Laveuses reconstruites. AGENCES LOCALES, Enrg. 32 de l'Eglise. Tél.: 3-4727.

SERVICE Beatty VENTE

REPARATION
Laveuses, Balayeuses, Repasseuses, de toutes marques.
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE ENRG.
393 Blvd CHAREST
Téléphone: 2-2724

SACS VIDES

NOUS ACHETONS
POCHES de toutes sortes, guenilles, grin, fer, métaux. QUEBEC SACKS SUPPLY. 100 Mgr Gauvreau. 3-4553.

Augmentez vos chances de succès en affaires en ayant votre carte d'affaires dans le "Guide". C'est un moyen peu coûteux et qui rapporte du 100%.

M. de Gasperi se rend à Ottawa

Paris, 6. (Reuters). Le premier ministre italien Alcide de Gasperi est arrivé aujourd'hui à Paris en route pour Ottawa, où il participera à la réunion du conseil du pacte de l'Atlantique. Il se rendra ensuite à Washington où il rencontrera le président Truman. A Ottawa et à Washington, le premier ministre italien promettra l'entière coopération de son pays à la défense occidentale, mais on prévoit qu'il demandera l'aide des Etats-Unis pour réaliser cet objectif et réclamera l'adoucissement du traité de paix italien.

Egarée à Montréal

Montréal, 6. (PC) Une petite fille aux cheveux non peignés, qui ne cesse de répéter le nom de "Didi Ames" attend à la cour sociale de bien-être de Montréal que quelqu'un vienne la chercher.

L'enfant est âgé de quatre ou cinq ans. Elle errait lundi après-midi à l'extérieur des bois proches de la réserve indienne de Caughnawaga.

Elle a été incapable de dire à la police d'où elle venait. La police provinciale a déclaré hier se trouver dans l'embarras et a lancé un appel à l'aide au public pour identifier la fillette. Sur ses habits, il n'y avait aucune marque de fabrique qui aurait pu mener à une identification.

La Corée du Sud veut un milliard

Pusan, 6 (AFP) Le gouvernement sud-coréen a décidé de demander $295,000,000 de dollars à l'agence des Nations Unies pour la reconstruction de la Corée (UNKRA) au titre de la première année du "programme en cinq ans de reconstruction de la Corée du sud", commençant en 1950.

Ce chiffre rendu public hier, par le gouvernement sud-coréen correspond à ses besoins pour la reconstruction de son industrie, en particulier dans le domaine des générateurs électriques, mines, ciments, etc. . . .

Selon des renseignements puisés à bonne souree, le gouvernement sud-coréen demanderait un milliard de dollars à l'UNKRA

(Suite de la page 14)

122 MAISONS DEMANDES

MAISON DEMANDEES pour clients, dans tous les quatiers. Paiea1 comptant. L. HUNT. 5-7688 : Rés. : 7-2091.

MAISON DEMANDEE pour argent comptant. R. DE ROSA, 130 ST-JEAN. TEL.: 5-5914.

VOULEZ-VOUS vendre votre maison ou commerce rapidement. Consultez Wilfrid ROGER, 195, 4e RUE, 4-2542.

SI VOTRE propriété, commerce sont à vendre, consultez Immeubles et Commerce Enrg., 22 PLESSIS, 3-8919.

ACHETEUR SERIEUX demande maison. Sera à Québec semaine prochaine. Ecrivez, CASIER 533 LE SOLEIL.

POUR LA VENTE de propriété consultez C.-R. CANTIN, 484 St-Joseph. TEL.: 3-6910.

A VOTRE SERVICE POUR UNE VENTE RAPIDE

Pour tous genres de propriétés ou commerces, consultez un expert en immeubles depuis plusieurs années.

H.-P. CIMON
Courtier en Immeubles et Assurances
14-16, Place d'Aiguillon
Tél.: 5-5169

128 MATERNITE

HOPITAL ST-JOSEPH, 1208 St-Vallier, Maternité privée, Garde-malades graduées, médecin au choix. Avantages religieux TEL.: 7-7348.

HOPITAL LA MISERICORDE, epreuve du feu, chambres privées, semi-privées, salle. Surveillance médicale, permanente, médecin au choix. Infirmières diplômées. Confidentiel. Avantages religieux. Admission à l'avance. MERE DIRECTRICE, 682, CHEMIN STE-FOY. TEL.: 7-4411.

HOPITAL ST-ALBERT, maternite licenciée repas dans chambre discrétion médecin au choix prix réduit, servante demandée 2955 1ère Avenue. TEL.: 62-2371.

MATERNITE LICENCIEE, pour filles, discrétion, avantage religieux, servante demandée. 10 D'ARTIGNY, TEL.: 2-1986.

HOPITAL MATERNITE LAROCHE, très moderne, privé, discrétion absolue. 194 Blvd PIERRE BERTRAND, Québec. Tél.: 4-3975.

129 MATERIAUX de construction

BOIS DE PIN SEC à vendre, bois de toute dimension. S'adresser Joseph P et Sylvester Redmond, Woburn, P. Q.

MATERIAUX construction seconde main bains, toilettes, radiateurs fournaises plancher, merisier, brique. TEL.: 2-2225, 103 105-107 Ste-Marguerite.

130 MOTOCYCLETTE

MOTOCYCLETTE B.S.A. 350 C.C., bas millage, parfaite condition, aucune offre raisonnable refusée. J.-A. Thibodeau, 2185 la CANARDIERE.

MOTOCYCLETTE 1950, de marque Panther, à vendre ou échanger, pour Harley Davidson. S'adr.: 35 St-Germain.

132 OBJETS PERDUS

YACHT Peterbouroguh 18 pieds, perdu sur le fleuve près de Maisereis, description coque blanche, pontage vert, moteur Johnson 3½ forces. Prière de communiquer avec Maurice Giroux. TEL.: 7-2253. Récompense promise.

EPINGUETTE ronde en filigrane avec boucle, perdue mardi après-midi. Récompense promise. TEL.: 3-2709.

PERDUE, lundi sacoche, bleu-marin, rue Garneau, et St-Jean, argent, 20 Garneau. TEL.: 2-0331 — 4-7147.

2 MANTEAUX de drap (dame) bleu marine, beige, perdus 3 septembre Blvd Talbot, entre le Gite et barrière du Parc Stoneham. Prière de communiquer avec L.-P. Thibault, 282 rue St-Jean, Québec. TEL.: 2-3087. Récompense promise.

134 ON DEMANDE A ACHETER

SUIS ACHETEUR de fusils, carabines, paires de soir, bracelets, diamants, etc. M. GILBERT, 88 ST-VALLIER.

LOUIS ENRG, 28 St-Joseph. Achetons argenterie, bijouterie, diamants, habits, rasoirs, valises, claviographes, kodaks, lunettes d'approche instruments musique. TEL.: 4-1431.

HORLOGE ELECTRIQUE, Néon pour magasin demandé. S'adresser 88 ST-VALLIER.

139 PERSONNELLES

SOULAGEZ LA DOULEUR des pieds brûlants et sensibles, avec l'adoucissant "Ice-Mint", un vrai réconfort. 50c et $1.00 aux Pharmacies Dubé & East, Québec : Pharmacie Marcel, Lévis.

HOMMES, FEMMES MAIGRES. Gagnez de 5 à 10 lbs — entrain nouveau. Essayez les comprimés toniques Ostrex pour chair nouvelle et robuste, vigueur nouvelle. Format de représentation seulement 60c. Toutes Pharmacies.

144 PIANO A VENDRE

PIANO A TABLE à vendre, prix d'occasion. TEL.: 4-0804.

PIANO à vendre avec banc, en très bonne condition. TEL.: 2-5047, soir.

145 PIANO DEMANDE

SERAIS ACHETEUR d'un piano droit en bon ordre. S'adresser entre 6 - 7 hrs. TEL.: 4-3293.

153 RADIO A LOUER

RADIO — PICK-UP, à louer, semaine ou mois. Location de Radio, Enr. 131 Maufils, Québec. 3-3875.

RADIOS et pick-up location à semaine ou au mois, chambre, maison privée, hôtel, hôpitaux. 7-1720.

155 RADIO A VENDRE

RADIO PHILCO, rectangulaire, pour auto à vendre, bon marche, S'adr. 935 1er RUE, Appt 2.

156 REMEDES

TRAITEMENT spécial rapide par correspondance toutes maladies, secrètes, hommes, femmes, filles, leucorrhée, système de voies urinaires, etc. Dr Adolphe Côté 6854 ST-DENIS, Montréal.

159 SERVANTES DEMANDEES

BONNE avec références demandées. Petite famille gros lavage en dehors. Bendix, femme de ménage. Bon salaire. 994 Mont St-Denis. TEL.: 7-4401.

CUISINIERE demandée pour cuisine et ouvrage général. Autres domestiques. Bonne maison et bon salaire. Ecrire à Mme B. Lande (B. Lande), 4333 ave Westmount ouest, Montréal.

SERVANTE sachant

Revue des marchés mobiliers

Continuation de la hausse à Montréal, avances de fractions — Un mouvement semblable est enregistré à Toronto tandis qu'à New-York, les aciéries, aidées des pétroles et des cuivres font reprendre le dessus au marché.

A MONTREAL

Montréal, (PC) Les valeurs ont continué la marche vers la hausse aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal. Les affaires étaient actives, mais de façon modérée.

Les avances dominaient le marché qui s'est raffermi de quelques fractions. Quelques émissions ont gagné environ un point. Dosco a monté de 7-8 à 23 1-8. St. Lawrence Corporation de 1 3-4 à 48.

Les marchés aux bestiaux

Montréal, (PC) Les prix ont été stables pour les bêtes à cornes et les veaux et plus fermes pour les agneaux alors que les affaires étaient modérées sur les marchés aux bestiaux de la Métropole cette semaine. Les offres se sont chiffrées comme suit 1,656 bêtes à cornes, 2,551 veaux, 1,232 agneaux et moutons et 2,442 porcs.

Le marché a été calme pour les bêtes à cornes et les arrivages n'étaient pas abondants mais les prix stables. Quelques bons bouvillons lourds ont rapporté $33, les moyens $30—$32.50 et les communs $24—$29. Les génisses de qualité moyenne se vendaient $26 — $30, quelques-unes $31 et les communes $21—$26. Les vaches de bonne qualité ont rapporté $26—$27.50, les moyennes $24—$25.50 et les communes $21—$23.50. Celles destinées à la charcuterie et aux conserves ont rapporté $16—$21. Les bons taureaux se vendaient $26—$27.50, quelques-uns $28 et les communs et les moyens $21—$25.

Les veaux ont connu une bonne semaine ; la demande était bonne et les prix à peu près stables. Les veaux de lait de bonne qualité se vendaient $36-$38, les communs et les moyens $30-$35. Les veaux d'herbe et abreuvés se vendaient indifféremment $25-$27.50 et les veaux d'un an $20-$23.

Les agneaux se sont vendus à des prix plus élevés et ceux de bonne qualité ont rapporté $30-$31 et quelques communs $25-$26. Le smoutons ont perdu du terrain et se sont vendus $10-$20 selon la qualité.

Les porcs sont demeurés stables à $37 pour ceux de catégorie "A" et les truies habillées ont rapporté $26-$27. Environ 60 porcs s'etaient vendus $37.25 au début de la semaine.

Prix du beurre et des oeufs

Montréal, (PC) — A l'ouverture de la Bourse canadienne des denrées aujourd'hui le beurre du Québec 92 points se vendait sur place de 63 5-8 à 63 7-8 sous la livre. On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est présentés par wagon après inspection : grosseur extra-grosse 75 cents ; grosseur grosse 74 cents ; grosseur moyenne 68 cents; grosseur petite 59 cents, catégorie "B" 61 cents et 53 cents.

Sur le marché à terme, le beurre de novembre cotait 65 1-2 à 65 3-4 cents la livre, celui de décembre 65 3-4 à 66 cents la livre.

x x x

Montréal, (PC) Voici les prix des produits de la ferme tels que rapportés ici hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS : en caisses gratuites: Extra-Gros, 76-77 cents la douzaine; Gros, 75—76 cents; Moyens, 70 cents; Petits, 60 cents; catégorie B. 62 cents; catégorie C. 52—52 cents. Arrivages: 1,908 caisses.

BEURRE: arrivages courants: Québec No 1 pasteurisé frais, 62 7-8 cents la livre; Québec No 2, 61 7-8 cents; Prix de gros: Québec No 1 pasteurisé frais, 64 1-4 cents; première qualité de crémerie, imprimé, prix aux commerçants, 64 3-4 à 66 cents. Arrivages: aucun.

FROMAGE : arrivages courants: coloré de l'Ontario, 36 à 36 1-16 cents la livre; blanc de l'Ontario 36—36 1-16 cents. F. O. B. la fabrique; coloré du Québec, aucun prix n'a été établi, de même que pour le fromage blanc du Québec F. O. B. Montréal. Prix de gros: coloré de l'Ontario, 37 1-4 cents, prix nominal; blanc de l'Ontario, 37 cents, prix nominal; coloré du Québec, aucun prix n'a été établi de même que pour le fromage blanc. Arrivages: 1,914 caisses.

POMMES DE TERRE: en petites quantités vendues aux détaillants: Québec No 1, en sacs de 75 livres $1.20—$1.35; Nouveau-Brunswick No 1, en sacs de 75 livres, $1.60—1.65

x x x

TABLEAU DES OEUFS A QUEBEC

Catégories	A	B	C	C
A Extra-Gros	76-79	70-74	84	85 90
A Gros	75-78	70-72	82-83	85-88
A Moyens	70-73	66-67	77-78	80-84
A Petits	60-62	55-56	66-67	72-74
B	61-62	55-57	65-67	72-74
C	54-55	49-51	60-61	62-67

A— Prix des oeufs classés.
B— Prix nets aux producteurs.
C— Prix des grossistes aux détaillants.

Hausse du prix des grains

Winnipeg, (PC) Une bonne demande a contribué à la hausse des prix du grain hier à la Bourse des grains de Winnipeg. Certains achats ont été provoqués par une mauvaise température dans les provinces de l'ouest. Les achats domestiques étaient abondants pour l'avoine et l'orge, aussi vendues aux Etats-Unis. Le lin a haussé par suite de la hausse de cette denrée sur les marchés américains. Le seigle a haussé également.

GRAINS COMPTANT

Avoine : 2 c.w. 83⅜; ex. 3 c.w. 82⅞; 3 c.w. 82⅝; ex. 1 four 82⅝; 1 four 78⅝; 2 four 74⅜; 2 four 71⅞; 3 four 71¼; four mél. 63.

Orge : 1 c.w. 6-rangs 1.24⅝; 2 c.w. 6-rangs 1.24⅜; 1 c.w. 2-rangs 1.22⅜; 2 c.w. 2-rangs 1.22⅝; 3 c.w. 6-rangs 1.21⅝; 1 four 1.17⅜; 2 four 1.13⅜; 3 four 1.10⅜; 2 c.w. jaune 1.21⅝; 2 c.w. jaune 1.19⅝; 4 c.w. 6-rangs 1.17⅜; 3 c.w. 2-rangs 1.17⅜.

SEIGLE : 1 c.w. 1.73⅞; 2 c.w. 1.73⅞; 3 c.w. 1.68⅝; re). 2 c.w. 1.57⅛; 4 c.w. 1.60⅛; ergote 1.55⅜; Sur rails 1.73⅞.

Lin : 1 c.w. 4.23½; 2 c.w. 4.15½; 3 c.w. 3.67½; 4 c.w. non coté. Sur rails 4.20½.

Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales (les ventes aux termini sujettes à confirmation)

Avoine : No 2 c.w. 83¼; No 3 ex. c.w. 83; 3 c.w. 82¾; 1 ex. four 82¾; 1 four 79; 2 four 75½; 3 ex. four 72½; four mélangé 63; grain mélange 67½.

Orge : 1 et 2 c.w. 6-rangs 1.25½; 1 et 2 c.w. 2-rangs 1.23¾; 3 c.w. 6-rangs 1.23⅝; 1 four 1.19½; 2 four 1.14½; 3 four 1.10⅝; 2 c.w. jaune 1.22⅝; 3 c.w. jaune 1.20⅝; 3 grain mélangé 1.05¾; 4 c.w. 6-rangs 1.19¾; 3 c.w. 2-rangs 1.19¼.

LE NOMBRE DE FAILLITES DIMINUE LEGEREMENT

Ottawa. (PC) Le nombre des faillites commerciales au Canada a diminué légèrement pour tomber au chiffre de 718 au cours des six premiers mois de l'année rapportait hier le Bureau fédéral des Statistiques. On en avait compte 720 pour la période correspondante de 1950. Les obligations et dettes des 718 faillites s'élevent à $12,-254,000 par rapport à $12,441,000 en 1950. Le nombre de faillites fut de 97 en juin contre 114 pour le même mois de l'an dernier. Le Bureau ajoute que le nombre des faillites dans les entreprises manufacturières s'est élevé à 137 depuis janvier par rapport à 148 en 1950. Il y eut 67 faillites dans la construction contre 51 l'an dernier.

A TORONTO

Toronto, (PC) — Les prix ont continué leur ascension aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto. Les papeteries et les services d'utilité publique ont pris la vedette de ce mouvement. Les titres des banques manifestaient une tendance à la hausse, tandis que les compagnies manufacturières et les textiles restaient fermes.

Les métaux usuels perdaient du terrain alors qu'hier ils réalisaient des progrès. Les mines d'or importantes étaient calmes et les émissions secondaires enregistraient des gains et des pertes qui s'équivalaient.

A NEW-YORK

New-York. (PA) Une hausse des prix dans le groupe des aciéries, plus l'aide des pétroles et des cuivres ont quelque peu relevé le marché ce matin à la Bourse de New-York.

Malgré une grande activité apparente, les pertes ont été assez fortes en certains endroits pour diminuer l'importance des gains réalisés. Les gains les plus élevés enregistrés sur le marché se chiffraient à $1 l'action.

Le dollar canadien

New-York, (PC). Le dollar canadien a monté de 1-8 de sou à un escompte de 5 1-4 pour cent par rapport à la devise américaine aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse des changes étrangers. La livre sterling était inchangée à $2.79 15-16.

A Montréal, le dollar américain a ouvert aujourd'hui à 5 21-32 pour cent de prime sur le dollar canadien, inchangé depuis la fermeture hier. La livre sterling était aussi inchangee à $2.95 13-16.

Paris, (PC). Le "Napoléon", ancien pièce d'or française de 20 francs, cotait aujourd'hui 4,350 francs sur le marché libre de l'or. L'"Aigle", pièce d'or américaine de $10, valait 9,640 francs.

LES TRAVAUX DE LA QUEBEC COPPER

M. Philip Malouf, président de Quebec Copper Corporation, rapporte que le trou No. 20 a recoupé la structure minéralisée de Huntingdon, à une profondeur verticale d'environ 950 pieds, à partir de l'exposition à la surface. La zone, renfermant du cuivre à cette profondeur, montre une largeur de 95 pieds de carotte, dont l'examen visuel a révélé une teneur de 1 1-4 pour cent à 1 1-2 pour cent de cuivre. C'est l'intersection la plus profonde et elle se trouve à 200 pieds plus bas, verticalement, et à 100 pieds au sud du trou 19.

Il y a actuellement, d'indiquée sur la propriété jehahoéezeafagar sur la zone minéralisée de Huntingdon, une longueur de 1200 pieds, avec structure ouverte aux deux extrémites et le sondage prouvé s'est poursuivi jusqu'à une profondeur verticale de 850 pieds, dans un trou. Il y a 5 perforatrices au diamant, au travail, afin de prouver la zone latéralement et en profondeur. L'intensité de la minéralisation et la vigueur des structures indiquent que la zone Huntingdon revélera du minerai à de plus grandes profondeurs, selon M. Malouf.

Le Canada vend du blé à l'Inde

Ottawa, (PC) Le ministère du Commerce a annoncé hier la vente de 14,000,000 de boisseaux de blé à l'Inde en vertu des termes de l'accord international sur le blé.

Le communiqué du ministère du Commerce n'indique pas le prix d'achat, mais on rapporte de façon non-officielle que le prix total de la transaction serait dans les environs de $29,000,000.

La transaction porte sur la meilleure qualité de blé, celui qui sert aux minoteries et elle résulte de négociations entre l'Office canadien du blé et une mission indienne qui se trouve actuellement à Washington, pour y faire des achats de vivres.

Le blé sera livré à l'Inde entre les mois d'octobre 1951 et juillet 1952. La livraison aura lieu entièrement par les ports de la côte du Pacifique.

L'Inde a voulu acheter du blé canadien plus tôt cette année pour faire face à la famine, mais le Canada ne disposait à ce moment que de blé de qualité inférieure restant en surplus de la récolte de l'an dernier qui avait été endommagée par les gelées et aucune entente n'avait pu être conclue alors.

Prix domestiques pour les métaux

Montréal, (PC) Voici les prix de gros pour les métaux en fonds canadiens, pour des quantités de 100 livres, F.O.B. Montréal.

Lots formant une tonne:— Etain $122.00; cuivre électrolytique, $31.60; zinc prime western, $20.80; zinc de haute qualité, $21.80; zinc de qualité spéciale, $22.05; plomb, $19.95; antimoine, prix nominal, $56.00.

Lots en charges de wagons: — Cuivre électrolytique, $29.10; zinc prime western, $18.65; zinc de haute qualité, $19.55; zinc de qualité spéciale, $19.80; plomb, $17.95.

Lots formant cinq tonnes: — Etain $121.00; antimoine, prix nominal $57.00.

Curb de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie Limitée 70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521
Correspondants de L. G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
Séance du 5 Septembre 1951

		Haut.	Bas.	Ferm.
3385	Anglo-Nfld Dev	12	12	12
75	Anglo Pulp	34½	34½	34½
1670	Brown	15⅞	15½	15⅝
90	Brown 2e pr	51½	51½	51½
175	Can & Dom	20¾	20¼	20¼
100	Canada Starch	40	40	40
200	Can Dredge	43	42½	43
341	Can General Inv	23½	23¼	23½
1100	Can Marconi	370	370	370
685	Can Ind.	46	45	45⅝
287	Can P & P Inv	8	7½	8
7710	Can Western L	12⅞	12¼	12¼
300	Commercial Al	6¼	6	6
122	Cons Diver A	1.20	1.20	1.20
1801	Cons Paper	39½	38⅞	39
67	David Frere A	32	32	32
25	Dom Eng	109	109	109
180	Dom Oilcloth	42	42	42
175	Dom Woollens	9	9	9
1100	Eastern Steel pr	9½	9¼	9¼
1615	Fleet Man	230	225	235
140	Ford Motor A	49½	49½	49½
850	Great Lakes	17	17	17
1100	Hydro-Elec	440	430	440
139	Lowney Com	14⅝	14⅝	14⅝
505	Mica Co	155	155	155
15	Southern Can pr	118	118	118
100	Union Gas	22¼	22¼	22¼
50	United Corp	41½	41½	41½
25	United Dis	26	26	26
100	Windsor Hotel	23	23	23
	TITRES MINIERS (en cents)			
4000	Anacon Lead	270	257	269
5900	Ascot Metals	233	230	231
19500	Ankeno	68	67½	68
2000	Base Metals	62	61	62
100	Barvue	535	535	535
1000	Bonville	05	05	05
59300	Bouscadillac	12	08	11
29300	Carnegie	139	134	135
2000	Cartier-Mal	04	04	04
1000	Central Man	18	18	18
79500	Centremaque	23	17½	19
1500	Century Min	09	09	09
500	Citiz-Lartic	16	16	16
3000	Cons Candego	50	50	50
100	Dome	18	18	18
900	East Sullivan	945	920	920
200	Emerald	138	138	138
2900	Glanat Yellow	11⅛	10⅝	11⅛
1500	Heva	14¾	14¾	14¾
410	Hollinger Cons	15	14⅞	14⅞
3500	Jaculet	23	23	23
1000	Kayrand	16	15½	16
3000	Kenn Mayo	17	17	17
100	Labrador	850	850	850
2000	Ladulama	35	33	34
1000	Lavalle	14	14	14
2500	Louvicourt	20	20	20
1700	Mackeno	220	210	220
175	McIntyre-Porc	69¾	69¼	69¾
18400	Merrill Island	75	74	74
2000	Monpas	30½	30	30
8000	Montauban	55	55	55
500	Nechi Cons	45	45	45
5500	New Formaque	25	22	25
9600	New Pac Coal	155	152	152
4500	Nocana	22	19	22
2000	Normetal	500	495	495
1500	New Santiago	14	14	14
11500	Pershcourt	70	69	69
1000	Pitt	04	04	04
2600	Quebec Chib	23	22	23
21100	Quebec Lab	44	42	43
1100	Quebec Smel	13	12	12
6500	Quebec Yel	9½	8½	9
500	Royran	09	09	09
27700	Rix Athabasca	153	135	135
1210	Sherritt-Gordon	325	325	325
1000	Soma-Duvernay	05	05	05
1000	Standard	08	08	08
800	Sullivan Cons	360	360	360
900	Torbrit	195	195	195
500	Trebor	07	07	07
37300	Tinmasten	107	103	106
11300	United Asb	310	300	305
200	United Keno	16	15½	16
600	Ventures	13	12½	13
12500	Weedon Pyrite	61	59	59
57200	Wendell Min	45	41	45
3527	Western Ashley	17	16	17
9600	Yukeno	145	139	142
	HUILES			
1650	Anglo-Can	740	730	740
200	Calmont	169	169	169
2100	Calvan Cons	590	580	590
2000	Cent Expl	320	315	320
3000	Decalta	25	25	25
1100	Federated Pet	860	840	840
600	Gaspe	280	278	280
1405	Home Oil	18	18	18
20500	Long Island	41	38	39
1400	Nat Pete	255	244	255
800	Pacific Pete	960	960	960
6900	Pan Western	125	116	116
1700	Phillips	120	115	120
5550	South Brazeau	12	10	12
7200	Superior	125	123	125
1100	Trans Empire	440	440	440
5300	Western Hom.	40	38	40

Volume: 678,300 actions comprenant 115,200 industrielles et 563,100 minières.

Bourse de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie. Limitée 70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521
Correspondants de L. G. Beaubien & Cie membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
Séance du 5 Septembre 1951

		Haut.	Bas.	Ferm.
2895	Abitibi	18⅞	18¼	18⅛
235	Abitibi pr	25	25	25
825	Algoma Steel	52	50	51½
1045	Aluminium	102¼	101¼	101⅜
600	Argus	14½	14¼	14¼
50	Argus pr	88	88	88
960	Asbestos	70	68¼	69
40	Alum pr	25	25	25
1700	Atlas	24⅝	24½	24½
195	Bathurst A	54	54	54
1097	Bell	40	39⅝	40
2453	Braziliana	24⅜	24½	24⅜
4380	B.A. Oil	22⅛	21¾	22
5300	B.C Forest	9⅝	9	9¼
89	B.C. Power A	29½	29½	29½
106	Bruck B	9¾	9¾	9¾
290	Building pr	33	33	33
30	Canada Saf	101½	101½	101½
323	Canada Steams.	47	46	47
92	Canada Stem pr	49	49	49
220	Can Brew.	20½	20½	20½
100	Can Car	15½	15½	15½
952	Can Celan.	62½	61½	61½
35	Can Cottons	85	85	85
75	Can Loco	33⅛	33	33⅛
1919	C.P.R.	33	32¾	33
650	Can Vickers	20½	20½	20½
1485	Cockshutt	42½	41	42
338	Cons Smelters	167½	167	167½
130	Corby A	12⅝	12¾	12¾
650	Cons Glass	29	28½	29
765	Distillers Seag	27⅝	27¼	27⅝
430	Dom Bridge	65	64½	64½
675	Dom Coal pr	21½	21½	21½
25	Dom Glass	73½	73½	73½
23180	Dom Steel B	22¼	20	22¼
1135	Dom Tar	45¾	45	45¾
1585	Dom Textile	14⅝	14½	14⅝
120	Donohue	41⅜	41½	41⅜
40	Dryden	34	34	34
185	Eddy A pr	25½	25	25½
290	Famous	16	16	16
175	Foundation	12⅞	12⅝	12⅞
590	Fraser	62	60½	62
400	Gatineau	18¾	18½	18⅝
100	Gatineau pr	101⅜	101½	101⅜
1300	Gen Bakeries	410	400	410
120	Gen Steel	19	19	19
560	Gypsum	27½	26⅝	27½
250	Hamilton Bridge	16¾	16¾	16¾
343	Howard Smith	106	105½	105½
355	Hudson Bay	60⅜	60	60
262	Imp Oil	41¼	40½	41
1140	Imp Tob	10¾	10⅝	10⅝
270	Ind Acc	33	32⅝	32⅝
50	Int Coal	44	44	44
100	Int Bronze	12	12	12
1480	Int Nickel	42½	41⅝	41⅞
1055	Int Paper	56	55½	56
2015	Int Pete	22½	22¼	22¼
410	Inter Util.	28¾	28½	28½
50	Int Power	56	56	56
285	MacMillan B	28	27½	28
6750	Massey-Harris	14½	14⅜	14⅜
700	McColl Front.	36	35½	36
25	Mitchell Robert	33	33	33
75	Molson A	25½	25	25½
20	Morgan priv	101	101	101
760	Nat Brew.	22½	22½	22½
100	Nat Brew	50	50	50
1175	Nat Steel	32	32	32
240	Noranda	75¼	74¾	75½
75	Ogilvie	25½	25	25½
25	Page Hersey	56½	56½	56½
100	Power Corp	28¾	28¾	28¾
1285	Price Bros	31¾	31	31¾
2920	Royalite	19	18⅝	18⅝
1199	St. Law	46¼	45½	48¼
755	Shawinigan	38	37½	38
150	Shawinigan pr	45½	45⅝	45½
175	Sick's	20¾	20¼	20¼
100	Sick's V.T.C.	20	20	20
25	Simpsons pr	96	96	96
75	Southern Can	26¼	26	26
100	Stand Chem	18¼	18¼	18¼
573	Steel co	36½	36	36½
25	Steel co pr	36	36	36
450	Thrift	13½	13⅜	13⅜
1000	United Steel	11⅜	11⅜	11⅜
240	Walker	53½	53½	53½
252	Weston	24¼	24¼	24¼
675	zeller's	13¾	13	13
	BANQUES			
145	Banque Montréal	27	27	27
175	Banque de N.-E.	36¾	36½	36¾
510	Banque Can Nat	20¼	20¼	20¼
55	Banque Can Com	25¼	25¼	25¼
230	Banque Royale	26	26	26
3776	E.S. rts	130	135	130

Bourse de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
132 rue St-Pierre, Québec Tél: 2-7006
Séance du 5 septembre 1951

Titres	Haut	Bas	Ferm.
American Can	116	115½	116
Amer Gas	60	60	60
Amer Locomotive	20¾	20½	20¾
Amer Smelting	91⅝	91¼	91⅜
Amer Tel & T	162⅜	161¾	162⅜
Amer Tobacco	64	64	64
Anaconda Copper	47¾	47⅜	47¾
Baltimore			64
Baltimore & Ohio	20⅜	20⅜	20⅜
Bethlehem Steel	55	54¾	55
Canadian Pacific	30⅝	30⅜	30⅝
Chesapeake & Ohio	30⅜	30⅛	30⅜
Chrysler	71⅝	70¾	71½
Coca-Cola	111	111	111
Cons Edison NY	31⅜	31¼	31⅜
Corn Products	78¼	78¾	78¾
Curtis Wright	10⅝	10⅜	10⅜
Cities Service	115⅞	115⅞	115⅞
Douglas Aircraft	53½	53½	53½
Du Pont de Nem	97⅞	97⅝	97⅞
Eastman Kodak	46⅛	46⅛	46⅛
Erie	19⅛	19⅛	19⅛
General Electric	60⅜	60⅜	60⅜
General Foods	44⅜	44¼	44¼
General Motors	50¼	50	50¼
Goodyear Tire	94⅛	94⅛	94⅛
Gulf Oil	54⅜	54¼	54⅜
Hudson Motors	14⅜	14¼	14¼
Inter Harvester	34¼	34⅜	34¼
Inter Nickel	39⅛	39⅛	39⅛
Int Paper	53	52¾	53
Int Tel & T	17	17	17
Johns Manville	62⅜	62⅜	62⅜
Kennecott	82	81½	82
Loew's Inc	17⅜	17½	17⅜
Montgomery Ward	69⅞	69	69¼
Nash Kelvinator	19⅛	19	19
Nat Distillers	33⅛	33⅛	33⅛
Nat Steel	53¾	53¾	53¾
NY Central	18	17⅞	18
North Amer Co	17¾	17¾	17¾
North Pacific	49⅜	49⅜	49⅜
Ohio Oil	56¼	56¼	56¼
Packard Motors	5	5	5
Paramount Pict	27⅞	27⅝	27⅝
Procter & Gamble	70¾	70¾	70¾
Radio Corp	22⅜	22⅜	22⅜
Republic Steel	44⅛	44⅛	44⅛
Schenley Dist	34⅜	34⅜	34⅜
Sears Roebuck	54⅛	54⅛	54⅛
Sinclair Oil	43	43	43
Socony Vacuum	35⅝	35⅜	35⅝
South Pacific	64¼	64¼	64¼
South Railway	82½	82½	82½
Stand Oil of NJ	70½	69⅝	70½
Texas Corp	56¼	56¼	56¼
Union Carbide	83⅞	83⅞	83⅞
Union Pacific	101½	101½	101½
United Aircraft	32⅜	32	32¼
US Rubber	70⅛	70⅛	70⅛
US Steel	43¾	43⅛	43⅞
West Electric	39⅞	39⅝	39⅞
Western Union A	43⅞	43⅞	43⅞
Woolworth	43⅝	43⅜	43⅝

Curb de New-York

Séance du 5 septembre 1951

	Haut	Bas	Ferm
Brazilian	23¼	23¼	23¼
CDN Marconi	3½	3⅜	3½
Dosco	20⅜	19	20¼
El Bond & Sh	24⅜	24	24
Fairchild	33	32¾	33
Ford Ltd	6⅜	6⅜	6⅜
Hollinger	14¾	14	14¾
Imp Oil	39	38½	38⅞
Int Petrol	21¼	21	21¼
Lake Shore	8¼	8¼	8¼
Technicolor	20⅜	17⅞	20¼

Valeurs étrangères

A NEW-YORK
Cours fournis par Harrs & McManamy membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
132 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-7006
5 septembre 1951

	Off.	Dem.
Australie 2 1-2 pc 1966	89	89½
Bolivie 7 pc 1958	18	18½
Brésil 3 3-4 pc (séries 1 à 5) 1979	77	
Brésil 3 3-4 pc (séries 11 a 30) 1979	76	
Brésil 3 3-8 pc anciennes 1979	60	61
Brésil 3 3-8 pc nouvelles 1979	60	61
Brésil 3 1-2 pc 1979	61½	62
Chili 6 pc 1961	37½	37¾
Colombie 3 pc 1970	51	51½
Cund 6 1-2 pc 1959	55	
Italie 1 & 3 pc 1977	40½	41
Medellin 3 pc 1978	40	41½
Milan 6 1-2 pc 1952		68
Norvège 4 1-2 pc 1965	99¾	100¼
Pérou 1-2 à 3 1-2 pc 1997	33	33½
Rome 6 1-2 pc 1952		68

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne
Séance du 5 septembre 1951

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
1287	Abitibi	18⅞	18¾	18⅞
145	Do P	25¼	25⅛	25¼
275	Acadia	7¼	7¼	7¼
158855	Ajax	2.04	1.83	1.99
4800	Akaltcho	1.30	1.15	1.30
1146	Algoma	51½	49½	51½
747	Aluminium	102½	101	101⅝
1800	Am Neph	1.00	.95	1.00
2000	Am Yknife	.14	.13	.14
10500	Anacon	2.69	2.50	2.69
9200	Anchor	.32	.30	.30
11765	Anglo Cdn	7.50	7.25	7.45
5500	Ang Rouyn	.16	.14½	.14½
18200	Ankeno	.68	.65	.68
5000	Apex	.05½	.05⅜	.05⅜
8000	Aquarius	.18	.18	.18
41650	Ascot	2.35	2.29	2.33
1600	Athona	.07½	.07¼	.07½
2500	Atlantic Oil	2.90	2.85	2.90
885	Atlas Steel	24⅜	24¼	24¼
2900	Aubelle	.11½	.11	.11½
24800	Aumaque	.30	.25	.28
300	Aunor	3.20	3.15	3.15
10460	Ailin	.70	.69	.70
1000	Bagamac	.16	.15¼	.15¼
88	Bk of Mont	27¼	27	27
300	Bank of N S	36¾	36½	36⅝
6486	Do droits	1.45	1.35	1.45
5	Bank of Tor	38	38	38
100	Barnat	1.15	1.15	1.15
1800	Barvue	5.30	5.15	5.20
11900	Base Metals	.64	.63	.63
120	Bathurst A	54¼	54	54¼
450	Beatty	12⅜	12¼	12¼
4500	Bellekeno	.42	.41	.42
1671	Bell Tel	40	39⅝	40
8200	Bevcourt	.53	.51	.51
1500	Bidgood	.05	.04	.05
2701	Brazilian	24¾	24½	24⅝
28100	Breyelis	.33	.30	.31
6242	BA Oil	22¼	21⅞	22
2300	BC Forest	9¼	9	9
150	BC Packers B	18	17¾	18
50	BC Power B	53¼	51½	53¼
2500	Broulan Reef	1.30	1.28	1.28
3000	Buff Cdn	.17½	.17	.17
115	Bldg Pro	33½	33½	33½
65000	Calder	.12½	.11	.11
1400	Cal & Edm	16⅝	16⅛	16⅝
51150	Callinan	.48	.40	.43¼
34403	Calmont	1.70	1.59	1.66
131200	Calnorth	.80	.52	.57
2667	Calvan	6.00	5.85	5.85
8600	Campbell	3.05	2.90	3.05
400	Can Bread	3.30	3.30	3.30
171	Can Cement	95	94	94

OBLIGATIONS CANADIENNES

Cours fournis par l'Association des courtiers en obligations du Canada et transmis à Québec par fils privés de la Presse Canadienne

Séance du 5 septembre 1951

Titres	Off.	Dem.
Obligations du Dominion		
1¾ nov. 1951	99⅝	100⅛
2% Perp	93	94
1½ Nov 1952	98¾	99⅛
1¾ Nov. 1952	99	99¾
1½ Mar 1 53	98⅜	99⅛
2 déc. 1954	98⅛	98⅞
2¼ Juil 1956	98	98¾
2¾ juin 1968	93⅜	94⅛
3¼ Juin 56-66	99¾	100¾
Emprunts de guerre		
3¼ 52C (2e G)	101	102
3 34 (2e V)	100¾	101¾
3 36 (3e V)	100¼	101¼
3 67 (4e V)	99¼	100¼
3 59 (5e V)	98⅛	99⅛
3 60 (6e V)	98⅛	98⅜
3 62 (7e V)	97⅛	98⅛
3 63 (8e V)	97⅛	98⅛
3 66 (9e V)	96⅞	97⅜
Garanties par le pays		
CNR 3 54-59	98	99⅛
CNR 3 61-66	96½	97½
CNR 2¾ 67	93¼	94½
CNR 2¾ 68-71	94	94½
Provinciales		
BC 3 60	94½	96
Man. 3¼ 63	95	97½
Man 3 68	91¾	93¼
NB 3 59	89	92
NB 2¾ 67	80	83
NB 3½ 70	85	88
Newfld 3¼ 57	94½	97
Newfld 3 58	93½	96
Newfld 3¾ 65	96	99
NS 3¼ 65	93½	95½
NS 2¾ 66	86	88½
NS 3 68	89½	91½
Ont H 3 66-68	91¾	93¼
Ont. H 3 71	90½	92
ONT. 3 62-63	93¾	95¾
Ont 3 70	82	93½
Ont 3 77	90	91½
I.P.E. 2¾ 62	89	92
I.P.E. 3 63	90	93
P Que 3½ 57	99½	101
P. Que 3 59	96	97½
P. Que 3½ 60	99¼	101
P. Que 3 62	94½	96
P Que 3 66	94	95½
P Que 3 70	92½	94
QUE H 2¾ 66	87	90
QUE H 3 60	94¾	96¾
Que H. 3 69-73	95	97
QMC 2¾ 67	86¼	90
QMC 3 62	92½	95½
QMC 3 72	88	92
Q.M.C 3¼ 66	93½	97
Q.M.C. 3¼ 77	90	95
Sask. 3¼ 62	94½	96½
Sask. 3 63	91½	94
Sask. 3¾ 63	99	101
Sask. 3½ 68	95	97½
Municipales		
Halifax 3½ 68	87	..
Mont. 3 60	91½	93½
Mont. 3 64	90	92
Mont. 3 68	88	90
Montréal 3 70	86	88
Montréal 3 72	86	88
Quebec 3¼ 61	87	..
Quebec 3½ 64	88½	..
Regina 3¾ 72	90	..
St. John 3½ 68	85	88
Trois Riv 3½ 63	90	94
Toronto 2¾ 67	89¼	..
Winnipeg 3½ 68	92	..
Vcouvr 3¾ 68	92	..
Transports		
Algoma Ch 5 59	149	154
C P R 3½ 70	125½	128½
Can SS 3½ 57	98½	99
Can. SS 4 66	94½	97½
Services publics		
Avalon T.4½ 66	95½	..
Bell Tel 2 77	87	90
Bell Tel 3¼ 73	91½	94
Braz Tr 4¾ 70	94	96½
BC Elec 3¼ 67	89	92
Do 3¾ 68	94	96½
Do 3¾ 69	94	96½
B.C. Elec 3½ 75	88½	91½
B. C. Tel 4 62	98½	101
Calg. Pow 3¼ 72	91	94
Can El 4 68	96	99
Can. Pow 3¼ 70	91	94
CL Pow 3¼ 69	90	93
Q. L. Pow 4½ 68	97½	99½
L. S L Pow 3¾ 68	94	98
MACL Pow 3 69	89	92
Mar El 4½ 56	99	..
Mexican Lt 5 75	76	80
M Tram B 5 53	99¼	101¼
M. Tram 3 53	97½	100
Nfld L. P. 3¼ 66	92	95
Nor Que P 4½ 67	92	96
Power Cor 3½ 67	89	92
Que Pow 3 62	91½	94½
Shaw 3 61	94	96½
Shawin 3 71	90	93
Shawin 3½ 70	94	96½
Shawin 3¼ 72	90	..
Shawin 3½ 73	94	96½
St M Pr 3¼ 70	94	96
Win Elec 3¾ 71	97	99
Industries		
Abitibi 4¼ 61	104½	106½
Abitibi 3½ 67	96	98½
Alum 3½ 71	94	97
Anp C Oil 4 64	137	141
Barvue 5 56 B	106	108½
B. A. O 2¾ 57-66	89	93
B A OIL 3½ 61	120	122
Bran Hen 4 61	90	95
Do 5 63	90	95
BC Forest 4 66	94	97
Do 4½ 65	97	99¼
Bowater 3½ 68	94½	97½
Bromp P 3½ 66	92½	..
Burns 4 63	97	100
C Can 3¾ 70	97½	100
C Celan 3 62	91	94
Can. Oil 3¼ 62	95	98
Do 4½ 67	98½	101
C. W. Lumb 4 62	98½	..
Cock. PL 4¼ 65	99	101½
Coi Cel 4½ 65	100	..
Do 5 68	102	..
Cons. P. 3½ 67	99	101
Cre Fon 3¾ 66	91	95
Dosco 4 61	116	117
Dom. Tex 3½ 59	95	..
Dom Tex 4 66	101½	103½
Dom. Wool 3 64	93	97
Dryden P. 4 65	96	99
E. B. Eddy 3½ 66	93	96
Fed Grain 4 64	95	98
Gen Pete 4½ 65	105½	108
Gen Steel 3½ 70	91	96
G.L. Paper 3½ 67	94	97
GPlains ¼ 65	148	..
Imperial Oil 3 69	91½	93½
Imp Tob 3 70	89	92
Ind Acc 4 69	91	94
Lake St. J. 5 61	101	103
Maple L. 3¾ 63	94½	97½
Massey 3 66	90	93
McColl 3 71	88	92
Moffat 4½ 64	99½	..
Nat Brew 3¼ 63	90	93
NS Steel 3½ 63	93½	96½
Ogilvie 4 67	98	101
Page H 3½ 65	92	95
Penmans 3¾ 66	93	..
Price Bros 3¼ 66	94½	97
Simpson 3½ 60	92	100
Steel Co 2¾ 67	88	91
Supertest 4 70	111	113
Traders Fin 4 66	96½	99
Do 4 65	98	100
Trous Oil 5 66	102½	..
WC Brew 4¼ 65	93	96
Do 5 67	101	103
West Grain 5 63	100	..
Immeubles		
Alex Bldg 6 62	101½	..
Balfour 4 63	84	..
Dom Sq 4 59	101	103
Eaton R 3½ 68	95	98
Gen Inv 5 59	121	..
Hotel Les 5 65	88	..
Linton, Ap 5 59	101	..
Ld Nelson 4 67	83	88
Mil Ap lez 4½ 64	97	100
Mo 2nd 4½ 54	94	..
Morgan R 3¼ 67	95	98
Queen's 5 53	99	..
Ry. Ex Bldg 3 59	96	..
Sherb. S 4 52	99	..

L'OR EN FRANCE

Paris, (PC) — Le "Napoléon" ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 4,330 francs hier, sur le marché libre de l'or. L'"Aigle", pièce d'or américaine de $10, valait 9,540 francs.

nà-ecvc .he'

L'INDICE MINIER

Londres, (Reuters) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud était inchangé hier à Londres, à 98.6.

"KON-TIKI"

condensé en 21 pages d'un grand succès de librairie

"J'ai résolu de traverser le Pacifique sur un radeau en bois pour vérifier ma théorie que les premiers occupants de l'Océanie seraient venus du Pérou. Qui veut se joindre à moi?"

Cinq hommes audacieux répondirent à l'appel. SELECTION de septembre apporte le récit de leur extraordinaire odyssée racontée par Thor Heyerdahl.

Ne manquez pas de lire la véridique et passionnante histoire de six hommes qui s'abandonnèrent aux flots pour franchir une distance de 4000 milles sur mer—et remonter de quatorze siècles dans le passé.

Ce n'est là qu'un des nombreux articles passionnants que vous apporte SELECTION dans son numéro de septembre. Demandez votre exemplaire aujourd'hui.

Le change étranger

Montréal. — On trouvera plus bas les taux du change étranger fournis par la Banaque de Montréal. Notons que tous les cours ci-dessous représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des affaires:—

Etats-Unis (dollar)	$1.05⅜
Royaume-Uni (sterling)	$2.96¼
Belgique (franc)	0.0212
France (franc)	0.003045
Hollande (florin)	0.2806
Norvège (couronne)	0.1490
Suède (couronne)	0.2057
Suisse (franc)	0.2448
Tchécoslovaquie (couronne)	0.0214
Danemark (couronne)	0.1541

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen and Co. Inc.
Séance du 5 septembre 1951

	OFF	DEM.
Anglo Can Tel A	11¾	12½
Baillargeon J B Pfd	13¾	..
Banque d'Economie	32	36
Banque d'Epargne Mtl	44	46
Beauh L & Pow	26	28
Beauh Pow	10	13
CDN Arena	70	..
CDA Life Ass	700	750
Cooksville Co A	17	19
Do B	11	13
Cuban CDN Sugar	9	..
Dupuis Frères Pfd	20	23
Guar Co of Na	385	420
Intprov Brick A Pfd	90	..
Do B Pfd	48	..
Laprairie Co Com	11	..
Do Pfd	102	..
La Prévoyance Cie d'Ass	18	..
Prévoyants du Canada	102	..
Prov Bank of Can	15¾	16½
Prudential Trust	13	..
Que Apts	49	..

Baisse du blé à Chicago

Chicago (PA) Le blé et les fèves soya ont subi des pertes alors que le maïs, l'avoine et le seigle étaient à la hausse hier au Board of Trade de Chicago, sur un marché mélangé. On notait plusieurs causes à cette confusion apparente. De meilleures conditions de température dans certaines parties du Canada, et le manque de gelée au cours de la nuit ont provoqué des ventes de blé. Les fèves soya ont fléchi quand est arrivé le premier wagon de fèves de la nouvelle récolte et les contrats de livraison de septembre ont été les plus affectés. Le seigle a suivi le mouvement de hausse de Winnipeg.

Voici les prix des options sur le marché à terme :

	Haut	Bas	Ferm	Ferm-préc
BLE				
Déc	2.45⅜	2.44⅜	2.44⅜	2.45-45⅛
Sept	2.41⅜	2.40¼	2.40¾-⅞	2.40⅝
Mars	2.47¼	2.46½	2.47-46⅞	2.47½-⅝
Mai	2.47¼	2.45⅝	2.46⅝-½	2.46¾
Juillet	2.41⅜	2.39¾	2.40¼-⅜	2.40⅞
MAIS				
Sept	1.76½	1.75⅜	1.76¼-½	1.75⅜-¼
Dec	1.69½	1.68¼	1.69⅜-½	1.68-68¼
Mars	1.73½	1.72⅛	1.73⅛	1.71⅞-72
Mai	1.74⅞	1.73¼	1.74⅜	1.73¼-⅞
Juillet	1.75	1.74⅛	1.75	1.74⅛
AVOINE				
Sept	79	78¼	79	78¼-78
Dec	83½	82¾	83⅜-½	82⅞
Mars	86½	86	86½	86
Mai	86⅝	86¼	86½-⅝	86⅛
Juillet	83⅞	83⅜	83⅝	83⅛
SEIGLE (nouveau)				
Sept	1.69¾	1.68	1.69¼	1.68¼-68
Déc	1.73¾	1.72	1.73¼	1.72
Mai	1.77⅜	1.76¼	1.77¼-½	1.76
Juillet	1.74	1.73¼	1.73¼	1.73
SEIGLE (Vieux)				
Sept	..	..	1.69	1.67½
Déc	..	..	1.73¼	1.71¾
FEVES SOYA				
Sept	2.80¼	2.78¼	2.79½-½	2.81
Nov	2.68½	2.67	1.67¼-½	1.68½
Jan	2.71½	2.70¼	2.71-70¾	2.71½
Mars	2.74¼	2.73	2.73¼	2.74½
Mai	2.75¾	2.74½	2.74¾	2.76¼ 76

GRAINS COMPTANT

Blé, No 2, dur	$2.41
Maïs, No 1, jaune	1.84¼
Avoine, lourde blanche	.81¼
Orge, prix nominal, malt	1.30-65
Orge, prix nominal, four.	1.12-30
Fèves Soya, aucun prix.	

Volume restreint à la Bourse de Londres

Londres, (Reuters) Dans la plupart des sections de la Bourse de Londres, hier, le volume des affaires a été très faible. Le discours de la veille de Hugh Gaitskell, Chanceller de l'Echiquier, a provoqué cette baisse des affaires. On rencontrait cependant de la fermeté chez plusieurs stocks. L'intérêt pour les valeurs canadiennes a pris une nouvelle ampleur et Canadian Pacific a fait un gain à 66 3-4.

Roues à boudins

Les roues à boudins ont été utilisées dans les premiers trains en Angleterre en 1789.

Le blé en Saskatchewan

Régina, (PC) La production de blé de la Saskatchewan en 1951 a été évaluée hier à 325,000,000 de boisseaux. La moyenne de rendement à l'acre est estimée à 20.5 boisseaux.

Que Tel & Pow B	4	..
St Law Brick	50	..
Sun Life Ass Co	140	156
Soc d'Admin	39	43

Bulletin financier

Bulletin fourni par la maison L.G. Beaubien et Cie, Limitée

GIANT YELLOWKNIFE GOLD MINES LTD. — La société annonce, pour l'année fiscale terminée le 31 août 1951, des bénéfices nets de $1,205,900 soit 30.5 cents par action, comparés à $500,600 ou 12.5 cents par titre pour l'année précédente. Au cours de l'année, les travaux de développement et le programme d'expansion atteignirent $1,500,000 et furent défrayés à même les revnus de la société. Tous et l'exercice fute terminé avec un fonds de roulement de $622,800, contre $43,100 pour l'année dernière.

CONTRATS DE CONSTRUCTION. —Les contrats de construction accordés durant les huit premiers mois de l'année 1951, ont totalisé $1,692,741,300 en regard de $881,-634,500 pour la même période de l'an dernier.

Vente de morue à l'Italie

Gaspé. — Le navire norvégien SS. Kollbryn vient de compléter à Gaspé le premier des cinq chargements de morue que l'Italie importera cette année de la Gaspésie, annonce le ministre des Pêcheries, l'honorable Docteur Camille-E. Pouliot. Les relations commerciales entre nos deux pays pour ce qui concerne nos pêcheries gaspésiennes ont été renouées il y a trois ans. Cette première cargaison comporte 4,787 caisses soit 478,700 livres; quatre autres expéditions suivront cet automne.

Bourse de Londres

Cours fournis par la Presse Associée
Séance du 5 septembre 1951

Titres	Ferm.
Anglo-Amer. of So. Africa	160s
Anglo-Dutch	8s 6d
Anglo-Iranian	108s 9d
Anglo-Newfoundland Dev.	(ex-d.) 92s 6d
Associated Electric Ind.	86s 6d
Babcock & Wilcox	78s 3d
Boots Pure Drug (ex-d.)	26s 1½d
British-Amer. Tobacco	110s
British Celanese	30s 9d
Cable & Wireless (z)	£116
Canadian Pacific	66 9 -16
Carreras "A"	115s
Central Mining	£2⅛
Consolidated Gold Fields	44s 4½d
Courtaulds	48s 7½d
De Beers	65s 4½d
De Havilland	28s 3d
Distillers	22s 4½d
Dunlop Rubber	67s 4½d
Electric & M. Ind.	18s 7½d
Ford Ltd.	58s
General Elect. Ltd. (ex-d.)	93s
Guiness (Arthur) Son & Co.	143s
Handley Page	11s 3d
Hudson's Bay Co.	130s
Imperial Chemical	50s 9d
Imperial Tobacco	103s 1½d
Lever Bros.	54s
Metal Box	53s 6d
Mexican Eagle	27s
Mount Isa Mines	47s 3d
Rand Mines	130s
Rhodesian Anglo-Amer.	60s 6d
Rhokana Corp.	433s 9d
Rolls-Royce	59s 9d
Shell T & T	90s
Tanganyika Concessions Ltd.	46s 6d
Trinidad Leaseholds	32s 9d
United Molasses	35s
Venterpost Gold	28s 9d
Vickers Ltd.	48s 6d
West Witwatersrand	43s 9d
Woolworth	47s 3d
Obligations :	
British 2½ p.c. Consols	£65 7-16
British 3½ p.m. War Loans	£87 7-16
British Fundings 4 p.m. 1960-1990	£103⅞
British Transports 3 p.c. 1978-1988	£88⅞
German 5 p.c. 1924	£42¼
Consols 4 p.c.	£98
War 3 p.c.	£104 1-16
Funding 2½ p.c.	£97⅛
Victory	£103 15-16
National Defence	£103 1-16
Conversion 3½ p.c.	£87¾
Treasury	£75⅞
Redemption	£83
Savings Bonds	£97⅞

(z) 100 livres, valeur au pair.

Tendance des marchés

Séance du 5 septembre 1951
Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

SECTION INDUSTRIELLE

Ventes	Titres	Ferm.		Chang.
23,180	Dom Steel B	24¼	+	2¼
7,710	Can. West. Lumb.	12¼	—	⅛
6,750	Massey-Harris	4⅜	—	⅛
5,200	B. C. Forest	3⅛		inc.
4,380	B. A. Oil	22	+	⅛
3,776	N. S. rts	1.50	+	.20
3,385	Anglo-Nfld Dev	12		inc.

SECTION MINIERE

Ventes	Titres	Ferm.		Chang.
79,500	Centremaque	.19	+	.03
59,800	Bouscadillac	.11		
57,200	Wendell Mineral	.45	—	1
37,300	Timgsten	1.06	+	2
29,300	Carnegie	1.35		inc.
27,700	Rix Atabasca	1.35	—	.20
20,500	L. I. Pete	.39	—	.02

Cours moyens à Montréal

	8	10	20	30	10	15
	Banq.	Uti	Ind.	Comb.	Pap	Or
Mercredi	29.01	5.9	247.1	194.0	827.43	65.72
Mardi	29.09	87.3	244.7	192.2	821.00	65.91
Sem. der.	28.78	86.6	241.4	189.8	820.15	64.19
Mois der	29.07	86.5	231.3	183.1	842.71	62.38
1950	32.80	90.7	160.0	133.6	507.47	55.54
Haut 51	33.30	90.6	247.1	194.0	876.46	74.33
Bas 51	28.78	84.2	192.5	156.5	647.11	55.77
Haut 50	32.89	86.4	192.1	156.4	655.09	68.87
Bas 50	29.22	74.5	138.0	117.2	355.89	50.97

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

Ventes	Titres	Ferm.		Chang.
176,333	Yukeno	1.45	+	.10
158,855	Ajax	1.99	+	.10
131,200	Calnorth	.57	+	.18
114,000	Queb Labrad.	.41½	+	.02½
86,850	Redpic	.43	+	.04½
83,700	Pickle Crow	1.09		...
82,800	Richfield	.26		...
81,900	Mackeno	2.19	+	.22
80,800	Scurry	1.35	+	.02

Cours moyens à Toronto

	20 Ind.	20 Or	15 Métaux	15 Hui.
Mercredi	231.47	83.85	186.93	116.23
Mardi	247.40	84.21	187.73	118.71
Semi. der.	246.02	82.25	187.28	112.43
Mois der.	235.24	80.05	181.41	106.52
1950	253.41	79.07	124.89	85.10
Haut 1951	251.47	94.81	191.72	116.13
Bas 1951	290.69	74.44	163.37	81.24
Haut 1950	291.31	105.15	164.25	93.44
Bas 1950	203.27	69.57	104.35	58.45

Cours moyens à New-York

	30 Ind.	15 Cf	15 Uti	60 Titres
Mercredi	137.6	65.3	50.6	98.3
Mardi	136.6	65.3	50.4	97.8
Sem. dern.	135.5	64.6	49.9	96.9
Mois der.	133.9	66.5	49.6	97.0
1950	108.4	49.4	44.2	78.5
Haut 1951	137.6	72.2	50.6	98.3
Bas 1951	119.9	58.1	46.4	88.0
Haut 1950	118.4	62.4	47.7	88.4
Bas 1950	97.6	39.6	42.2	70.5

Cours moyens de Dow-Jones

Titres	Ferm.	Chang.
30 industries	272.48	1.85
21 chemins de fer	80.87	.07
15 services publics	45.16	.08
65 titres	96.78	.40

Volume des transactions : 484,800 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 0.1 à 132.8.

Les obligations à New-York

	20 C.f.	10 Ind.	10 Uti.	10 Etr	10 H.c.
Mercredi	94.6	99.7	100.9	73.8	104.6
Mardi	94.6	99.7	100.1	73.8	106.8
Sem. dern.	94.5	99.5	99.9	73.6	106.4
Mois dern.	94.4	98.9	99.4	72.8	105.5
1950	97.4	102.3	104.3	70.4	111.1
Haut 1951	100.6	101.9	103.6	73.8	110.9
Bas 1951	93.6	97.7	97.5	70.5	103.6
Haut 1950	98.8	102.8	105.4	75.4	113.1
Bas 1950	92.5	101.3	103.1	68.9	104.7

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder and Co.
Séance du 5 septembre 1951

	OFF	DEM.
x Affiliated Funds, Inc. Com.	5.15	5.57
x Am Business Shares	4.17	4.51
Balanced Fund	17.03	18.71
x Boston Fund Inc	24.20	26.16
x Bullock Fund, Ltd	24.61	26.96
CDN Inv Fund	6.43	7.05
Cmwealth Intl Corp	5.52	6.07
Corp Investors	5.93	6.49
x Dividend Shares	1.91	2.09
x Eaton & Howard Bal Fund	31.83	34.03
x Fundamental Investors Inc xd	20.04	21.98
Group Secs - Auto Sh	7.89	8.65
Do Rail Shares	6.49	7.12
Do Steel Shares	7.81	8.66
x Incorp Investors	33.14	36.04
Investors Mutual of Canada	6.56	7.07
x Keystone Custodian B-4	10.72	11.70
Leverage Fund xd	4.07	4.47
x Mass Investors Trust	38.56	41.69
Do 2e Fund Inc	18.64	20.13
Resources of Canada	6.25	6.87
Timed Inv Fund	4.55	5.00
x Wellington Fund Inc	20.51	22.37
Compagnies de placements		
x Ind Trust Sh xd	2.15	2.46
x Nor Am Trust Sh 1955	5.01	..
Do (1956)	2.50	..
United Bond & Share	16	..

x en fonds américains.

UNE VOITURE POUR CINQ PERSONNES AU CANADA

Ottawa, (PC) Il y a actuellement plus d'autos et de camions sur les routes du Canada qu'à aucun autre moment dans le passé, rapporte hier le Bureau fédéral des statistiques. On compte en effet un véhicule-moteur pour cinq personnes au pays. Le nombre de véhicules de toutes sortes a augmenté de 13.5 pour cent en 1950 par rapport à l'an dernier, atteignant le sommet sans précédent de 2,600,-269 par rapport à 2,290,628 en 1949. Depuis 1945 le nombre des véhicules s'est accru de 1,497,081 soit près de 74 pour cent. L'enregistrement des voitures de promenade s'est élevé à 1,906,927 par rapport à 1,672,352 en 1949. Il y a maintenant une automobile de promenade par 7.3 personens contre une pour 8.1 en 1949.

Produits de base

New-York. — L'indice des prix de gros de 35 produits de base tel qu'établi par la Presse Associée a haussé hier à 189.63 par rapport à 189.34. L'indice est calculé sur la base de 100 pour 1926.

HSC-1911F

PECHES - PECHES - PECHES

Maintenant à leur meilleur pour manger ou conserves — Arrivant frais tous les jours, aux bas pris de chaque jour.

RAISIN	2	lbs	29c
Malaga rouge de Californie, savoureux au goût			
CHOUFLEUR		chacun	19c
Blanc neige no 1, gros pieds			
CELERI	2	pour	23c
Pascal no 1, gros pieds			
PATATES	10	lbs	29c
de table no 1			
OIGNONS	3	lbs	19c
Jaunes no 1, pour la cuisson			

PAIN AU LAIT
FRAIS ANN PAGE
Enrichi de Vitamine "B"
ou régulier
BLANC OU BRUN

TRANCHE pain 16 ozs 10c — NON TRANCHE 2 pains 16 ozs 19c

DOMESTIC SHORTENING	lb	34c
JUJUBES BONBONS McCORMICK	1 lb	29c
SODAS PREMIUM CHRISTIE	pqt 1 lb	31c
PAINS DE NOIX CROSSE & BLACKWELL	bte	21c
JARRES A CONSERVES	chop. douz	1.39
CERTO LIQUIDE	bte	26c
SEAL A WAX FERME HERMETIQUEMENT	lb	15c
COOKIES AU SUCRE ANN PAGE	pqt	27c
JUS de TOMATES DE FANTAISIE A&P	bte 20 ozs	14c

PIC pain de porc DELICIEUX	bte 12 ozs	52c
FROMAGE ORDINAIRE	lb	45c
MOUTARDE FRENCH	jarre 6 ozs	13c
NUGGET CIRAGE A CHAUSSURES—toutes nuances	bte	16c
ALIMENTS POUR BEBES, ASSORTIS HEINZ	3 btes	28c
KETCHUP HEINZ	btle 12 ozs	26c
BOLOGNE YORK	bte 12 ozs	47c
MUFFETS QUAKER	pqt	14c
Conf. aux prunes Iona — avec pectine	jarre 24 ozs	31c
Beurre d'arachides Sultana	jarre 16 ozs	29c
Thé noir Orange Pekoe Nectar A&P	pqt ½ lb	51c
Café Bokar Moulu sur demande	lb	96c
Soupes Clark Tomates ou légumes	2 btes 10 ozs	19c
Pois de choix Non classés A&P	2 btes 20 ozs	35c
Fèves jaunes Coupées de choix A&P	2 pour	31c
Apprêt à salade Ann Page	jarre 8 ozs	25c
Poudres à gelée Lushus	3 pour	29c
Ginger Ale Yukon Club (contenu seulement)	btle 20-oz.	15c
Saumon Sockeye Rouge de fantaisie	bte ½	43c

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 8 septembre

VIANDES DE QUALITE "SUPER-RIGHT" A&P

Préparées Avant la Pesée!

ROTI DE VEAU DESOSSE NOURRI AU LAIT TOUT EN VIANDE	lb	79c
EPAULE DE PORC FUME MAPLE LEAF, WILSIL ROYAL SANS GIGOT STYLE PIQUE-NIQUE COMPLET OU EN MOITIE	lb	57c
ROTI D'EPAULE DE PORC FRAIS COMPLET OU EN MOITIE	lb	55c
BOUT D'EPAULE DE PORC FRAIS	lb	57c
ROTI DESOSSE ROULE MAIGRE	lb	49c
BOEUF FRAIS HACHE EXTRA MAIGRE	lb	65c
POULET DEPECE CATEGORIE "A" NOURRI AU LAIT	cuisses lb 89c	ailes 89c blanc 95c
BACON DE COTE FUME TRANCHE SUR DEMANDE	lb	69c
FILETS D'AIGLEFIN FRAIS	lb	43c
STEAKS DE FLETAN TRANCHE SUR DEMANDE	lb	49c

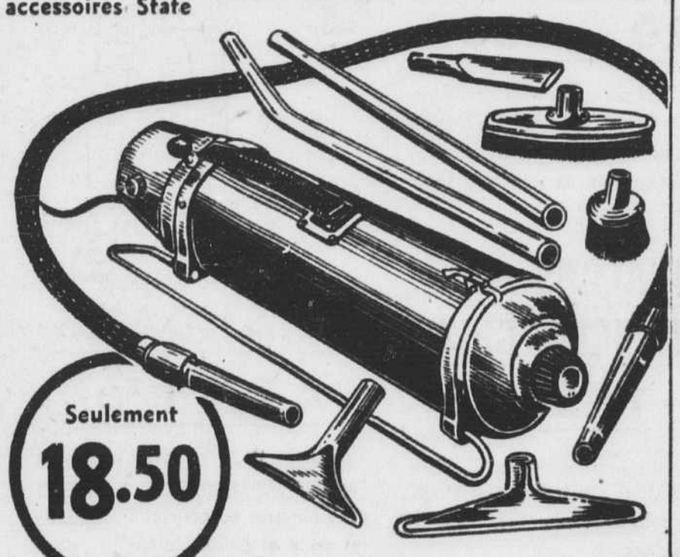
Faites Votre Travail facilement
À LA MANIÈRE STATE VACUUM

Les prix sont à la hausse – Placez votre commande maintenant !

LES COMMANDES SONT RIGOUREUSEMENT PRISES PAR ORDRE

Reconditionnée par State avec accessoires State

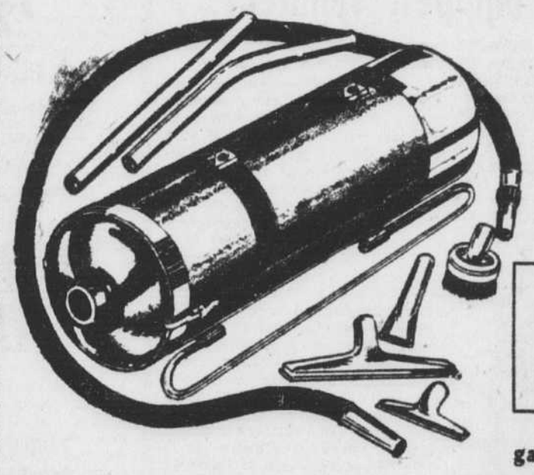
ELECTROLUX



Seulement **18.50**

COMPLETE AVEC ACCESSOIRES

La nouvelle COLUMBINE



complète avec accessoires

22.95

garantie d'un an

pour assurer entière satisfaction, ces appareils sont vendus à domicile sur démonstration seulement.

Trois-Rivières. Tél. : 1254M — Shawinigan-Falls. Tél. : 4705
Chicoutimi. Tél. : 4124 — Drummondville. Tél. : 5423

Tél. : **4-4644**

ou écrivez à cette adresse

STATE
VACUUM STORES LIMITED
32 - 34, de la Chapelle
Québec
S

LES JUMELLES CLAREAU

Par Dick Brooks

Quelle fille pouvons-nous décrire dans nos potins, Jeanne ?
Vous devriez découvrir quelqu'un, Jumelles ! Dénicher une fille qui a vraiment besoin d'être révélée aux yeux du public !
Quelqu'un dont le cerveau brillant et le charme paisible sont passés inaperçus parmi la jeunesse effrénée !
Une personne qui, bien que n'étant pas belle, dégage cependant un rayonnement . . . intérieur !
Cela semble épatant, Paule ! Nous allons chercher une fille de ce genre !
N'allez pas chercher plus loin, mes filles ! J'ai justement ici un article rédigé et une photo légè

Le championnat de la ligue Provinciale aux Athlétiques

Les porte-couleurs de Sherbrooke terminent en tête du circuit Molini par une faible marge sur les équipes Granby et Drummondville — Les séries éliminatoires débuteront vendredi soir à Sherbrooke et Granby — Les Braves de Québec opposés au Granby — 577,717 payants au cours de la saison régulière.

Les Athlétiques de Sherbrooke ont remporté officiellement le championnat de la ligue Provinciale de baseball hier soir, sur leur terrain, en disposant des Lions de St-Jean par 7-4. Cependant, les hommes de Roland Gladu l'ont emporté par la plus faible des marges sur les Red Sox de Granby et les Cubs de Drummondville.

En effet, un seul décimal de point les sépare du Granby qui a réussi à s'emparer du deuxième rang en remportant le programme double contre Trois-Rivières, 3-1 et 13-4. Toutefois, les Sox eux-mêmes devancent le Drummondville par un autre décimal de point puisque les Cubs ont terminé leur saison hier soir, avec une victoire de 2-1 sur les Lions de St-Hyacinthe.

Immédiatement après ces résultats, le président Albert Molini nous a annoncé que les séries semi-finales commenceraient vendredi soir, à Sherbrooke et Granby. Les deux séries seront de 4 dans 7 avec les vainqueurs se rencontrant dans une autre affaire limitée à 4 de 7.

La série entre Sherbrooke et Drummondville commencera vendredi soir, à Sherbrooke, pour se poursuivre sur le terrain des Cubs le lendemain soir. Dimanche, les deux clubs joueront "home and home", avec partie à Sherbrooke, durant l'après-midi. Si d'autres joutes sont nécessaires, les dates seront annoncées plus tard.

Quant à la série Granby-Québec elle sera un peu différente en ce sens que les deux premières rencontres seront jouées sur le terrain du Ganby, vendredi et samedi.

On jouera ensuite à Québec, dimanche soir et lundi soir. C'est donc dimanche soir que les amateurs québécois verront les premières parties des séries éliminatoires.

Hier soir, George McQuinn a annoncé que Carlton Willey allait être son lanceur de la première partie, tandis que Gene Stemm ou Bill Winn lancera le deuxième.

Nous avons appris également du président que l'assistance totale pour la saison dans la ligue Provinciale est de 577,717 payants, avec Québec en première position avec 103,712. Sherbrooke suit de près avec 100,933, tandis que Drummondville est troisième avec 87,616.

Les autres clubs se sont classés ainsi pour les assistances: Granby, 76,823; Trois-Rivières, 69,139; St-Hyacinthe, 55,476; St-Jean, 38,500; Farnham, 33,519. Dans le cas du St-Jean, signalons que la grève de 13 semaines de la Singer ne fut pas de nature à aider les assistances.

Commentaires Sportifs

— par —

Marcel Bourassa

et

Edmond Piché

EN RACCOURCI

A la recherche de bons joueurs, Bill Veeck annonce que le lanceur Harry (Duke) Markell, un parisien, se joindra aux Browns de St-Louis, aujourd'hui. C'est un droitier âgé de 28 ans qui a fait sa marque avec le club Omaha de la ligue Texas. Il mesure six pieds, 2 pouces et pèse 205 livres... Les Rainiers de Seattle ont remporté le fanion de la ligue de baseball de la Côte du Pacifique, cette année, en disposant de l'Oakland hier soir par 4-2. Seattle domine avec six parties de plus que Hollywood au moment où il reste cinq joutes au programme régulier de cette ligue... Les Barons de Cleveland ont fait l'acquisition de Penny Lund, allier droit de 25 ans qui s'avéra la meilleure recrue de 1949-50, dans la ligue de hockey Nationale... Lund est le joueur dont le nom ne fut pas divulgué lorsque Hy Buller et Wally Hergesheimer furent cédés, récemment, aux Rangers de New-York en échange pour Eddie Reigle, Freddie Shero, Jackie Gordon, Fern Perreault et Dutch Belmont... Des représentants de quatre clubs de la ligue Américaine et de deux clubs de la ligue Nationale se rencontreront, aujourd'hui pour discuter des dates de la prochaine série mondiale qui débuterait le 3 octobre, dans la ville des champions de la ligue Américaine... La Commission de boxe du district de Columbia demandera à la National Boxing Association, durant son 32e congrès annuel qui commencera dimanche prochain, à Chicago, de tenir compte plus sévèrement du règlement obligeant un champion à défendre son titre à tous les six mois.

Le moins que l'on puisse dire du coursier Anita Hedgewood appartenant à Edmond Laforge d'Edmundston, Nouveau-Brunswick, c'est que les parieurs fréquentant la piste locale doivent avoir une attention toute spéciale pour lui surtout à la suite de sa "performance" d'hier soir dans la classifiée amble spécial. Partant en quatrième position à la première épreuve Anita terminait quatrième en 2.15 mais devait se reprendre magnifiquement sous l'habile direction d'Al Rogers au second "heat" pour venir passer première au fil d'arrivée après avoir tourné le mille en 2.13... Ce coursier ne serait-il pas le même qui aurait occasionné il y a deux ans un départ armes et bagages de son propriо à la suite d'un ordre en ce sens de la part des juges locaux...? Dans le temps Anita appartenait à un M. Morneau résidant également au Nouveau-Brunswick...

Une course de genre tout-à-fait spécial se déroulera cet après-midi avec six poulains de deux ans considérés comme des prospects intéressants par tous les connaisseurs. Il n'y aura aucune bourse à l'enjeu de cette lutte mais un trophée de belle valeur. Bien malin qui pourrait prédire avant la course le nom du vainqueur.

Roland Hébert, de Chicoutimi, vient de confirmer la nouvelle de l'acquisition de Marcel Pelletier comme gardien de buts. Pelletier a été acheté sans condition des Black Hawks. Il évolua l'an dernier pour les Brewers de Milwaukee, maintenant inactifs et il eut un stage avec les As de Québec il y a deux ans.

Jean-Guy Perron, jeune bicycliste montréalais, a pédalé de Montréal à Québec où il tenait à revoir des parents et visiter, en même temps, l'exposition provinciale. Sa bécane, très originale et pesant quelque 150 livres, est enguirlandée et recouverte à profusion d'ampoules électriques jetant nocturnement un éclat multicolore. Sa bécane est unique en son genre, ont déclaré les spectateurs qui l'entouraient lors de sa visite, hier, aux bureaux du "Soleil".

Duck Vino appartenant à Wilfrid Paiement l'a emporté en 12 minutes et 10 secondes dans la course de 5 milles disputée à Drummondville dimanche dernier. Patsy Star se classa deuxième puis suivaient dans l'ordre Tip Abbey, Lee McKinney, Carl B. Herbert, Charlie Calumet, Smoky Signal et Patsy Girl.

PICHENETTES

Accalmie au stade municipal.

Québec vs Granby, ça me va.

On se revêt de laine à l'Expo.

Carolyn a plu à ses admirateurs.

Les Byrne ne s'en laissent pas imposer.

Illuminée, sa bécane, comme un arbre de Noël.

Le titre sied admirablement aux Sherbrookois.

Punch révélera son secret dès la première entrevue.

Le congé civique sera profitable à la foire provinciale.

Le Cleveland dispose du Détroit pour remonter au premier rang

Cleveland, 6 (PA) Les Indiens de Cleveland ont repris la première position de la ligue Américaine en disposant des Tigers de Détroit par 5-2, hier soir, quand Early Wynn a lancé une partie de quatre coups sûrs. A la suite de cette victoire, les Indiens ont pris une partie d'avance sur les Yankees. Wynn a remporté sa 17ième victoire contre 12 défaites.

Marlin Stuart (5-4) a été tenu responsable de la défaite. Il fut remplacé à la troisième manche après avoir accordé cinq des sept coups sûrs réussis par les Indiens. Dick Kryhoski a fait compter les deux points des Tigers au moyen d'un circuit et d'un simple.

Luke Easter frappa un circuit de deux points pour les vainqueurs à la deuxième manche. Al Rosen en frappa un autre bon pour deux points à la troisième reprise.

Détroit	000 010 100	2	4 1
Cleveland	023 000 00x	5	7 0

Stuart, Cain (3), Truot (8) et Swift, Ginsgerb (7); Wynn et Hegan.

Les Yanks au 2ième rang

New-York, 6. (P.A.) Ted Williams a frappé son 28ième circuit de la saison, a réussi un simple et a bénéficié de deux buts sur balles, hier soir, le tout en quatre apparitions au bâton, quand les Red Sox de Boston ont triomphé des Yankees de New-York par 4-2. Les Red Sox ont ainsi délogé les Yanks du premier rang.

58,462 amateurs ont vu Maurice McDermott venir à l'aide de la recrue Leo Kiely, à la huitième manche, alors que les Yanks comptèrent deux points. McDermott a mis fin à la manche en forçant Gene Woodling à frapper dans un double-jeu. Les Yankees sont présentement à une partie complète des Indiens de Cleveland. Les Red Sox, en troisième position, sont à trois parties des Yanks.

Vic Raschi (17-8) lanceur droitier des Yanks, a été tenu responsable de tous les points comptés par les Red Sox.

Boston	201 010 000	4	11 1
New-York	000 000 020	2	7 1

Kiely, McDermott (8) et Rosar; Raschi, Ostrowski (5) Kuzava (9) et Berra.

Deux gains des Athlétiques

Philadelphie, 6. (P.A.) Les Athlétiques de Philadelphie ont triomphé des Sénateurs de Washington par 4-1 et 9-7, hier soir, pour passer au sixième rang de la ligue Américaine. Billy Hitchcock a fait compter tous les points de son club, à la première partie, en frappant quatre simples consécutifs.

Ferris Fain a réussi cinq coups sûrs consécutifs dans la deuxième rencontre, pour augmenter sa moyenne de la saison à .341. On sait qu'il est le premier frappeur du circuit.

Washington	000 000 001	1	5 0
Philadelphie	102 000 10x	4	9 1

Marrero, Haynes (8) et Guerra; Zoldak et Tipton.

Deuxième partie

Washington	410 020 000	7	9 0
Philadelphie	320 040 00x	9	16 2

Johnson, Consuegra (2) Ferrick (5) Moreno (8) et Kluttz; Hooper, Kucab (1) et Astroth.

Une vingtaine de joueurs iront au camp des Citadelles, à Guelph

Ving-deux joueurs de hockey de l'organisation des Citadelles se rapporteront au camp d'entrainement des Rangers, qui débutera vendredi prochain, à Guelph, Ont. De ce nombre douze partiront de Québec ce soir, par le train de 6.15 heures. Le camp d'entrainement qui comprendra au moins 75 joueurs juniors recrutés dans l'est du Canada débutera le sept et se poursuivra jusqu'au 15 inclusivement sous la direction de Frank Boucher, gérant-général des Rangers et sous la surveillance des instructeurs Neil Colvil, Clynn Smith, Alph. Pyke et Phil Watson, coach des Citadelles de Québec.

Les douze joueurs qui quitteront la gare du Palais aujourd'hui sont: Marcel Paillé, Roger Guay, Adolph Kukulowicz, André Gravel, Jimmy Galbraith, Jean-Marie Ferland, Peter Gazola, Marc Lepage, Jean-Jacques Pichette, Michel Latadie, Jean Guy Gignac et Georges Emond.

Adolph Kukulowicz est un importé de l'ouest qui s'est rapporté à la direction des Citadelles le 31 août dernier. Peter Gazola et Jimmy Galbraith sont deux athlètes de South Porcupine qui tenteront de se créer une place sur l'équipe du président Frank Byrne. Marcel Paillé et Roger Guay sont deux anciens des Citadelles, alors que la balance est formée de joueurs qui ont évolué dans les rangs junior "B" l'hiver dernier.

D'autres joueurs partiront de leur résidence respective pour se rendre directement en Ontario, ou encore rencontreront le groupe à Montréal. Parmi ceux-là, nous remarquons Gordie Haworth, Bruce Cline, Paul-Emile Legault, Robert Bédard et plusieurs autres.

Camille Henry n'ira pas à Guelph ayant dû subir une intervention chirurgicale. Il sera cependant en état de commencer l'entrainement du club à Quebec qui débutera le 26 septembre prochain au Colisée, alors que plus de 55 joueurs se rapporteront au pilote Phil Watson. Cette dernière période d'entrainement intensif se poursuivra jusqu'au 12 octobre, soit deux jours avant l'ouverture officielle de la céduie régulière.

Le président Frank Byrne assistera à une importante assemblée de la J.A.H.A. à Montréal demain soir, après quoi il poursuivra sa route en direction de Guelph afin de voir tout le matériel dont pourra disposer son club. Jean-Paul Poulin, instructeur à l'école de hockey de l'O. T. J. et Paul Dumont, publiciste des Citadelles seront eux-aussi à l'école de hockey des Rangers.

Chez nos amateurs

Le club Henri Couture lance un défi à tout club de balle-molle pour jouer la semaine prochaine sur le terrain de l'équipe qui relèvera le défi. Ce défi s'adresse principalement aux clubs suivants: Bouchard & Fils, St-Grégoire, Charny et tous les clubs de la ligue Maisonneuve. Prière le communiquer avec Maurice Lapointe, tél: 4-2269.

Le club de Marcel Beauchesne a triomphé du Jean-Marie Paquin de Ste-Marie de Beauce par 7-4 hier soir, au parc Victoria, dans la cinquième partie d'une série 3 de 5 remportée par le Beauchesne. Marcel Beauchesne et Paul Samson frappèrent chacun un circuit pour les vainqueurs.

Le club de la Côte Gignac a remporté par 2-0 la série quart de finale 2 de 3 des éliminatoires de la ligue Intermédiaire B de Sillery, hier soir, en disposant de la Cordonnerie Latulippe par 19-14. Gingras fut le lanceur gagnant tandis que Sylvain encaissa la défaite.

La Provinciale

St-Hyacinthe	010	000	000	1	6	0
Drummondville	001	001	00x	2	6	0

Tuminelli et Russkowski; Luciano et Hackett.

St-Jean	120	100	000	4	4	2
Sherbrooke	000	022	03x	7	12	3

Burke, Gosselin (6) et Lafrance, Dilorenzo (7); Gosselin, McDuffie (7) et Mantaras.

Les clubs Julien et St-Malo ont partagé les honneurs 7-1 et 1-0

Les clubs St-Malo et Albert Julien de Limoilou ont divisé un programme double de la ligue Interparoissiale Senior de balle-molle, par les pointages de 7-1 et 1-0 respectivement hier soir, au parc Iberville.

Dans la première joute, Georges Daunais a limité les joueurs du St-Malo à quatre coups sûrs en plus de retirer onze frappeurs au bâton pour ainsi arrêter la marche victorieuse du St-Malo qui avait remporté huit victoires consécutives. Duggan qui lançait pour les perdants n'accorda que six coups sûrs aux joueurs d'Arthur Loiselle, mais ses co-équipiers commirent cinq erreurs au champ.

Pour les vainqueurs, Raynald Roy et Georges Daunais furent les grands responsables de la victoire, le premier y alla de deux coups sûrs en dutant de voyages au bâton pour faire compter trois points pendant que Daunais lançait une autre solide partie. Pour les vaincus, Guy Bédard et Henri Ferrand furent les seuls à frapper les balles de Daunais. Bédard pour sa part, frappa pour le mille, soit deux simples et un triple pour faire compter Ferrand qui venait de réussir un coup de trois buts dans la septième manche.

Dans la seconde joute, les amateurs assistèrent à un duel de lanceurs entre Robert Plante et Georges Daunais.

Le lanceur gagnant fut Plante qui n'espaça que quatre coups sûrs, retira sept frappeurs au bâton et n'alloua que deux buts sur balles. Daunais qui avait lancé toute la première joute fut très solide dans la deuxième joute en retirant treize hommes au bâton tout en accordant que trois buts sur balles et six coups sûrs.

Voici les sommaires des deux parties :

PREMIERE PARTIE

ST-MALO	AB	P	CS	R	A
J.-P. Brochu, rec.	3	0	0	4	0
R. Brochu, a.c.	3	0	0	1	2
H. Ferrand, 3-b.	3	1	1	0	0
P.-E. Côté, 2-b.	3	0	0	2	3
R. Denis, c.g.	3	0	0	1	0
G. Bédard, c.d.	3	1	3	3	0
A. Pairy, c.c.	2	0	0	1	1
R. Gauthier, 1-b.	2	0	0	6	1
L. Duggan, lanc.	2	0	0	0	2
Totaux :	24	1	4	18	8

ALBERT JULIEN	AB	P	CS	R	A
J. Roy, 2-b.	4	0	0	3	1
P. Roy, rec.	4	1	0	11	0
J. Andrews, a.c.	3	1	2	0	0
F. Tremblay, 1-b.	3	0	1	3	0
R. Lussier, c.c.	2	1	1	0	0
L. Ampleman, c.d.	3	1	0	0	0
R. Langevin, 3-b.	3	1	1	1	0
R. Roy, c.g.	3	2	2	0	0
G. Daunais, lanc.	3	0	0	1	1
Totaux :	27	7	6	21	3

St-Malo	000	000	1—1
Albert Julien	105	001	x—7

Erreurs — R. Brochu 2, P. Brochu, Côté, Gauthier. Points produits — Bédard, R. Lussier, R. Roy 3, Daunais. Deux-buts — R. Roy. Trois-buts — Bédard. Perrand. Doubles-jeux — R. Brochu à Côté à Gauthier. Laissés sur les buts — St-Malo 2; Albert Julien 5. Buts sur balles — Duggan 3, Daunais 0. Retirés au bâton — Duggan 3, Daunais 11. Coups sûrs sur balles — Duggan 6. Arbitre au marbre, A. Laperrière; arbitre sur les buts, L. Maheux.

DEUXIEME PARTIE

ST-MALO	AB	P	CS	R	A
J.-P. Brochu, rec.	4	0	1	7	2
R. Brochu, a.c.	4	0	0	2	3
H. Ferrand, 3-b.	4	0	2	6	1
A. Pairy, c.c.	4	1	1	0	0
R. Denis, c.g.	3	0	1	0	0
G. Bédard, c.d.	4	0	0	2	1
R. Gauthier, 1-b.	3	0	1	9	0
J.-P. Moisan, 2-b.	3	0	0	1	3
P. Plante, lanc.	4	0	0	0	0
Totaux :	33	1	6	27	10

ALBERT JULIEN	AB	P	CS	R	A
A. Loiselle, c.g.	4	0	1	0	0
P. Roy, rec.	3	0	0	14	0
J. Andrews, a.c.	4	0	2	0	0
F. Tremblay, 1-b.	3	0	0	9	0
R. Lussier, c.c.	3	0	0	1	0
L. Ampleman, c.d.	2	0	0	0	0
R. Langevin, 3-b.	3	0	1	2	2
R. Roy, 2-b.	3	0	0	0	2
G. Daunais, lanc.	3	0	0	0	2
J. Roy, c.d.	1	0	0	1	0
Totaux :	29	0	4	27	8

St-Malo	000	000	100	1	6 1
Albert Julien	000	000	000	0	4 1

Erreurs — Moisan, P. Roy. Laissés sur les buts — St-Malo 8; Albert Julien 4. Buts sur balles — Plante 2, Daunais 5. Retirés au bâton — Plante 7, Daunais 13. Durée de la partie — 1 h. 30. Arbitre au marbre, A. Laperrière; arbitre sur les buts, L. Maheux.

Le duo Moquin-Robert favori au match d'équipes, vendredi

Dans tous les milieux intéressés à la lutte, et ils sont nombreux, les discussions s'engagent concernant le prochain programme de lutte vendredi soir à la Tour et inutile de dire que dans cette conversation la finale par équipes tient le haut du pavé. Jusqu'à hier soir l'équipe des Canadiens-français Robert et Moquin avait la préférence dans les cercles de la vieille capitale et de la région et on les favorisait pour disposer de l'équipe des rudes Rogers et Christie. On concède toutefois à ces derniers une endurance peu commune et également une série de prises tellement rapides et brutales que l'officiel en est souvent tout embêté dans ses décisions tant il se demande si ces "nouveautés" sont tolérées dans les règlements en vigueur régissant la lutte moderne.

Dans tous les milieux on connait la grande rivalité qui existe depuis longtemps entre ces quatre colosses et dans tous les centres sportifs on connait la rudesse de Buddy Roger, et de Killer Christie. Ce sera donc une lutte de 2 de 3 à finir entre les plus fidèles représentants de l'Ecole de la rudesse et de la brutalité contre les deux plus fidèles adeptes de la lutte scientifique, rapide et basée sur l'expérience de milliers de combats précédents. Le champion mondial Yvon Robert a déjà rencontré des hommes aussi durs que Christie et Rogers mais le grand obstacle vendredi soir ce sera pour lui de déjouer les ententes secrètes qui semblent exister entre ces deux colosses dans la poursuite de leurs différents combats par équipes.

L'un et l'autre s'entendent comme larrons en foire pour s'entraider et se tirer mutuellement d'un mauvais pas. Quant à Robert il aura Moquin pour l'aider et nous ignorons pour le moment quelles seront les tactiques employées par ces deux hommes. Mais une chose est certaine et c'est qu'ils vont répondre à la rudesse par la rudesse et à la science par la science si on les pousse dans cette direction. N'oublions pas qu'avec la foule énorme attendue vendredi soir à la Tour et d'après le percentage stipulé dans le contrat qui les lie au promoteur local Roland Ste-Marie, il se pourrait bien que l'équipe gagnante quitte les lieux vendredi soir plus riche d'une somme de deux mille dollars. Avec un tel enjeu pour cette rencontre il n'est pas exagéré d'affirmer que la finale de vendredi sera la finale de l'année dans le domaine de la lutte et c'est encore la Tour qui en aura l'exclusivité. —

Les vedettes des ligues majeures

(Par la P.A.)

LIGUE AMERICAINE

Au bâton: Fain, Philadelphie, .341.
Points comptés: Williams, Boston, 102.
Points produits: Williams, Boston, 113.
Coups sûrs: DiMaggio, Boston, 170.
Doubles: DiMaggio, Boston, 33.
Triples: Minoso, Chicago, 14.
Circuits: Zernal, Philadelphie, 29.
Buts volés: Busby et Minoso, Chicago, 28.
Lanceurs: Kinder, Boston, 8-2, .800.
Retraits: Raschi, New-York, 137.

LIGUE NATIONALE

Au bâton: Musial, St-Louis, .362.
Points comptés: Kiner, Pittsburgh, 112.
Points produits: Gordon, Boston, 99.
Coups sûrs: Ashburn, Philadelphie, 188.
Doubles: Dark, New-York, 35.
Triples: Musial, St-Louis, 11.
Circuits: Kiner, Pittsburgh, 38.
Buts volés: Jethroe, Boston, 32.
Lanceurs: Roe, Brooklyn, 18-2, .900.
Retraits: Spahn, Boston, 149.

St-Basile premier au jeu de tennis

Le club de tennis de St-Basile a terminé la saison régulière en tête de la ligue de tennis du comté de Portneuf, avec un total de 37 points. Le club Deschambault s'est classé au deuxième rang avec un total de 30 points, soit seulement quatre points de plus que le club Neuville, qui termine la cédule régulière au troisième rang.

Le club St-Raymond s'est classé en quatrième position avec 17 points suivi du club Lac Sergent, avec 10 points. La cédule régulière de la ligue a pris fin dimanche, le 26 août.

Les éliminatoires débuteront bientôt et dans une première semi-finale, St-Basile jouera contre St-Raymond, tandis que dans l'autre série, Neuville rencontrera le club Deschambault. Le club du Lac Sergent ne participe pas aux éliminatoires. Ces deux séries, ainsi que la finale, consisteront en deux rencontres de trois parties au total des points.

Victoire des Dodgers par 5-2 vs Philadelphie grâce à Hodges

Brooklyn, 6 (P.A.). Un circuit frappé par Gil Hodges, à la cinquième manche, alors qu'il y avait trois coureurs sur les sentiers, a permis aux Dodgers de Brooklyn de vaincre les Phillies de Philadelphie par 5-2 hier soir. C'était le 37ième circuit du premier-but des Dodgers depuis le début de la saison.

Ralph Branca a lancé une partie de neuf coups sûrs pour remporter sa 13ième victoire de la saison contre six défaites. Ken Johnson a encaissé la défaite.

Philadelphie	100 000 001	2	9 0
Brooklyn	001 040 00x	5	7 0

Johnson, Hansen (8) ee Wilber; Branca et Campanella.

Deux gains des Giants

Boston, 6 (P.A.). Les Giants de New-York ont gagné une demi-partie sur les Dodgers de Brooklyn, hier soir, en disposant à deux reprises des Braves de Boston, par 3-2 et 9-1 devant une foule de 11,985 amateurs. Les Giants sont maintenant à 5½ parties derrière les Dodgers, qui détiennent toujours le premier rang.

Sheldon Jones a lancé sa première partie complète de la saison, en gagnant la première partie contre Warren Spahn. Sal Maglie, qui n'avait pas encore réussi à vaincre les Braves, cette année, a remporté sa 19ième victoire de la saison dans la deuxième partie. Maglie fut assuré de la victoire quand les Giants comptèrent cinq fois à la quatrième manche. Trois de ces points furent comptés grâce au 18ième circuit de Monte Irvin. Maglie accorda six coups sûrs dont le 28ième circuit de Sid Gordon. Spahn (18-12) a encaissé la défaite.

Dans la première partie, Don Mueller frappa un simple pour faire compter Irvin à la huitième manche et assurer la victoire des siens. Walker Cooper frappa son 16ième circuit de la saison à la quatrième manche pour faire compter les deux points des Braves.

New-York	020 000 010	3	5 1
Boston	000 200 000	2	6 0

Jones et Westrum; Spahn et Cooper.

New-York	200 500 020	9	13 2
Boston	000 010 000	1	6 2

Maglie et Westrum, Yvars (8); Wilson, Paine (4) Estock (7) Chipman (9) et St-Claire.

Cubs et Cards divisent

Chicago, 6 (PA) Les Cubs de Chicago ont triomphé des Cards de St-Louis par 3-2, hier, en onze manches de jeu, dans la première partie d'un double mais ont perdu la deuxième par 6-5. Cette deuxième partie fut arrêtée après la huitième manche à cause de la noirceur. On sait que le parc Wrigley Field est le seul des ligues majeures à ne pas être doté de lumières.

St-Louis	000	002	000	00	2	10 1
Chicago	000	000	200	01	3	7 0

Brechen et Sarni; Kelly et Owen, Burgess (8).

St-Louis	12	110	10	6	8	0
Chicago	000	102	02	5	13	2

Staley et D. Rice; Hatten, Klippstein (5) Rush (7) et Burgess.

Le "Big Six"

	PJ.	Ab.	P.	Cs.	Pc.
Musial, Cardinals	129	486	107	179	.368
Fain, Athletics	97	352	47	120	.341
Ashburn, Phillies	136	555	81	188	.339
Robinson, Dodgers	128	458	88	152	.333
Kell, Tigers	127	511	81	168	.329
Minoso, White Sox	129	468	101	151	.323

Points produits par : Ligue Américaine Williams, Red Sox 113; Ligue Nationale, Gordon, Braves 99.

Circuits : Ligue Américaine, Zernial, Athlétics 29; Ligue Nationale, Kiner, Pirates, 38.

Meilleurs frappeurs de l'Internationale

	PJ.	Ab.	P.	Ss.	Pc.
Richmond, Rochester	103	408	69	142	.348
Rickert, Baltimore	151	530	101	173	.326
Wilson, Buffalo	146	587	83	185	.315
Post, Buffalo	106	399	77	125	.313
Carawell, Buffalo	121	429	55	131	.305

Points produits par : Wilson, Buffalo, 105; Rickert, Baltimore, 97; Rodriguez, Montréal, 95; Shuba, Montréal, 83; Wallace, Springfield, 79.

Circuits : Rickert, Baltimore, 34 ; Wilson, Buffalo, 28 ; Morton, Toronto, 21; Shuba, Montréal, 20; Post, Buffalo, 20.

BASEBALL

HIER

Ligue Provinciale
St-Jean 4, Sherbrooke 7
St-Hyacinthe 1, Drummondville 3
Trois-Rivières 4, Granby 13
Trois-Rivières 1, Granby 3

Ligue Nationale
St-Louis 2, Chicago 3
St-Louis 6, Chicago 5
New-York 3, Boston 2
New-York 9, Boston 1
Philadelphie 2, Brooklyn 5
Cincinnati 6, Pittsburgh 3

Ligue Américaine
Washington 1, Philadelphie 4
Washington 7, Philadelphie 9
Boston 4, New-York 2
Détroit 2, Cleveland 1
Chicago à St-Louis (pluie)

Ligue Internationale
Buffalo 1, Montréal 2
Syracuse 3, Rochester 1
(partie du 4 septembre, complétée hier)
Syracuse 9, Rochester 5
Springfield 1, Baltimore 2
Springfield 3 Baltimore 6
Ottawa 0, Toronto 6

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
New-York à Boston (soir)
Philadelphie à Brooklyn
Cincinnati à Pittsburgh (soir)
St-Louis à Chicago

Ligue Américaine
Chicago à St-Louis (soir)
Washington à Philadelphie (soir)
Boston à New-York (2)

Ligue Internationale
Montréal à Ottawa
Rochester à Toronto
Syracuse à Baltimore
Buffalo à Springfield

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	73	50	.593	
Granby	74	51	.592	
Drummondville	71	49	.591	½
Québec	65	58	.528	6½
St-Hyacinthe	55	67	.451	17½
St-Jean	52	68	.433	19½
Farnham	53	71	.423	21
Trois-Rivières	48	76	.387	26½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Brooklyn	83	47	.644	
New-York	81	54	.600	5½
St-Louis	66	63	.512	17½
Boston	65	66	.496	19½
Philadelphie	65	69	.485	21
Cincinnati	57	77	.425	29
Chicago	56	77	.421	29½
Pittsburgh	56	78	.418	30

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	85	50	.630	
New-York	82	49	.626	1
Boston	78	51	.605	4
Chicago	72	61	.541	12
Détroit	61	72	.459	23
Philadelphie	56	78	.418	28½
Washington	53	77	.408	29½
St-Louis	40	89	.310	42

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	94	57	.623	
Rochester	81	65	.555	10½
Syracuse	78	70	.527	14½
Buffalo	77	72	.517	16
Toronto	73	74	.497	19
Baltimore	68	78	.466	23½
Ottawa	60	87	.408	32
Springfield	60	88	.405	32½

Rafraîchissez-vous avec la GAGNANTE du GRAND PRIX

*Jugée la MEILLEURE BIÈRE CANADIENNE à la grande Exposition 1950 de Bruxelles.

Jugée la MEILLEURE BIÈRE CANADIENNE par le nombre toujours croissant de ses amateurs.

SOYEZ LE JUGE—ESSAYEZ-LA AUJOURD'HUI ET VOUS VOUS ACCORDEREZ À DIRE QUE

BRADING

c'est la BIÈRE des BIÈRES

LE MAGASIN H.R. POUR GARÇONS . . toujours en première place . . et bien équipé pour la tâche importante d'habiller les garçons pour le

Retour à l'Ecole

de tous les articles dont ils ont besoin . . et soutenu par les connaissances précises de H.R. de ce qui est nécessaire et de ce qui est correct . . à des prix raisonnables.

COMPLETS
avec culotte et "shorts".
$20 à $30

Tailles 25 à 30 . . modèles à devant croisé . . tweeds et gabardines tout laine . . en tons brun, gris et fauve . . aussi en flanelles grises.

BLAZERS
$20 à $30

Tailles 26 à 35 . . dans les modèles à devant croisé chics et approuvés et avec boutons en cuivre . . l'article indispensable de tout trousseau d'écolier.

PANTALONS en FLANELLE GRISE
15.50

Tailles 26 à 34 . . casuels et confortables . . d'une belle coupe et de facture soignée . . le bon compagnon des blazers.

COUPE-VENTS
$7

Tailles 26 à 34 . . faits de coton imperméable . . dans les tons de fauve clair et cacao.

CHANDAILS
4.75 à $6.

Tailles 26 à 34 . . dans les styles "pullover" très en vogue avec manches longues ou courtes . . encolures en V et genre "tortue" . . dans des dessins net de gris, fauve et chiné bruyère.

CHEMISES, $3.

Encolures 11 à 14½ . . avec cols fusionnés . . faites d'étoffes de qualité en bleu, gris et fauve et aussi en blanc.

PYJAMAS . . $4. et 4.50

Coupés amplement pour donner un vrai repos et un sommeil profond . . broadcloth de qualité dans des couleurs unies de bleu, fauve et gris . . aussi avec des rayures nettes.

HOLT RENFREW

35, rue Buade

Les honneurs du "stake" 2.20 trot à Hillcrest Carolyn

Finale Lac Beauport vs Laurentides

Les clubs N.-D. des Laurentides et Lac Beauport se rencontreront en finale pour le championnat du district des Laurentides, à la suite de leurs victoires de dimanche aux dépens du Stoneham et du Beaulieu par des scores de 18-8 et 7-5 pour remporter les semi-finales par 3 victoires consécutives.

La finale débutera dimanche prochain alors que le Lac Beauport rendra visite au N.-D. des Laurentides dans un programme double cédulé pour 1.30 heure.

Turpin s'entraine très sérieusement

Grossinger, New-York, 6 (P.A) Le champion mondial des poids-moyens Randy Turpin est un boxeur qui aime à s'entrainer durement et il a connu une autre journée des plus actives, hier, à son camp d'entrainement.

Turpin, qui est âgé de 23 ans, a couru sur une distance de dix milles, hier, afin de se mettre en condition pour son combat de mercredi soir prochain, au Polo-Grounds de New-York, contre Ray Sugar Robinson.

Pour vous raser en tout confort employez les lames Bleues GILLETTE

POUR PLUS DE COMMODITÉ, ACHETEZ-LES DANS LE PRATIQUE PORTE-LAMES GILLETTE

● Grâce aux lames Bleues Gillette aux tranchants extra-vifs, on peut se raser plus rapidement et de façon plus rafraîchissante . . . et grâce au porte-lames Gillette, la lame se change en un clin d'oeil . . . sans tâtonnement ni perte de temps. Employez toujours les lames Bleues Gillette—fabriquées avec précision pour s'adapter à votre rasoir Gillette.

Du nouveau! Porte-lames Gillette de 20 lames avec compartiment pour vieilles lames $1.00

Porte-lames ordinaires de 10 lames: 50¢
Paquet ordinaire de 5 lames: 25¢

Courses à l'affiche sur la piste locale

Un derby trot cet après-midi pour une bourse de $1,500 dollars — On prévoit une lutte de tous les instants entre sept coursiers bien connus des amateurs — Une course spéciale entre poulains de 2 ans — Un autre programme ce soir à partir de 8 heures.

Les résultats d'hier à la piste locale prouvèrent une fois de plus toute l'ardeur de la lutte qui se déroule presentement parmi les différents coursiers en lice aux différentes épreuves du meeting de courses de l'Exposition Provinciale. Les deux nombreuses foules qui assistèrent aux programmes disputés en matinée et en soirée furent témoin également de la superbe performance de coursiers venant de l'extérieur et des bêtes de la trempe de Claude Dale, Magnolia Sir Spencer pour ne nommer que ces deux-là ont tout ce qu'il faut pour prendre, de concert avec les favoris locaux, les courses tout-à-fait intéressantes au double point de vue compétition et pari.

Les compétiteurs de l'étranger venant d'aussi loin que Wawanesa, Manitoba comme c'est le cas du sportsman Geo. M. Mooeny sont attirés par l'excellente renommée de l'organisation locale des courses de chevaux ainsi que par l'imposant total des bourses mises à l'enjeu par l'Expo au cours de cette semaine et les amateurs bénéficient de ce fait de la présence de chevaux de fort calibre dans toutes les classes.

Désireuse de continuer à satisfaire un nombreux public et de lui procurer des spectacles dont il est de plus en plus friand, l'Expo met à l'affiche pour aujourd'hui deux autres programmes dont le premier en matinée, à partir de 2 heures précises et le second en soirée, à partir de 8 heures.

Cet après-midi également a lieu le fameux derby trot pour une bourse de $1,500.00 en plus de trois classifiées de 2 épreuves chacune. En soirée trois classifiées de 2 épreuves avec en plus un "free for all" trot Jr pour un enjeu de $600.00 avec les meilleurs chevaux actuellement disponibles.

Voilà de quoi contenter les plus difficiles et de quoi permettre à l'Expo de continuer le succès qui est sien depuis le début de la semaine. Une attraction de premier plan sera celle de la course entre poulains de 2 ans, cet après-midi et ces champions de demain capteront l'intérêt de tous.

CET APRES-MIDI

CLASSIFIEE TROT, deux épreuves, $300.00: Bourbon Abbe, Max Bingen, Dean the Reaper, Blondie The Third, Highland Princess, Harold Hanover, Lord Sherbrooke.

CLASSIFIEE AMBLE, deux épreuves, — $300.00 : Ellen Law, Mac Armstrong, Arthur The Ritz, Miss Cold Cash, Honey Hanover, Donald Royal, Countess Siskiyou, Redstone 2nd.

FUTURITY POULAINS 2 ANS, deux épreuves : Sir Royal Direct, Miss Royal Lass, Ima Royal, Axomite, Miss Royal Dale, Vatel Chief.

DERBY TROT, trois épreuves, $1500.00 : Morris Mite, Worthy Petrella, Roxie Hanover, Betty Todd D., Troop Carrier, Moore Honover, Niblik.

CE SOIR

CLASSIFIEE TROT "A", deux épreuves, $300.00 : Flying Cadet, Max Volo, Millboy Climatic, Marie Calumet, Peer Gynt, Hollyrood Punch, Weequahic, Just Alice.

CLASSIFIEE AMBLE, deux épreuves, — $300.00 : Jimmy Frisco, Some Day, Miss Brooke, Franchette, Mario Lee, Luzerne Rose, Smokey, Fleeta Volo.

CLASSIFIEE TROT "B", deux épreuves, $300.00 : Volo Harvester, Leesome, Peter Azoff, May Blossom, Josedale Richard, Doctor Craig, W. B. Grattan, Trailer Mac.

FREE FOR ALL TROT JR, deux épreuves, $600.00 : Hardy Fern, Foster Hanover, Hurry Up, Earl Todd, Jimmy Brainard, Our Victory, Knight Key.

Le coursier de MM. Demers & Fils se classe 1-2-1 pour remporter la part du lion d'une bourse de mille dollars — Magnolia Sir Spencer impressionne et s'empare de la deuxième épreuve en 2.10 2-5 pour le temps le plus rapide de la journée.

par Marcel BOURASSA

Hillcrest Carolyn appartenant à Demers & Fils de Québec remporta les honneurs du "stake" 2.20 trot pour une bourse de mille dollars hier après-midi en se classant 1-2-1 au terme d'une course qui ne manqua pas de capter l'attention d'une foule nombreuse.

Le vainqueur réalisa 2.12 3-5 et 2.12 3-5 respectivement dans les première et troisième épreuves et c'est Magnolia Sir Spencer qui enleva la première position dans le deuxième "heat" en 2.10 2-5 pour le temps le plus rapide de cette matinée de courses.

Propriety fut un autre concurrent qui menaça dangereusement les meneurs et il termina 2-3-3 sous la conduite de Robert Pagé.

Hillcrest Carolyn était établi gros favori par les parieurs et il ne rapporta que 2.30 et 2.10 au terme de la première épreuve. La direction du mutuel décida alors de l'enlever du mutuel et à cette occasion il termina en deuxième position en arrière de Magnolia Sir Spencer qui rapporta alors $22.05 et $4.55.

Les surprises furent peu nombreuses au pari mutuel et le double avec Laddie G. et Claude Dale donna $30.10 tandis que les trois quinellas donnaient respectivement $8.85; $7.35 et $5.25 dans ce programme de l'après-midi. Laddie G. remporta les deux épreuves de sa classe de l'amble "A" et Claude Dale ainsi que Four Freedoms imitèrent son exemple.

Dans la soirée le double avec Tony C. Brooke et Kathleen Volo rapporta $13.05 et les quinellas furent assez faibles exception faite de celle de $22.45 vers la fin de la soirée.

Al Rogers et David Claveau respectivement avec Anita Hedgewood et Silver Prince y allèrent chacun d'une petite surprise pour les parieurs en l'emportant dans le deuxième "heat" de leur classe après avoir terminé en arrière des meneurs au terme de la première épreuve.

HIER APRES-MIDI

CLASSIFIEE AMBLE "A", $300.00
Laddie G., Arthur Giard, A. Giard, 1-1; Rita Chief, Michaud & Simard, P. Blouin, 2-2; Bobbie Worthy, Hôtel Normandie, Guy Beauchemin, 3-4; Rhea (Mohler) 4-3; Flash B., (Poulin) 5-6; Noreen Inworthy (A. Bergeron) 6-5; Scott Volo Jr, (Falardeau) 7-7.
Temps : 2.18 — 2.15 3-5.
Mutuel : Laddie G., : $25.15, $6.45.
Rita Chief : $3.90.
Laddie G. : $4.80.
Quinella course no 5 : Laddie G. et Rita Chief : $5.25.

CLASSIFIEE AMBLE "B", $300.00
Claude Dale, Geo. M. Mooney, A. Foster, 1-1; Grattomite, Jos. Cauchon, J. Giguère, 4-2; Lady Scott 2nd, Dr J.-E. Hamel J. Lemay, 2-7; Dr Rice (A. Pagé) Prim Peter (A. Bergeron) 3-3; El Verso (Lavoie) 7-5; Morgandale Squire (Poulin) 6-6; Sporty Lee (L. Barr) 8-8.
Temps : 2.13 — 2.12 1-5.
Mutuel : Claude Dale : $4.90, $3.35.
Lady Scott 2nd : $10.65.
Claude Dale : $2.45.
Quinella course no 7 : Claude Dale et Grattomite : $8.85.
Pari double : Laddie G. et Claude Dale: $30.10.

CLASSIFIEE AMBLE SPECIAL, $600.00
Four Freedoms, Demers & Fils, G. Giguère, 1-1; Guy Cash, Albert Sylvain, M. Cournoyer, 2-4; Mo-Lass, Eddy Blouin, Gér. Beauchemin, 4-2; Major Killy, (Foster) 3-3; Chamberlain (McKinley) 5-5; Frisco Faro (Turcotte) 6-6; Annabell Patch (Mohler) 7-7.
Temps : 2.10 4-5 — 2.11 1-5.
Mutuel : Four Freedoms : $3.50.
Quinella course no 4 : Four Freedoms et Guy Cash : $7.35.
Four Freedoms : $3.05, $2.80.
Mo-Lass : $3.80.

STAKE 2.20 TROT, $1,000.00
Hillcrest Carolyn, Demers & Fils, G. Giguère, 1-2-1; Magnolia Sir Spencer, Hôtel St-Louis, Houde, 4-1-2; Propriety, Pagé & Fils, R. Pagé, 2-3-3; Lady Kotan (McKinley) 3-4-4; Plaid Boy, (Gauthier) 6-5-5; Dickalena (Cantin) 5-6-6.
Temps : 2.12 3-5 — 2.10 2-3 — 2.12 3-5.
Mutuel : Hillcrest Carolyn : $2.30, $2.10.
Propriety : $2.25.
Magnolia Sir Spencer : $22.05, $4.55.
Propriety : $3.15.
Hillcrest Carolyn : $3.35, $2.10.
Magnolia Sir Spencer : $2.25.

HIER SOIR

Tony C. Brooke, Dr R. Veilleux, L. Praught, 1-1; Miss Honor, Fabi & Fils Ltée G. Rediker, 2-2; Star Brooke, Mme A. Fontaine, 3-4; Prince Lee (Breton) 4-3, Peter Fast (Giard) 5-5; Daisy Directly (Gauthier) 6-6; Joliette Girl (Poulin) 7-7.
Temps : 2.20 2-5 — 2.10 3-5.
Mutuel : Tony C. Brooke : $5.35, $2.35.
Miss Honor : $2.65.
Tony C. Brooke : $3.00, $2.55.
Miss Honor : $3.15.

CLASSIFIEE AMBLE "B", $400.00
Victor Dale, H. Laperrière, J. Lahaie, 2-1; Kathleen Volo, Tony Fabi, G. Rediker, 1-5; The Nutcracker, P.-E. Toupin, G. Giguère, 3-2; Nottingham Adam (Claveau) 5-3; Baba Direct (Giard) 4-4; Bonnie Spruce (Ail. Côté) Volo V. Frisco (Veilleux) 6-7; Gypsy Lee (Gauthier) 8-7.
Temps : 2.14 3-5 — 2.15 4-5
Mutuel : Kathleen Volo : $5.60, $3.90.
Victor Dale : $7.70.
Victor Dale : $12.75.
Quinella course no 6 : Victor Dale et The Nutcracker : $22.85.
Pari double : Tony C. Brooke et Kathleen Volo : $13.05.

CLASSIFIEE AMBLE SPECIAL, $300.00
Helen Brooke, Coomb's Garage, G. Giguère, 1-2; Anita Hedgewood, E. Laforge, A. Rogers, 4-1; Golden Chillo, J. Moreau, Guy Beauchemin, 2-5; Bert R. Grattan (Marois) 3-3; Even Up, (Barbeau) 5-4; Linna Lee (Pacey) 6-6.
Temps : 2.15 — 2.13.
Mutuel : Helen Brooke : $17.30.
Quinella course no 3 : Helen Brooke et Golden Chillo : $11.35.
Anita Hedgewood : $8.15, $4.25.
Helen Brooke : $3.25.

CLASSIFIEE AMBLE "C", $300.00
S. O. S., Gilles Laberge, M. Trudeau, 1-2; Nelson McGregor, A. Fontaine, 2-3; Silver Prince, D. Claveau, D. Claveau, 3-1; The Lee (F. Poulin) 4-4; Wallworth (Cournoyer) 5-5; Fern Ager (G. Sylvain) acc. 6; Indiana Dillard (Ail. Côté) acc. X.
Temps : 2.18 3-5 — 2.20.
Mutuel : $12.85, Quinella : $6.30.
$9.05, $2.50; $2.25.

DEMONS DE LA VITESSE AU LAC ST-AUGUSTIN DIMANCHE APRES-MIDI

Au delà de 40 coureurs de canots-automobiles sont enregistrés pour les grandes régates dimanche après-midi, le 9 septembre au Lac St-Augustin, plusieurs d'entre eux nous viendront des Etats-Unis et de l'Ontario. Vous aurez l'occasion de voir des bateaux atteindre une vitesse de près de 72 milles à l'heure et plusieurs de ces bateaux ont coûté à leur propriétaire plusieurs milliers de dollars. Ces régates commanditées par la Canadian Boating Racing Association, groupe les plus grands coureurs du Canada et des Etats-Unis. Il serait impossible de dire toute la sensation que les spectateurs éprouveront de voir ces courses où les conducteurs de ces bateaux risque leur vie à chaque instant. Les organisateurs de ces superbes régates avec l'aide de la police de la route verront que la circulation soit des plus efficaces. C'est la première fois que des régates de ce genre nous sont présentées aussi près de Québec. Un service d'autobus sera à la disposition du public directement de la gare Centrale d'Autobus, Blvd Charest. Nous demandons aux automobilistes de bien vouloir suivre les indications pour aider que la circulation soit parfaite. Service d'autobus aller et retour de la Gare Centrale, Blvd Charest. —

RÉORGANISATION DES SÉNATEURS

Ottawa, 6 (P.C.) Les Sénateurs d'Ottawa de la ligue Senior du Québec, entendent connaître une saison des plus fructueuses et ils ont annoncé hier qu'ils avaient acquis les services de quatorze nouveaux joueurs. C'est le plus important marché jamais effectué dans le domaine du hockey à Ottawa depuis 40 ans.

Les vieux amateurs de hockey disent que le plus important marché effectué à Ottawa eut lieu en 1908-09, quand les fameux Silver Sevens furent remplacés par les Sénateurs dans la ligue Nationale. Les Sénateurs quittèrent les rangs de la ligue Nationale, il y a quinze ans.

Presque tous les joueurs de la saison dernière auront la chance de se tailler une place sur l'équipe. Mais il devront batailler contre plusieurs vedettes, y compris Léo Gravelle, d'Aylmer, Québec, rapide joueur d'avant acheté des Red Wings de Détroit On a rapporté que l'achat de Gravelle seulement avait coûté $10,000. aux Sénateurs.

Cette nouvelle a été annoncée par Tommy Gorman, propriétaire des Sénateurs et laisse entendre que les Sénateurs espèrent atteindre les mêmes succès qu'en 1949-50, alors qu'ils avaient gagné la coupe Allan. Maintenant, les Sénateurs jouent dans la série pour la coupe Alexander. Gorman a révélé que Bill Durnan, ancien gardien de buts des Canadiens de Montréal, avait signé son contrat pour piloter le club de nouveau cette année.

Parmi les nouveaux joueurs il y a Jackie Giesebrecht, de Pembroke, Ontario, ailier droit qui se signala avec les Sénateurs il y a quatre ans et qui a enregistré 62 points avec le club Denver de la ligue des Etats-Unis, l'hiver dernier.

Il y a aussi Gordie Hudson, joueur de défense d'Ottawa, qui était capitaine des Citadelles de Québec de la ligue junior A provinciale la saison dernière. Les Citadelles se rendirent jusqu'en semi-finale de la coupe Memorial.

Les Sénateurs ont aussi acheté Ian (Fritz) Fraser du club Minneapolis de la ligue des Etats-Unis. C'est un joueur de défense. A la suite d'une entente avec les Maple Leafs de Toronto de la ligue Nationale, les Sénateurs ont acquis six autres joueurs, dont Gordie Hannigan, un ailier gauche; George (Dusty) Blair, un ailier gauche; Bill Johansen, un centre; Howie Lee, aile gauche; Bobby Robertson, aile gauche et Frank Sullivan, un joueur de défense. Tous jouaient avec les Marlboros de Toronto, la saison dernière.

Edgar Blondin, joueur de centre du club de l'Armée d'Ottawa de la ligue de l'Est du Canada, l'an dernier, a aussi été acheté par les Sénateurs, de même que George Robinson, joueur d'avant de Winnipeg qui s'alignait avec le club R.C.A.F. de la même ligue, l'an dernier. Les Sénateurs ont aussi acquis les services du gardien de buts Jimmy Mattson, qui jouait avec les Wheat Kings de Brandon, l'hiver dernier. Il servira de gardien de buts substitut à Bill (Legs) Fraser.

Des arrangements ont également été pris pour obtenir Hugh Campbell, un joueur d'avant d'Halifax, qui jouait aussi avec le club R.C.A.F.. Il se peut que certains joueurs des Sénateurs aillent jouer à Halifax en échange pour Campbell.

Le joueur de défense Ray Trainor et l'avant Lude Check, qui s'alignaient avec les Sénateurs l'an dernier, ont décidé de prendre leur retraite, tandis que Nils Tremblay a été échangé au St-François de Sherbrooke.

Bobby Copp, Butch Stahan, Jackie Leclair, Bill Robinson, Eddie Emberg, Legs Fraser et Stan Warecki sont au nombre de ceux qui devront se gagner une place sur l'édition 1951-52 des Sénateurs.

Finale Dessureault vs Cercle Paroissial

C'est ce soir que sera présentée au Parc Iberville, la troisième partie de la série finale 3 dans 5 pour le championnat de la ligue de balle-molle des Loisirs-Limoilou.

Cette partie qui débutera à 8 heures et qui mettra aux prises les clubs Dessureault et Cercle Paroissial suscite un vif intérêt dans Limoilou car actuellement le Cercle Paroissial détient une avance de 2 à 0 dans la série ce qui veut dire qu'une autre victoire ce soir leur donnerait le championnat. De son côté le Dessureault tentera le tout pour remporter cette importante joute afin de pouvoir rester adns la lutte.

Victoire du Barnabé

Le Barnabé a disposé du Alain par une marge de 718 points hier soir dans la série indépendante de la ligue d'anneaux de St-Albert de Grand. L. P. Garneau et L. Poulin se sont signalés pour les vainqueurs avec respectivement des partites de 1,203 et 1,165.

Lovergrove k.o. Finley

Détroit, 6. (PA) Ken Lovergrove, de Hamilton, Ont., a knockouté Bob Finley, de Détroit, à la 42ème seconde de la troisième ronde, ici, hier soir, dans un combat préliminaire précédant le match final Moore-Davidson. Lovergrove pesait 178 3-4 livres et Finley 183 3-4.

Salaire de $50,000

Trenton, New-Jersey, 6 (P.A) Le joueur de premier-but Richard Giedlin a signé un contrat avec les Tigers de Détroit, hier, pour un bonus que l'on croit être de $50,000.

Giedlin, âgé de 21 ans et étoile de l'Université Notre-Dame, doit se rapporter au camp d'entrainement des Mudhens de Toledo le printemps prochain, en Floride. C'est le club ferme des Tigers dans l'Association Américaine.

Popularité des Royaux

Montréal 6, (P.C) Les Royaux de Montréal ont terminé leur cédule régulière de la ligue Internationale, hier, sur leur terrain, et on a annoncé qu'ils avaient joué devant 391,107 amateurs au cours de la saison. L'an dernier, l'assistance totale aux joutes des Royaux à Montréal, s'était élevée à 391,001.

Amos termine la saison de baseball

Amos, (DNC) — La série des activités des Braves d'Amos vient de se terminer pour la saison 1951. Les Tigres de Val-d'Or les ont rencontrés dans trois joutes successives qu'ils ont gagnées de façon décisive : 8-0, 10-4, 15-5.

C'est une équipe décimée qui a représenté Amos dans ces épreuves semi-finales. Aussi, le résultat n'a surpris personne.

Cependant, notre population s'accorde à dire que malgré les revers de notre équipes formée à la dernière minute et en vitesse, nous avons vu du beau baseball. Malgré les revers finals et inévitables dans les circonstances, les Braves d'Amos firent très belle figure.

NOUVELLE ADRESSE
Dr H.-A. HOULE
CHIRURGIEN-DENTISTE
est maintenant déménagé à
560, CHEMIN STE-FOY
voisin de l'hôpital St-Sacrement
Heures d'affaires :
9 h. a.m. à 9 h. p.m. — TEL. : 7-1782

PROGRAMME des COURSES — ESTRADE
EXPOSITION PROVINCIALE
QUÉBEC
— JEUDI, 6 SEPTEMBRE —
MATINEE — Derby Trot (Stake) — 3 Epreuves — $1,500
3 Classifiées — 2 Epreuves
SOIREE — 4 Classifiées — 2 Epreuves
VENDREDI, 7 SEPTEMBRE
MATINEE —
Derby Amble (Stake)
3 Epreuves — $1,500
1 Classifiée de 2 épreuves
2.25 Trot (Stake)
3 Epreuves — $1,000.00
1ère Epreuve : 2.00 p.m. et 8.00 p.m.
ADMISSION : Adultes, 35c — Enfants, 25c (Taxe incl.)

Le Syndicat de Québec Ltée
En vedette vendredi (jusqu'à 9.30 p.m.) et samedi seulement
(JUSQU'A 6 pm)

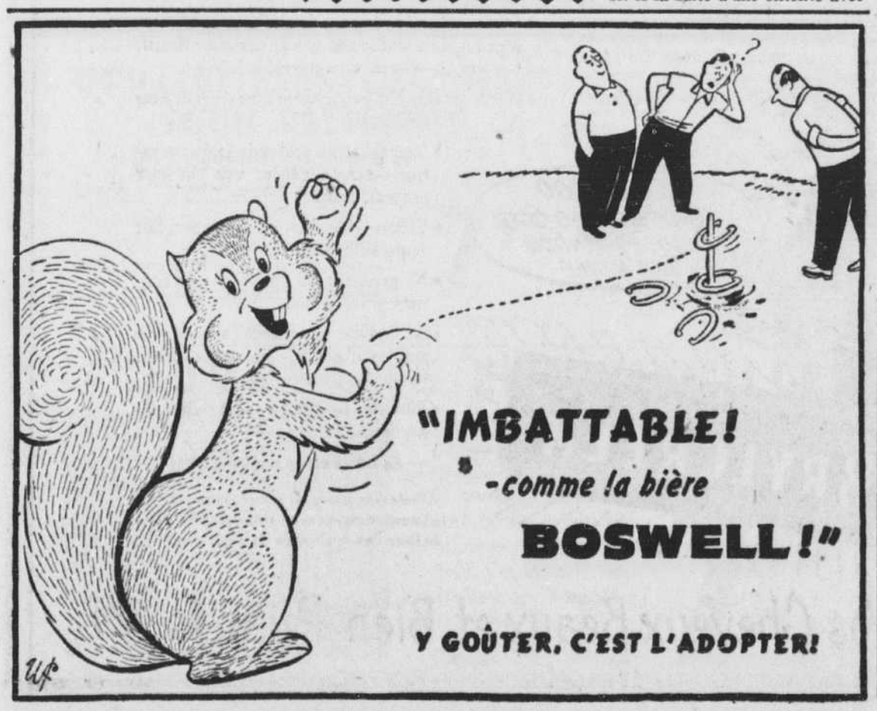
Nous recevons un autre lot limité de splendides complets en
worsted tout laine
(YARN DYED) TEINT À L'ÉTAT DE LAINE
Valeurs authentiques de 59.50 à 65.00
Hâtez-vous, Monsieur, car seulement les premiers rendus pourront profiter de cette valeur sensationnelle !
● WORSTEDS tout laine, anglais ou canadiens, finis "Pic & Pic", quadrillés, rayés, "peau de requin" ou diagonaux.
● COLORIS : gris, brun, bleu, pâles à la mode, ou foncés de toilette.
● MODELES pour tailles ordinaires, courtes ou élancées. Veston simple ou croisé, avec 1 ou 2 boutons.
— CONFECTIONS pr MESSIEURS, 2e étage —
42.95
$15 COMPTANT
$2.50 PAR SEMAINE

Hommes, jeunes gens, étudiants
. . . profitez de ce spécial attrayant vendredi et samedi !
Pourquoi payer plus cher?
Soyez économe en ne manquant pas cette chance d'acquérir un très bon chapeau en duvet de fourrure, aux nuances automnales les plus en vogue. Modèles les plus nouveaux. Gr 6½ à 7½.
SPECIAL:
3.95
RAYONS de CHAPEAUX pr MESSIEURS, maintenant installé au rez-de-chaussée, entrée boul. Charest.

IMPERMEABLES "TRENCH"
L'automne est à nos portes ! Bénéficiez de notre assortiment complet de nouveaux "trenches", aussi élégants que pratiques et confortables !
Gabardine bleu marine de qualité durable et qui gardera longtemps son apparence de neuf. Modèles dernier cri ! Gr 34 à 44.
Venez demain ou samedi les admirer à notre deuxième étage !
Très belle valeur à:
27.50
$10 COMPTANT — $2.50 PAR SEMAINE
CONFECTIONS pr MESSIEURS, — 2e étage —

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée ☎ 4-3561 Satisfaction ou remboursement

LE MAGASIN Forteresse LTÉE
252 St-Joseph Québec
CONFECTION POUR HOMMES
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE VOUS EPARGNEZ



Jack Dubois pourra se joindre à Kid Hecker demain, à Lauzon

La venue de Kid Hecker demain soir, à la Salle des Sports de Lauzon, attirera une foule nombreuse pour voir ce scientifique lutteur faire équipe avec Jack Dubois qui a obtenu la permission de son médecin pour figurer dans cette finale de 2 dans 3 à finir. Comme on le sait, Dubois tentera tout pour tout, afin de redire son dû à Lawrence. Blessé il y a deux semaines par Lawrence Dubois devait demeurer au repos forcé à la demande de son docteur pour au moins quinze jours.

Quand le promoteur Caron a fait des offres à Dubois pour venir dans une bataille d'équipes, ce dernier a forcé le promoteur à ce que celui-ci lui oppose Lawrence. Il veut principalement Lawrence dans l'arène pour cette finale.

Comme compagnon Lawrence a choisi Bob Morin. Inutile de dire que Lawrence n'a pas été chercher le plus doux des athlètes. Voyant que le tout allait bien sur le côté des rudes et que Lawrence avait choisi le partenaire qu'il désirait, Jack Dubois n'en a pas moins profité pour faire une demande afin qu'on lui accorde Kid Hecker comme compagnon.

Les amateurs seront enchantés de la magnifique présence d'esprit qu'a prouvée Dubois en faisant la demande de Hecker. Ces quatre pugilistes ont déjà signé leur contrat pour cette finale qui fait en ce moment le plus de pourparlers au domaine de la lutte à Lauzon et dans plusieurs municipalités environnantes.

Une autre finale de 2 dans 3 limitée à 60 minutes enverra le champion Tony Raski contre le rude Gil Lawson qui nous revient d'une tournée dans la capitale fédérale. Une semi-finale viendra compléter cette carte et Bob Kaiser viendra cette fois pour faire face à Paul Teddy. La présence de Kid Hecker demain soir, à la Salle des Sports de Lauzon, devrait être toute une sensation et les amateurs feront bien de se rendre à bonne heure car une foule est attendue pour voir cette finale Hecker-Dubois vs Lawrence-Morin. —

Finales de tennis au club Victoria

Hier soir au Club de Tennis Victoria, nous avons vu Jean-Marc Chantal se qualifier pour la finale alors qu'il a disposé de Roland Dubeau au compte de 6-2, 6-3 et 6-1 en semi-finale. Comme le score peut l'annoncer Jean-Marc Chantal a été supérieur à son adversaire qui s'est montréal plus erratique qu'à l'ordinaire.

Chez les dames, Mlle Françoise Grenon a disposé facilement de son adversaire Mlle Simonne Kirouac au compte de 6-1 et 6-1. Par cette victoire Mlle Grenon passe en finale du simple féminin contre Mlle Bernadette Giguère.

Ce soir nous continuerons les doubles féminins et masculins.

Voici la cédule pour ce soir.

6 heures

Court no
1—J.-M. Chantal et H. Pouliot vs H. Cardinal et J.-Y. Bédard.
3—R. Robitaille et R. Dubeau vs P. Cazeau et J. Bélanger.
4—H. Watters et A. Drolet vs Beaulieu et Gosselin.
6—P. Boivin et J. Genest vs S. Langlois et S. Kirouac.

6 heures 30

2—C. Bédard et J. Lelièvre vs M. Drolet et J. Filion.

7 heures

1—C. Maheux et F. Turcotte vs P. Bois et L. Talbot.
3—B. Giguère et F. Grenon vs M. Izpage et P. Turgeon.

8 heures

1—Gagnants Chantal et Pouliot vs Cardinal et Fédard contre Têtu et Laferrière.
2—Gagnants Maheux et Turcotte vs Talbot et Bois contre J.-D. Fiset et J. Hamel.
3—Gagnants P. Boivin et J. Genest vs S. Langlois et S. Kirouac contre H. Rochette et T. Rover.

9 heures

1—Gagnants C. Bédard et J. Lelièvre vs M. Drolet et J. Filion contre A. Chamberland et J. Caron.
2—Gagnants R. Robitaille et R. Dubeau vs P. Cazeau et Bélanger contre P. Côté et H. Filion.
3—Gagnants H. Watters et A. Drolet vs Beaulieu et Gosselin contre Savard et Gervais.

Finales de tennis au club Victoria

Hier soir au Club de Tennis Victoria, nous avons vu Jean-Marc Chantal se qualifier pour la finale alors qu'il a disposé de Roland Dubeau au compte de 6-2, 6-3 et 6-1 en semi-finale. Comme le score peut l'annoncer Jean-Marc Chantal a été supérieur à son adversaire qui s'est montréal plus erratique qu'à l'ordinaire.

Chez les dames, Mlle Françoise Grenon a disposé facilement de son adversaire Mlle Simonne Kirouac au compte de 6-1 et 6-1. Par cette victoire Mlle Grenon passe en finale du simple féminin contre Mlle Bernadette Giguère.

Ce soir nous continuerons les doubles féminins et masculins.

Voici la cédule pour ce soir.

6 heures

Court no
1—J.-M. Chantal et H. Pouliot vs H. Cardinal et J.-Y. Bédard.
3—R. Robitaille et R. Dubeau vs P. Cazeau et J. Bélanger.
4—H. Watters et A. Drolet vs Beaulieu et Gosselin.
6—P. Boivin et J. Genest vs S. Langlois et S. Kirouac.

6 heures 30

2—C. Bédard et J. Lelièvre vs M. Drolet et J. Filion.

7 heures

1—C. Maheux et F. Turcotte vs P. Bois et L. Talbot.
3—B. Giguère et F. Grenon vs M. Izpage et P. Turgeon.

8 heures

1—Gagnants Chantal et Pouliot vs Cardinal et Fédard contre Têtu et Laferrière.
2—Gagnants Maheux et Turcotte vs Talbot et Bois contre J.-D. Fiset et J. Hamel.
3—Gagnants P. Boivin et J. Genest vs S. Langlois et S. Kirouac contre H. Rochette et T. Rover.

9 heures

1—Gagnants C. Bédard et J. Lelièvre vs M. Drolet et J. Filion contre A. Chamberland et J. Caron.
2—Gagnants R. Robitaille et R. Dubeau vs P. Cazeau et Bélanger contre P. Côté et H. Filion.
3—Gagnants H. Watters et A. Drolet vs Beaulieu et Gosselin contre Savard et Gervais.

LES SOULIERS HEWETSON
POUR QUILLEURS
HOMMES ET FEMMES

Chaussé de souliers sûrs, améliorez votre adresse aux quilles — et vous jouirez de plus de précision pour lancer votre boule droit au but.

UN SOULIER "HEWETSON"
A VOTRE MAGASIN DE SOULIERS HABITUEL

Syracuse gagne son protêt contre Rochester

New-York, 6 (P.A.) Frank Shaughnessy, président de la ligue Internationale de baseball, a accordé un protêt du Syracuse sur la première partie du double mardi soir contre Rochester et a ordonné que l'on recommence le jeu à la huitième manche.

La partie devait être rejouée hier soir. La partie avait été enregistrée dans le livres comme sur une victoire de 2-1 pour Rochester en 11 manches. A la huitième les deux clubs étaient égaux 1-1.

Tournoi de badminton au "Mon Domaine"

Voici les résultats d'hier soir, dans le tournoi provincial de badminton, tenu au club Mon Domaine :

Doubles masculins

J.-P. Gagnon et G. Paquet défont Montgrain et G. Lelièvre 15-7, 15-6.
A. et R. Voicelle défont A. Juneau et Godbout par défaut.
G. Légaré et J.-P. Doré défant R. Chabot et J.-P. Doré 16-18, 15-12, 15-10.

Simple masculin

A. Voicelle défait C. Langlois par défaut.

Doubles mixtes

G. Légaré et partenaire défont P.-H. Laprise et R. Bilodeau 15-4, 15-6.
J.-M. Trudel et R. Thibodeau défant R. Chabot et F. Beaulieu, 16-18, 15-12, 15-10.

PROGRAMME DU JOUR

Simples masculins

8.00—M. Marcotte vs J.-P. Gagnon.
9.30—J.-C. Laprise vs A. Voiselle.
11.00—J.-M. Trudel vs B. Cazeau.

Doubles masculins

9.00—C. Gagné et C. Langlais vs L. Lortie et R. Côté.
9.30—G. Légaré et J.-M. Trudel vs A. Caron et R. Moisan.
10.30—M. Marcotte et D. Marcotte vs J. Paquet et P.-H. Laprise.

Double mixte

8.30—M. Marcotte et Y. Alain vs D. Marcotte et T. Marcotte.

Le tabac qui procure une véritable détente

Supérieur par son arome et sa saveur
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

SEULE
LA CREME À RASER SANS MOUSSE
PALMOLIVE
VOUS OFFRE LA PREUVE
QU'ON SE RASE PLUS FACILEMENT ET MIEUX AVEC CE PROCÉDÉ

LA PREUVE: 1297 hommes ont expérimenté la nouvelle méthode, si différente, indiquée sur chaque tube de crème à barbe PALMOLIVE sans mousse. Eh bien! 3 sur 4 déclarent que ce procédé est plus facile et donne de meilleurs résultats, quelle que soit la méthode employée auparavant! Débarrassez-vous du blaireau! Essayez cette nouvelle méthode Palmolive —aujourd'hui!

On se rase plus facilement —déclarent 97%
Le rasoir tire moins —déclarent 75%
On se rase de plus près —déclarent 69%
L'épiderme est plus doux —déclarent 83%

Faite avec des huiles émollientes spéciales
✓ Assouplit la barbe rapidement
✓ Prévient la brûlure du rasoir
✓ Protège l'épiderme sensible

RASEZ-VOUS PLUS FACILEMENT ET MIEUX AVEC
LA CRÈME À BARBE PALMOLIVE SANS MOUSSE

LES DÉMONS DE LA VITESSE AU LAC ST-AUGUSTIN

DIMANCHE APRES-MIDI A 1.30 hrs au LAC ST-AUGUSTIN. Les grandes régates de canots automobiles présentées pour la première fois près de Québec. Vous aurez l'occasion de voir 40 canots automobiles de tout genres vous donner de la sensation à une vitesse jusqu'à 72 milles à l'heure. Plusieurs coureurs de toutes les parties d'Amérique se feront une compétition qui donnera une sensation aux spectateurs. —

Georges Cagney aura comme rival le mexicain Zebra, à St-Damien

Elsantos Zebra, puissant lutteur mexicain, sera opposé à George Cagney, dimanche après-midi à St-Damien, dans l'une des batailles du programme du promoteur Jacques Brulotte et Zebra semble vouloir faire un mauvais parti à Cagney, dans cette importante finale. C'est un match revanche 2 de 3 à finir. Dans l'état d'esprit où se trouvent les deux finalistes, le promoteur Brulotte a pris toutes les mesures nécessaires afin d'assurer la plus grande protection possible au public.

Il est probable qu'un ex-champion poids-lourd dans la boxe sera invité à venir arbitrer cette grande finale, car Zebra semble bel et bien décidé à massacrer son adversaire de dimanche prochain.

Zebra a averti le promoteur Brulotte qu'il entend prendre tous les moyens nécessaires afin de s'assurer la victoire et il ne veut pas que l'arbitre viennent nuir à ses plans. "Au besoin, je règlerai l'arbitre à ma façon" a déclaré Zebra au promoteur.

Cette finale est considérée comme la bataille de l'année par les habitués de l'aréna St-Damien et les amateurs peuvent s'attendre au pire si le mexicain donne suite à son intention de se venger à la façon de Cagney.

Dans l'autre finale au programme, les frères Paul et Bob Lortie se mesureront à Paul et Lionel Baillargeon dans une finale par équipes. Il est inutile de louer les qualités de chacun de ces lutteurs car ils sont bien connus de réputation. Toutes les mesures ont été prises pour faire du programme de dimanche prochain, à St-Damien, le spectacle le plus excitant de la saison et si l'on juge par la vente des billets, un record d'assistance de tous les temps sera enregistré. —

Tournoi des employés civils au club de golf Lorette, samedi

Samedi, le 8 septembre, il y aura de grandes activités sportives au club de golf Lorette, à Château d'Eau. En effet, les employés civils de la province tiendront leur vingtième tournoi annuel de golf.

En plus des employés civils, ce concours possède aussi une section des invités. Dans cette section tous les clubs ont, dans le passé, inscrit de nombreux et forts joueurs. Cette année, l'invitation leur est transmise. Ils participeront à des concours bruts et nets dans les catégories A. B. C. tout comme les employés civils. De nombreux prix et coupes seront distribués tant chez les invités que chez les fonctionnaires. L'événement sera de 18 trous "Medal Play". Le concours sera suivi d'un souper-buffet et d'une danse. Les participants auront le privilège d'y inviter leurs amis et leur épouse, moyennant une légère contribution pour défrayer les dépenses du buffet. Après la distribution des prix il y aura danse et durant la soirée un tirage de plusieurs prix de présence sera fait.

Il faudra s'inscrire avant ce soir afin qu'un tirage puisse être fait et publié dans les journaux de vendredi, et on pourra mentionner l'heure de départ préférée. Les personnes qui ne se seront pas enregistrées dans la limite prévue pourront quand même concurir mais elles devront attendre que ceux qui sont cédulés aient quitté le point de départ.

Enfin, un tournoi spécial pour les dames, consistant en trois trous, soit les 1, 2 et 3, sera disputé dès 4.30 p.m. Celles qui sont intéressées à prendre part à cette partie du programme devront se rapporter à Roger Vézina, sur les lieux, et ce dernier dirigera le concours selon l'ordre établi. Celles qui n'ont jamais joué au golf pourront tout de même être de la partie en s'enregistrant pour le concours dit de "putting."

Gain du Leroux sur J.-Cartier

Le O. Leroux a augmenté ses chances de participer aux éliminatoires de fin de saison de la ligue Interparoissiale senior de balle-molle, en triomphant difficilement du Jacques-Cartier au pointage de 5 à 2, hier soir, au stade Dollard-des-Ormeaux.

Les amateurs ont assisté à un excitant duel entre Bob Moran et Marcel Lavigueur et la victoire ne s'est décidée qu'à la cinquième manche, alors que les protégés d'Albert Vallière et Philippe Duguay croisèrent le marbre à quatre reprises.

De la première à cette fameuse cinquième manche, Moran et Lavigueur ont rivalisé d'adresse, n'accordant chacun que trois coups sûrs espacés. Moran fut cependant dans l'eau chaude, à la première manche lorsque le Jacques-Cartier plaça deux coureurs sur les sacs, alors qu'il n'y avait aucun homme retiré. Cependant, avec le sang froid qu'on lui connait, il força Gignac à frapper une chandelle au deuxième but et retira André Mercier et René Boulianne au bâton.

Les perdants évitèrent le blanchissage, à la huitième, grâce à un double d'Alex, Légaré, un simple d'André Mercier et un coup identique de René Boulianne, en plus d'un mauvais lancer.

O. LEROUX	AB	P	CS	R	A
F. Labbé, 1 b.,	5	0	1	9	1
R. Bourget, rec.,	4	1	0	4	2
G. Roy, s. c.,	4	0	3	6	1
L. Gilbert, 3 b.,	4	0	0	1	5
M. Nolet, 2 b.,	4	0	1	3	2
A.-L. Leclerc, c. d.,	4	0	1	1	0
M. Joncas, c. c.,	3	1	1	1	0
R. Joncas, c. g.,	4	1	0	0	0
B. Moran, lanc.,	4	1	2	1	3
Totaux	36	5	9	27	14

JACQUES-CARTIER	AB	P	CS	R	A
R. Légaré, c. c.,	4	0	1	1	0
A. Légaré, s. c.,	3	1	2	0	1
M. Gingras, rec.,	4	0	1	6	4
A. Mercier, c. g.,	4	0	1	0	1
R. Boulianne, 1 b.,	4	0	2	2	1
C. Mercier, 2 b.,	4	0	1	3	6
P. Patry, c. d.,	3	0	0	0	0
P. Doddridge, 1 b.,	4	0	1	14	0
M. Lavigueur, lanc.,	4	0	1	0	1
Totaux	34	2	10	27	13

O. Leroux	000	041	000	5	9	2
Jacques-Cartier	000	000	020	2	10	4

Erreurs : G. Roy, Labbé, C. Mercier, R. Légaré 2, Boulianne; Points produits par : Moran, G. Roy, R. Joncas, A. Mercier; Coups pour 2 buts : G. Roy, C. Mercier, A. Légaré; Coups sacrifiés : A. Légaré, Patry, Bourget; Double-jeux : Gignac à C. Mercier; G. Roy à Gilbert; Laissés sur les buts : O. Leroux 8, Jacques-Cartier 7; Buts sur balles de : Moran 0, Lavigueur 1; Retirés au bâton : Moran 2, Lavigueur 6; Coups sûrs sur balles de : Moran 10, Lavigueur 9; Arbitre au marbre : E. St-Pierre; Arbitre sur les buts : J. Barbeau; Lanceur gagnant : Moran; Lanceur perdant : Lavigueur.

Hairston vs Green

New-York, 6. (PA) Deux poids-moyens de New-York, Gene Hairston et Harold Green, ont signé hier pour se rencontrer dans un combat de 10 rondys au Madison Square Garden, le 14 septembre. Hairston a perdu récemment une décision serrée à Laurent Dauthuille à Montréal.

Biencourt défait St-Clément 5-2

Biencourt, (Spécial). Dimanche, le 2 septembre à Biencourt, se disputait la deuxième partie de la série finale de la ligue de la Rivière Trois-Pistoles pour le trophée "Larrivée". Elle s'est terminée par 5 à 2 en faveur de l'équipe locale contre le St-Clément.

Charles Leblond qui était au monticule pour Biencourt n'a accordé que 4 coups sûrs, 4 retraits au bâton et aucun but sur balle; il garda le contrôle de ses lancers du commencement jusqu'à la fin de la partie.

Placide April, lanceur du St-Clément, a accordé 9 coups sûrs dont 5 dans la première manche, 3 buts sur balles et 2 retraits au bâton.

L'équipe de St-Clément a évité le blanchissage grâce à deux erreurs commises par les joueurs du Biencourt. La partie était arbitrée par deu xarbitres neutres de Cabano, Onésime Bérubé et Gilbert Pelletier.

La dernière partie sera jouée sur un terrain neutre avec les mêmes arbitres dimanche, le 8 septembre, à St-Jean de Dieu.

Tournoi de tennis ce soir, à Lauzon

Voici les joueurs à l'affiche pour ce soir, dans le tournoi en doubles et simples, du club de tennis Lauzon.

7 heures
Jean-Paul Dubé vs John Dussault
Louise Garant vs Bibiane Bourget
Louise Dumas vs Fernand Emond
Suzanne de Billy vs Françoise Lamontagne

8 heures
André Patry vs Paul Pouliot
Carmelle Fournier vs Françoise Rioux
Denise Couture vs Colette Benoit

9 heures
Ruel et Patry vs Verreault et Marmet
Huguette Boily vs Denise Masse

10 heures
Samson et Plourde vs Maheux et de Billy
Guy Couture vs Ladriere Samson.

BOXE

Détroit —Archie Moore, 174 3-4, Toledo, knockouté Embrel Davidson, 209 3-4, Détroit (1).

Détroit — Ken Levegrove, 178 3-4, Hamilton, Ont., knockouté Bob Finley, 188 3-4, Détroit (3).

Maureen Connolly, âgée de 16 ans, remporte le titre national des E.-U.

Forest Hills, New-York, 6 (P.A) Maureen Connolly, âgée seulement de 16 ans, a émerveillé les 2.500 amateurs présents au stade de Forest Hills, hier, quand elle triompha de Shirley Fry d'Akron, Ohio par 6-3, 1-6, 6-4 pour remporter le championnat national des Etats-Unis Elle est la plus jeune joueuse à avoir jamais remporté le titre national des Etats-Unis.

Au deuxième set, la nouvelle championne sembla très fatiguée et il semblait bien qu'elle perdrait le titre. Elle commit alors de nombreuses erreurs. Après ce deuxième set, les deux finalistes se reposèrent pendant dix minutes et dans l'assistance, on accordait déjà le championnat à Shirley Fry. Mais à son retour sur le court, la petite Maureen retrouva son aplomb et au cours des 34 minutes que dura le dernier set, elle prouva qu'elle avait droit d'espérer aux plus hauts sommets.

Mardi, en semi-finale, Maureen Connolly avait éliminé Doris Hart, la championne de Wimbledon. Au cours des six victoires qu'elle remporta avant de s'assurer le titre, elle ne perdit qu'un set, celui d'hier contre Shirley Fry.

Elle fut championne nationale des Etats-Unis, catégorie des filles, à deux reprises, mais elle abandonna ce titre cette année. Elle était semée quatrième dans le tournoi de Forest Hills, derrière Doris Hart, Shirley Fry et Pat Todd. Et si la nouvelle championne continue d'afficher la même tenue au cours des prochaines années, elle gardera son titre pour plusieurs années encore.

Maureen est un an plus jeune que Helen Wills, quand cette dernière remporta le championnat en 1923. On se souvient qu'Helen Wills conserva la suprématie du tennis pendant dix ans. Et il n'y a aucune raison pour que le règne de Maureen Connolly ne dure pas aussi longtemps.

Le Bouchard & Fils gagne le titre

Le club J. Bouchard & Fils a remporté le championnat de balle-molle de la ligue Intermédiaire A et s'est assuré le droit de representer Québec dans les éliminatoires provinciales, en disposant du Loretteville par 9-2, mardi soir, à Loretteville, dans la cinquième partie de la finale 4 de 7. Le Bouchard a gagné la série par quatre victoires contre une défaite.

Walter Costello, le lanceur gagnant, fut très solide au monticule en espaçant sept coups sûrs et en effectuant dix retraits au bâton. Ses coéquipiers frappèrent dix coups sûrs contre Morin. Ce dernier réussit sept retraits au bâton.

P. Grondin a conduit l'offensive des vainqueurs avec un circuit à la cinquième manche, alors qu'il y avait trois coureurs sur les buts. P. Thibeault frappa trois coups sûrs en cinq apparitions, dont un circuit, un triple et un simple.

Voici le sommaire :

J. Bouchard & Fils	003	050	001	9	13	1
Loretteville	000	000	200	2	7	4

W. Costello et A. Gaudreault; G. Morin et P. Patry.

C.N.R. et St-Pat's sont égaux 1-1

Le C.N.R. a triomphé du St-Patrick par 13-3, hier soir, au stade St-Patrick pour égaler à 1-1 les chances de la semi-finale 3 de 5 des éliminatoires de la ligue Maisonneuve.

Guy Johnson, lanceur du C.N.R. accorda huit coups sûrs à ses adversaires, tandis que Gailloux et Doddridge accordèrent chacun deux coups sûrs et un total de 14 buts sur balles.

Michel Boivin est champion de l'I.O.

Michel Boivin a remporté le championnat juvénile de tennis de l'Ile d'Orléans en battant en finale Cyrille Delage 6-1, 6-8, 6-1, lors de la finale disputée récemment à St-Pétronille, I. O. Boivin s'assure ainsi la possession du trophée "Villeneuve" pour la période d'un an.

Voici les résultats complets du tournoi:

Première ronde

Boivin M., défait G. Talbot, 6-1, 6-1.
Talbot P., défait Simard par défaut.
J. Drapeau défait P. Brunet, 6-4, 6-4.
R. Matte défait G. Rémillard défaut.
Y. Côté défait P. Gaipeault, 7-5, 6-1.
J.-C. Matte défait P. Létourneau, 8-6, 6-1.
A. Rémillard défait André Gingras, 6-0, 6-1.
C. Delâge défait J. Bettigrew, 11-9, 7-5.

Deuxième ronde

M. Boivin défait P. Talbot, 6-1, 6-1.
R. Matte défait J. Drapeau, 6-1, 6-1.
Y. Côté défait J.-C. Matte, 8-6, 6-1.
C. Delâge défait A. Rémillard, 6-1, 6-1.

Semi-finale

M. Boivin défait R. Matte, 6-1, 6-1, 6-1.
C. Delâge défait Yves Côté, 6-4, 6-1, 6-1.

Finale

Michel Boivin défait Cyr. Delâge, 6-1, 6-8, 6-1.

Tournoi de tennis au club Garnison

Voici les résultats au tournoi du club de tennis de la Garnison.

Doubles masculins

M. Marcotte et R. Gagné défont R. Crutchfield et G. Fortier, 6-3, 6-2.
L. Dansereau et P. Lagueux défont C. Gravel et E. Ouellette, 6-8, 6-2, 9-7.
M. Turcot et A. Boisvert défont G. Villeneuve et C. Gourdeau, 7-5, 6-3.
P. Langlais et M. Tessier défont G. Côté et L.-P. Chenier, 6-4, 4-6, 7-5.

Doubles mixtes

J. Bolduc et J. Amyot défont J.-R. Flynn et D. Tessier, 7-5, 6-2.

AUJOURD'HUI

6 heures 30

M. Boivin et J. Carmichael vs M. Langlais et A. Tessier.

7 heures 30

G. Marois et D. Tessier vs F. Gagné et T. Fortier.

8 heures 30

M. Côté et D. Cloutier vs G. de Billy et A. Gravel.

8 heures 30

M. Jean et G. Dumais vs J. Fawling et L. Gourdeau.

9 heures 30

C. Gourdeau et B. Fortier vs G. Fortier et J. Crutchfield.

9 heures 30

M. Marcotte et G. Pleau vs B. Barlou et H. Trudel.

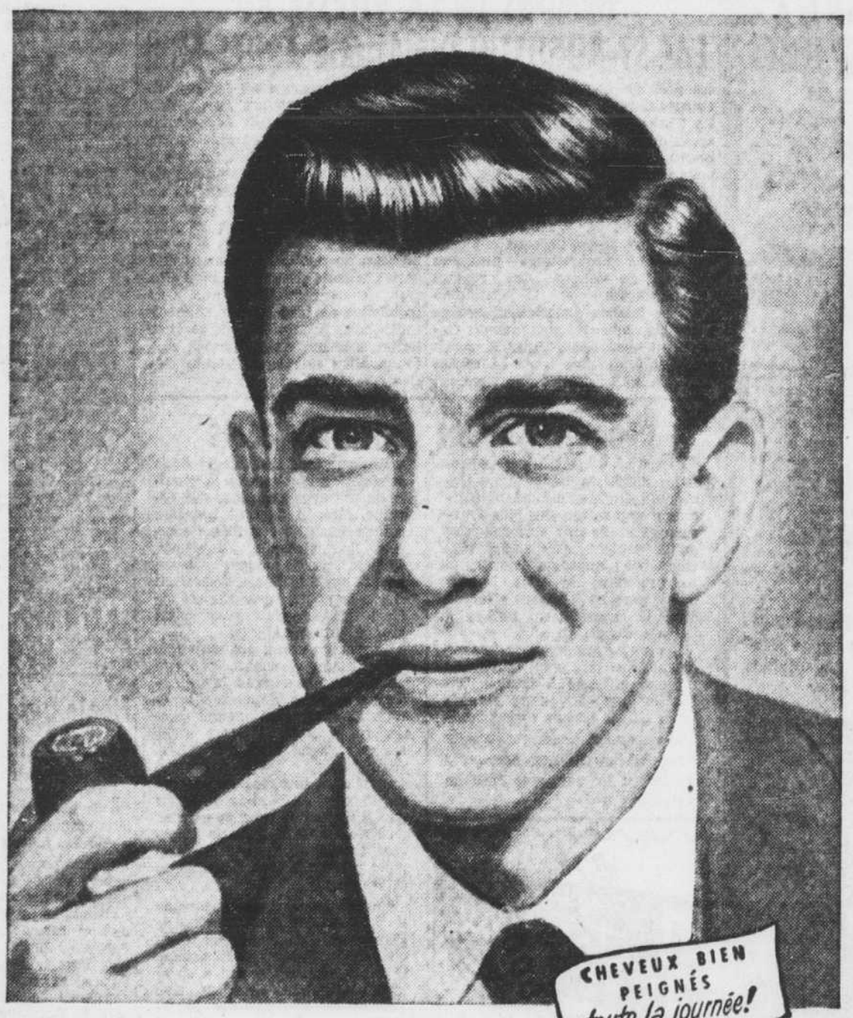
G.-M. Disnard réélu

Monsieur G.-M. Disnard a été réélu pour le terme de deux ans, président de la section des quilles de l'A.E.C.

$4,000.00 — $5,000.00
OCCASION DANS LA VENTE

pour une organisation qui est en tête dans son domaine. Un manufacturier de produits universellement connus requiert 3 représentants pour vendre ses lignes aux détaillants et aux grossistes à Québec-ville, Thetford Mines et endroits environnants.
Cette position est permanente et ouverte à cause d'une division plus limitée des territoires actuels.
Salaire initial de $210.00 par mois, boni, toutes dépenses payées et automobile fournie, ce qui rend la position financièrement encore plus attrayante. Assurance-groupe, plan de pension, et plan de partage des profits après une année de service.
Expérience dans la vente non essentielle vu qu'un cours complet d'entrainement est fourni, mais un bon dossier est requis.
Candidats doivent être entre 24 et 30 ans, bilingues, et ayant au moins terminé la 11e année ou fréquenté l'Université.
S.V.P. écrire, mentionnant âge, éducation, expérience, personnalité, adresse et numéro de téléphone, à CASIER 5049, LE SOLEIL, Québec, P.Q.

UN AIR DISTINGUÉ



GRÂCE AU BRYLCREEM

LE SUCCÈS EST PLUS FACILE aux hommes qui ont des cheveux sains et bien peignés grâce au Brylcreem! Car Brylcreem est un fixatif pour cheveux *absolument différent!* Instantanément, il vous donne cette apparence attrayante, soignée, qui est si importante! Ni graisseux, ni gommeux—ce fixatif riche pour cheveux garde vos cheveux doux et intacts toute la journée. Un fixatif pour cheveux qui convient vraiment aux hommes. Achetez-en aujourd'hui chez votre barbier—ou demandez-lui de vous en mettre.

Voici Pourquoi Brylcreem est le Fixatif pour Cheveux le Plus Vendu au Monde!

- *Ultra-concentré* pour vous donner plus pour votre argent—il en faut moins que de *tout autre* fixatif. Essayez-le—voyez vous-même!
- Garde les cheveux *parfaitement* bien peignés *toute la journée.*
- Neutralise les acides de la transpiration—aide à garder vos cheveux propres, frais.
- Enraye la siccité; en massages, fait disparaître les pellicules.
- Ni graisseux, ni gommeux; ne contient pas d'alcool.
- Se liquéfie *rapidement*—s'étend *vite* sur les cheveux—les garde lisses, luisants et sains.
- Plus de 45,000,000 de vendus annuellement!

En tubes ou en pots pratiques

Achetez-en à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques — et demandez à votre barbier une application de Brylcreem!

Garde Vos Cheveux Beaux et Bien Peignés

GREENBERG'S

ACHETEZ ! EPARGNEZ ! CHEZ GREENBERG'S — VENEZ ! ECRIVEZ ! TELEPHONEZ !

COMPLETS
2 PANTALONS

Un PANTALON LONG ET UN AUX GENOUX **13.95**

Tissu de laine "covert" et "tweed" doublé de soie. Expertement confectionnés. Modèle "double breast". Couleurs : bleu, brun et royal.

Tailles 24 à 28 (6-10 ans).

2 PANTALONS LONGS

AVEC PLIS ET FERMETURE ECLAIR **18.95**

Couleurs: brun, royal et bleu sarcelle.

Tailles 29 à 34. 11-16 ans.

VALEUR SANS PRÉCÉDENT !

BAS NYLON

PREMIERE QUALITE

42 AIGUILLES

ENTIÈREMENT FAÇONNÉE

1.19

Fabriqués en nylon, de texture résistante et de confection extra soignée. Toutes les nouvelles teintes automnales avec jolies coutures foncées.

Pointures : 8½ à 10½.

UN BAS PRIX EXTRAORDINAIRE !

CHEMISES
EN BROADCLOTH

1.97

Fin broadcloth MERCERISE et SANFORISE, coupe ample et de bonne confection. Choix de collets "Windsor" ou réguliers (fused). Poignets à boutons. Beaucoup de blanc aussi teintes unies de bleu, sable et gris. Encolures 13½ à 17.

ENSEMBLE D'IMPERMÉABLES
ET CASQUETTES

5.95

Caoutchouc noir épais, à l'épreuve du vent et de la pluie. Toutes les coutures cimentées, fermeture à boucle. 4 poches profondes. Casque en genre croisé appareillant avec visière.

Grandeurs: 4 à 16 ans.

VENTE EXCEPTIONNELLE !

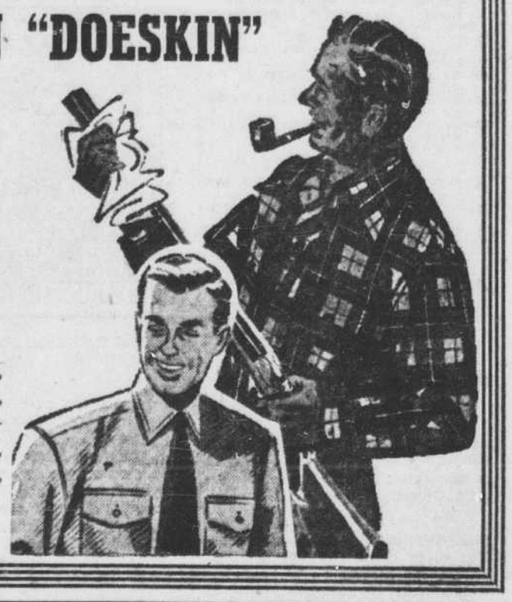
GARDIGANS
100% PURE LAINE
POUR DAMES

3.29

Tricot de fantaisie (dessin "all-over") . . . à manches longues et boutonnant en avant. Fini côtelé à l'encolure, à la taille et aux poignets. Teintes: aqua, rose-pâle, poudre, écarlate, marine, vin, bleu. Grandeurs 14 à 20.

CHEMISES EN "DOESKIN"
ÉPAISSE
DE BONNE COUPE

2.49



Idéales pour la chasse, la pêche, le sport ou le travail. Chaudes, confortables. 2 poches sur la poitrine. Attrayants dessins plaid, aussi teintes unies de marine, brun, vert, rouge, marron.

Grandeurs: 14 à 17½.

PANTALONS
TISSU DE LAINE "COVERT" UNI ET TWELD RAYES

Modèles élégants, de belle coupe, avec plis, fermeture éclair et bas fini avec revers. Couleurs bruns, sarcelles, bleus et gris.

Tailles 26 à 36, 8 à 18 ans.

3.98

CHEMISES PLAID EN DOESKIN

Doux, confortable et chaud. Modèle à deux poches. Plaid aux teintes vives: tons prédominants de rouge, bleu, vert et marron.

Encolures 12 à 14.

1.69

DORMEUSES en "FLEECE"
POUR ENFANTS

Modèle populaire, deux morceaux. Gilet avec encolure ronde, manches longues. Pantalons avec pieds et élastiques à la taille. Choix de rose-pâle et bleu. Tailles 2 à 6.

1.59

VOYEZ CE BAS PRIX

IMPERMÉABLES
EN PLASTIQUE
POUR DAMES

Solide plastique hydrofuge, d'une ampleur qui facilite les mouvements et d'une légèreté incomparable. Ils sont munis d'un capuchon et d'une ceinture à la taille. Les teintes métalliques sont dans le bleu, argent, vin et vert. Grandeurs : petit, moyen et grand.

1.98

MEME QUALITE, MEME STYLE

GRANDEURS 8 À 14 ANS **1.49**

GRANDEURS 2 À 6 ANS **98¢**

MARCHANDISE SATISFAISANTE OU ARGENT REMBOURSE

COUVERTURES "ESMOND"
EN EDREDON 60" x 80"

Chaudes et durables. Imprimées à jolis dessins INDIEN, et autres dessins de fantaisie sur fond bleu, brun, rouge, vert et rose. Chaque bout est fini simple.

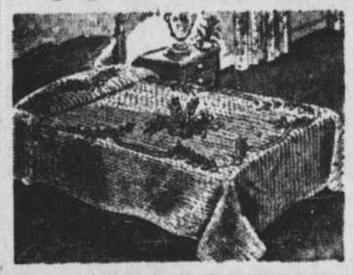
4.59

DOUILLETTES EN "CELANÈSE" SATIN REVERSIBLE
POUR LIT DOUBLE

Bordées d'un cordon en soie. Bourrures stérilisées. Légères, pourtant très chaudes, de belle apparence, Teintes contrastantes de bleu, rose, coquille, turquoise, or et vin.

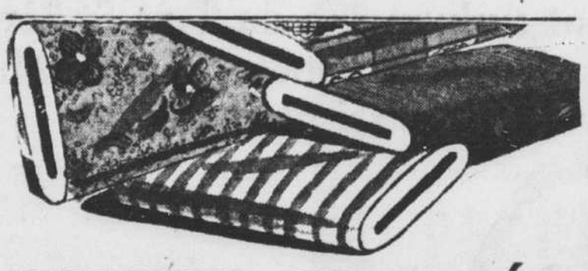
7.95 * Marque enrg

COUVRE-LITS EN CHENILLE
MULTICOLORE 90" x 100"



Chenille "Baby" à touffes très serrées, avec attrayant centre multicolore, triple bordure et coins gaufrés. Couleurs : American Beauty, turquoise, bleu, pêche, vin, or et flamant.

7.95



FINETTE IMPRIMÉE
36" DE LARGEUR

De texture forte, douce et chaude. Epaisseur pour robes de nuit, pyjamas, sous-vêtements, pour toute la famille. Aussi pour robes d'enfants, etc. Dessins floraux, rayures et motifs sur fonds bleu, rose-pâle, jaune, gris, vin, etc.

39¢

BAS DE TRAVAIL
POUR HOMMES

MELANGE DE LAINE GRIS. PESANTEUR MEDIUM.

39¢ LA PAIRE

VENTE SENSATIONNELLE !

FAMEUSE "DOMOLITE" PLASTIQUE
36" DE LARGEUR

PLUS BAS PRIX EN VILLE

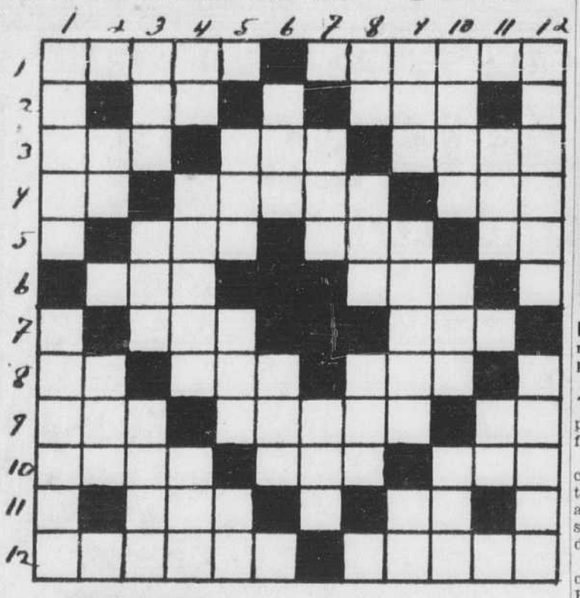
39¢ LA VERGE

Beaucoup plus résistant que la toile cirée ordinaire, ne craque pas. Gais dessins floraux, teintes idéales pour dessus de table, rideaux de cuisine, rideaux de douche, etc.

GREENBERG'S
DEPARTMENTAL STORES LTD

380 RUE ST-JOSEPH
PRÈS ST-ANSELME

Mots croisés du "Soleil"



HORIZONTALEMENT

1—Femelle du cerf. — Se faire sentir vivement (fig.).
2—Fleuve côtier de France. — Petit poème du moyen âge.
3—Genre de liliacées à fleurs blanches très odorantes. — Laïque. — Consacré.
4—Article espagnol. — Au figuré, correction, réprimande. — Meuble sur lequel on se couche.
5—Aride. — Enlève. — Métal précieux.
6—Onomatopée. — Port dans l'île de Ré.
7—Préfixe signifiant égalité. — Rôti.
8—Particule du dialecte provençal. — Point cardinal. — Aride.
9—Sorte de bison d'Europe. — Fouler, meurtrir en parlant des fruits. — Lettre grecque.
10—Sommet. — Ancienne forme du mot oui. — Parasite.
11—Terre entourée d'eau. — Dieu du Soleil, chez les Egyptiens.
12—Vaincu, anéanti. — Gros paquet de marchandises.

VERTICALEMENT

1—Sorte de champignon. — Fermé, obstrué.
2—Pronom personnel. — Emission brusque de la voix.
3—Evénement fortuit. — Nom vulgaire d'un singe américain dit aussi capucin. — Titre des descendants de Mahomet.
4—Interjection, marque la surprise. — Compact, lourd. — Roi d'Israël.
5—Etendue d'eau entourée de terre. — Camp, armée.
6—Proclamation, publication. — Dieu des Chinois.
7—Préfixe signifiant égalité. — Genre de liliacées à fleurs blanches.
8—Pronom personnel. — Lettre grecque. — Assaisonnement.
9—Rivière de Bavière. — Aller de ci de là. — Coup de baguette.
10—Demeure des Elus. — Pièce de la charrue. — Pieu aiguisé par un bout.
11—Une des Cyclades. — Lettre grecque.
12—Au moyen âge, cavalier allemand servant en France. — Corps sperique.

(Solution du dernier problème)

PROFESSION DE FOI : Un fort groupe d'enfants de Joly ont fait, récemment, leur profession de foi. La photo ci-dessus a été prise à la porte de l'église, à l'issue de la cérémonie religieuse.

(Photo —Joly — DNC)

STE-FOY

Naissances

Le 5 août, a eu lieu le baptême de Joseph-Normand-Bernard, fils de Armand Gagné et de dame Estelle Gagné, de cette paroisse. Parrain et marraine : M. et Mme Louis-Honoré Gingras.

Le 23 août, a été baptisé Joseph-Roland-Gilles, fils de Marius Asselain et de dame Carmen Letellier. Parrain et marraine : M. et Mme Roland Joly, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

Le 26 août, a été baptisé Joseph-Normand-Jacques, fils de Normand Tremblay et de dame Suzanne Bédard. Parrain et marraine, M. et Mme J.-W. Tremblay, grands-parents de l'enfant.

Le 29 août, a été baptisée Marie-Jacqueline-Aline, fille de Aimé Lalonde et de dame Irène Roy, de cette paroisse. Parrain et marraine : M. et Mme Guy Hamel.

Le 29 août, a eu lieu le baptême de Joseph-Cyrille-Jean-Paul-Lucien, fils de Samuel Robitaille et de dame Dorothée Baron, de cette paroisse. Parrain et marraine : M. et Mme Jean-Paul Robitaille, oncle et tante de l'enfant.

Mariages

Le 14 juillet, a eu lieu le mariage de M. Charles Hardy, de la paroisse de St-Coeur-de-Marie, fils de M. et Mme Edouard Hardy, de St-Raymond de Portneuf, avec Mlle Bernadette Plante, de cette paroisse, fille de M. et Mme Joseph Plante.

Le 4 août, a été bénit le mariage de M. Roger Robitaille, fils de M. et Mme Joseph Robitaille, de la paroisse St-Jean-Baptiste, et de Mlle Yvette Moreau, fille de M. Charles Moreau, de cette paroisse, et de Mme Moreau, décédée.

Le 11 août, a eu lieu le mariage de M. Léandre Bélanger, fils de M. et Mme Philéas Bélanger, de cette paroisse, avec Mlle Jeannine Savard, fille de M. et Mme Charles Savard, également de cette paroisse.

Le 11 août, a eu lieu le mariage de M. Roland Doyon, fils de M. et Mme Edouard Doyon, de St-Roch, avec Mlle Marie-Claire Jobin, fille de M. et Mme Jean Jobin, de cette paroisse.

Sépultures

Le 6 août, a été inhumé M. Napoléon Routhier, rentier, époux de feu Rosanna Paquet.

Le 6 août, a été inhumé dans le cimetière Belmont, M. Alfred Robitaille, chauffeur de taxi, âgé de 59 ans, et domocilié dans cette paroisse. Il était l'époux de dame L. Hudon.

Le 11 août, a été inhumé dans le cimetière Ste-Foy, Mlle Joséphine Berthiaume, décédée à l'Hôpital Général, à l'âge de 77 ans.

Le 19 août, a été inhumé dans le cimetière de cette paroisse, Joseph Carr, enfant de Nicolas Dimitroff et de Thérèse Royer, décédé le 18 courant, à l'hôpital St-Sacrement, à l'âge de 1 mois et 4 jours.

BEAUCEVILLE

Va-et-vient

M. et Mme Josaphat Lupert, de St-Benoit, à Beauceville, dernièrement.

Mme F.-X. Vaillancourt, à Ste-Marie, récemment.

Mme Gérard Veilleux, de Québec, en visite chez Mme Nap. Mathieu.

Mme Horace Ferland, de Ste-Germaine, récemment, à Beauceville.

M. P.-Emile Giroux, de Québec, ces jours derniers, à Beauceville.

Mme Paul Rodrigue et Mlle Jeannette Rodrigue, récemment, à Ste-Marie.

M. et Mme Anicet Cloutier, de Montréal, les hôtes de M. et Mme N. Cloutier.

M. et Mme Louis Roy, récemment, à Montréal.

M. et Mme Jos. Roy à Ste-Germaine, ces jours derniers.

M. et Mme Antonio Bernard, de Ste-Thérèse, en fin de semaine, à Beauceville.

M. et Mme Pierre Rodrigue, à Lévis, récemment.

Mlle Rose Quirion, ces jours derniers, à Ste-Maria.

Eruptions de la Peau

Voici une huile antiseptique, pénétrante, qui ne tache pas; elle procure un soulagement rapide dans les cas de démangeaison et de malaise.

Non seulement cette huile antiseptique et curative facilitera la cicatrisation naturelle et rapide des plaies et des blessures mais aussi les clous et ulcères sont soulagés.

Dans les affections de la peau, la démangeaison de l'eczéma est promptement arrêtée. Les boutons — les éruptions cutanées s'assèchent et disparaissent en peu de jours. Il en est ainsi pour le mal de barbe, l'eczéma chonique, la démangeaison des pieds et des orteils, et autres troubles cutanés.

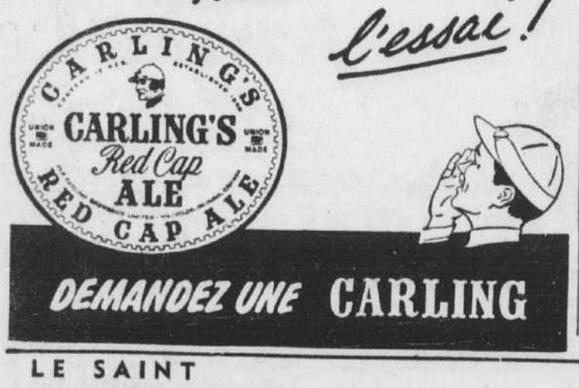
Vous pouvez obtenir L'HUILE EMERAUDE "MOONE" chez W. Brunet & Cie, ou J.-B. Livernois & Cie. (a)

Quelle performance!
...grâce aux
GAZOLINES
Esso

Faites le plein de gazoline Esso ou Esso Extra puis prenez la route. Vous constaterez immédiatement une grande amélioration dans la performance de votre voiture!

Les gazolines Esso et Esso Extra sont des carburants modernes que l'on améliore continuellement afin d'obtenir un rendement bien équilibré—puissance souple et abondante, accélération rapide et protection contre le cognement du moteur et la vaporisation de l'essence. Adoptez les gazolines Esso—vous roulerez sans soucis.

SEULE LA BIÈRE
CARLING *Red Cap*
EST TOUT À LA FOIS
LÉGÈRE ET FORTE ET
ELLE L'EST PARFAITEMENT!
Faites-en l'essai!



DEMANDEZ UNE CARLING

HALTE!

PENSONS

Que les Archevêques et Evêques du Canada lancent un commun appel pour appuyer et alimenter les oeuvres de charité du Très St-Père en faveur des victimes de la guerre.

PENSONS

Que les catholiques du Canada sont invités à rétablir par la charité ce que le communisme s'efforce de détruire par la cruauté.

PENSONS

Que toutes les races et tous les pays ont été profondément touchés par la charité vraiment surhumaine du Très St-Père au cours des dernières années. Aujourd'hui les besoins sont aussi pressants.

DU 9 AU 16 SEPTEMBRE

LA CAMPAGNE DES CHARITÉS PAPALES

CONFERENCE CATHOLIQUE CANADIENNE

LE SAINT — Par Leslie Charteris

RIP LE DETECTIVE

—Expertises de bovins,

(Suite de la dernière page)

J.-Paul Dubuc, St-Hyacinthe.

Taureau de moins d'un an: 1.—A. Emile Couture, avec "Perfondeval Filou"; 2 et 4, P. Veillon; 3 et 5, J.-P. Dubuc; 6, E. Couture.

Taureau un an et moins de 2 ans: 1 et 3, P. Veillon, avec "Vintage Major et Vintage Master; 2.—Couture, avec "Dore Count".

Taureau 2 ans et moins de 3 ans: 1.—J.-P. Dubuc, avec "Pinetree Sporting Navigator".

Taureau, 3 ans et plus: 1.—Veillon, avec "Gables King Nobly"; 2.—Couture, avec "Mabel's Count".

Champion junior: "Vintage Major" de M. P. Veillon.

Vice-champion: "Perfondeval Filou", de M. A.-E. Couture.

Champion senior et Grand champion: "Gables King Nobly Born", de M. P. Veillon.

Vice-champion senior et vice-grand-champion: "Pinetree Sporting Navigator", de M. Couture.

FEMELLES

Génisse junior, moins de 6 mois: 1 et 2, Veillon, avec "Beacon Patsy" et "Vintage Martha"; 3 et 4, Couture; 5 et 6, Dubuc.

Génisse, 6 à 12 mois : 1, 2 et 3, Pierre Veillon, avec "Nobly Bruna et Al"; 4 et 5, Emile Couture; 6 et 7, Dubuc.

Génisse un an, junior: 1.—J.-P. Dubuc, avec "Valiant Mignonne"; 2, 3 et 4, Vetillon; 5 et 6, Couture.

Génisse, un an, senior: 1 et 2, Veillon, avec "Vintage Rosa" et al; 3, 5 et 6, Couture; 4, Dubuc.

Vache tarie en gestation, 3 ans et moins de 5: 1 et 3, Couture, avec "Diamond Countesse et Al"; 2—Dubuc.

Vache tarie en gestation, 5 ans et plus: 1—Veillon, avec "Oak Lawn Maryana"; 2 et 4, Couture; 3 et 5, Dubuc.

Taure en lait, 2 ans et moins de 3 ans: 1 et 3—Couture, avec "Darling Countess"; 2 et 6, Veillon; 4 et 5, Dubuc.

Taure en lait, 3 ans et moins de 5 ans: 1.—P. Veillon, avec "Wendybrook Suzanne"; 2—Dubuc; 3 et 4, Couture.

Vache en lait, 5 ans et plus: 1—Veillon, avec "W. Basil Gipsy"; 2—Couture; 3 et 4—Dubuc.

Championnats remportés par M. Pierre Veillon, avec "Vintage Rosa" "Nobly Bruna" chez les jeunes et "Basil Cypsy" et "Wendybrook Suzanne" chez les vaches adultes.

Troupeau junior: 1—Veillon, 2 et 3, Couture; 4 et 5, Dubuc.

Progéniture junior d'un mâle: Idem.

Troupeau senior: Idem.

Progéniture senior d'un taureau: Idem.

Progéniture d'une vache: Idem.

Les exhibits de M. Pierre Veillon, dans les classes de troupeaux et de progéniture méritent les prix spéciaux offerts par l'honorable Laurent Barré, Canadian Industries Ltd; Canada Starch Company et la compagnie T. Eaton.

RACE AYRSHIRE

Juge: S.-J. Chagnon, Ottawa.

Exposants: Collège de Lévis, Hôpital Général, Québec; O.-A. Fowler, Kingsbury; J. M. McGillivray, Knowlton, comté de Brome; Jos Pichette, St-Pierre, I.O.; Alphonse Rouleau, Thetford Mines, Roland Verchères; Couvent du Bon Pasteur, Ste-Foy; J. Valin, St-Augustin; Frs Montminy, St-Gilles; P.-E. Aubert, Pintendre et Adrien Rouleau, Thetford Mines.

Taureau moins d'un an: 1 et 6, Hôpital Général, avec "Des Ilets Eclair et Des Ilets Jack"; 2 et 9, McGillibray, avec "Glencameron et Royal Hill Princess"; 3—Pichette, avec "Montmorency Ninon"; 4—Pigeon, avec "D. V. Rosin"; 5 et 10, Collège de Lévis, avec "Lévisien Leader et Lévisien Leader 9 F"; 7—Fowler, avec "Lévisien Champion" 8—Rouleau, avec "Ayr-Mont B Veau d'Or".

Taureau d'un an et moins de 2 ans: 1—Pigeon, avec "D. V. Gracieux Jachanno"; 2—Collège de Lévis, avec "Mille Roches Coronet".

Taureau 2 ans et moins de 3 ans: 1—McGillivray, avec "De Verchères Joson".

Taureau 3 ans et plus: 1—Pigeon, avec "D. V. Carabin"; 2—Rouleau, avec "Ayrmont Barbe-Bleu"; 3 — Bon-Pasteur, avec "Mille Roches Blair".

Taureau champion junior: "De Ilets Eclair", de l'Hôpital Général.

Vice-champion junior: "De Verchères Gracieux Jachanno", de M. R. Pigeon.

Taureau champion senior: "De Verchères Carabin", de M. Pigeon.

Taureau vice-champion senior: "De Verchères Joson", de J. W. McGillivray.

Taureau Grand champion: "Carabin", de M. Roland Pigeon.

Taureau vice-grand-champion : "Ayrmont Barbe-Bleu", de M. A. Rouleau.

FEMELLES

Génisse moins de 6 mois: 1—O.-A. Fowler, avec "Balsam Farn 1F"; 2 et 8, Hôpital Général; 3—R. Pigeon; 4—Jos Pichette, 5 et 9, J. Valin; 6—Collège de Lévis; 7—Valin, 10 11 et 12, Frs Montminy.

Génisse de 6 à 12 mois: 1, 13 et 14, McGillivray, avec "Lucky Girl"; 2, 7, 9, 10 et 11, Collège de Lévis; 3 et 4, R. Pigeon; 5 et 6, Hôpital Général; 8, Alph. Rouleau.

Génisse, un an junior: 1—J. Valin, avec "Eva de Belair"; 2—J. Pichette; 3—A. Rouleau; 4 et 6, Hôpital Général; 5—McGillivray.

Génisse, un an senior: 1 et 2, Collège de Lévis, avec "Duchesse 2ème" et "Corvette de B"; 3, 4 et 7, Hôpital Général; 5 et 10, Pigeon; 6 et 8, McGillivray & Son; 9—Collège de Lévis.

Taure en gestation 2 ans et moins de 3 ans: 1 et 2, R. Pigeon, avec "Sunnyside Miss" et "Denise 5è"; 3 et 7, Hôpital Général; 4—McGillivray; 5 et 6, Collège de Lévis; 8, idem; 9—Pichette; 10—Rouleau.

Vache tarie en gestation, 3 ans et moins de 5 ans: 1 et 3, Collège de Lévis, avec "Championne de Leader Lévisienne 2è"; 2—McGillivray; 4—R. Pigeon; 5—Hôpital Général; 6—Alph Rouleau; 7—Adrien Rouleau; 8—J. Pichette.

Vache tarie en gestation, 5 ans et plus: 1 et 2, J. M. McGillivray, avec "Berberry Lane Master" et "Croftfoot Treasure"; 3—Hôpital Général; 4 et 8, R. Pigeon; 5 et 9, A. Rouleau; 6 et 7, Collège de Lévis.

Taure de lait, 2 ans: 1—Pigeon, avec "Gracieuse 20è"; 2—Collège de Lévis.

Vache en lait, 3 ans: 1 et 7, R. Pigeon, avec "Louisette 6è"; 2, 5 et 6, Collège de Lévis; 3—McGillivray; 4—Rouleau.

Vache en lait, 5 ans et plus: 1 et 4, McGillivray, avec "Glengyle Petunia"; 2 et 6, Collège de Lévis; 3 et 7, Rouleaeu; 5—R. Pigeon; 8—Pichette; 9—Pigeon.

Championne junior et vice-championne "Duchesse 8e" et "Corvette de B" exhibits présentés par le Collège de Lévis.

Championne senior et Grande championne: "Berberry Lane Master" de M. J. M. McGillivray, Knowlton. Vice-grande championne, "Croftfoot Teasure" du même exposant.

•

GROUPES

Troupeau junior: 1 et 4, Collège de Lévis; 2—Pigeon; 3—McGillivray; 5—Hôpital Général; 6—Jos Pichette.

Progéniture junior d'un taureau: 1 et 2, Collège de Lévis; 3—Jos Valin; 4—McGillivray; 5 et 7, R. Pigeon; 6 et 8, Hôpital Général; 9—J. Pichette.

Troupeau senior: 1—McGillivray; 2 et 6, Pigeon; 3 et 5, Collège de Lévis; 4—Rouleau; 7—Hôpital Général.

Progéniture senior de taureau : 1 et 4, R. Pigeon; 2 et 3, Collège de Lévis; 5—Alphonse Rouleau.

Progéniture d'une vache: 1 et 5, Pegon; 2 et 4, Collège de Lévis; 3—Rouleau; 6—Adrien Rouleau; 7—Jos. Pichette.

M. Roland Pigeon gagne un prix spécial offert par l'honorable Laurent Barré, pour avoir présenté le meilleur groupe dans la classe de progéniture maternelle et un prix offert par le Cercle des Voyageurs de Commerce pour avoir présenté également le meilleur groupe dans le concours de progéniture senior d'un taureau.

M. McGillivray, mérite le prix spécial de Canada Starch Company pour le meilleur groupe présenté dans la classe des troupeaux âgés et le Collège de Lévis, le prix spécial de Canadian Industries pour le meilleur exhibit dans la classe de progéniture junior d'un taureau.

LA TUQUE

Décès

Récemment, décédait M. H.-R. Morrison, après une assez longue maladie. Le défunt très avantageusement connu ici, était né à Belfast, le 30 juin 1874, et il a servi dans l'Armée impériale d'Angleterre à la guerre des Boers. Il arriva au Canada en 1913, et s'enrola dans l'armée canadienne dès le début de la deuxième grande guerre. Le défunt était au service de la sécurité nationale au barrage Gouin, à La Loutre.

Ses obsèques ont eu lieu en l'église St. Andrews de La Tuque, en présence d'un détachement d'Anciens Combattants, de parents et d'amis.

Nos sympathies à la famille en deuil.

Diplômes de compétence

La section locale de natation et sécurité aquatique, division de la Croix Rouge canadienne, annonce que les candidats suivants viennent de subir avec succès les épreuves pour l'obtention d'un diplôme de compétence. Ce sont: Mlle Gertrude Pagé, ainsi que MM. Donald Braithwaite, Bryan Braithwaite et Serge Noël, pour le brevet d'instructeur, et Mlle Murielle Yuzochuck et M. Charles-Emile Brûlé, pour le diplôme de moniteur en natation et sécurité aquatique.

Nouvelle centrale

Les travaux de construction d'une nouvelle centrale téléphonique débuteront sous peu à La Tuque. Avec cette construction les abonnés pourront jouir du cadran automatique comme dans les grandes villes. D'autre part, la compagnie vient de terminer le circuit direct entre La Tuque et Sanmaur ainsi que Manouan.

Nominations

Me Charles-Henri Boudreau a été nommé très récemment député de district pour la présente année colombienne pour la région du St-Maurice, par S. H. le juge T.-Adélard Fontaine, de Montréal, député d'Etat et membre du Conseil Suprême des Chevaliers de Colomb Me Charles-Henri Boudreau est en même temps grand chevalier du Conseil 1887 de La Tuque depuis juin dernier.

Un autre de nos concitoyens vient d'être nommé greffier aux cours des juges de paix et de la Cour de Magistrat, à l'hôtel de ville de La Tuque. Il succède à M. Gérard Simard, qui avait lui-même rempdacé M. Alphondor Roy. M. Fortin est le fils de M. Victor Fortin, chef de police, et de Mme Fortin, et est entré en fonctions cette semaine.

A Banff

A titre de récompense pour les succès qu'il a remportés durant son cours de cadet, le capitaine-cadet G. Pagé, fils de M. et Mme Albert Pagé, 266, rue Commerciale, passe actuellement quelques semaines au camp national des cadets dans les Montagnes Rocheuses. En sa qualité de représentant de l'Ecole Supérieure St-Zéphirin, il fait partie d'un groupe de 150 cadets étudiants venant de tous les coins du Canada, qui seront à Banff durant trois semaines, sous les auspices du Corps de Cadets de l'Armée Canadienne.

Rapport du chef de police

Pour le mois de juillet, la police a opéré 14 aestations. Un individu a été arrêté pour avoir causé un accident par négligence, 4 pour ivresse, 3 pour refus de payer leur taxi, 3 pour tapage et nuisance, 2 pour voies de fait et désordre, et un pour vol. Il y a eu en outre une sommation pour voies de fait, 201 plaintes ont été reçues, occasionnant 18 enquêtes et 88 avis verbaux. 6 personnes furent conduites à domicile; 19 personnes ont reçu hospitalisation; 7 persoonnes conduites au poste de police; 3 enfants rapportés disparus furent retracés; 3 enfants sauvés de la noyade; 2 noyades en dehors des limites de la ville; 8 chiens abattus; 6 accidents rapportés au bureau et 9 bicyclettes volées ou disparues furent retrouvées.

Mariages

Ces jours derniers, plusieurs mariages ont été bénits en l'église St-Zéphirin de La Tuque, entre autres ceux de Roger Fluet à Mlle Marie-Paule Audy; Richard Girard à Mlle Marguerite Ouellet; Pierre Simard à Mlle Murielle Bouchard; André Audy à Mlle Colette Tremblay; Louis Bellemare à Mlle Antoinette Girard; Roland Gauthier à Mlle Yolande Lesieur; Gilbert Beaudin à Mlle Thérèse Gagné; Lucien Tremblay à Mlle Lily Mercier; Fernando Harvey à Mlle Pauline Malo.

Noces d'argent

Samedi dernier, un groupe de parents et d'amis se sont réunis au Community Club afin de fêter M. et Mme Lauréat Renaud, à l'occasion du 25e anniversaire de leur mariage. Leur fille, Solange, lut une adresse, et Lorraine leur présenta une jolie corbeille de fleurs. Leur nièce, Mlle Pierrette Pelletier leur offrit une bourse bien garnie. Chacun s'amusa ferme durant cette soirée-surprise qui a remporté un réel succès.

Visites

Mlle Marthe Plante, G.M.G., de l'hôpital Queen Mary, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Albert Plante. En visite chez ces derniers également : M. et Mme Phillas Leroux et leurs garçons, Raymond et Maurice, des Cèdres, ainsi que M. et Mme Dominique Plante, de Valleyfield.

Funérailles de M. F. Lessard

Beauceville, (DNC) En l'église de Beauceville ont eu lieu, récemment les funérailles de M. Florian Lessard, décédé, à l'âge de 54 ans.

M. l'abbé Charles Rodrigue, fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Henri Fortin, assisté de MM. les abbés L. Quirion et P. Morin, comme diacre et sous-diacre.

M. Napoléon Loubier portait la croix, accompagné de M. David Poulin. Les porteurs étaient MM. Henrie Lecomte, Ernest Veilleux, Ath. Bernard, Lucien Mathieu, Albert Gilbert, et François Gilbert.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Giguère & Frères.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Funérailles de M. S. Robitaille

Un bel hommage a été rendu mercredi, le 29 août 1951, en l'église St-Jean-Baptiste, à la mémoire de M. Siméon Robitaille, époux de dame Adrienne Isabelle, décédé, le 26 août 1951, à l'âge de 45 ans.

A l'église la cérémonie religieuse fut très imposante. M. l'abbé S. Lefebvre fit la levée du corps et chanta le service, assisté de M. l'abbé M. Rainville, comme diacre, et de M. l'abbé J.-P. Larocheile, comme sous-diacre.

Au départ de la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils, 252 d'Aiguillon, venaient les membres de la famille en deuil, ses frères, M. Alphonse Robitaille, M. Adélard Robitaille, M. Ludger Robitaille; ses beaux-frères, M. Léopold Poitras, M. Arthur Hamel, M. Mandoza Fiset, M. Pierre Michaud, M. Philias Veilleux, M. Alfred Lahaie; ses oncles, M. Francis Robitaille, M. Adélard Robitaille; ses cousins, M. Alfred Gilbert, M. Paul Gilbert, M. Abel Martel, M. Charles Paquet, M. Dominique Bédard, M. Fernand Chamberland, M. Paul Lizotte, M. Omer Gagné, M. Alexandre Lizotte, M. Paul-Henri Robitaille, M. Alphonse Robitaille, M. Maurice Robitaille, M. Eudore Robitaille, M. Roméo Robitaille, M. Albert Robitaille, M. Roland Robitaille, M. Jean-Louis Consigny, M. Maurice Consigny, M. Marcel Consigny, M. Henri Gilbert; ses neveux, M. Marcel Fiset, M. André Robitaille, M. Guy Robitaille, M. Jean-Paul Robitaille, M. Roger Robitaille, M. Charles-Edouard Hamel, M. Maurice Beaupré, M. Robert Hamel, M. Adrien Hamel, M. Jacques Hamel et M. Etienne Hamel.

On remarquait également M. Jos. Gauthier, M. Arthur Gendreau, M. Roland Berthiaume, M. Albert Gauthier, M. Léopold Lamonlagne, M. Paul-Emile Leboeuf, M. Charron, M. Beaumont, M. Faucher, M. Raoul Chamberland, M. Nap. Michaud, M. Marc Lizotte, M. Napoléon Favron, M. E. Huot, M. Albert Gauthier, M. Edouard Beaumont, M. Jos. Morin, M. Emile Robitaille, M. William Madison, M. Paul Gilbert, M. Benoit Frédérick, M. Guy Nadeau, M. Claude Mercier, M. Marc Lizotte, M. J.-P. Gauthier et M. A. Huot.

L'inhumation a eu lieu au cimetière St-Charles. M. E. Trudelle, de la maison Arthur Cloutier & Fils, dirigeait les funérailles.

Obsèques de Mme A. Hains

Les obsèques de madame Adrien Hains, née Estelle Arsenault, décédée à l'âge de 22 ans, ont eu lieu samedi dernier, le 1er septembre à St-Pascal-de-Maizerets et elles ont été l'occasion d'une touchante manifestation d'estime et de condoléances.

De nombreux parents et amis ont assisté à la cérémonie religieuse et ont fait escorte à la dépouille mortelle de la défunte, depuis les salons mortuaires de la maison Bouchard & Fils, rue Bardy, jusqu'à l'église paroissiale et de là au cimetière St-Charles.

La cérémonie religieuse fut imposante. M. l'abbé J.-A. Marcoux, curé, a fait la levée du corps et le service a été chanté par M. l'abbé R.-C. Savard.

Dans le défilé, le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Adrien Hains; son père, M. Lucien Arsenault; son beau-père M. Joseph Hains; ses frères, MM. Pierre-Michel et Robert Arsenault, ses beaux-frères, MM. Paul-Emile, Marcel, Henri, Roland Hains, Achille Cloutier, Adélard Plamondon, Lucien Lellèvre, Rol. Dagenais, M. Moffet, Adonias Pepin; ses oncles, MM. Laurent Gagnon et Jos. Glazier; ses cousins, le R. F. Léon Glazier, A.A., Herménégilde et René Bédard, Ls.-Philippe et Jacques Leblanc, Clifton Glazier, Claude Moffet, J. Dagenais, Pierre Pepin.

On voyait aussi: le R. F. Le Frenette, A.A., Ph. Bédard, Armand Bédard, P.-H. Goulet, Fernand Goulet, Gilles Goulet, M. Moffet, J.-P. Fiset, Ph. Bédard, Hormisdas Côté, L. Lessard, A. Lellèvre, Paul Moffet, Armand Bédard, Dominique Barsetti, D. Brown, M. Hurtubise, R. Dorion, H. Sanfaçon.

M. Raoul Bouchard, de la maison Bouchard & Fils, dirigeait les funérailles.

ST-AUBERT

Va - et - vient

M. Raoul Fortin et son frère, Benoit, étaient la semaine dernière en promenade aux Etats-Unis.

M. Benoit Fortin, infirmier en Nouvelle-Ecosse, en promenade la semaine dernière, dans sa famille.

Quête

La quête en faveur du nouvel évêque de Ste-Anne de la Pocatière a rapportée la jolie somme de $555.00.

Conférence

Récemment en la salle paroissiale de St-Jean Port Joli, M. Charles-E. Harpe, donnait une conférence sur son récent voyage en Europe. Les recettes de cette soirée iront à M. Emile Jean pour la reconstruction de son moulin qui a été incendié au printemps.

ÊTES-VOUS PLUS IRRITABLE DE CE TEMPS-CI?

Est-ce que le rythme accéléré de la vie moderne — avec ses luttes quotidiennes pour rejoindre les deux bouts en dépit des pénuries et des "hauts prix" — a commencé à vous taper sur les nerfs? Avez-vous la sensation de ne jamais avoir suffisamment de repos — et de vous sentir si nerveux que vous ne pouvez jouir de la vie?

Et bien, vous ne pouvez changer la face du monde — mais vous pouvez vous aider vous-même! Parce que des milliers de canadiens, hommes et femmes, déclarent qu'ils ont cessé de "s'en faire" — après avoir pris la nourriture du Dr. Chase pour les nerfs pendant un certain temps. Ce tonique bien connu qui contient les vitamines B1, du fer et autres minéraux nécessaires — aide à refaire votre vitalité et à rétablir tout votre système.

Procurez-vous la nourriture du Dr. Chase pour les nerfs dès aujourd'hui! Voyez comme vous reposerez mieux, mangerez mieux et vous porterez mieux. Le nom "Dr. Chase" est votre sécurité. Le grand "format économique" est votre meilleur achat. (a)

Monsieur "PEANUT" SERA A QUEBEC LES 14 et 15 SEPT. Sous les auspices du Club Kinsmen.

Economisez en faisant vos marinades

et cependant ayez la meilleure qualité!

EMPLOYEZ LES VINAIGRES de luxe LION

Ils sont fabriqués dans votre région pour qu'ils vous reviennent moins cher, et vous pouvez être sûrs qu'en les employant, vous réussirez marinades, sauces, condiments et salades parce que ce sont des vinaigres, purs, forts, mûris en fûts et savoureux.

Pour recevoir notre livre de recettes gratuit, nouvelle édition augmentée, écrivez à

LION VINEGAR COMPANY LTD.
4537, rue Dreiet • MONTRÉAL
74, rue Renaud • QUÉBEC
AUSSI EN BARILS ET EN BOUTEILLES

CE GANT À POLIR PRATIQUE ET LAVABLE

GRATIS! TANT QU'IL Y EN AURA

avec toute bouteille de pride JOHNSON achetée au prix régulier!

Nous tenons à vous voir faire l'essai de Pride parce que nous savons que vous l'aimerez. C'est pourquoi, avec toute bouteille que vous achetez, nous offrons, à titre de cadeau-présentation, un gant spécial pour polir et épousseter. C'est l'article tout indiqué pour épousseter les meubles, partout dans votre foyer.

Quand vous essaierez Pride, vous trouverez qu'il donne aux meubles le lustre le plus moelleux et le plus durable que vous ayez jamais vu — *sans frottage!* Il suffit de l'étaler (c'est un liquide très fluide) . . . de laisser sécher . . . puis d'essuyer légèrement. C'est tout! Un léger époussetage lui gardera son éclat des semaines durant!

De plus, Pride est économique — une bouteille suffit amplement pour embellir et *protéger de cire* tous les meubles du foyer moyen.

OBTENEZ DU PRIDE ET VOTRE GANT GRATIS AUJOURD'HUI!

S. C. JOHNSON & SON, LIMITED
5430, ave Royal Mount, Montréal, P.Q.
J-5108F

Magasins THRIFT Stores
UNE COMPAGNIE QUEBECOISE
69 RUE CARTIER Ville de Quebec
1400 RUE MAGUIRE Sillery Que.

MONTRÉAL — ST-JEAN — VALLEYFIELD — TROIS-RIVIÈRES — DRUMMONDVILLE — THETFORD MINES — SOREL — ST. HYACINTHE — JOLIETTE — VICTORIAVILLE — ST. AGATHE

SUCRE BLANC GRANULE 5 lbs pour 55¢ — 10 lbs $1.10

THE SALADA Etiquette Brune pqt ½ lb 53¢

BANANES MURIES SCIENTIFIQUEMENT Pleine saveur lb 15¢

PECHES FREESTONE ONTARIO No 1 ARRIVANT CHAQUE JOUR AVEC LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

CONFITURE Un produit de qualité pot 24 onces AUX FRAISES, MARQUETTE 45¢

BEURRE D'ARACHIDE pot 16 onces VAC-O-NUT, DELICIEUX! 32¢

SOUPE boite 10 onces AUX TOMATES, AYLMER 2 pour 19¢

POTS 32 oz (douz.) $1.45 — 16 oz (douz.) GEM — POUR VOS CONSERVES 1.21

POTS (Medium douz. $1.12) Petit (douz.) MASON — POUR VOS CONSERVES 95¢

VINAIGRE cruche 1 gallon BLANC A MARINER LION DE LUXE Contenant remboursable charge en plus 53¢

JUS	DE PAMPLEMOUSSE TROUT HALL	boite 20 oz.	11¢
SAUMON	ROSE SURCHOIX CLOVER LEAF	boite No. 1	42¢
PECHES	DE CHOIX BRIGHT MOITIES ou TRANCHES	boite 15 oz.	19¢
FEVES Jaunes	coupées, de choix Raymond	2 btes 20 oz.	27¢
PAIN	AU LAIT, TRANCHE COUNTRY CLUB	16 oz. chacun	10¢
Poudres de gelée	LUSHUS assorties	3 pqts pour	29¢

FEVES AU LARD CLARK DANS SAUCE-TOMATE 2 20 oz 33¢

Viandes de Qualité

Jambons lb 55¢ "PICNIC" DE LA MEILLEURE QUALITE FUMES - DORES ROYAL "TENDERIZED"

BOSTON BUTTS ROTI DE PORC lb 55¢ JEUNE, TENDRE, FRAIS COUPE

BACON TRANCHE pqt ½ lb 33¢ "BREAKFAST" TRAITE AU SUCRE

EPERLANS FRAIS No 1 PAR EXPRESS RAPIDE lb 39¢ EMPAQUETE DANS LA GLACE

PRIX EN VIGUEUR DU 4 AU 8 SEPT. 1951 INCLUSIVEMENT.
THRIFT STORES LIMITED

LIVRAISON GRATUITE
COMMANDE COMBINÉE MINIMUM $3.00

JOE PALOOKA — Jetez-les au panier — Par Ham Fischer

DONALD DUCK — Par Walt Disney

A Trois-Rivières

Reprise de l'enquête sur le pont Duplessis

Trois-Rivières, 6. (DNC). L'enquête sur la chute du pont Duplessis, survenue dans la nuit du 30 au 31 janvier dernier, a donné lieu, lors de sa reprise hier avant-midi, à un bref incident avant qu'on appelle le premier témoin, M. Lucien Perrault, ingénieur chimiste et gérant des Laboratoires Industriels et Commerciaux de Montréal.

L'incident fut provoqué par une déclaration de l'hon. M. Duplessis en fin de semaine, déclaration que M. L.-P. Pigeon, procureur de l'Opposition libérale devant le tribunal d'enquête, se hâta de relever.

"La déclaration de M. Duplessis, à sa conférence de presse de la semaine dernière, dit-il, donne l'impression que comme procureur du chef de l'Opposition, je ne possédais pas à l'enquête les documents voulus. Tous ceux qui sont dans cette salle savent que ces documents ont été sur mon pupitre à la vue de tout le monde. Je n'ai sûrement pas essayé de cacher le fait que je possédais ces documents. Je proteste donc énergiquement contre la déclaration du premier ministre. Je suis prêt à me soumettre à la décision du tribunal, si je fais ici quelque chose de répréhensible, mais je ne vois pas que le gouvernement ou son chef puisse intervenir."

Me Léon Méthot, procureur du gouvernement, ne voit pas que le premier ministre ait accusé M. Pigeon de ne pas posséder les documents en question. "Ce que le premier ministre a voulu déclarer, et déclare de fait, dit-il, c'est que les documents produits à date n'apportent rien de nouveau à ce qui était connu de tous et de l'Opposition en particulier, puisque le rapport présenté par la Dominion Bridge au gouvernement en décembre 1950 avait été transmis à M. Marler.

Le juge Lippé déclarant l'incident clos s'est contenté d'ajouter "en autant que le tribunal est concerné, nous allons continuer à diriger l'enquête comme nous avons été chargés de le faire.

Le tribunal passe ensuite à l'audition des témoins et le premier est M. Lucien Perrault, qui raconte que les Laboratoires Industriels et Commerciaux de Montréal furent appelés par le ministre des Travaux publics à faire l'inspection et les essais de béton et à procéder à l'examen visuel des pièces d'acier du pont Duplessis, lors de sa construction. L'examen fut fait à l'usine de la Dominion Bridge à Lachine; après quoi il a vu à ce que les pièces d'acier fussent assemblées selon les plans et devis.

— Est-ce que vous avez reçu des rapports donnant à entendre à vos employés ou à vous-même qu'il y avait du méchant matériel employé dans la construction du pont Duplessis, demande Me Méthot?

—Pas du tout, répond le témoin avant d'ajouter que quelques pièces d'acier ont été rejetées à l'examen et remplacées pas d'autres.

M. Perrault est ensuite contre-interrogé par Me L.-P. Pigeon.

—Est-ce qu'il y a eu un document définissant le travail que les Laboratoires Industriels et Commerciaux étaient appelés à faire dans les circonstances ?

—De la part de qui ?

—De la part du gouvernement ou de ses ingénieurs. Est-ce que les services des Laboratoires, ont été requis par écrit ?

— Nous avons transigé par lettre avec le gouvernement et notre offre de service a été acceptée.

M. Perrault a la copie de la lettre et la produit comme pièce à conviction.

Au sujet de l'acier, enchaine M. Pigeon, votre représentant a-t-il fait l'inspection exclusivement à l'usine Dominion Bridge ?

—Exclusivement, d'après notre entente.

—Est-ce que vous avez eu accès aux rapports d'analyses faits à ce sujet-là ?

— La Dominion Bridge fait toujours l'examen de l'acier employé dans les ponts qu'elle construit. Nous avons pris connaissance de ces rapports et on y lisait que l'acier était bon.

—Ces rapports sont-ils entre les mains de la Dominion Bridge ?

— Oui, et nous en avons pris connaissance.

—Qui les a fournis ?

—Quatre compagnies que je vais vous nommer : La Charles Warnock and Co., Ltd. ; La Canadian Inspection and Testing Co., Ltd. ; La Donald Inspection, Ltd. ; Et la C. R. Turner, Ltd.

—Ces rapports-là avaient trait à l'acier canadien ou américain ?

— A l'acier canadien.

—Est-ce que les rapports décrivaient la nature des essais faits par ces compagnies ?

— Ces rapports indiquent les essais physiques et analyses chimiques ; On y ajoute que le tout était conforme aux plans et devis de la Canadian Standards Association, auxquels le gouvernement provincial réfère dans ses devis généraux et spéciaux.

Le témoin explique comment on procède pour l'examen visuel d'une pièce d'acier.

—Est-ce qu'on a constaté qu'il pouvait y avoir du "Rimmed Steel" ou autres sortes d'acier dans les pièces fournies à l'examen ?

—Non.

—Qu'est-ce qu'il faut faire pour établir la différence ?

— Je ne suis pas métallurgiste et je ne peux répondre à cette question.

M. W.-M. WHITEHOUSE

M. Whitehouse était inspecteur des pièces du pont en 1947. Il a fait l'inspection visuelle de l'acier qui fut employé dans le pont. "Nous ne faisons pas, précise-t-il, l'analyse physique ni chimique de l'acier mais simplement l'inspection. L'acier est inspecté à son arrivée à l'usine de la Dominion Bridge et les travaux sont inspectés durant tout le temps qu'ils se poursuivent à cette usine. Je suis demeuré six mois à cet endroit. La compagnie m'a fourni tous les détails de la construction, les plans, etc . . .

"L'une de mes responsabilités consistait à voir à ce que tout le travail fut fait suivant les plans. Je n'avais pas à analyser l'acier, mais seulement à voir comment il apparaissait extérieurement."

Le témoin affirme qu'il connait la différence entre le "rimmed steel" et le "killed steel", mais que cette différence ne peut pas se déceler à une "inspection visuelle". Quant au gondolement, cet état ne pouvait être connu que lors de la mise en place des pièces. Le témoin devait voir à ce qu'il ne s'en produise pas plus que dans une certaine limite déterminé et ce travail a été fait sous ses ordres. Il n'a fait aucun rapport spécial à ce sujet.

LE DR ARCHAMBEAULT

Le témoin suivant est le Dr Maurice Archambeault, I.P., 51 ans, de Québec, directeur du laboratoire des recherches et analyses du ministère des Mines, dont il est en charge depuis 1932.

En 1950, le Dr Archambeault fut chargé par le ministère des Travaux publics d'observer des essais qui pourraient être faits au laboratoire de l'Université McGill ou ailleurs. Ces essais eurent lieu après le premier accident survenu au pont le 28 février 1950. Le travail était de nature chimique spectrographique, radiocristallographique et métallurgique.

Il n'a pas visité le pont, mais des échantillons lui ont été transmis. Les travaux ont duré du mois de mai ou mois d'octobre 1950. Des échantillons furent fournis à différentes époques, qui étaient immédiatement analysées; après quoi, des rapports étaient soumis aux intéressés. Les échantillons étaient envoyés par la Dominion Bridge.

Le 27 juin, le Dr Archambeault a fourni un rapport général, "mais partiel", des opérations. Des exemplaires de ce rapport furent transmis en multiples copies à la Dominion Bridge. Voici les éléments de ce rapport fournis hier par le Dr Archambeault:

Le travail fut d'abord réparti entre plusieurs spécialistes.

M. Bayot, métallurgiste a procédé à la métallographie des pièces soumises. Ce dernier expert a trouvé qu'il y avait hétérogénéité dans les pièces fournies. C'est-à-dire que les grains n'étaient pas uniformes, la composition chimique n'était pas uniforme. En résumé, on avait constaté un manque d'uniformité chimique et physique dans l'acier qui avait servi à la construction du pont.

Ce rapport fut transmis à la Dominion Bridge qui l'a mentionné dans son propre rapport.

Le laboratoire a aussi procédé à des études minéralogiques. Il s'agissait d'analyser certaines parties des surfaces polies pour déterminer la dureté du métal à certaines distances de la soudure et en pleine soudure. L'examen a démontré une variété très considérable de la dureté, suivant l'endroit où se faisaient les essais. Le rapport précise, à la page 10, que la dureté était moindre dans la soudure qu'ailleurs.

A une question de Me Léon Méthot, à savoir si, de tous ces essais, il pouvait conclure à la sécurité du pont des Trois-Rivières, le témoin déclare qu'il ne le pouvait aucunement, que ce n'est pas son domaine, qu'il était tenu aux essais de laboratoire, qu'aucune conclusion ne lui était demandée et qu'il n'avait pas en main ce qu'il fallait pour les donner.

Le témoin est alors transquestionné par Me L.-P. Pigeon.

— "Qui pouvait être en mesure de tirer les conclusions ?" demande Me Pigeon.

—"Celui qui avait fait les plans, les calculs, qui avait préparé les devis, enfin, qui avait tout ce qu'il fallait en main pour tirer des conclusions."

Au sujet de l'hétérogénéité de l'acier, Me Pigeon demande au témoin s'il a tiré des conclusions quant à l'utilisation pratique du métal en question. Le témoin répond que non.

— "On nous avait demandé, dit le Dr Archambeault, s'il y avait des structures anormales et nous avons répondu que non."

— "Vous n'avez pas fourni d'interprétations des résultats ?" demande Me Pigeon.

— "Cela ne nous avait pas été demandé."

— "Et vous ne pouviez pas les fournir sans posséder toutes les données ?" demande le juge Lippé.

— "Nous aurions pu répondre de façon générale, en empruntant, par exemple les formules des "text-books"."

Me Pigeon en vient ensuite aux expertises du Dr Hoyt, un Américain.

Me Gendron s'oppose à ce qu'il soit question du Dr Hoyt, parce que celui-ci n'est pas présent et qu'il ne peut être transquestionné.

"En effet, dit le juge Lippé, il ne serait pas juste de discuter des opinions du Dr Hoyt qui n'est pas ici et que nous ne pouvons pas transquestionner."

Le témoin révèle aussi qu'il a fourni au sous-ministre des Mines, M. Dufresne, un rapport autre que le rapport général, déposé. Et il précise qu'il a eu l'occasion de dire au sous-ministre que le résultat de l'analyse démontrait que l'acier contenait trop de soufre, trop de carbone et pas assez de manganèse.

Le Dr Archambeault déclare qu'il a adressé, le 22 août 1950, une lettre à son sous-ministre, M. Dufresne, laquelle fut transmise à M. Vallée, sous-ministre des Travaux publics.

Un paragraphe contient une opinion du signataire à l'effet que, après les essais, il lui semblait que l'acier était de qualité "Duplex", mais que d'autres analyses semblaient démontrer qu'il s'agissait de "rimmed steel."

Le témoin explique que la qualité "Duplex" signifie que l'acier a été raffiné par deux procédés différents : l'affinage sur le sol et l'affinage au vent.

Jeunes filles maigres, acquérez une silhouette élégante

Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracieuse et attrayante. Grâce à Ostrex, finis les membres anguleux, les cavités disgracieuses. Il engraisse celles qu'amaigrit un sang trop faible en fer. Il donne de l'entrain, améliore l'appétit et la digestion; vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embonpoint. Cessez lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui; ils vous donneront beauté, vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.

REGULARITE QUOTIDIENNE DE L'INTESTIN EN 3 JOURS — *ou nous remboursons le double du prix d'achat!**

N'avez-vous pas constaté en vieillissant que plus vous prenez de pilules plus votre état empire? Et n'avez-vous pas l'impression que quelque chose ne va pas? Alors, décidez aujourd'hui de briser cette mauvaise habitude qui consiste à vous doper de médicaments nuisibles.

Maintenant il y a un meilleur moyen, plus efficace, d'être régulier chaque jour, spécialement indiqué pour les gens de 35 ans et plus.

C'est le Serutan—composé sur le principe des fruits et légumes frais—qui aide à combattre la constipation et dont l'approbation médicale surpasse tous les autres aujourd'hui.

Serutan ne contient passde produits chimiques, ni sels, ni ingrédients volumineux irritants. Il déclenche un effet doux tout à fait différent des laxatifs violents.

Serutan vous aide d'une façon plus durable à être régulier, comme vous le voulez.

Essayez Serutan aujourd'hui. Si dans 3 jours votre intestin n'a pas repris sa régularité, retournez l'empaquetage vide à:—Serutan, Dept.SC-11, 2299 Dundas St. West, Toronto, Ontario —et nous rembourserons le double du prix d'achat.

*Format d'essai.

POUDRE GRANULÉE

Honorable OMER CÔTÉ
Ministre

JEAN BRUCHÉSI
Sous-ministre

SECRÉTARIAT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

ÉCOLE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

3450, rue Saint-Urbain

COURS DU JOUR

SECTION D'ARCHITECTURE: Les candidats peuvent s'inscrire, en personne ou par correspondance, au Secrétariat de l'École entre le 4 et le 15 septembre 1951, de 2 heures à 5 heures. Ils doivent être munis d'un baccalauréat ès-art ou ès-sciences, ou d'un diplôme d'études secondaires modernes, ou leur équivalence reconnue dans l'enseignement anglais.

Les cours réguliers commenceront le 1er octobre • Prospectus envoyés sur demande

ROLAND-HÉRARD CHARLEBOIS, *Directeur*

Loi alliée rejetée par les Allemands

Bonn, Allemagne, 6 — (Reuters) — Le gouvernement d'Allemagne occidentale a refusé hier de reconnaitre aux alliés le droit de saisir les avoirs privés allemands dans les pays neutres comme paiement des réparations de guerre. La délégation répondait à une publication officielle d'une loi alliée qui était annoncée la semaine dernière. Elle confirme la confiscation de propriétés d'Allemands outre-mer. La disposition des propriétés privées allemandes en pays neutres, croit le gouvernement de Bonn, "n'est pas conciliable avec la conception légale internationale de la neutralité."

Les milieux allemands soulignent que la valeur des propriétés affectées par la loi nouvelle est d'environ $1,600,000,000 ou 8,000,000,0000 de marks. Il faut ajouter à cette somme quelque 8,000,000 de marks qui représentent des actifs intangibles, tels les brevets d'invention et l'achalandage.

Graves brûlures

East-Broughton (DNC) Yves-Aimé Grenier, 14 ans, enfant de M. et Mme Amédée Grenier, d'East-Broughton, a été victime, ces jours derniers, d'un accident qui aurait pu lui coûter la vie. Le jeune homme a été électrocuté par un fil électrique à haute tension qui passait au-dessus de la grange de ses parents. Portant de multiples brûlures par tout le corps, il a été transporté d'urgence à l'hôpital sur les ordres du Dr V.-E. Groleau. Son état est considéré comme assez sérieux.

Le nouveau catéchisme prêt le 10 septembre

Le nouveau catéchisme, édition canadienne, sera mis en circulation à partir du 10 courant. Ce nouveau catéchisme, rédigé par une commission épiscopale formée en 1942, sera désormais enseigné dans les écoles en vertu d'une prescription de LL. EE. NN. SS. les Archevêques et Evêques des provinces ecclésiastiques de Québec, Montréal, Ottawa, Rimouski et Sherbrooke. Il sera obligatoire dès cette année en troisième année du cours primaire.

Sur le fil

Quonset Point (Rhode Island), 5. (AFP) Un avion patrouilleur de la marine est tombé en mer et a fait explosion au cours d'exercices effectués avec un sous-marin au large de New-London (Connecticut). On croit que sept hommes à bord de l'avion ont été tués.

Montréal, 5. (PC) Le ministère de la Chasse et de la Pêche du Québec et la Gendarmerie royale tentent de localiser la provenance de l'huile qui flotte à la surface du St-Laurent. Elle a entrainé la mort de centaines de canards à l'extrémité est de l'île de Montréal. M. Charles Lefrançois, surintendant de district, a souligné que le plumage de ces oiseaux aquatiques devient si imprégné d'huile qu'ils ne peuvent voler.

Washington, 5. (PA) Le gouvernement a mis des restrictions encore plus rigoureuses aujourd'hui sur trois métaux essentiels : l'acier, le cuivre et l'aluminium destinés à la fabrication d'articles pour les consommateurs ordinaires. Ces restrictions entrent en vigueur le 1er octobre. Les manufacturiers de tels articles en acier pourront employer jusqu'à 58 p. c. de ce qu'ils utilisaient avant la guerre de Corée ; l'usage du cuivre est réduit de 60 à 54 p.c. et celui de l'aluminium de 50 à 46 p.c.

Hull, 5. (PC) L'intervention rapide de la police a prévenu des blessures graves et même la mort de 15 enfants qui jouaient avec des détonateurs de dynamite dans une rue de Hull. Ces enfants, âgés de 4 à 13 ans, avaient trouvé une boite de 25 détonateurs laissés par des puisatiers, hier soir. Ils avaient recourbé certains de ces détonateurs avec des pierres et les talons de leurs souliers; d'autres ont été semés dans la rue. Heureusement aucun n'a explosé.

Londres, 5. (Reuters) Le roi, en vacances en Ecosse, se rendra à Londres samedi où les médecins lui feront subir un examen médical complet, a-t-on annoncé au Palais de Buckingham, aujourd'hui.

Ottawa, 5. (PC) Un coup de feu a été tiré dans une fenêtre du sous-sol du Château Laurier, à Ottawa. Personne n'a été blessé. Mme Florence Mercier serveuse de la salle à manger des officiers, était seule dans la pièce. Elle a entendu une forte explosion derrière elle. Elle vit dans la fenêtre à huit pieds de distance un homme qui s'enfuyait. La balle a laissé un trou d'un demi-pouce dans la fenêtre à deux pieds au-dessous du niveau de la rue.

Washington, 5. (PA) L'administration économique s'attend à une vague de malaise ouvrier dans l'ouest de l'Europe. Elle pourrait entrainer d'autres progrès communistes et la diminution du programme de réarmement. M. Marion Hedges, adjoint spécial au bureau des conseillers du travail à l'administration, a précisé hier soir son avis dans un mémoire aux principaux dirigeants de l'administration de la coopération économique.

Washington, 5. (PA) Le gouvernement américain accuse un déficit de $3,661,000,000 pour les premiers deux mois de l'année fiscale qui a commencé le 1er juillet, rapporte aujourd'hui le Trésor des Etats-Unis. Les dépenses en juillet et en août se sont élevées à $9,826,000,000 contre $5,528,000,000 l'an dernier. Les revenus se sont accrus à $6,165,000,000 contre $4,740,000,000 l'an dernier au cours des deux mêmes mois.

Lourds dégâts aux récoltes de tabac

Au cours de la semaine dernière, un violent orage de vent et de grêle s'est abattu sur la région de Joliette et a causé des dégâts considérables dans quelques champs de tabac. On rapporte que huit planteurs ont vu toute leur récolte anéantie. Le pourcentage des dégâts varie de 25 p.c. à 100 p.c. sur une lisière qui a traversé les paroisses de Ste-Mélanie, St-Ambroise, Notre-Dame de Lourdes, comté de Joliette, St-Liguori et Ste-Julienne, comté de Montcalm, et Lavaltrie, dans le comté de Berthier Un expert en tabac affirme que la superficie ravagée par l'orage est de 360 arpents pour le tabac à cigarettes et équivaut à une perte de 300,000 livres. Les tabacs à pipe et à cigares ont moins souffert, mais un producteur a perdu 90 p.c. de sa récolte sur une étendue de 10 arpents.

7 morts dans un accident d'avion

Mountain Home, Idaho, 5. (PA) Les sept membres de l'équipage d'un B-29 ont été tués à bonne heure aujourd'hui quand le bombardier s'est écrasé sur le sol et a pris feu à l'aéroport local. L'avion s'est désintégré complètement sous la force du choc. Tous les cadavres ont été retrouvés.

Films documentaires au club Richelieu

Les membres du club Richelieu ont assisté, hier midi, à l'issue de leur déjeuner hebdomadaire au Château Frontenac, à une représentation cinématographique pendant laquelle on leur a présenté deux documentaires réalisés par M. Hermenégilde Lavoie.

Les pellicules en couleurs illustraient le fonctionnement de deux maisons d'affaires florissantes de notre ville : la Cie F.-X. Drolet, et les Produits Diana Inc.

Dans les usines Drolet, à la division des ascenseurs, on a pu voir toutes les phases de la fabrication d'un ascenseur, du modelage des cylindres jusqu'à la construction de la cabine. Le second film constituait une visite dans l'établissement Jos Vaillancourt qui compte 225 employés, et offrait des détails intéressants sur les opérations multiples que supposent la boulangerie, la pâtisserie et la confiserie. On a pu noter que, par son aménagement ultra moderne, la maison Vaillancourt est la seule industrie mécanisée du genre à Québec.

M. Roger Paquet, qui présidait ce déjeuner a remercié le réalisateur de ces pellicules, M. Lavoie. Au cours du repas, M. Antonio Bureau a prononcé une courte allocution.

Hausse du prix des autos aux E.-U.

Washington, 5. (PA) Michael V. DiSalle, directeur des prix, siégeait hier soir en vue d'émettre un ordre permettant aux manufacturiers d'automobiles de hausser les prix exigés par les usines pour les nouvelles autos, a-t-on relaté. Quelques manufacturiers avaient demandé des hausses d'une moyenne de neuf à dix pour cent. Une personnalité officielle a déclaré que les augmentations proposées auront éventuellement un effet sur les prix de vente au détail. Toutefois, un ordre séparé serait nécessaire pour permettre aux détaillants d'élever leurs prix du montant exact, en dollars et en cents, alloué aux manufacturiers.

Remerciements du Pape à Mgr C.-O. Garant

S. Exc. Mgr J.-B. Montini, substitut à la Secrétairie d'Etat du Vatican, vient d'adresser à S. Exc. Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec, une lettre de remerciement de la collaboration canadienne aux fêtes du 60ème anniversaire de l'encyclique Rerum Novarum. Mgr Montini remercie S. Exc. Mgr Garant, qui dirigeait la délégation canadienne, de l'offrande faite au Saint-Père en cette circonstance. Le prélat romain traduit les sentiments de gratitude du Pape pour ce témoignage d'attachement filial.

On voit ça à Londres

Londres, (P.C.). Les agents de police entouraient une automobile arrêtée sur le Trafalgar Square, à la suite d'un accident, lorsque l'on entendit soudain un léger bruit à l'intérieur de la voiture. On découvrit sous le chassis de l'automobile une portée de petits chats qui n'avait pas été dérangée par l'accident.

Le mot familier pour RÉGULARITÉ n'a que 3 lettres!

ENO

Un mot familier pour régularité depuis plus de 80 ans

Pour les meilleures raisons, des millions de familles comptent sur ENO pour les aider à rester bien portantes.

Le "Sel de Fruit" d'ENO leur fournit ce qu'elles veulent pour jeunes et vieux . . . un laxatif *doux, efficace, sûr,* et un antiacide *doux.*

Votre famille aussi peut compter sur ENO . . . une bonne chose à avoir toujours chez soi, pour emploi lorsque nécessaire. Achetez le grand format famille aujourd'hui —à votre magasin préféré.

"SEL DE FRUIT"

ENO'S

4-81F

Laxatif et Antiacide Doux

Pour un Bébé Sain, Heureux

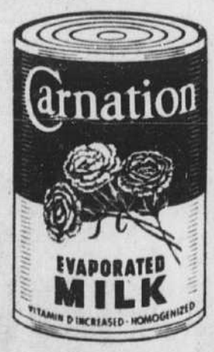
• Le lait *qui convient* est si important pour votre bébé. Assurez-vous donc que votre bébé prend le lait qui est plus employé dans l'alimentation infantile que toute autre marque — le Lait Evaporé Carnation. Renommé pour sa digestibilité, sa qualité uniforme, et sa valeur nutritive. Renseignez-vous auprès de votre médecin au sujet du lait Carnation pour votre bébé — le lait que tout médecin connait.

Pourquoi ce lait est-il si bon pour les bébés?

CARNATION est du lait complet pur, évaporé pour être doublement riche, homogénéisé et raffiné selon un procédé thermique pour être plus facile à digérer et plus sûr, et dont la teneur en vitamine D a été augmentée jusqu'à 480 unités par chopine.

POUR LES BÉBÉS, le Carnation est une forme de lait insurpassée pour les formules . . . il est nourrissant, sûr, digestible, même pour les bébés les plus prématurés. Le Carnation est employé pour l'alimentation infantile plus que toute autre marque de lait.

671F



ÉCOUTEZ "Le Quart d'Heure de Détente" Carnation tous les Mardis et Jeudis après-midi à 1 h. 45. Consultez votre journal pour le poste.

GRATIS—"Votre Bébé Content", un livre de conseils pour aider à soigner et à donner de bonnes habitudes à Bébé. Ecrivez à Carnation Company Limited, Toronto.

LAIT Carnation

"de Vaches Contentes"

ST-SEVERIN, Beauce

Baptêmes

Joseph - Georges - Emile - Jocelyn, fils de M. et Mme Rosaire Vachon (Julia Thivierge). Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Emile Vachon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Cécile Thivierge.

— Joseph-Roch-Rhéo-Christian, enfant de M. et Mme Rosaire Nolet (Gertrude Thivierge). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Thivierge, grands-parents. Porteuse : Mlle Claire Nolet.

Le F. Latouche est revenu de Maracaïbo

Courville, 4 (DNC) — Le Révérend Frère René Latouche, des Pères du St-Sacrement, de retour depuis peu à Courville après trois ans passés à la mission de Maracaïbo, Vénézuela, effectue un court séjour dans sa famille avant de retourner exercer son zèle en Amérique du Sud. Voyageant par avion, le Frère Latouche était acompagné du R. F. Denis Désilets, de Shawinigan. Le trajet s'effectua ainsi : Maracaïbo-Miami ; Miami-New-York ; New-York-Dorval.

Parmi leur cinquante missions répandues de par le monde, les Pères du St-Sacrement desservent à Maracaïbo l'une des plus florissantes. Lors de la fondation, les religieux partirent en 1948 au nombre de onze, dont sept pères et quatre frères, avec le R. Père Gérard Gauthier, de Terrebonne comme supérieur. Les religieux comptent au nombre de leurs oeuvres spécialement : la première communion des enfants et des adultes, la garde d'honneur, l'adoration nocturne chaque semaine, l'exposition quotidienne du St-Sacrement.

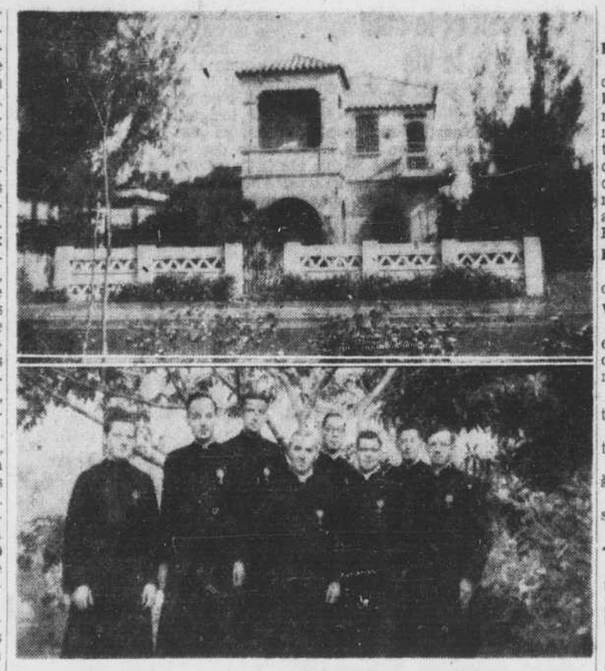
Malgré une chaleur suffoquante, les missionnaires accomplissent un travail ardu. Ils goûtent aussi des consolations spirituelles profondes. C'est ainsi que le R. Frère Latouche nous dit que l'an dernier, à la seule mission de Maracaïbo, 45,000 comunions furent distribuées. Située à un mille du lac Maracaïbo, la mission reçoit une population mixte.

Le Frère Latouche, en nous montrant sa riche collection de cartes postales, nous parle des coutumes du pays. C'est ainsi qu'il n'est pas rare d'observer dans les rues de Maracaïbo des vendeurs de balais à dos d'âne, des huttes indiennes faites de terre et couvertes de toits de chaume ; d'autres photos font voir des femmes indiennes affectionnant particulièrement le tatouage.

Ville de 400,000 âmes, Maracaïbo compte six paroisses : Sancta Barbara, St-Jean de Dieu, Las Mercedes, Sancta Lucia, Los Haticos et la paroisse de la cathédrale. L'espagnol est la langue du pays. On récolte spécialement le café, la canne à sucre, les bananes, les oranges, les pamplemousses et le citron.

Dans sa famille à Courville jusqu'à la fin de septembre où il jouit d'un repos fort mérité ,le R. F. Latouche a visité ses parents à St-Hilarion. Il retournera à sa mission en compagnie du R. Frère Jean de Brébeuf, S. S. de Québec.

Nous lui souhaitons un heureux séjour ici, et à Maracaïbo, un fructueux apostolat.



A MARACAIBO : L'une des photographies ci-haut montre huit du groupe de onze religieux qui partaient fonder une mission à Maracaibo Vénézuela, il y a trois ans. On reconnait sur la deuxième rangée, à gauche, le R. Frère RENE LATOUCHE, de Courville, depuis peu revenu au pays. L'autre vignette laisse voir la maison abritant les missionnaires à Maracaibo. (DNC — Courville)

Maire de père en fils

Calgary, (PC) Les Mackay aiment les fonctions de maire; Don Mackay occupe cette fonction depuis 1949; son grand-père fut maire de Walkerton, Ont., de 1895 à 1906 et son oncle, G. D. Mackay, fut maire de Walkerton, également de 1922 à 1923.

La Route Pittoresque pour L'EUROPE via le MAJESTUEUX ST-LAURENT

EXCELLENTES CABINES DE PREMIÈRE ENCORE DISPONIBLES

Vous jouirez beaucoup de votre traversée de l'Atlantique à bord d'un luxueux "Empress" blanc du Pacifique Canadien. Cabines spacieuses, salons superbes, repas succulents, sports et amusements variés.

Départ chaque semaine de Montréal et Québec

EMPRESS OF SCOTLAND
EMPRESS OF CANADA
EMPRESS OF FRANCE

Première classe: $242 et plus, selon le navire et la saison; aussi classe touriste.

Aide pour obtenir les passeports et tous renseignements de votre agence de voyage ou

L. P. ST-HILAIRE,
Services Maritimes, Pacifique Canadien,
Gare du Palais, Québec, P.Q.

Pacifique Canadien

Les hommes distingués préfèrent le LORD CALVERT Canadian Whisky

Servi avec orgueil dans des occasions spéciales quand seul le meilleur satisfera

CALVERT DISTILLERS (CANADA) LTD.
AMHERSTBURG ONTARIO

ENCORE 4 JOURS pour VISITER la 40e
EXPOSITION PROVINCIALE
QUEBEC

AUJOURD'HUI FÊTE CIVIQUE

Jour des Exposants Industriels et Commerciaux et des maires de la région

9.00 a.m.—Palais de l'Agriculture
Jugement des chevaux Clydesdale et Poneys, des bovins Canadiens, Holsteins et Suisses bruns.
12.00 a.m.—Salle des Banquets — Banquet des Eleveurs
2.00 p.m.—Estrade
Courses de chevaux
2.15 p.m.—Kiosque à Musique— Fanfare Morin
2.15 p.m.—Colisée
SKATING VANITIES"
6.30 p.m.—Palais Central — (salle des banquets) Diner offert aux exposants de l'Industrie et du Commerce et aux maires de la région, en collaboration avec les Associations industrielles et commerciales.
8.00 p.m.—Palais de l'Agriculture
Concours de "Présentation"
(Showmanship)
8.15 à 10.15 p.m. — Concert — Harmonie Notre-Dame
8.00 p.m.—Estrade
Courses de chevaux
8.15 p.m.—Colisée
"SKATING VANITIES"

ENTREE — Parc: Adultes, 35c — Automobiles, 25c
Clergé, libre
AUJOURD'HUI et SAMEDI — LES ENFANTS (8 à 15 ans) NE PAIENT PAS AUX PORTES D'ENTREE

—VENDREDI—

2.15 p.m.—Kiosque à Musique— Fanfare Morin
2.00 p.m.—Estrade
Courses de chevaux
8.00 à 10.00 p.m.—Concert — Fanfare Lambillotte
8.15 p.m.—Colisée
"SKATING VANITIES"
8.30 p.m.—Palais de l'Agriculture — Spectacles variés

PAVILLONS et PALAIS OUVERTS aux VISITEURS CHAQUE JOUR de 10.00 a.m. à 10.00 p.m.

N'OUBLIEZ PAS DE DEPOSER AUX ENTREES LES COUPONS DE BILLETS EN SERIES ACHETES AVANT L'EXPOSITION

Funérailles de MM. Nolin et Deslandes

Montréal, (Spéciale). — Le 12 juillet dernier, ont eu lieu, à Montréal en l'église Saint-Marc de Rosemont, les funérailles de MM. Ovila Nolin, fils de Prosper Nolin et de dame Salomé Patry, et J.-M. Jacquelin Deslandes, fils de Wilfrid

M. O. Nolin

M. J. Deslandes

Deslandes et de dame Annoncia Nolin, décédés respectivement les 9 et 7 juillet.

Précédé d'un landau de fleurs, de la Ligue du Sacré-Coeur et accompagné de huit porteurs d'honneur pour M. Ovila Nolin dont MM. J.-A. Gendreau, A. Bellefleur, Fernand Faucher, Jacques Emond, J.-E. Vincent, Jules Emond, Albert Gendreau et Joseph Daigneault, ainsi que huit porteurs d'honneur pour M. J.-M. Jacquelin Deslandes dont MM. Gérard et Jean-Marc Prévost, René Paquin, Claude Grimard, Camille Ferland, Emile Vézina, Gaston Blouin et Gilles Pouliot, le convoi funèbre se rendit à l'église où la levée du corps fut faite par M. l'abbé Claude Ledoux, qui chanta aussi le service, assisté des abbés Wilfrid Martineau et Jean Lemay.

Le choeur sous la direction de M. R. St-Jacques exécuta la messe de Pérosi-Gounod. Mlle Jeanne Lafontaine touchait l'orgue. Des messes furent dites aux autels latéraux par le Rév. Père Raymond Dionne, P.B., et M. l'abbé Léo Tougas, aumônier diocésain de la J. O.C. de Montréal.

Dans le cortège on remarquait MM. Wilfrid Deslandes, Réal Deslandes, Adélard Deslandes, Albéric Deslandes, Henri Daigle, J.-E. Emond, Lucien Emond, Henri Nolin, R. Charbonneau, M. Bellefleur, Maurice Renaud, Claude Deslandes, Rosaire Deslandes, Henri et Albani Chicoine, H. Baum, A. Baum, S. Baum, Jacques Lemoyne, Emile Ferland Jean-Paul Plante, Edmond et Bernard Allard, Dr. A. Chaussé, Georges Paquin, J.-S. Courval, N. Pouliot, W. Morrier, W. Chicoine, L.-A. Lalonde, G. Lacombe, Emile Harel, Louis Beauregard, Jean-Paul et Gaston Gravel, Robert Sylvestre, Lucien Sylvestre, A. Joly, T. Racine, R. Hérard, Jacques Lemire, Jacques Piette, Joseph Caron, Trefflé Roch, Henri Felton, Louis Poitras, O. Morin, Donat Brunelle, D. Bergeron, J.-O. Poirier, ainsi que plusieurs autres.

L'inhumation a eu lieu au cimetière de la Côte des Neiges.

M. Ovila Nolin laisse dans le deuil sa belle-mère Mme Prosper Nolin; sa soeur Mme Wilfrid Deslandes, (Annoncia); ses beaux-frères; MM. Wilfrid Deslandes, Emile Emond et J.-E. Vincent ainsi que de nombreux neveux et nièces.

M. J.-M. Jacquelin Deslandes laisse son père M. Wilfrid Deslandes, sa mère Mme Wilfrid Deslandes, née Annoncia Nolin; ses soeurs, Marielle et Pierrette, son frère Réal, sa grand'mère, Mme Prosper Nolin.

Nos condoléances aux familles en deuil.

Funéarilles de Mme J.-A. Lagacé

Les funérailles de madame Marie-Louise Chartrain, épouse de feu le chevalier J.-Arthur Hamel, ont donné lieu mercredi matin, le 28 août, en l'église St-Roch, à une touchante manifestation d'estime et de condoléances. Mme Hamel est décédée le 26 août, à l'âge de 72 ans.

Des citoyens en vue, des hommes d'affaires et de nombreux amis figuraient dans le défilé et à l'église. La Fédération des Gardes paroissiales, l'Amicale des officiers de la Fédération, la Compagnie Paquet étaient largement représentées. Des Filles d'Isabelle faisaient aussi escorte d'honneur à la dépouille mortelle de la défunte.

La cérémonie religieuse fut imposante. M. l'abbé J. Brochu, de Montmagny, a chanté le service. Il était assisté de MM. les abbés R. Bernier et A. Duquet.

Dans les stalles du sanctuaire, on voyait aussi M. l'abbé J. Ferland, curé, ainsi que MM. l'abbé Chs. Gosselin, du collège de Lévis.

Dans le défilé, à la suite du corbillard que précédait un landau de fleurs, le deuil était conduit par les fils de la défunte: M.M. Launière et Maurice Hamel; ses frères, MM. Philippe et Hector Chartrain; ses gendres, MM. Sylvio Roy, Marcel Paquet, Georges Leclerc, Jules Méthot; ses petits-fils, René Roy, Jacques Paquet, Guy Leclerc, Paul, Claude et Pierre Méthot, André et Robert Hamel; ses neveux Gaston et Armand Chartrain; son cousin, Frank Couture.

A la suite des membres de la famille, on voyait: MM. Edouard Laurin, Emile Paquet, de la Cie Paquet; lt-col. Emile Caron, président de l'Union diocésaine des gardes; MM. J.-Arthur Parent, Albert Cantin, Gérard Chouinard, J.-B. Langlois, Réal Plante, Réal Dubé, J.-G. Monico, représentants de l'Amicale des officiers des gardes paroissiales; MM. S. Paré, H. Leblond, L. Cloutier, P. Jobin, Léo Bernier, O. Lamontagne, P.-H. Genois, P. H. Gauvin, J.-P. Durocher, P. Chartrain, Wilfrid et J.-Guy Lajeunesse, Réal Dubé, Majella Tremblay, J.-D. Crépault, F. Gravel, J.-B. Drouin, Chs Piamondon, J.-A. Sanfaçon, P.-P. Sanfaçon, H. Amyot, Arthur Boucher, Lucien Langevin, J.-M. Leclerc, P. Plante, W. Pouliot, A. Meunier, L. Falardeau, J.-H. Tousignant, Adj. Paradis, H. Simard, O. Labrecque, F. Filion, R. L'Heureux, Emile Pichette, Jos. Bornais, Frank Glode, Luc. Picard, J. Laplante, R. Guay, J.-T. Lebel, J.-E. Gauvreau et nombre d'autres.

M. Julien Lépine, de la maison Germain Lépine, dirigeait les funérailles.

ILE-AUX-GRUES

Baptême

A. M. et Mme Emile Vézina, deux filles jumelles : la première baptisée sous les prénoms de Marie-Julia-Jeannine. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Roy. Porteuse, Mlle Françoise Roy ; la seconde baptisée sous les prénoms de Marie-Blanche-Jacqueline. Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Roy. Porteuse, Mme Georges Roy.

De retour

Mme Raoul Roy est de retour d'un séjour à l'hôpital.

Va-et-vient

M. et Mme Joseph-Ed. Gagné et leur fille Jeannine, en visite chez leurs parents, ces jours derniers.

Mlle Lucienne Gagné est de retour d'un voyage à Montréal.

Mlle Claudette Lavoie est actuellement à Québec.

Mme Edgar Lavoie est en voyage à Québec.

Mlle Denise Coulombe est en visite chez ses parents.

Mme Paul-Emile Lavoie, et son fils, en visite chez M. Edmond Lavoie, ces jours derniers.

Mlle Marie-Jeanne Vézina, en visite chez ses parents, récemment.

Mlle Marie Lavoie, en visite chez M. Charles Painchaud.

Mme Maurice Roy et son fils Luc étaient de passage dans notre paroisse ces jours derniers.

Mlle Marthe Gagné est de retour d'un voyage.

M. et Mme Charles Normand, de Montréal, ainsi que Jocelyne Guichard, visitaient leurs parents, récemment.

M. Paul-Emile Lavoie, en visite chez ses parents, récemment.

M. et Mme Lionel Lapierre et leurs enfants Jean-Claude et Lise, de passage chez M. Victor Lavoie.

Mme Vve Narcisse Normand, de passage à Montmagny.

Mlle Jeanne Boulet a passé quelques jours dans notre paroisse.

La reproduction de cette prière a été payée par Mme O. F. de Québec, pour faveur extraordinaire obtenue, avec promesse de publier, dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres.

PRIERE A SAINT JUDE

O GLORIEUX apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (**demandes particulières**). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées.

Ainsi soit-il.

(Ajoutez trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie, trois Gloire soit au Père.)

Nihil obstat : Imprimatur :
Fr. Gérard Paré, O.P., Prov. — Albert Valois, V.G. Montréal, 26 mai 1950
24 mai 1950.

Funérailles de Mme J. Gosselin

Un bel hommage a été rendu, jeudi le 30 août dernier, à madame Joseph Gosselin, née Angelina Dion, décédée à l'âge de 73 ans. Mme Gosselin était l'épouse de feu le docteur J. Gosselin et la mère du docteur Jules Gosselin. De nombreux professionnels, des hommes d'affaires, des représentants de différents groupements et associations figuraient dans le défilé et à l'église où l'on remarquait aussi un groupe de garde-malades de l'Hôpital St-Sacrement, des religieuses du Bon Pasteur et de quelques autres institutions. Des représentants de l'université Laval, de la Faculté de Médecine, de la Société médicale de Québec et du Québec Power figuraient nombreux dans le cortège.

En l'église de St-Dominique, où a été chanté le service, la cérémonie religieuse fut imposante. M. l'abbé Alphonse Morel, curé de St-Charles Garnier, a fait la levée du corps tandis que le T. R. P. M. Labonté, o.p. curé, a chanté le service assisté des RR. PP. Martineau et Leblanc, o.p.

Dans les stalles du sanctuaire on voyait Mgr Alphonse-Marie Parent, P.D., de l'université Laval, le R. P. Pelletier, c.ss.r., M. l'abbé Pierre Gravel, M. l'abbé Alphonse Morel, M. l'abbé E. Rousseau, M. l'abbé Georges Côté, M. l'abbé Emile Bédard.

Dans l'imposant défilé, à la suite du corbillard que précédait un landeau de fleurs, le deuil était conduit par les fils de la défunte : le docteur Jules Gosselin et Paul-Sarto Gosselin; son beau-frère, M. F. David Gosselin; ses neveux, MM. Loyola et Lionel Dion, Gustave, René, Gabriel, Yves, Simon et Gustave Gosselin, Robert et Marc Beaudry, Michel DeHouck, Alphonse Lachance, M. Goulet.

On remarquait aussi l'honorable juge Antonin Galipault, S. H. le recorder R. Deblois, M. le chevalier Alphonse Talbot, M. le docteur Chs Vézina, doyen de la Faculté de Médecine de Laval, MM. les docteurs Renaud Lemieux, L. Pichette, Armand Rioux, M. Gaston Pratte, J.-P. Roger, M. Giroux, L. L'Espérance, S. Caron, Guy Drouin, Jean de St-Victor, Jules Hallé, E. Sylvestre, R. Labrie, Olivier Frenette, R. Lessard, Rol. Thibodeau, L. Payeur, Chs Laflamme, R. Lesage, Antoine Larue, A. Norsau, M. Richard, P. Auger, A. Mercier, Henri Lapointe, W. Brunet, J.-N. Lavergne, L. Rinfret, J.-T. Turmel, R. Boulianne, R. Gagnon, G. Nadeau, Fabien Gagnon, E. Tessier, I. Méthot, A. Destrempe, Roland Desmeules, Marcel Langlois, Camille Simard, S. Leblond, J. Beaudin, Louis Lacerte, H. Hamel, Jules Hamel, H. Nadeau, F.-X. Martel, Eustace Morin, André Detchelvery.

On voyait aussi le docteur Alfred Morissette, greffier du conseil exécutif, Paul Frenette, c.r., René Fournier, Georges Lafrance, Renaud St-Laurent, c.r., Arthur Savard, c.r., Gérard Lacroix, c.r., Chs Chauveau, Sam. Méthot, L. St-Laurent, C. B. Cabot, André Lapointe, C.-W. Wuinn, J. Bienvenu, Jules Falardeau, Raym. Renaud, P.-E. Nadeau, H. Hanson, Nap. Lavoie, Geo. Reinhardt, Maurice Samson, L. Desjardins, c.r., Paul Rausseau, c.r., H. Binet, Gabriel Gosselin, Bernard Devlin, c.r., F.-X. Ahern, J.-P. Thomassin, Alfred Terreau, Gustave Gosselin, J. Roth, H. Coulombe, W. Noël, Jos. Paquet, Noël Laroche, H.-P. Hamel, J. Fortier, Denis Thériault, O. Tanguay, J.-A. Nadeau, G. Beaulieu, J. Boiteau, J.-P. Thomassin, Geo. Watters, J.-P. Leveillé, Edg. Roberge, Geo. Brunet, H. Côté, L.-P. Mallly, R. Grenon, A. Tremblay, D. Morissette, A. Trépanier, Geo. Morissette, Aug. de Champlain, J. Brunet, Jos. Forgues, C.-A. Leclerc, P. Couet, Rol. Guillemette, Ant. Renaud.

MM. Tancrède Gignac et W. Aubert, de la maison Sylvio Marceau, dirigeaient les funérailles.

Nos condoléances à la famille en deuil.

BERTHIER EN BAS

A l'Hôpital

M. Ulric Bilodeau a été transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Québec, pour une intervention chirurgicale.

Déplacements

M. et Mme Alcide Chamberland, de Sherbrooke, en visite chez des parents et amis.

M. et Mme Gilles Chamberland de Sherbrooke, de passage à Berthier.

Mlle Stella Martel de Québec, en visite chez M. l'abbé Bilodeau.

MM. Francis Mercier et Paul-Emile Guillemette étaient dans leur famille, dimanche dernier.

Mme Aimé Blondeau, de Québec, en visite chez son beau-frère, M. Emile Brochu, la semaine dernière.

Mme F. Corriveau s'est rendue à Ste-Anne des Monts et à Cap-Chat, la semaine dernière.

Mme Hector Lemieux a passé un mois à Matane, dans sa famille.

Mlle Lucette Lemieux est en vacances dans sa famille.

AVEC LE NOUVEAU SPIC & SPAN LA SALETE S'ENLEVE EN UNE FOIS!

Nettoie les Boiseries, les Murs Peints, le Linoléum

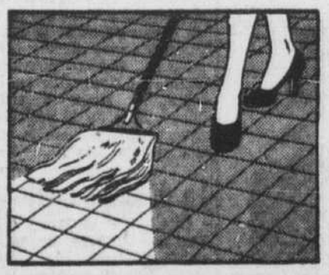
SANS DUR FROTTAGE... SANS RINCAGE... SANS ESSUYAGE A SEC!

Avec le NOUVEAU SPIC AND SPAN, il suffit d'essuyer *Une Fois* avec un linge légèrement humide—et les boiseries, les murs peints, le linoléum brillent comme s'ils étaient neufs! Vous n'avez pas à frotter durement! Et, vous ne devez pas essuyer une deuxième et troisième fois pour enlever l'eau savonneuse et essuyer à sec.

De plus, le NOUVEAU SPIC AND SPAN est maintenant *DOUX* pour les mains comme un savon de toilette! Et plus sûr que jamais pour la peinture!

MAINTENANT! DOUX pour les MAINS comme un savon de toilette!

BRILLE COMME NEUF! deux fois aussi facile... deux fois aussi rapide que le savon!



LA MANIERE LA PLUS RAPIDE, LA PLUS FACILE DE NETTOYER LE LINOLEUM — sans le travail éreintant qu'est le nettoyage au savon! La graisse, la saleté engluée, même les marques de talons disparaissent *comme par magie!*

PLUS SUR POUR LA PEINTURE QUE JAMAIS AUPARAVANT

MADE IN CANADA

Aujourd'hui— procurez-vous du NOUVEAU SPIC & SPAN

le Seul Nettoyeur au Canada Qui Nettoie EN UNE FOIS!

Dans nos théâtres

LAURIER — Aujourd'hui à Vendredi Continuel. Air Climatisé
VERSION FRANÇAISE
L'histoire de deux célèbres danseurs, Vernon et Irène Castle
"LA GRANDE FARANDOLE"
Fred Astaire, Ginger Rogers
Aussi : Film d'action en couleurs.
"THE LAST BANDITS"
William Elliott, Adrian Booth, Andy Devine, Jack Holt

IMPERIAL
Programme double extraordinaire
EN COULEURS : Ce film possède tout: amour, fantaisie, entrain, musique...
"LA FILLE ET LE GARÇON"
(TIME, PLACE AND GIRL)
avec
Jack Carson, Janis Paige, Dennis Morgan, Carmen Cavallero et son orchestre.

Emouvant au possible ! Deux sœurs jumelles amoureuses du même homme !
"LA VOLEUSE"
STOLEN LIFE
avec
Bette Davis et Glenn Ford

CAPITOL — MATINÉE 40c SOIR 55c TAXE INCLUSE
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS
A L'AFFICHE
Représentation continue tous les jours, de 1h. à 11h. "THE GREAT CARUSO" à : 1.35, 4.10, 6.40, 9.10h. UN SPECTACLE MERVEILLEUX.
"The Best Musical of the Month!..."—Louella Parsons
M-G-M presents
"The Great CARUSO"
COLOR by TECHNICOLOR
STARRING MARIO LANZA ANN BLYTH
DOROTHY KIRSTEN JARMILA NOVOTNA BLANCHE THEBOM
ASSISTEZ AUX MATINEES
Mat. aujourd'hui jusqu'à 1 heure .40c Après 1 heure : 55c.

CINEMA DE PARIS — A L'AFFICHE
TINO ROSSI
CHARLES VANEL
Le Soleil a toujours raison
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Le roman d'amour d'un marin
GEORGES MARCHAL dans LA FIGURE DE PROUE avec MADELEINE SOLOGNE
Aussi les funérailles de Louis Jouvet

VICTORIA "CLIMATISE"
Dernier jour
"LA PLUIE QUI CHANTE"
(Till the clouds roll by)
TECHNICOLOR — Aussi
2 Featurettes en Technicolor
Service à diner DEAUVILLE

VICTORIA
Demain
2 versions françaises
BETTE DAVIS
Herbert Marshall
"LA VIPERE"
(Little Foxes)
" CONGO SPLENDEUR SAVAGE"
Technicolor

CAMBRAI
Aujourd'hui :
"L'AVENTURE VIENT de la MER"
(Frenchman's Creek)
TECHNICOLOR
Demain :
"LE REVEIL DE LA SORCIERE ROUGE"
Wake of the Red Witch et sujets courts

CLASSIC
Aujourd'hui :
"L'ISLE DES AMOURS"
(New Moon)
Demain :
LA PERLE NOIRE
avec Margaret Lockwood, Anne Clifford, Ian Hunter.
(Bedella)
sujets courts
Service à diner CHARMIAN

AUJOURD'HUI à 6 h. 30
prix d'admission 40c
(Taxes inc.)
CINEMA
SILLERY
1720, rue St-Michel
aujourd'hui jusqu'à vendredi
CASABLANCA
INGRID BERGMAN
HUMPHREY BOGART
PAUL HENREID
CLAUDE RAINS
PETER LORRE
(Version française)
aussi (en TECHNICOLOR)
Clifton WEBB, Jeanne CRAIN dans
CHEAPER BY THE DOZEN
avec MYRNA LOY
Théâtre CLIMATISE
VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT
MESDAMES. Service à diner "DU BARRY"
auj.: — Plat à soupe
Matinées Samedi, Dimanche, 1 h. 30
Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven. 6 h. 30

"BULLFIGHTER & THE LADY"
avec
Robert STACK
Joyce PAGE
Gilbert ROLAND

2 BONS FILMS
Maria TOREN et MacDonald CAREY dans
"MYSTERY SUBMARINE"
DERNIER JOUR
CARTIER

AU COLISÉE
MATINEE — Aujourd'hui — 6 Sept. Dimanche — 9 Sept.
SOIREE — 8.15 P.M. — Jusqu'au 9 incl.
Un SPECTACLE ETONNANT
Plus beau
Plus varié
Plus captivant
SKATING Vanities OF 1952
Réalisation de GAE FOSTER
TROUPE DE 150
Applaudi par des milliers de spectateurs enthousiastes chaque représentation.
ÉDITION 10e Anniversaire
Nouveau
Différent
Captivant
TOUT L'MONDE EN PARLE . . . TOUT L'MONDE VEUT VOIR
Ce FORMIDABLE TECHNICOLOR DE MUSIC-HALL
Un Succès Monumental
—Admission Générale—
Enfants, 50c — Adultes, $1.00
—Sièges Réservés—
Loges, $2.25 — Parterre, $2.00
Mezzanine — $1.75
Balcon — $1.50 - $1.25
Les Prix d'Admission sont les MEMES pour TOUTES les REPRESENTATIONS ..
— DEPOSITAIRES —
PHARMACIE GUERTIN, 1400, 4e Ave
TABAGIE GRAVEL, 3e Ave et 4e Rue
HENRI GAGNON, 56 côte du Palais
TABAGIE DU PARC, 120 Bourlamaque
TABAGIE MONTCALM, 17 Ste-Foy
JOS. COTE (No 5), angle Bagot et St-Vallier
PHARMACIE SOUCY, 90, de la Couronne
RESERVEZ SANS RETARD POUR LES REPRESENTATIONS A VENIR

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 à 11.00 hrs. Sujets courts : 1.00, 3.20, 6.00, 8.30 hrs. **The Great Caruso** (109 min.) : 1.35, 4.10, 6.40, 9.10 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Actualités françaises : 12.35 hrs. **Le Soleil a Toujours Raison** : 12.45, 3.56, 6.45, 9.55 hrs. **Figure de Proue** : 2.09, 5.20, 8.30 hrs. Continuel tous les jours.

CLASSIC : — **L'Ile des Amours** : 1.00, 3.15, 5.15, 7.15, 9.30 hrs. Monsieur Tennis: 2.45, 5.00, 7.00, 9.10 hrs. Air Hostess : 2.55, 5.08, 7.08, 9.15 hrs. Cancer : 3.00, 9.00 heures. Fin : 11.15 heures. Continuel tous les jours.

CAMBRAI : — To the Winner : 2.00, 4.15, 6.30, 8.45 hrs. Nouvelles : 2.10, 4.25, 6.40, 8.55 hrs. Helter Swelter : 2.15, 4.35, 6.50, 9.05 hrs. **L'Aventure Vient de la Mer** : 2.30, 4.45, 7.00, 9.15 hrs. Fin : 11.00 hrs. Continuel tous les jours.

CARTIER : — **The Bullfighter and the Lady** : 1.00, 4.00, 6.45, 9.45 hrs. Nouvelles : 2.27, 8.12 hrs. Mystery Submarine : 2.42, 5.27, 8.27 hrs. Fin : 11.12 hrs. Continuel tous les jours.

EMPIRE : — Nouvelles : 1.00, 3.50, 6.45, 9.40 hrs. **The Mask of the Avenger** : 1.10, 4.05, 7.00, 9.50 hrs. In Old New York : 2.30, 5.25, 8.20 hrs. My True Story : 2.40, 5.35, 8.30 hrs. Fair Haired Hare (cartoon) : 3.45, 6.40, 9.35 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.15 hrs.

IMPERIAL : — Représentation continuelle. **La Voleuse** : 1.00, 4.30, 7.55 hrs. La Fille et le Garçon : 2.37, 6.08, 9.35 hrs. Sujets courts : 4.25, 7.52 hrs.

LAIRET : — Nouvelles : 1.00, 4.23, 7.45 hrs. Rendez-Vous avec la Chance : 1.16, 4.39, 8.02 hrs. **Au Grand Balcon**: 2.27, 5.50, 9.13 hrs. Fin : 11.09 hrs. Continuel tous les jours.

LAURIER : — The Last Bandits : 12.45, 3.55, 6.45, 9.55 hrs. Nouvelles : 2.05, 8.05 hrs. **La Grande Farandole** : 2.25, 5.15, 8.25 hrs. Fin : 11.15 hrs. Continuel tous les jours.

PIGALLE : — Actualités françaises : 12.05, 3.59, 7.53 hrs. Le Musicien Errant : 12.30, 4.24, 8.18 hrs. **La Danseuse de Marrakech** : 2.08, 6.02, 9.56 hrs. Fin : 11.37 hrs. Continuel tous les jours.

PRINCESSE : — Représentation continuelle. Down Memory Lane : 1.00, 4.50, 8.40 hrs. **Forbidden Journey**: 2.12, 6.02, 9.52 hrs. Blues Busters : 3.35, 7.25. Sujets courts : 4.42, 8.32 hrs.

RIALTO : — Ma Femme est un Grand Homme : 12.45, 4.20, 7.45 hrs. Nouvelles : 2.20, 7.35 hrs. **Les Trois Lanciers du Bengale** : 2.35, 5.55, 9.25 hrs. Fin : 11.10 hrs. Continuel tous les jours.

VICTORIA : — **La Pluie qui Chante** : 1.00, 3.50, 6.40, 9.30 hrs. Coeur de Paris : 3.15, 6.05, 9.00 hrs. Terreur de la Jungle : 3.35, 6.25, 9.15 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.30 hrs.

SILLERY :— Casablanca : 6.30, 9.50 hrs. Cheaper by the Dozen : 8.20 hrs. Fin: 11.35 hrs.

BIENVILLE : — **La Fille et le Garçon** : 6.30, 9.20 hrs. Nouvelles : 8.10 hrs. Experiment Alcatraz : 8.15 hrs. Fin : 11.00 hrs.

CANADA : — The Prairie Law : 7.00, 9.45 hrs. Sujets courts : 8.00 hrs. **Deux Sœurs Vivaient en Paix** : 8.15 hrs. FOTO-NITE : 9.30 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Convicted : 6.30, 9.40 hrs. Nouvelles : 7.55 hrs. **Au Revoir Mr Grock** : 8.05 hrs.

ETCHEMIN : — **Les Amants Traqués** : 7.30 hrs ; La Dame de Shanghai : 9.10 hrs. Fin : 10.30 hrs.

Au Paris

La révélation Violette Verdy en vedette dans le film de danse et d'amour "Ballerina", dès samedi, au Cinéma de Paris.

PIGALLE
A L'AFFICHE
2ième ARME LE BRAS QUI A TUE LA BELLE KALINA?
LA DANSEUSE DE MARRAKECH
SIREN ADJEMOVA
YVES VINCENT
AIME CLARIOND
EN PROGRAMME DOUBLE avec
UNE TRANCHE DE LA VIE
DU MAITRE DE LA MUSIQUE . . . BACH . . .
"LE MUSICIEN ERRANT"
aussi Les funérailles de Louis Jouvet

Au Pigalle

L'ineffable Bourvil en vedette dans la comédie "Le Roi Pandore", le rêve le plus drôle jamais fait par un homme, à l'affiche du Cinéma Pigalle.

PRINCESSE
Il réussit à fuir les communistes et venir au Canada. Excitante chasse à l'homme à travers les rues de Montréal. Entièrement tourné à cet endroit.
"Forbidden Journey"
avec JAN RUBES, SUSAN DONGLAS, BLANCHE GAUTHIER et autres artistes canadiens.
"BLUES BUSTERS"
avec THE BOWERY BOYS
'DOWN MEMORY LANE'
avec
BING CROSBY & TURPIN

AIR CLIMATISÉ **Lairet**
JUSQU'A VENDREDI SOIR
2 FILMS FRANÇAIS
"AU GRAND BALCON"
Pierre Fresnay — Georges Marchal et Jeannine Grispin
"RENDEZ-VOUS AVEC LA CHANCE"
Henri Guisol — Danièle Delorme

EMPIRE
Dernier jour
Deux bons features
JOHN DEREK
MASK OF THE AVENGER
en TECHNICOLOR
aussi
"MY TRUE STORY"
avec Helen Walker et Willard Parker

Rialto JUSQU'A VENDREDI SOIR
"LES 3 LANCIERS DU BENGALE"
("The Lives of a Bengal Lancer")
— 2 Versions françaises —
"MA FEMME EST UN GRAND HOMME"
("The Farmer's Daughter")
Loretta YOUNG — Joseph COTTEN

Le bridge

par : Arsène Desrochers

Le joueur en Sud de la donne d'aujourd'hui gagna le point-de-match pour son équipe quand il remporta une levée supplémentaire à un contrat de manche à coeur.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	♠ A 5 3 2 ♥ D V 9 6 ♦ A R 9 ♣ R 4	
♠ 10 4 ♥ A 8 5 ♦ 8 7 6 5 2 ♣ V 5 3	N. O. E. S.	♠ R D V 6 ♥ 7 ♦ D 10 3 ♣ 10 9 8 7 2
	♠ 9 8 7 ♥ R 10 4 3 2 ♦ V 4 ♣ A D 6	

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
passe	passe	1-pique	passe
2-coeurs	passe	3-coeurs	passe
4-coeurs	passe	passe	passe

Entame: six de coeur

Le demandeur fit prendre le six de coeur d'Ouest par le mort puis continua atout, dont Ouest s'empara de l'as pour attaquer du dix de pique. Le demandeur laissa tenir cette levée, mais il prit de l'as le deuxième coup de pique; enleva le dernier atout d'Ouest, passa ses trois trèfles maitres et ses coeurs.

Avant de jouer son dernier coeur, les jeux étaient réduits aux quatre cartes suivantes:

	♠ 5 ♥ — ♦ A R D ♣ —	
♠ — ♥ — ♦ 8 7 6 5 ♣ —	N. O. E. S.	♠ R ♥ — ♦ D 10 3 ♣ —
	♠ 9 ♥ 10 ♦ V 4 ♣ —	

Le demandeur joua son dix de coeur et fit jeter le cinq de pique par le mort. Est se trouva squeezé: s'il jette le roi de pique, Sud fera son neuf de pique, et s'il enlève une des deux gardes à sa dame de carreau, le mort fera l'as, le roi et le neuf de la couleur. Quelle que soit la défausse d'Est, le demandeur était assuré de remporter une levée supplémentaire à son contrat de 4-coeurs. Il ne perdit qu'un pique et un coeur.

A l'autre table, le coup se joua aussi à 4-coeurs, mais le demandeur de l'équipe adverse ne remporta que dix levées à coeur et perdit ainsi la donne pour son équipe.

Il faut être patient, dit Mme Roosevelt

Toronto, 5. (PC) Mme Eleanor Roosevelt était hier l'hôte internationale du jour à l'Exposition de Toronto.

Prenant la parole devant une foule de quelque 7,000 personnes au cours d'un dîner dans l'immeuble des dames, la veuve de l'ancien président Franklin D. Roosevelt a demandé aux Canadiens d'être patients dans la recherche d'une paix mondiale. "Les êtres humains n'ont pas appris à vivre en paix, a-t-elle dit. Pour effectuer de grands changements, nous devons avoir de la patience. Nous ne pouvons pas nous attendre à accomplir les choses rapidement. Nous devons réaliser l'importance de la responsabilité de chaque citoyen dans la compréhension de ces buts".

La défense civile

Ottawa, 5. (PC) — L'hon. Paul Martin, ministre de la Santé, a paru répondre aux récentes critiques formulées contre le programme de la défense civile du Canada lorsqu'il a déclaré hier que ce programme s'échafaude sur de "solides fondations".

M. Martin, de qui relève les problèmes de défense civile concernant le gouvernement fédéral, a fait sa déclaration à la réouverture des cours sur la défense civile, près d'Ottawa.

Coldwell et le coût élevé de la vie

Ottawa, 5. (PC). M. J. Coldwell, chef national du parti C.C.F., a émis hier une déclaration réclamant que le gouvernement entre dans l'arène pour combattre le coût de la vie toujours à la hausse. Sa déclaration disait notamment : "Une nouvelle augmentation considérable du coût de la vie rend pressante une initiative immédiate du gouvernement. Comme M. Mackenzie King le déclarait le 18 octobre 1941 : "La vérité, c'est que tous, sauf une minorité insignifiante de la population, sont en plus mauvaise position par suite des prix toujours croissants". Cette vérité est plus vraie aujourd'hui qu'elle ne l'était alors .. Si le gouvernement n'agit pas maintenant, il trahit la confiance du peuple. Le Parlement devrait donner ainsi son opinion à la session d'octobre".

ECOLE NOTRE-DAME DE QUEBEC
POUR LES GARÇONS
Vendredi le 7 septembre sera le dernier jour pour l'inscription des élèves à cette école. Les cours commenceront lundi le 10.

Là! Où il y a un
ÉPICIER-UNIS
EPICIERS UNIS INC. UNITED GROCERS INC
il y a de l'hospitalité !
DES BAS PRIX !
Le service est rapide et gratuit !

BEURRE UNIS première qualité, la livre	.65
FEVES AU LARD CLARK boite 15 oz, 2 pour	.29
POIS VERTS LIBBY nouvelle récolte, qualité choix, bte 15 oz	.16
VINAIGRE Lion Jarre 1 gallon, Plus .15 pour la jarre	.58
EPICES A MARINADES sac ¼ lb	.10
JUS ORANGES et PAMPL. OLD SOUTH boite 20 oz	.14
CORN STARCH BENSON'S, paquet de 1 livre	.17
CAFÉ LONDON HOUSE SAC DE 1 LIVRE	1.09
COCOA PERFECTION BOITE 1 LIVRE	.59
FRUIT PUDDING SHIRRIFF BOITE 15 ONCES	.39
OLD DUTCH 2 BOITES POUR	.27
BLEU À LAVER AMPOLLINA BOITE 3 MORCEAUX	.10
FARINE PRÉPARÉE BRODIE XXX, sac de 3 lbs	.33 SAC 6 LBS .65
EAU VICHY CÉLESTE GRANDE BOUTEILLE	.33
BLÉ D'INDE DEL MAIZ BOITE 15 OZ	.16
MOUTARDE PREPAREE SCHWARTZ, JARRE 24 OZ	.28

EXTRA SPÉCIAL :
JUS ORANGES Old South Boites de 20 onces — .14
JUS PAMPLEMOUSSES Old South Boite 20 onces — 2 POUR — .25

Dr. Ballard "Champion" NOURRITURE POUR CHIENS OU CHATS boite 15 onces 2 POUR — .27

FROSTEE POUR CREME GLACEE 2 paquets pour — .29

PÂTE À DENTS COLGATE, GROS FORMAT	.33 FORMAT GEANT .60
TEINTURE AMPOLLINA COULEURS ASST., 2 TUBES POUR	.25
BRASSO POLI A METAUX, CAN No 6	.38
SAUMON ROSE CLOVER LEAF, BOITE 15 ONCES	.52
BEURRE D'ARACHIDES YORK BOCAL 16 ONCES	.45
KAM, VIANDE PRÉPARÉE BOITE 12 ONCES	.59
SPAGHETTI PRÉPARÉ LIBBY BOITE 15 ONCES	.14
MARMELADE OLD CITY JARRE 24 ONCES	.39
CIRE LIQUIDE pour plancher Elégant, can	.64 CAN 40 OZ. 1.09
SAVON ÉLÉPHANT DE PALMOLIVE, LA BARRE	.09

EXTRA SPECIAL : SOUPES BELMAR ASSORTIES paquet 3 enveloppes pour — .31

RINSO SAVON GRANULE gros paquet — .41
LUX SAVON GRANULE gros paquet — .41
SAVON SUNLIGHT 2 pains pour — .27

Fruits et Légumes Frais

POMMES	"Duchess", bonnes pour la table ou la cuisson, panier 6 pintes	.39
BANANES	belle qualité, pleine de saveur, la livre	.17
PAMPLEMOUSSES	Californie, gros, 126, la douz.	.59
PRUNES	DE L'ILE D'ORLEANS	à prix raisonnable
BETTES	nouvelles, 3 paquets pour	.13
CELERI	Pascal ou blanc, tendre, frais, le pied	.15
PIMENTS	verts ou rouges, 2 pour	.15
GROS OIGNONS	blancs ou rouges, 2 pour	.15
CHOUX-FLEURS	blancs et fermes, chacun	.19

Les prix des fruits et légumes sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché.

VOUS TROUVEREZ LES NOMS DES MARCHANDS QUI PARTICIPENT A CETTE ANNONCE DANS LA PAGE 62 DE L'ANNUAIRE DU TELEPHONE.

MUTT et JEFF — Tu te souviens de Ponzi ? — Par Bud Fisher

MARISE DUCLAU et sa famille — Les Duclau sont différents ! — Par McEvoy et Striebel

Affaires publiques

Fénélon Falls, Ontario, 6. (PC) Le gouvernement s'éloigne de plus en plus du peuple, et les partis politiques ne sont pas au niveau de leurs responsabilités, a déclaré hier Philippe Farmer, président de la Chambre de Commerce des Jeunes du Canada, à la conférence annuelle d'été des jeunes progressistes-conservateurs.

CORS

A l'instant où vous appliquez les Dr. Scholl's Zino Pads, la douloureuse friction du soulier est supprimée, la pression est enlevée. Aucun autre médicament connu de la science médicale n'est aussi rapide, aussi sûr pour enlever les cors, que ceux du Dr Scholl's — le soulagement des pieds le plus vendu au monde!

DE TOUS, LE SOULAGEMENT LE PLUS RAPIDE!

Dr Scholl's Zino-pads

A LA MAISON N.-D. DU CENACLE, 651 rue St-Cyrille, Québec. SAMEDI le 8 SEPTEMBRE, en la fête de la Nativité de la Très Sainte-Vierge, GRANDE JOURNEE MARIALE, prêchée par le Révérend Père Joseph Drolet, montfortain.

Le programme s'ouvrira par la messe à 8 hres, comprendra une série de prédications sur la Sainte Vierge avec Rosaire médité et formera une journée de prière et de recueillement.

Les repas seront servis au Couvent.

Toutes les dames et demoiselles, anciennes retraitantes ou autres, seront les bienvenues pour cette journée. Qu'elles considèrent la présente invitation comme leur étant adressée particulièrement.

LE SOIR, les Messieurs sont invités à venir à 7½ hres, se joindre au groupe pour offrir leurs hommages à notre Mère du Ciel dans une soirée mariale, comprenant procession aux flambeaux et bénédiction du St-Sacrement en plein air.

Mort de Mme Vve Herménégilde Perry

On apprendra avec regret la mort de Mme (vve) Herménégilde Perry, née dame Desneiges Côté, décédée hier à sa résidence, 199 rue Hermine; elle était âgée de 63 ans et 5 mois.

Elle laisse dans le deuil: ses fils: MM. Aimé, Lionel, Roger Perry; ses filles: Mmes Arthur Dugas (Laurette), Pamphile Laroche (Paula), Sylva Turner (Marie), Honorius Laroche (Lucille), Réal Arsenault (Blanche), Alcide Leduc (Georgette); ses petits-enfants: Charlotte, Clément Perry, Jean-Marc, Yvan, Jacques, Huguette, Colette, Gisèle, Suzanne, Alice Perry, Hélène, Yolande, Ginette, Roger, Jean-Yves Michel Dugas, Lisette, Monique, Gaétane, Rachel, Diane, Gilles, Serge Laroche, Jean-Claude, Denis Turner, Nicole, Michèle, Jean, Denis, Laroche, Gérald, Carole, Alain Arsenault, Marc-André, Renald Leduc, Frères: MM. Gaudiose Côté, Lewiston Maine, Louis Côté, d'Ontario, Hector, Thomas, Georges, Arthur Côté; ses soeurs: Mme Georges Pelletier (Atala Côté), Mme Ernest Levesque (Eugénie Côté); ses gendres: MM. Arthur Dugas, Pamphile Laroche, Sylva Turner, Honorius Laroche, Réal Arsenault, Alcide Leduc; ses brus, Mmes Aimé Perry (Bernadette Garneau), Lionel Perry (Madeleine Mathieu), Roger Perry (Cécile Hébert); ses beaux-frères: MM. Georges Pelletier, Ernest Levesque, Albert Rochon, Adrien, Albert, Adolphe, Yvon, François, Louis XVI Perry; ses belles-soeurs: Mme Gaudiose Côté (Alfréda Lapointe), Louis Côté, Hector Côté (Bella Robitaille), Thomas Côté (Anais Landry), Georges Côté (Hortense Côté), Adrien Perry (Adéla Roy), Yvon Perry (Jeanne Roy), François Perry (Imelda Dionne) Louis XVI Perry (Marie-Anne Mimeault); aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles de Mme Perry auront lieu samedi en l'église St-Joseph et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles. D'ici là, les restes mortels sont exposés à la résidence de son fils, 208 rue Hermine.

La sécheresse cause des pertes pour $30 millions en Colombie

Vancouver, 6. (PC) — Des milliers de pêcheurs chôment et viennent grossir les rangs des employés de la forêt que la sécheresse force à l'inactivité. Ce fléau a déjà causé la perte de $30,000,000 en Colombie-Britannique. Le sud-ouest de la province n'a été témoin que d'une seule averse depuis 14 semaines. Le ministère des Pêcheries a ordonné l'arrêt de la pêche au saumon dans 12 régions principales qui comprennent plus du tiers de la côte de Colombie-Britannique. "Nous avons ordonné cette fermeture en raison des conditions défavorables de certains ruisseaux où la fraie a lieu", a dit M. A. J. Whitmore, surveillant fédéral des pêcheries. "L'eau y est si basse que seulement un certain nombre de saumons pourront remonter les cours d'eau jusqu'aux lieux de la fraie. Il serait ruineux de pêcher davantage."

Certaines des régions affectées n'ont jamais été fermées pour ce motif depuis 90 ans que les pêcheries commerciales existent en Colombie-Britannique. Cette interdiction de pêche a lieu au plus fort de la saison de pêche du saumon Coho, Chum et rose. L'état de Washington a adopté de semblables mesures.

Toute l'industrie forestière de la côte est immobilisée en raison des dangers de feu que le manque de pluie et la forte chaleur font courir.

Plus de 130 incendies en forêt sont maintenant sous contrôle, mais brûlent encore en Colombie. Si le vent s'élevait, il serait impossible d'enrayer la marche des flammes. L'arrêt de l'activité en forêt a forcé au chômage environ 12,000 employés de l'industrie forestière depuis le 12 juillet. Ces gens ne travailleront pas plus de 138 jours cette année.

Plusieurs ont abandonné leur vocation de forestiers pour des postes moins lucratifs, mais qui offrent plus de sécurité. Il y aura probablement pénurie de main-d'oeuvre en forêt quand la sécheresse sera passée.

La Fédération du travail de la Colombie-Britannique a réclamé du gouvernement provincial une augmentation hâtive du prix du lait. La secrétaire de la Fédération, M. Charles Wails, a fait part dans une lettre au premier ministre Byron Johnson que les éleveurs vendent leurs troupeaux laitiers et qu'il y aurait pénurie de lait l'hiver prochain.

Contre la polio

Halifax, 6, (P.C.). Plusieurs écoles de la Nouvelle-Ecosse sont encore fermées en raison de mesures prises pour diminuer le danger de polio. Les autorités du ministère de la Santé espèrent que l'épidémie a atteint son plus haut degré. Les entrées dans les hôpitaux de malades atteints de cette maladie ont été moindres que les autres jours depuis lundi. La température froide peut aider beaucoup à améliorer la situation. Près de 130 personnes sont présentement sous traitement ici; on a enregistré sept mortalités.

Arthur Cloutier & Fils — Depuis 4 générations

Directeurs de funérailles

M. CLOUTIER, 146 ST-CYRILLE — AMBULANCE CADILLAC — R. CLOUTIER, 252 D'AIGUILLON, 1187, 1ère AVENUE

Mort de monsieur J.-A. Duchesneau

M. J.-Alphonse Duchesneau, employé civil à sa retraite, est décédé accidentellement mardi dernier à Chicago, où il était en visite chez des parents. M. Duchesneau fut pendant plus de trente ans attaché au département du procureur général de la province et il était à sa retraite depuis 2 ans. Il était âgé de 87 ans 8 mois.

Citoyen avantageusement connu et estimé, M. Duchesneau était l'époux de feu dame Alice McCarthy ainsi que le beau-frère de M. et Mme Emile McCarthy, Mme Vve Hector Dugal, Mme Veuve Siméon Duchesneau, de Chicago. Il comptait aussi plusieurs neveux et nièces dont: M. et Mme Jos. Duchesneau, M. et Mme Daniel McCarthy, M. et Mme Marc-Emile Malouin, Mlle Annette McCarthy, M. et Mme Augustin McCarthy, M. et Mme Maurice Lajeunesse, MM. Emile, Henri et André Dugal; ses arrière neveux, Nicole et Michel McCarthy, Claude et Monique Malouin, Gilles, Louise et Claude Lajeunesse.

M. Duchesneau était domicilié chez son beau-frère, M. Emile McCarthy, 51 rue Bagot où ses restes mortels sont exposés depuis ce matin.

Les funérailles auront lieu demain matin à St-Sauveur.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Un avion s'abat sur une maison

El Monte, Californie, 6. (PA) — Un petit avion s'est abattu sur une maison hier à l'aube. Le pilote et un jeune homme endormi dans l'habitation ont perdu la vie dans l'accident. L'essence enflammée s'est répandue sur la maison, détruisant celle-ci et l'avion. Les victimes sont le pilote Thomas F. Yeager, 30 ans, et Raymond J. Howell, 17 ans. Les parents du jeune homme sont parvenus à s'enfuir de la demeure.

Un détecteur de la poliomyélite

Copenhague, Danemark, 6. (PA) L'emploi efficace d'un nouveau procédé pour déceler la poliomyélite dans les laboratoires d'expérimentation a été, hier l'objet d'un exposé à la seconde conférence internationale sur la poliomyélite. Le nouveau procédé a été découvert à l'institut Rockefeller pour les recherches médicales à New-York.

Mort de Louis Lavelle

Paris, 6 (AFP) On apprend, à Paris, la mort survenue à Parranquet, dans le Lot-et-Garonne, du philosophe spiritualiste Louis Lavelle.

Agé de 68 ans, il était professeur au collège de France et membre de l'académie des sciences morales et politiques.

Il avait, dans de nombreux ouvrages, développé les thèses d'un existentialisme chrétien.

Mort de monsieur Jean-M. Paradis

On apprendra avec regret la mort de M. Jean-Marie Paradis, fils de feu M. Stanislas Paradis, et de feu dame Marie-Louise Desrochers, décédé hier à l'âge de 31 ans et 8 mois.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses frères, MM. Paul, Irénée et Gérard Paradis; ses soeurs, Mlles Marie-Thérèse et Alice Paradis, Mme Lauréat Vézina (Jeanne d'Arc); Mme Mendoza Bleau (Gemma); Mme Sévère Gauthier (Rollande), Mlles Yvonne et Adrienne Paradis; ses beaux-frères, MM. Lauréat Vézina, Mendoza Bleau et Sévère Gauthier; ses belles-soeurs, Mme Paul Paradis (Huguette Bourque) et Mme Irénée Paradis (Eva Soucy); ses oncles, MM. Louis Paradis, Lacordère Desrochers, Lucien Desrochers et Francis Laroche; ses tantes, Mme Francis Laroche, Mlle Victoria Paradis, Mme Louis Paradis, Mme Wilfrid Desrochers, Mme Lacordère Desrochers et Mme Lucien Desrochers; ses neveux, M. Paul-André Paradis; ses nièces, Mlles Christianne Paradis, Claudette Bleau, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles de M. Paradis auront lieu samedi, en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence du défunt, au No 175 1-2 rue Dorchester.

Aux familles en deuil, nos sincères condoléances.

Le ministre danois chez Alexander

Ottawa, 6. (PC) Le nouveau ministre du Danemark au Canada, Peter Oluf Treschow, a présenté ses lettres de créance hier au gouverneur général, lord Alexander, en l'hôtel du Gouvernement. Le ministre de la santé, l'hon. Martin, ministre intérimaire des affaires extérieures, assistait à la cérémonie avec H.F. Feaver, chef du protocole de ce département. Après la cérémonie, le gouverneur et son épouse ont reçu le ministre à un dîner.

Services spécialisés

J.-WILFRID DUBOIS, INC. TEL.: 5-5298

DIRECTEUR DE FUNERAILLES, salons mortuaires gratis à la disposition des familles. Embaumeur gradué. L.-H. BUREAU, prés.-gérant. 2 DUROCHER, rés.: 7-5781.

SALON FLEURI — FLEURISTE — 345 St-Joseph, Tél. 5-5068

Mort de monsieur Odilon Lachance

St-Honoré, Beauce (DNC) On apprendra avec regret la mort de M. Odilon Lachance, fils de feu M. et Mme Xavier Lachance, décédé le 24 août à St-Damien, à l'âge de 62 ans et cinq mois.

Son service et sa sépulture eurent lieu en l'église de St-Honoré, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Il laisse pour le pleurer, ses frères: MM. Amédée et Siméon Lachance, de St-Honoré; ses soeurs, Mme Siméon Lachance (Anastasie) d'Augusta, Maine; Mme Xavier Nadeau (Joséphine), de St-Honoré, Mme Xavier Couture (Alphonsine), de St-Martin; Mme Emile Lachance (Marie), de Springhill; Mme Georges Drouin (Ostavie), de Waterville, Compton; sa belle-soeur, Mme Siméon Lachance; ses beaux-frères, M. Emile Lachance M. Georges Drouin, et un grand nombre d'autres parents. Il était l'oncle du Rév. Frère Robert, o.m.i. de Montréal.

Les funérailles étaient sous la direction de M. Dominique Blais.

La productivité du sol augmente

Toronto, 6. (PC) Le Dr James G. Taggart, sous-ministre fédéral de l'Agriculture, a dit hier à une réunion des directeurs de l'exposition canadienne nationale que "les histoires exagérées sur l'exploitation du sol par les fermiers vient certainement en conflit avec les faits et les statistiques".

"Les faits prouvent que la productivité augmente d'année en année", a-t-il déclaré.

"Même si les travailleurs agricoles ont diminué de plus de 250,000 au cours des 30 dernières années, nous auront en 1951 la plus forte récolte du pays".

Corps retrouvé

Sudbury, 6. (PC) On a retrouvé hier dans le lac Sinclair le corps du jeune Wilfred Gervais, 22 ans, de Gogama. Il a été repêché à 100 milles au nord-ouest d'ici où il s'était noyé la semaine dernière. Le cadavre a été trouvé près de l'endroit où son canot avait été découvert le 28 août. Gervais, fils du juge de paix de Gogama, traversait le lac lorsque l'accident s'est produit.

Sur le "Scythia"

Mgr Francis N. Allen, secrétaire de Son Eminence le cardinal James McGuigan, archevêque de Toronto, et Mgr Peggi, vicaire général d'Alger, étaient au nombre des quelque 600 pasagers qui ont quitté Québec hier soir, à bord du paquebot "Scythia" de la Cunard Steamship. Le navire de 20,000 tonnes se dirige vers Le Havre et Southampton.

On remarquait aussi sur le transatlantique onze jeunes ingénieurs canadiens qui sont les premiers gagnants des bourses Athlone. Ces bourses, qui permettent un séjour de deux ans d'études et d'enquêtes en Grande-Bretagne, ont pour but de faire connaitre à nos ingénieurs les produits, la qualité et le pouvoir de l'industrie du Royaume Uni. Le groupe comprenait deux diplomés de l'université Laval, MM. J.-R. Brisson, 24 ans, de Sillery, et Renaud Hinse, 22 ans, d'Asbestos.

Deux jeunes voleurs ramenés à Québec

Deux jeunes hommes de l'Ontario soupçonnés de vol dans une automobile américaine à Québec ont été retracés à Montréal hier et renvoyés ici. Ils seront probablement traduits en Cour des Sessions de la Paix dans la journée.

Selon la police municipale, ces jeunes voleurs se sont emparés de malles contenant des vêtements et des bijoux pour une valeur de $3,000 dans une voiture américaine dans la nuit de lundi à mardi.

L'enquête des détectives municipaux a permis de donner des renseignements utiles à la Sûreté municipale de Montréal, ce qui a hâté l'arrestation.

Au conseil de l'Ancienne Lorette

(DNC) — Le Conseil municipal de l'Ancienne-Lorette a tenu hier soir une assemblée régulière, au cours de laquelle fut acceptée la démission de M. Gustave Hamel comme secrétaire-trésorier, contraint de résigner ses fonctions pour raisons de santé.

A ce poste, le remplacera M. Paul-André Laberge, professeur au Petit Séminaire de Québec.

A l'issue de cette assemblée du Conseil, un contribuable a mis le maire Napoléon Montreuil en demeure de prouver sous huit jours ses qualifications lui donnant le droit de présider les délibérations du conseil municipal, conformément au code municipal de la province de Québec.

Bandit capturé

Montréal, 6. (PC) Quatre policiers et deux employés de banque ont capturé un bandit de 27 ans hier, peu après que celui-ci et un partenaire eurent dérobé $6,000 à la Banque Royale du Canada, au coin des rues Peel et Sherbrooke.

Le second bandit s'est enfuit avec l'argent.

La police a déclaré que les hommes, portant des masques en caoutchouc de l'Halloween, semblables à ceux employés au cours du célèbre vol de $1,000,000 à la Brinks de Boston, ont tenu 15 employés et deux clients en respect tandis qu'ils vidaient les caisses.

In Memoriam

BOURGET — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 4 septembre 1951, à l'âge de 11 ans et 1 mois, est décédée accidentellement Louise, enfant de feu M. Gustave Bourget et de dame Hélène Boissinot, demeurant No 17, rue Commerciale, à Lévis.

Les funérailles auront lieu vendredi matin, 7 septembre, à 9 heures.

Départ des salons funéraires de la maison J.-P. Thibault Enr., 9, rue Commerciale, à Lévis, à 8 heures 45, pour l'église de Bienville, et de là au cimetière Mont-Marie, à Lévis. 5sept-2fs—H85072

CAREAU — A Québec, le 4 septembre 1951, à l'âge de 81 ans 6 mois, est décédé M. Louis Careau, époux de dame Marie-Louise D'Allaire, demeurant au No 127 rue Scott.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 30.

Départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, no 146 rue St-Cyrille, à 9 heures 10, pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière Belmont.

L'office des Congréganistes sera récité jeudi soir, à 7 heures 30. 5sept-2fs—H85016

DUCHESNEAU — A Chicago, le 4 septembre 1951, à l'âge de 87 ans 8 mois, est décédé Jos. Duchesneau, rentier, époux de feu dame Alice McCarthy.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, chez son beau-frère, M. Emile McCarthy, No 51 rue Bagot, à 8 heures 15, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles. —H85203

FILTEAU — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 6 septembre 1951, à l'âge de 69 ans, est décédée Marie-Anna Filteau, fille de feu Xavier Filteau et de dame Philomène Duval, demeurant au No 145 rue St-Joseph.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires J.-P. Thibault Enr., No 9 rue Commerciale, à Lévis, à 8 heures 45, pour l'église de Bienville, et de là au cimetière paroissial. 6sept-2fs—H85316

HENNESSEY — A Québec, le 5 septembre 1951, à l'âge de 78 ans 9 mois, est décédé M. Patrick Hennessey, demeurant autrefois dans le rang Ste-Madeleine, St-Basile.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de St-Bridgitt Home, No 254 Grande-Allée, à 8 heures 55, pour l'église St-Patrick (Grande-Allée), et de là à St-Basile, cté Portneuf, où un libéra sera chanté, et l'inhumation au cimetière paroissial. 6sept-2fs—H85327

HUOT — A l'hôpital de Charny, le 4 septembre 1951, à l'âge de 45 ans 7 mois, est décédée dame Delina Huot.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ du presbytère St-Rédempteur, à 8 heures 50, pour l'église St-Rédempteur, et de là au cimetière paroissial. —H85261

LATULIPPE — A Québec, le 4 septembre 1951, à l'âge de 69 ans 1 mois, est décédée dame Anna Perron, épouse de feu Pierre Latulippe, demeurant à 163 ave des Oblats.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures 30.

Départ des salons mortuaires de la maison J.-W. Dubois Inc., No 2 rue Durocher, à 8 heures 15, pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. 6sept-2fs—H85083

LEMIEUX — A l'hôpital de Québec, le 6 septembre 1951, à l'âge de 18 ans, est décédé Jean Lemieux, fils de M. et Mme J.-J. Lemieux, marchand de meubles à Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 68 rue Desjardins, à Lévis, à 8 heures 45, pour l'église du Christ-Roi, et de là au cimetière Mont-Marie. 6sept-3fs—H85319

LEPAGE — A Québec, le 6 septembre 1951, à l'âge de 51 ans 5 mois, est décédé M. Wilfrid Lepage, attaché à la Co. de Taxis 5-5191, époux de dame Emilienne Langlois, demeurant No 39 rue de Gaspé.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 1187, 1ère Avenue, à 8 heures 40, pour l'église Ste-Claire d'Assise, et de là au cimetière St-Charles. 6sept-3fs—H85261

MATTE — A Thetford-Mines, le 4 septembre 1951, est décédée Marie-Anne Demers, épouse de Louis Matte.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 30.

Départ de la maison mortuaire, rue St-Alphonse, à 9 heures 15, pour l'église St-Alphonse, et de là au cimetière St-Alphonse de Thetford. 5sept-2fs—H85068

PARADIS — A Québec, le 5 septembre 1951, à l'âge de 31 ans 8 mois, est décédé Jean-Marie Paradis, fils de feu Stanislas Paradis et de feu dame Marie-Louise Desrochers.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ de la résidence mortuaire, No 175½ rue Dorchester, à 9 heures 45, pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et l'inhumation au cimetière St-Charles. 6sept-2fs—H85259

PERRY — A Québec, le 5 septembre 1951, à l'âge de 63 ans 5 mois, est décédée Deneige Côté, épouse de feu Herménégilde Perry, demeurant No 199, rue Hermine.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures.

Départ de la maison mortuaire chez son fils, No 208 rue Hermine, à 7 heures 45, pour l'église St-Joseph, et de là au cimetière St-Charles. 6sept-2fs—H85258

ROBERGE — A Québec, le 4 septembre 1951, à l'âge de 70 ans 10 mois, est décédée dame Cordélia Bouffard, épouse de feu Théodule Roberge.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 69 Boul. Langeller, à 8 heures 45, pour l'église Notre-Dame de Grâce, et de là au cimetière St-Charles. 5sept-2fs—H85080

SAVARD — A Québec, le 5 septembre 1951, à l'âge de 55 ans 3 mois, est décédé M. Victor Savard, époux de feue dame Cécile Bouchard demeurant au no 23, 1ère Avenue, St-Rodrigue.

La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1187, 1ère Avenue. Le jour et l'heure des funérailles seront annoncés plus tard. 6 juillet-3fs-H85342

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Services anniversaires

TRUDEL — Samedi, le 8 septembre, à 9 heures, en l'église de Notre-Dame de Pitié, sera chanté le service anniversaire de Mme Eugène Trudel, (née Elodie Côté). 5sept-2fs—H84979

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Coeurs, pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier. —H85146

LA SYMPATHIE s'exprime si délicatement avec des fleurs!

Mr Kenna — FLEURISTE

Magasin ouvert tous les jours de 8.30 hres a.m. à 5.30 hres p.m.

11 rue Saint-Jean — Tél.: 2-6863

Condamné aux Assises

Louis-Gilles Deshaies, 24 ans, de St-Jean-Deschaillons, devra subir son procès devant un jury de la Cour d'Assise, sur l'accusation de s'être porté contre M. Jean-Norbert Croteau, du même endroit, à des voies de fait qui lui ont causé des lésions corporelles.

L'enquête préliminaire dans cette affaire s'est instruite hier devant M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix. L'incident remonte au 23 juillet de l'année dernière. Une dizaine de jeunes gens, dont Deshaies et un autre qui attend lui aussi son procès devant les Assises, se seraient arrêtés un dimanche sur la propriété de M. Croteau pour y consommer de la bière. Le propriétaire leur aurait demandé de s'en aller. Il s'en serait suivi des coups de poing qui valurent au plaignant une mâchoire fracturée, 13 jours d'hôpital et des soins médicaux prolongés.

458, 1ère AVENUE — EPICERIE MIVILLE — BIERE — TEL.: 2-5654, 2-5655, PORTER

ORANGES S.K., 288, 2 dz.	.69	Avec com. SUCRE, 10 lbs	1.09
PATATES nouvelles, 10 lbs	.25	75 lbs	1.49
PAPIER LUNCH, 100 pds	.33	SOUPES Aylmer to., 3 pr.	.32
GRAISSE pure M. Leaf	.27		
BISCUITS "Dion" choc., secs, marshmallow, sandwich, 2 lbs	.53		
SPECIAL — BISCUITS marshmallow blanc-rose "Dion", 2 lbs	.49		
GATEAUX R. Hood, 3 pr	.79	LIPTON'S, 6 pour	.69
BLE D'INDE crème, 2 pour	.25	LAIT Carnation	.16
FLEUR de patates, 3 pour	.25	CIRE Succès, 40 oz	.99
S.O.S., 3 pour	.39	SODAS Christie, 2 lbs	.55
		Petit Beurre Viau, 2 lbs	.51

EXTRA SPECIAL

BEURRE	No 1 seulement 1 livre	.63
STEAK	VEAU DE LAIT, ronde ou surlonge, petit os	1 lb .98
STEAK	de choix centre de ronde	1 lb .95
FESSE DE JAMBON	10 à 15 lbs	1 lb .58
COTTAGE	toutes les pesanteurs	1 lb .68
JAMBON	picnic ou épaule de lard frais - spécial	1 lb .49
POULE	GRADE "A" seulement 4-5 lbs	lb .49
CHOPS	DE LARD,	1 lb .59
ROTI	AGNEAU OU MOUTON	1 lb .55
ROTI SURLONGE		1 lb .75
LARD ou STEAK	HACHE MAIGRE	1 lb .45
SAUCISSE	FRAICHE LARD ET BOEUF	1 lb .39
VEAU	DE LAIT, FRAIS ROTI PROFITABLE	1 lb .69
FESSE	de JEUNE LARD 10 à 15 lbs	1 lb .55
ROTI	haut de côte ou épaule de boeuf, spécial	1 lb .58

TEL.: 2-2785 — WEISBERG'S 22 rue ST-JOSEPH Boucher

STEAK DE BOEUF délicatisé .85 — CHOPS de boeuf trimées, lb. .69 — TETE de lard .10

ARTHUR THIVIERGE

Epicier et Boucher Licencié — Gros et Détail

30, rue Hermine, Coin Mazenod — Tél.: 2-3804

JUS tomate, 20 oz., 2 pr	.35	BEURRE 1ère qualité, lb	.66
TOMATES, 28 oz., 2 pr	.45	JAMBON ép., 3 à 7 lbs, lb	.55
BLE d'Inde doré, 2 pr	.29	JAMBON cottage, lb	.69
POIS verts, 2 pour	.35	BACON tranché, ½ lb	.29
FEVES jaunes, 2 pour	.29	JAMBON haché, le bol	.25
MACEDOINE, 2 pour	.29	BOEUF haché, lb	.59
PATE à soupe ass., 2 pr	.25	BOEUF bas-côte salé, lb	.35
RIZ à soupe, 5 lbs pr	.49	BOEUF pour rôtir, lb	.69
SEL fin, paq. 2 lbs, 3 pr	.35	LARD salé entrelardé, lb	.47
GROS sel, sac 3 lbs, 2 pr	.29	FESSE agneau, 5 à 7 lbs, lb.	.67
PAPIER toilette, 3 pr	.29	FOIE lard et boeuf, lb	.39
GRAISSE pure, lb	.25	POULES "A" et "B", 4 à 5 lbs, la livre	.49
FROMAGE canadien doux	.45	SAUCISSE fumée, lb	.47
FROMAGE Gruyère, 6 port.	.39	SAUCISSON, lb	.39
BISCUITS fancy sandw., pqt	.27	ROGNON lard, lb	.37
BISCUITS secs, 2 lbs pr	.49	OEUFS "B", 2 douz. pr	1.49

Farine à pâtisserie de choix Régal: Sac 7 lbs .49; Sac 24 lbs 1.69; Sac 98 lbs 5.90

Farine préparée Brodie XXX: Sac 3 lbs .33 Sac 6 lbs .63; Mélange à gâteau Brodie blanc et chocolat pqt .39; Gelée ass., 6 pqts pr .45

THE noir Ind. Peoke, lb	.75	PRUNES Ont. le panier	.49
CAFE Java de choix, 5 lbs	.79	PECHES No 1, le panier	.85
RAISIN S. N., 2 lbs	.45	POMMES table No 1, la manne	1.50
PRUNES sèches, 2 lbs	.45	POMMES table No 1, panier	.35
DATTES fraiches, 1 lb	.24	ORANGES S.K., 2 douz	.65
CORN STARCH, 2 lbs pr	.25	PAMPLEMOUSSES, 6 pr	.29
BONBONS ass, lb	.29	PATATES bl., sac 75 lbs	1.39
JUS pamplemousse, 2 pr	.25	SARDINES, 3 btes pr	.28
JUS or. et pamp., 2 pr	.27	MORUE, bte 15 oz	.23
SOUPES Heinz tom. et lég.	1.45	PATE viande, 3 oz., 12 pr	.59
		BOLOGNA, bte 12 oz	.45
		BOUDIN, bte 15 oz	.25

GRAND SPECIAL: SIROP blé d'Inde Bee Hive, 2 livres pour .31; SIROP blé d'Inde Bee Hive, 5 livres pour .71; Avec l'achat de chaque boite 2 cahiers brouillon gratis.

CORN FLAKES avec 1 verre, 2 pour .31; BLE soufflé gros, le sac .29; FILET morue, lb .25; HADDOCK frais, lb .23; SAUMON frais, lb .49

GRANIX — Grand format .40 — Format géant .79

Swiftning: Paq. 1 lb. .37 — pour une meilleure pâtisserie exigez la Shortening Swiftning

DEPARTEMENT DU GROS

BISCUITS cassés, boite, lb	.15	CONFITURES pêches, prunes, chaud. 40 lbs, lb.	.18
SOUPE tom. et lég. Aylm., la caisse	5.25	CONFITURES fraises et framboises, ch. 40 lbs, lb.	.20
LAIT évaporé C., caisse	7.25	BEURRE sucre, 30 lbs, lb	.18
GRAISSE pure, 20 lbs	4.99	BEURRE pistache, 30 lbs, lb.	.29
SUCRE granulé, le cent	10.95		
POUDRE à laver, cse 24 lbs	2.50		

Acceptons commandes de la campagne accompagnées d'un mandat-poste.

SPECIAUX — VENDREDI et SAMEDI

STEAK HACHE la livre	.39
POULETS frais tués, lb	.55
SAUCISSON à l'ail frais, lb	45
JAMBON CUIT la livre	.98
PICNIC roulé, lb	.65
BOEUF haut-côte, lb	.49
STEAK RONDE la livre	.98
STEAK surlonge, lb	$1.05
FOIE BOEUF la livre	.39
LARD FRAIS soc, lb	.49
T-BONE STEAK la livre	.95
POULES "A", la livre	.49
DINDES la livre	.65

Livraison à domicile

EPICERIE-BOUCHERIE de Québec Enr.

53 St-Dominique Té: 4-0000

BIERE ET PORTER

MATTE Lucien & MÉNARD Raymond

EPICIER-BOUCHER LICENCIES

136, 8e Rue — Tél.: 3-4039

BEURRE, 1ère qualité	.63
BOEUF HAUT COTE	.68
BOEUF EPAULE	.75
STEAK HACHE	.70
LARD EPAULE	.49
LARD SOCKS	.49
CHOPS LARD MAIGRE	.65
EPAULE DE VEAU, bien arrangé	.70
CHOPS DE VEAU	.70
JAMBON COTTAGE	.70
JAMBON PIC-NIC	.55
JAMBON CUIT sans couenne	1.09
BOUDIN AU LAIT	.35
SAUCISSE FRAICHE	.45
CRETONS PUR LARD, cup	.25
GRUAU Robin Hood	.39
avec cadeau	.52
paquetage 5 lbs	.50
JUS tomates York 15 on.	.15

AGNEAU FRAIS

Beurre 1ère Qualité. 64c Champlain Spécial 45c

STEAK RONDE Desossé	94	GRAND SPECIAL DES PRODUITS KRAFT.	
BOEUF à Soupe la livre	.39	MIRACLE WHIP 32 onces	.89
BOEUF haut côte la livre	.64	MIRACLE WHIP 16 onces	.52
LARD haché frais la livre	.52	MIRACLE WHIP 8 onces	.30
JAMBON Cottage préparé au sucre	.69	MAYONNAISE 16 onces	.59
JAMBON fesse, préparé au sucre	.59	MAYONNAISE 8 onces	.34
		SANDWICH Spécial 8 onces	.30
		FEVES AU LARD Clark, 20 onces	.16

DROLET & MONTREUIL

Satisfaction garantie

404 Saint-Joseph — Téléphone: 2-5279 — 2-5270

Bouchers-Charcutiers

A VENDRE

"Stand" à fruits et légumes

Digne d'un roi!

Il n'y a pas de meilleur saumon — à toutes fins gastronomiques — que le saumon "Gold Seal". Il est aussi très économique.

le saumon GOLD SEAL

QUAND LES REINS AGISSENT TROP SOUVENT

Etes-vous embarrassé et ennuyé par l'action trop fréquente des reins pendant le jour et la nuit ? Ce symptôme autant que la démangeaison, les passages piquants, irritations de la vessie, maux de dos, forte urine brûmeuse, pression sur la vessie, douleurs aux hanches, dans l'aine et le bas de l'abdomen, peuvent être causés par l'irritation d'un germe temporaire dans les troubles ordinaires de la vessie et des reins. Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit immédiatement en vous aidant de ces trois façons : 1. Aide la nature à éliminer certains germes irritants non spécifiés dans les cas d'acidité. 2. Aide ainsi à soulager la cause fréquente de plusieurs malaises et douleurs. 3. En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, il aide à réduire les passages fréquents et cuisants, le jour et la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien dès aujourd'hui pour un soulagement rapide, sur une base d'entente de satisfaction ou argent remboursé. (a)

BRASSO

POUR LAITON · CUIVRE · CHROME

1F

PRETS

$20 à $1500

Sur votre propre signature

37 de la COURONNE

TEL. 5-7144

GEORGES A. LECLERC
Gérant

INDUSTRIAL LOAN

Financial Corp.

PERSONAL LOANS

LA NOUVELLE PLUME "Reporter" A BILLE SPHERIQUE DE "EVERSHARP"

VIENT D'ARRIVER!

Bille sphérique coussinée, s'ajuste automatiquement à la pression de votre main.

Emploie les "longues" cartouches de rechange Kimberly. Double capacité d'encre.

seulement $1.50

Nous imprimons votre nom sur cette plume sans frais additionnels.

LIBRAIRIE VACHON
69 rue Buade

Veuillez me faire parvenir C.O.D. cette plume à bille sphérique "Eversharp".

NOM .....

ADRESSE .....

LIBRAIRIE VACHON
69, rue Buade

Augmentation chez General Motors

Oshawa, Ont., 6. (PC) Les employés payés à l'heure à la General Motors of Canada, Ltd, recevront une allocation de .06 cents l'heure et leurs camarades à salaires réguliers recevront une allocation de $30 par trois mois; ceci, à partir du 15 septembre. Le rajustement des salaires à cette compagnie suit la révélation par le gouvernement d'Ottawa d'une nouvelle hausse du coût de la vie, soit 1.3, portant le sommet à 188.9.

Grande reconnaissance pour faveur obtenue à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nousexaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaitre sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance : demander à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3fs).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimeur: J.-C. CHAUMONT.

F. B.

À VENDRE

BUICK 1948 — SUPER CONVERTIBLE (AMERICAIN)

Excellente condition — radio, chaufferette, 'spotlight', quatre pneus neufs 'white walled'. S'adresser : Dr S.-L. POLLACK, 7-7506 — 7-8093.

A VENDRE

Propriété centralement située haute-ville, en très bon ordre, conditions faciles, logement libre à l'acheteur. S'adresser à A.-J. Pelland, 173 St-Jean, tél: 2-5027, 7 et 9 p.m.

A LOUER

Logements centralement situés, haute-ville, réparés à neuf, 6 et 7 pièces et chambre de bain. S'adresser à

A.-J. PELLAND

173 rue St-Jean, tél. : 2-5027
7 et 9 p.m.

DEMENAGE

Le Dr Armand Lamontagne avise sa clientèle que son bureau est maintenant situé à 394 de la Canardière.

Téléphone : 2-3394

BUVEZ Coca-Cola

VOUS VOUS FIEZ À SA QUALITÉ

Boutons

CUTICURA aide à les faire disparaître VITE

Les éruptions, comédons et boutons disparaissent vite grâce au Savon et à l'Onguent Cuticura. Parfumés, légèrement médicamentés. Grand succès depuis plus de 70 ans. Achetez le Savon et l'Onguent Cuticura, chez votre pharmacien.

Le soin idéal

COMMIS DEMANDÉ

avec expérience dans la confection pour hommes, excellente opportunité pour homme compétent. S'adresser chez

ST-LAWRENCE CLOTHING

583 ST-VALLIER, QUEBEC

COURS DU SOIR LE 10 SEPTEMBRE

Conversation anglaise

STENO-BILINGUE — DACTYLO — et COMPTABILITE
HAUTE-VILLE: 31 ST-EUSTACHE — TEL.: 3-5505
LIMOILOU: 310, 11e RUE — TEL.: 3-4769

Collège O'Sullivan

Les institutions catholiques les plus spécialisées dans toutes les branches du cours commercial anglais.

COMPAGNIE PAQUET

Examen de la vue

LUNETTERIE

LAURENT MARION, o.d.d.

TEL.: 4-8481 LOCAL: 305

Une exposition au Parlement

L'Association des Employés civils ouvrira sa cinquième exposition artistique le 19 septembre au Café du Parlement. Celle-ci durera jusqu'au samedi, 29 septembre. L'ouverture donnera lieu à une belle cérémonie et plusieurs démonstrations souligneront cette organisation. Voici le programme prévu par les organisateurs :

12, 13 et 14 septembre — Réception des travaux au Café du Parlement.

Lundi, 17 septembre — Visite des juges de l'exposition.

Mercredi, 19 septembre — Ouverture officielle de l'exposition, à neuf heures p.m. Admission sur invitation seulement.

Les 20 et 22 septembre — Journées réservées aux professeurs religieux et laïques des maisons d'enseignement de Québec et des environs.

Jeudi, 27 septembre — Remise des prix aux lauréats de la cinquième Exposition.

Samedi, 29 septembre— Fermeture de l'Exposition. Le Salon de l'Exposition sera ouvert au public tous les jours de 10 hres a.m. à 10 hres p.m.

L'exposition est organisée par un comité composé de :

Président; M. Louis Normand : Vice-président, Mlle Madeleine Caron: Commissaire-ordonnateur, M. Louis St-Germain: Secrétaire, Mlle Yvette Gaulin: Conseiller-technique, M. Eloi St-Germain: Ass.-Commissaire-ordonnateur, Mlle Germaine Galarneau: Ass.-Secrétaire, Mlle Claire Boulet: Publiciste, M. Martial Roy: Directeurs, MM. Lucien Parent, Lionel Chaurest, P.-E. Blanchette, C.-A. Malouin: Directrices, Mlles Cécile Lemieux, Jeanne Baillargeon, Lucienne Rioux, Marcelle Barthe, Germaine Gagnon.

Les juges, chargés de sélectionner les travaux les meilleurs, seront :

Peinture et Dessin: Francesco Iacurto, Jean Soucy, Benoit East: Sculpture - Modelage, Ebénisterie : Jean-Marie Gauvreau: Directeur de l'Ecole du Meuble: Photographie d'Art et Documentaire: J. Gordon Heitshu, Georges Driscoll: Travaux d'Imagination: Jean Soucy, professeur: Broderie et Tricot: Mlle Alma Champoux: Technicienne du Service des Arts domestiques: Arts Appliqués: Mme Marguerite D. Ménard. Technicienne en Arts appliqués: Confection: Mlle Jeannette Poulin, Technicienne en Sciences ménagères: Arts Domestiques: Mlle Monique Mainguy, Surintendante aux Arts et Métiers.

Le comité de réception de l'Exposition se compose de: M. Louis Normand, Mlle Madeleine Caron, M. Louis St-Germain, M. Eloi St-Germain, M. Martial Roy.

Au congrès des mesureurs de bois à Trois-Rivières

C'est le samedi 15 septembre, aux Trois-Rivières, que l'Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec tiendra son second congrès annuel. Les assises de l'an dernier, on s'en souvient, eurent lieu à Québec.

M. Adrien Bilodeau, président, nous annonce qu'au diner qui sera le clou du congrès en l'hôtel Saint-Maurice, l'hon. M. Onésime Gagnon, trésorier de la province, sera le conférencier invité. Son Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières, sera également présent. On verra aussi parmi les invités l'hon. juge et Mme Joseph Bilodeau, l'hon. M. John Bourque, ministre des Terres et Forêts, Me Léon Balcer, député dse Trois-Rivières à Ottawa, M. Jos. Rochefort, député du St-Maurice à Ottawa, M. Samuel Audette, vice-président de l'U.C.C. et directeur de la Maison du Bûcheron, les représentants des différentes grandes sociétés forestières de la province, et d'autres.

On attend de 600 à 700 mesureurs licenciés à leur congrès annuel. Celui-ci débutera le matin en l'hôtel Saint-Maurice. Il y aura également séance dans l'après-midi.

Mentionnons que les dames n'ont pas été ignorées ; dans l'après-midi, à 4 heures 30, elles auront une réception à l'hôtel Saint-Maurice. Le soir, avant le banquet qui est fixé à 7 heures 30, les invités spéciaux seront aussi l'objet d'une réception. Il y aura soirée récréative après le diner.

A leurs assises annuelles les mesureurs licenciés étudieront leurs problèmes, cela va de soi. Les membres apprendront sûrement avec satisfaction qu'ils bénéficieront, à compter du début de décembre, des avantages d'un journal à eux pour exposer leur point de vue. Cet organe, qui sera mensuel, pour les débuts du moins, s'intitulera "Le mesureur".

M. Adrien Bilodeau est très confiant dans le succès de ces importantes assises qui doivent marquer un tournant dans l'orientation de l'Association des mesureurs de bois licenciés de la province de Québec.

Une collision

Un accident de la route s'est produit hier soir, vers 10 h. 30, à l'intersection du chemin de la Suète et de la route de Montréal, à proximité du restaurant Ch. Auclair. Une voiture portant une licence de la province de Québec, à bord de laquelle avaient pris place cinq personnes a été frappée par une voiture immatriculée dans l'Ontario. Les passagers des deux voitures s'en sont tirés indemnes.

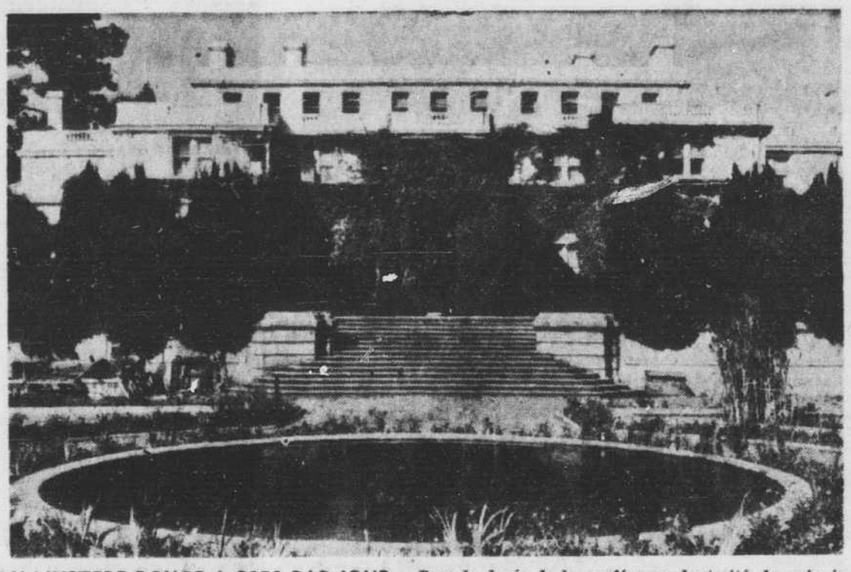
Dans la collision, les voitures ont subi de légers dommages. Les constatations d'usage furent faites par l'agent Arthur Moisan, de radio-police.

Accusé pris sur le fait

Jersey City, New-Jersey, 6. (PA) - Henry Clay Bennett, âgé de 23 ans, comparaissait hier devant un magistrat sous une accusation d'assaut et batterie contre sa femme.

La cause commençait lorsque le juge appela Mme Bennett comme témoin. Deux femmes s'avancèrent.

Bennett est maintenant détenu sous une accusation de bigamie en plus de celle d'assaut et batterie.



DU MYSTERE ROUGE A $250 PAR JOUR : Pour la durée de la conférence du traité de paix japonais à San-Francisco, les Russes ont loué, pour loger leur délégation, le somptueux "Uplands", un palais de 40 pièces qui a coûté plus d'un million et demi de dollars et qui est sis sur les hauteurs de Hillsborough, faubourg de San-Francisco. On dit que le palais a été loué à la délégation russe pour $250 par jour. Depuis que les Russes s'y sont installés, le plus grand mystère règne sur la vie à l'intérieur de la princière résidence, que l'on voit ici. Un inconnu a réussi avant-hier matin, malgré les mesures de sécurité prises par la police locale et les gardes-du-corps soviétiques, à s'approcher de la maison et à frapper aux vitres d'une fenêtre du rez-de-chaussée; et hier matin des journalistes ont pu, sans doute par le fait d'une négligence, apercevoir par une fenêtre ouverte quelques petits fonctionnaires de la délégation se faire coiffer par un domestique soviétique faisant office de perruquier; mais ce sont là les événements les plus importants que l'on a pu remarquer autour de la résidence où la solitude semble à l'ordre du jour. (Central Press)

Visiteurs de marque à la Colonisation

Parmi les visiteurs de marque qui ont visité l'exhibit du ministère de la Colonisation, hier, on remarquait l'hon. J.-D. Bégin, ministre de la Colonisation, accompagné de M. l'abbé Arthur Fortier, sous-ministre adjoint de la Colonisation, qui ont visité l'exhibit au moment du passage des décorés de l'Ordre du Mérite du Défricheur. Hier soir, le ministère reçut S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Mao Tsé-Toung est un persécuteur de l'Eglise

Cité du Vatican, 6. (AFP) La nouvelle de l'expulsion, par les autorités communistes, de Mgr Antonio Riberi, internonce du pape en Chine, n'a pas surpris les milieux religieux qui y voient une nouvelle manifestation de la volonté bien arrêtée du régime de Mao Tsé-Toung de détruire par tous les moyens l'influence de l'Eglise catholique en Chine.

Le journal catholique "Il Quotidiano" écrit à ce sujet que "les méthodes sommaires des polices rouges pour incriminer les représentants de la hiérarchie catholique ne sont que trop connues. La main qui a ourdi les procès de Budapest et de Prague agit avec la même brutalité en Chine pour s'acharner contre les représentants de l'Eglise dans lesquels le communisme continuera à voir des témoins de vérité inflexibles, et, par conséquent, indésirables, dont la seule présence constitue un acte d'accusation et de condamnation."

Hong-Kong, 6. (AFP) L'ordre d'expulsion de Chine lancé, selon la radio de Pékin, contre Mgr Antonius Riberi, nonce du pape, par la commission de contrôle militaire de Nankin, marque le point culminant de la campagne déclenchée par le gouvernement de Pékin contre l'Eglise catholique romaine, estime-t-on dans les milieux informés de Hong-Kong, où l'on souligne que Mgr Riberi symbolisait l'opposition catholique à la création d'une église nationale chinoise.

Mgr Riberi était en résidence surveillée dans sa maison de Nankin, depuis le 26 juin dernier, en compagnie de ses deux secrétaires. Toutes les communications postales et téléphoniques avaient été coupées depuis cette date, les communistes ayant posté, aux grilles de la maison, deux sentinelles armées, avec ordre de ne laisser entrer ou sortir personne. Le prélat et ses secrétaires vivaient de stocks accumulés au printemps de 1949 en prévision du siège de Nankin.

L'ordre donné au "bureau de la sécurité publique de Nankin" d'exécuter immédiatement l'arrêté d'expulsion, permet de prévoir un départ rapide de Mgr Riberi.

On apprend de bonne source que le nouvel évêque de Hong-Kong, Mgr Lawrence Bianchi, a disparu en Chine depuis le 26 août dernier.

Succédant à Mgr Valtora, décédé lundi, Mgr Bianchi se trouvait à Weichow (province de Kwantung) jusqu'au 26 août, date à laquelle il a été soudainement conduit ailleurs par les communistes auxquels il avait demandé en vain un visa de sortie. Le prélat avait jusqu'alors été mis en résidence surveillée à Weichow, bien qu'aucune accusation n'ait été portée publiquement contre lui.

Expertises de bovins, chevaux et porcs à l'Expo provinciale

De nombreuses expertises d'animaux ont eu lieu hier au Palais de l'Agriculture de l'Exposition provinciale. Les jugements ont porté sur les bovins de race Jersey et Ayrshire, les chevaux de race canadienne et les porcs Yorkshire.

La liste des sujets primés parmi les chevaux de race canadienne est la suivante :

Poulain né en 1950 : 1—Gilbert Arnold avec "Dolinor" 2—L. Girardin, Yamachiche; avec "Castor Portneuf"; 3—Arnold.

Etalon né en 1949 : 1—Arnold, avec "Docap"; 2—Arnold.

Etalon né en 1948 : 1 et 2, Arnold, avec "Alindo".

Etalon né en 1947 ou avant : 1—Donat Roy, St-Jérôme, avec "Prince d'Yamachiche" 2 et 4, Arnold; 3—Marcel Sylvestre, St-Hyacinthe.

Etalon Champion : "Prince d'Yamachiche, exhibit de M. Donat Roy

Vice-champion : "Alindo" de M. Gilbert Arnold.

Pouliche née en 1950 : 1 et 2—Arnold avec Doquette et AL.

Pouliche née en 1949 : 1 et 2 Gilbert Arnold, avec "Dolina".

Jument née en 1948 : 1—L. Girardin, Yamachiche, avec "Belle d'Yamachiche"; 2 et 3—Arnold.

Jument née après 1944 et avant 1948 (4 à 6 ans) 1— D. Roy, avec "Melle des Cèdres"; 2 et 4, Arnold; 3—L.P. Mc Carthy, St-Augustin.

Jument 7 ans et plus : 1—Ernest Sylvestre avec "Mignonne de la Victoire"; 2—Mc Carthy; 3—Donat Roy; 4—Lionel Bourque, St-Hyacinthe; 5—Arnold.

Jument tout âge, avec poulain : L. Girardin, avec "Bonté d'Yamachiche"; 2 et 3, Gilbert Arnold.

Poulains et pouliches : 1—Girardin; 2-3, Arnold.

Jument championne : "Mignonne de la Victoire de M. E. Sylvestre.

Vice-championne : Melle des Cèdres", de M. D. Roy, St-Jérôme.

Progéniture d'un étalon : 1—Ern. Sylvestre; 2—Léon Girardin; 3-4, Arnold.

Progéniture d'une jument : 1—E. Sylvestre, 2—Donat Roy; 3—L. Girardin; 4 et 5, Arnold.

Les exhibits de M. E. Sylvestre, de St-Hyacinthe gagnent les prix offerts par les banques d'Economie de Québec et Nouvelle-Ecosse pour avoir présenté les meilleurs groupes de chevaux dans les classes de progénitures.

PORC YORKSHIRE

Le classement des porcs Yorkshire a été fait par M. G.-A. Mayrand, agronome de Montréal. Le détail des championnats dans les différentes classes est donné dans la liste ci-dessous :

Exposants : Hactance Charpentier, L.A. Sylvestre de Clairvaux, comté de Bagot; Benoit Lacourse, St-Wenceslas; Paul Lambert, Ste-Perpétue; François Montminy, St-Gilles; Antonio Sévigny, Princeville; Roméo Valin, St-Augustin; Charles Milot, Yamachiche; Conrad Prince, St-Wenceslas; Ernest Sylvestre, St-Hyacinthe; Fernand Cusson, Clairvaux; O.A. Fowler, Kingsbury.

Verrat né avant le 1er août 1949 : 1—Séving, 2—Charpentier, 3—L.A. Sylvestre; 4—Lambert, 5—Valin, 6 et 7—Montmigny.

Verrat né entre le 1er août 1949 et le 30 avril 1950 : 1—Prince, 2—Charpentier; 3—E. Sylvestre, 4—Milot.

Verrat né entre le 1er mai et le 31 décembre 1950 : 1—Cusson, 2—Sévigny, 3—Fowler, 4—Lacourse, 5—Charpentier, 6—Valin, 7—E. Sylvestre, 8—Frs Montminy.

Verrat né entre le 1er janvier et le 1er mai 1951 : 1—L.A. Sylvestre, 2 et 9—Valin, 3 et 5—Lambert, 4—A. Sévigny, 6 et 8—E. Sylvestre, 7—Montminy.

Truie née avant le 1er août 1949: 1—L.A. Sylvestre, 2—E. Sylvestre, 3—Lacourse, 4—Prince, 5—Charpentier, 6—Sévigny, 7—Montminy, 8—Valin.

Truie née entre le 1er août 1949 et le 30 avril 1950 : 1—Lambert, 2 et 7—L.A. Sylvestre, 3—Prince, 4—Sévigny, 5—Charpentier, 6—Ern. Sylvestre, 8—Valin, 9—Montminy.

Truie née entre le 1er mai et le 31 décembre 1950 : 1 et 5—Paul Lambert, 2—Marcel Sylvestre, 3—L.A. Sylvestre, 4—Charpentier, 6 et 8—Sévigny, 9—Sévigny.

Truie née entre le 1er janvier et le 1er mai 1951 : 1—Milot, 2—L.A. Sylvestre, 3 et 8—E. Sylvestre, 4—Lacourse, 5 et 6—Sévigny, 7—Valin, 9—Charpentier.

Jeune troupeau : (1 mâle et 2 femelles) 1—Prince, 2—L.A. Sylvestre, 3—Sévigny, 4—Lambert, 5—Charpentier, 6—Montminy.

Progéniture d'un père : 1—Lambert, 2—Charpentier, 3—L.A. Sylvestre, 4—Montminy.

Verrat champion : exhibit de M. Antonio Sévigny.

Vice-champion, exhibit Conrad Prince.

Truie championne : exhibit L.A. Sylvestre.

Vice-championne : exhibit Paul Lambert.

M. O.A. Fowler, de Kingsbury présentait seul des porcs de race Tamworth. Dans le concours de porcs de marché les prix ont été décernés dans l'ordre suivant : 1—Benoit Lacourse, 2—Conrad Prince, 3—Paul Lambert, 4—Chas. Milot, 5—Frs Montminy, 6 et 8—R. Valin, 8—F. Montminy.

Porcs qualifiés à l'enrégistrement supérieur.

Verrat né avant le 31 juillet 1950 : 1—Antonio Sévigny, 2—B. Lacourse, 3—F. Montminy, 4—O.A. Fowler, 5—Paul Lambert.

Truie née avant le 31 juillet 1950 : 1—Prince, 2—E. Sylvestre, 3—Lamvestre, 3—Lambert, 4—Sévigny, 5—B. Lacourse.

Truie née entre le 1er août 1950 et le 1er mai 1951 : 1—Antonio Sévigny.

MM. Paul Lambert, Conrad Prince et O.A. Fowler méritent des prix spéciaux offerts par la maison Tancrède Avard, limitée, et la compagnie Massey-Harris.

JERSEY ET AYRSHIRE

L'expertise des bovins de race Jersey et Ayrshire a été effectuée sous la présidence de MM. J.-H. Grisdale, d'Iroquois, Ontario, et S.-J. Chagnon, d'Ottawa. Les champions dans les diverses catégories sont les suivants :

RACE JERSEY

Juge: M. J.-H. Grisdale, Iroquois, Ont.

Exposants: Pierre Veilion, Sweetsburg; Emile Couture, St-Augustin,

(Suite à la page 3, 1ère col.)

Chez les employés de la Voirie

La Société d'Aide Mutuelle et de Bienfaisance des employés de la Voirie, fondée le 15 juin 1951, a pour conseil d'administration:

Président: M. Gustave Talbot, vice-président: René Rioux, I.P., Secrétaire: M. Antoine Rochette, Trésorier: Lionel-H. Groleau, Geo.-L. Huot, conseiller.

NOUVEAU RECORD : Le pilote d'essai d'expérience, Bill Bridgeman (gauche), peut maintenant se vanter d'avoir dépassé tous les records d'altitude établis avant lui, d'après un communiqué officiel du Bureau de l'aéronoval americain. Il a piloté l'avion-fusée "D-558-2" de la Marine (ci-dessus) et a atteint 78,000 pieds d'altitude et une vitesse de 1,300 milles à l'heure au-dessus de Munroe Dry Lake, Californie. L'appareil est mû par quatre moteurs-fusées. (Central Press)

Manteau rat musqué dame (dos)

14-18 ans, état neuf, à vendre. Aubaine, argent comptant. Cause : deuil.

S'adresser 19 McMahon, Appt. 20
Tél. : 2-1681

Dr RENÉ HUOT

CHIRURGIEN DENTISTE
251 Boul. Charest, Québec
(Angle de la Chapelle)
TEL. : 3-6032
Le soir sur rendez-vous

À VENDRE

Automobile Packard Club sedan 1949

En très bon état. Peut être examinée au Garage 2-2000, rue Cartier, Québec.

Pour renseignements s'adresser à Maurice Boulanger, C. A., 71 rue St-Pierre, Québec. TEL.: 2-4079.

Pour tous vos films...

EXIGEZ LA FINITION Supertone

QUI VOUS DONNERA DE PLUS BELLES PHOTOS.

L'esprit de Verdun en Corée

Les volontaires français en Corée font preuve d'une audace, d'un entrain et d'une insouciance qu'on ne retrouve chez aucun autre soldat. Ils se lancent à l'attaque en poussant le cri de guerre des Chinois! Débordés, ils se battent au besoin à coups de poing, de pieds et de dents. Le chirurgien du bataillon, qui est en même temps artiste et philosophe, se tient sur une butte au plus fort de la bataille et prend des croquis au pastel!

Ne manquez pas de lire dans SELECTION cet article sur le bataillon français des Nations Unies en Corée. Vous y trouverez un récit palpitant d'actes d'héroïsme, ponctué d'anecdotes pittoresques.

SELECTION de septembre renferme une foule d'articles instructifs et passionnants. Demandez votre exemplaire aujourd'hui!

"RACONTEUR DE CHEZ NOUS" AVEC ALBERT DUQUESNE

DRAMES
COMÉDIES
AVENTURES
IDYLLES
FANTAISIES
MYSTÈRES

Contes écrits par les meilleurs auteurs de la province, radiodiffusés du lundi au vendredi de chaque semaine (9 h. 30 à 9 h. 45 p.m.) par le poste CKCV

Molson's

MAISON FONDÉE EN 1786

Grande reconnaissance pour faveur obtenue à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire et de Vous faire connaitre sous le titre de "MARIE REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance : demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous (2 fs).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Imprimeur: J.-C. CHAUMONT.

Mme J. L.

Terre de remplissage

A VENDRE

S'ad.: J.-A. CADORETTE, Inc.
Tél.: 3-5859

COMMIS DEMANDÉ

Pour Dépt. de disques
S'adresser à
ST-CYR & FRERE
70, rue St-Joseph

BUREAUX A LOUER

GRANDS ET PETITS

situés angle St-Jean et d'Youville réparés à neuf pour convenir à professionnels, agents ou négociants. S'adresser à: A.-J. Pelland
173 ST-JEAN TEL.: 2-5027

SPECIAUX

POULES-A
5 à 7½ lbs
52c lb

POULETS 5½ à 7 lbs 65c

JAMBON fesse, comp. ou moitié, la lb ..... .65
EPAULE fumée, la livre ..... .59

Jeune Lard Frais
épaule 5 à 7 lbs
48c lb

SALE entrelardé 55c
FESSE comp. ou moitié 59c
CHOP de lard 73c
STEAK de lard 85c

FESSE veau partie du gigot, la lb ..... .75
ROTI de palette, la livre ..... .69

Boeuf de haute qualité
haut-côte
75c lb

ROSBIF, gros filet 99c
RISBIF, côte roulée 89c
STEAK ronde, haché 89c
STEAK ronde, petit os 1.00

Beurre 1ère qualité ..... .65

A. BRINDAMOUR
BOUCHER
37, St-Laurent (coin Candiac)
entre Cartier et Bourlamaque
Téléphone : 2-6418

VOUS QUI NE PARLEZ PAS L'ANGLAIS

aussi bien que votre français...

RESERVEZ VOTRE PLACE AU PLUS TOT AU

BART SCHOOL

L'ECOLE de CONVERSATION ANGLAISE des CANADIENS FRANÇAIS du QUEBEC

Etes-vous l'un de ceux...

qui aimeraient obtenir une POSITION d'avenir, une PROMOTION, un MEILLEUR salaire, etc., alors

Le JOUR *ou le* SOIR

suivez nos cours d'anglais qui vous mettront en état de COMPRENDRE, de PARLER et d'ECRIRE l'ANGLAIS comme le français.

"En TROIS MOIS j'ai appris plus d'anglais au BART que j'en avais appris en DEUX ANS dans un collège 75% anglais".

BART SCHOOL

105-107-109, Côte d'Abraham.
Le Bart occupe les quatre étages de l'édifice Bart

OUVERTURE JOUR: le 10 SEPTEMBRE
SOIR: le 12 SEPTEMBRE

Ne tardez pas, réservez votre place au plus tôt.
Pour une entrevue, téléphonez-nous
à 2-5889 — 7-6412 — 7-4333
Bureau : Tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m.